

TAIM BILONG ATVEN NA KRISMAS SANDE 1 BILONG ATVEN

1. RIT

Jer 33:14-16

Hettok: Bai mi mekim wanpela gutpela man tru i kamap long lain bilong Devil, olsem nupela kru i kamap long han bilong diwai.

Rit i kam long buk bilong profet Jeremaia.

Egha Ikiavira Itir God ghaze,
“Dughiar ki misevezim iziti, ki faragha
Israelia ko Juda, me ko dikirizir akam
a guizbangiram otivam. Ki dughiar
kamin, Devitin adarazir aven gumazir
bar aghuir tam a damuti an otogham,
mati temer ghuzir igiam temer
aguamin otogham. Gumazir kam
atrivimin iki arazir aghuimin gin mangi
guizin arazimin nguazir kamin itir
gumazamizibagh ativagh men ganam.

Eghti dughiar kamin Jerusalemin
nguibamin itir darazi, me dabirabir
aghuim ko navir amirizimin ikiam.
Eghti Judaba, God men akurvaghti,
me uam osimtiziba puvatigh deravira
ikiam. Eghti me Jerusalem iziar kam a
darigh a diponam, “Ikiavira Itir God, a
guizin arazir aghuimin mingarim.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 25:4bc-5ab, 8-9 10, 14

Bekim: Bikpela, pre bilong mi i go long yu.

O Ikiavira Itir God, ni uan arazir aghuiba nan akakagh.

Egh tuavir ki mangamiba, ni dar nan sure damu.

Ni nan God, ni nan akuragha ua na ini.

Kamaghin, ni uan guizin akamin gin mangamin arazibar nan sure damuti,
ki dughiabar zurara nighnizir gavgavim nin ikiam.

Bekim: Bikpela, pre bilong mi i go long yu.

Ikiavira Itir God, a bar deragha an araziba bar guizbangira.

Kamaghin, a gumazir arazir ikurabagh amiba,
a uan arazibar gin mangasa men sure gami.

Gumazir uari abira an apengan itiba,
a men faragha ghua tuavim men akakazi, me arazir aghuibarama ami.
Egha arazir a ifongezibar a men sure gami.

Bekim: Bikpela, pre bilong mi i go long yu.

Gumazim, Ikiavira Itir Godin Akar Gavgavir Dikirizim ko an akar gavgavibar gin
zuima,
an an apangkuvighavira iti.

Egha a mikemezi moghira deragha bizibagh amua, uan nighnizim gighavkirir puvati. Gumazamizir Ikiavira Itir Godin atiatia an apengan itiba, a men namakam gami.
Egha uan Akar Dikirizir Gavgavim azenara anakazi me a gifo.

Bekim: Bikpela, pre bilong mi i go long yu.

2. RIT

1 Te 3:12 - 4:2

Hettok: God i ken strongim bel bilong yupela, taim Bikpela bilong yumi Jisas em i kam bek.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Tesalonaika.

E kamagh sua, Ekiam ia damighti arazir igharazir darazigh ifongezim bar moghira ia gizifagh egh fasfagham. E bar ia gifongezi moghira, ia vaghvagh Godin gumazamiziba ko gumazamizir igharaziba bar me gifongegh. Eghti God gavgavim ia daningti, gumazamizir en Ekiam Iesusin damazimin zueziba bar, a ko uamateghti, en God en Afeziam ian gantima ia an damazimin zuegh arazir kuraba puvatigham.

Kamaghin, en adarazi, e God ifongezir araziba bar ian akagha ghaze, arazir kaba ia dar amu. Arazir kaba, ia datirighin guizbangira dagh ami. E datirighin Ekiam Iesusin ziamin gavgavimin ia gakaghora ghaze, ia arazir kabar amu mamaghira iki. E Ekiam Iesusin ziamin ian sure gamizir Akaba, ia dagh fo.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela, soim marimari bilong yu long mipela, na kisim bek mipela.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 21:25-28, 34-36

Hettok: Taim bilong God i kisim bek yupela em i kam klostu pinis.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Luk i raitim.

Egha Iesus ghua kamaghin migei, "Eghti arazaraziba aruem ko iakinim ko mikoveziba bativam. Eghti ongarim dipir tingaghivira ikitima nguazimin gumazamiziba bar atiatigh okam nighnigham. Eghti overiamin biziba bar nigham, kamaghin gumaziba atiatingiva damaziba men isirtima me daighiriva, egh me otivamin biziba bagh mizuamiva nighnigham. Egh me dughiar kamin Gumazibar Borimin ganti, a ghuariamin tongin gavgavim ko angazangarir ekiam sara izam. Eghti bizir kabanagh otivighritima ia dikavigh, uan dapaniba fegh gan! God ua ia iniamin dughiam roghira ize!"

Egha Iesus ghua kamaghin migei, "Ia uari bagh ganigh! Isaba ko, dipar onganiba ko nguazir kamin biziba, ia puv dagh nighnighti, da ia dikabinti, dughiar otivamin kam puram otoghiva, mati asizibar azuazimin min ian suigham. Eghti dughiar kam nguibaba koma nguazir kamin gumaziba bar me bativam. Ia zurara uari bagh gan Afeziam ko mikimvira ikitima, a gavgavim ia daningtima ia bizir otivamin kabagh itaviragham. Egh ia Gumazibar Otarimin damazimin tuivam."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas

Krais.

SANDE 2 BILONG ATVEN

I. RIT**Bar 5:1-9**

Hettok: Jerusalem, God bai i soim bilas bilong yu long olgeta lain pipel bilong graun.

Rit i kam long buk bilong profet Baruk.

O Jerusalem, ni azia ikiava aghuizir korotiaba suegh. Egh Godin gavgavim ko angazangarir ekiamin kurkazir igiabar aghuigh kamaghira iki. Egh Godin arazir aghuimin gin mangi an aven iki, mati gumazim korotiar ghurim sueghava korotiar aghuim aruzi an anevara. Egh ni Godin gavgavir ikiavira itim an suiragh an apengan iki, mati atrivim dapanir asuar aghuim isa uan dapanim garu. Guizbangira, God nin kurkazir aghuiba ko ganganir aghuim isi nguazir kamin gumazamiziba bar men akagham. Egh God ziar igiar mamning isi ni datighti aning iki kamaghira ekiam. Ziar kamning kamakin: "Arazir aghuim ni gamizi, ni navir amirizim ko dabirabir aghuimin iti," ko "Godin apengan itir arazim, a ziar ekiam ni ganidi." O Jerusalem ni dikavigh mighsiamin ghuamin pin tigh uan boribar gan. Godin Bar Zuezim, ghua aruem anadi naghin ko aruem ghuaghiri naghin, men diazi me uari akuvagha iti. Me

fo, God me ginighnigha men akura. Bizir kam bagha, me bar akonge. Nin apaniba fomira me inigha men akua uan suebar ghue. Eghti datirighin God ua men aku iziti me iziar ekiam iniam. Mati, gumaziba uan atriviba ateri moghin, izam. God akar gavgavim aniga ghaze, mighsiar ekiaba ko mighsiar doziba da bar magireghti, danganir iraghueziba uam izevegham. Nguazim bar voroghira irighiv ikiti, Israelia ua izi Ekiamin gavgavim ko angazangarim sara uan nguibamin izam. God mikimtima, temer mughuriar aghuiba zuiba otiv aghungti, Israelia dar orangtizimin apengan mangam. God Israelian faragh mangiti me tuavimin izi an gavgavim ko angazangarimin ganti, a tuavim men akagham. Eghti an guizin arazim ko apangkuvizir arazim ikiti me izi pamtem dimiva bar akuegham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 126:1-6****Bekim: Bikpela, mi amamas long ol wok bilong yu.**

Ikiavira Itir God uam e inigha Saionin nguibamin ize, ezi dughiar kam e ghaze, e mati irebamin gari. Kamaghin, e akava ighiabagh amuavira iti. Ezi kantrin igharazibar gumaziba e migia ghaze, "Ikiavira Itir God, Israelian akurvaghasa maburan ingangarimram ami."

Bekim: Bikpela, mi amamas long ol wok bilong yu.

Bar guizbangira, Ikiavira Itir God en akurvaghasa bar ingangarir ekiam gami, kamaghin e datirighin naviba deragha bar akonge.

O Ikiavira Itir God,
Ni ua deraghvira e damuam.
E mati dipaba puvatizir danganimin itir faneba dipaba dake,
ni amozim damighti a ua iziti da ua izevegham.
Kamaghira, ni e damuti e izivagham.

Bekim: Bikpela, mi amamas long ol wok bilong yu.

Gumazir aravira dagheba opariba,
me dar dagheba iniva bar akuegh dimiva arangam.

Bekim: Bikpela, mi amamas long ol wok bilong yu.

Guizbangira, gumazir aravira dagher oviziba atera ghua da opariba,
me dar dagheba inigh uamategh ighiabara amu da ater izam.

Bekim: Bikpela, mi amamas long ol wok bilong yu.

2. RIT

Fl 1:4-6, 8-11

Hettok: Long De bilong Krai i kotim ol manmeri, yupela bai i stap klin tru na i no gat asua long wanpela samting.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

Dughiar faragha zuimin ghua iza datirikin, ia nan akurvagha na ko akar aghuimin ingangarim gami. Kamaghin amizi, dughiar ki ia bagha God ko migeiba, ki zurara bar akonge. Ezi ki kamaghin fo, God uabi ingangarir kam ia ganiga, egha ian navir averiabar aven ingar mangi, Krai Iesus Ua Izamin Dughiamin ingangarir kam a givagham.

God kamaghin fo, Krai Iesusin apangkuvim uabi nan navim gamima ki bar ian ganasa bar ifonge.

Ezi ki zurara kamaghin God ko migia ghaze, arazir igharazir darazigh ifongezim, a ian ikiva aghungiva

ekeveghiva mangvira iki. Eghti ia fofozir ekiam ikiva, egh ian nighniziba bar dikirimigham. Ki ghaze, ia deravira araziba bar dar gan da asavsuighiva arazir aghuibar gin mangi. Eghti Krai Ua Izamin Dughiamin, ia Godin damazimin bar zuegh ikiti arazir kuratam ian poroghan kogham. Eghti arazir aghuir Krai Iesus amizir otiviba, da bar ia gizivagham. Eghti gumamaziba dar ganiva ziar ekiam God daningiva egh an ziam fam. Kamaghin, ki ia bagha God ko migei.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Redim rot bilong Bikpela. Stretim ol rot bilong em. Na olgeta manmeri bilong graun bai i lukim wok God i mekim bilong kisim bek yumi.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 3:1-6

Hettok: Olgeta manmeri bilong graun bai i lukim wok God i mekim bilong kisim bek yumi.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Dughiar kam Taiberius Sisar in 15 plan azenimin Romin atrivimin itim oto. Ezi Pontius Pailat Judian Distrighin gavmanin gumazir dapanimin iti, Herot Galilin Distrighin gavmanin gumazir dapanimin iti. Ezi an aveghbuam Filip Iturian Distrigh ko Trakonitisin Distrighin gavmanin gumazir dapanimin ti, ezi Lisani Abilenen Distrighin gavmanin

gumazir dapanimin iti. Ezima Anas ko Kaiafas Godin ofa gamir gumazir dapanimningin iti. Dughiar kam Jon, Sekaraian otarim, gumaziba itir puvatizir danganimin itima, God uan migirigiam a ganingi. Ezi Jon Jordanin dipar miriamin aruava akam kura kamaghin migei, "Ia uan navibagh iraghiva rueghti, God ian arazir kuraba gin amadagham." Godin akam inigha

izir gumazim Aisaian akinafarimin
osirizir migirigiabar mirara ghu, a
kamaghin migei,
“Gumazir tiarir mam gumaziba
puvatizir danganimin dia ghaze,
‘Ia Ekiam baghiva tuaviba azeniva,
dar kir.
Kukuniba apemiva, mighsiaba ko
akiribar amuti da magiri.
Tuavir ighuagha aruiba dar amuti
da voroghira iki.

Egh tuavir kurabar amuti da
deragh.
Eghti nguazir kamin gumazamiziba
bar
Godin akurvazimin ganam.’ ”

**Dispela em i Gutnius bilong
Jisas Kraiss.**

SANDE 3 BILONG ATVEN

1. RIT

Sef 3:14-17

Hettok: Bikpela bai i amamas long yupela.

Rit i kam long buk bilong profet Sefanaia.

O Israelian gumazamiziba, ia pamten
dimiva ighiabar amu!
O gumazamizir Jerusalemin
nguibamin itiba,
ia navir averiaba deraghti ia bar
akuegh mamaghira iki!
Ikiavira Itir God, ia gasighasighasa
mikemezir akar kam,
an anegivagha ian apanibar agirazi
me are.
Ikiavira Itir God, a Israelian atrivim, a
ian tongin iti.
Kamaghin, ia bizitamin atiatingan
marki.
O Jerusalem, dughiam iziti me ni
mikim suam,
“Ia Saionin gumazamiziba,
ia puram akong bizitamin
atiatingan marki.

Ikiavira Itir God, a ian God, a ia ko iti.
An gavgavim ian akura, ezi ia
midorozimin uan apaniba abira.
A ia bagha bar akongegh ighiabar
amuam.
Mati gumazamiziba uari akuva
Godin iziam fa onger akabagh
ami moghin, a ia bangin pamtem
ongam.
Guizbangira a bar ia gifongezi, an
ifongiamin aven a ia damuti ia
deravira ikiam.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Ais 12:2-6

Bekim: Yumi singsing amamas long God i stap wantaim yumi.

“Ia oragh! God nan akuragha ua na ini.
Eghti ki nighnizir gavgavim an ikiva egh atiatingan kogham.
Ikiavira Itir God, a Godra, a na gamima, ki gavgavigha iti.
Guizbangira, a nan akurvazir gumazim, ezi ki an ziam fava onger akam gami.”
Mozir dipam, gumazir kuariba piriba, anepa bar akonge.
Ezi kamaghira, God uan gumazamizibar akuragh ua me inighti, me bar
akuegham.

Bekim: Yumi singsing amamas long God i stap wantaim yumi.

Dughiar kamin ia kamagh mikimam,

“E Ikiavira Itir God, an iziam dipon egh a minabiva, uarir akurvaghshi an dimam.
Egh ingangarir ekiar an amizibar gun kantribar gumazamiziba bar moghira me
mikimiva,
an iziar ekiamin gun mikim.
Ia nguazimin gumazamiziba bar, Ikiavira Itir Godin ingangarir bar ekiar an
amizibar akam baragh.
Kamagh amizi, e a bagh onger akabar amu, an iziam fam.

Bekim: Yumi singsing amamas long God i stap wantaim yumi.

O Saionin mighsiamin itir gumazamiziba, ia fo, Israelian Godin Bar Zuezim, a ian
tongin ikia ingangarir ekiabagh amua iziar bar ekiam iti.
Kamaghin, ia pamten dimiva arang bar akuegh onger akabar amu.”

Bekim: Yumi singsing amamas long God i stap wantaim yumi.

2. RIT

Fl 4:4-7

Hettok: Klostu nau Bikpela bai i kam.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

Ia Ekiam ko porogh iki egh zurara
bar akongegh. Ki ua migei, ia bar
akongegh.

Ia gumazamiziba bar men
asughasugh, eghti me ian arazir aghuir
kamin ganigh. Ia nighnigh, Ekiam
roghira izi. Ia bizitam bagh nighnighiv
osiman marki. Ia zurara uan osimtiziba
bagh God ko mikim. Ia God ko mikim a
minabiva, egh a ian akurvaghshi ia an
azang. Eghti kamaghin God ia damuti ia

navir amirizimin ikiam. Egh ia Krai
Iesus ko poroghiv deragh ikiam, eghti
tuavir kamin Godin navir amirizim
deravira ian naviba ko nighnizibagh
eghuvti da bar deravira ikiam. God
navir amirizir e ganingizir kam, a bar
bizir aghuim, ezi navir amirizir kam
gumazibar fofozim bar a gafira.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Spirit bilong God i stap long mi, em i salim mi i kam bilong telimautim Gutnius long
ol tarangu.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 3:10-18

Hettok: Bai mipela i mas mekim wanem samting?

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi gumazamiziba Jonin azara,
“Ezi e manmaghira damuam?” Ezi
Jon me ikara, “Gumazir korotiar
aven azuir pumuning itim, tam isi
gumazir puvatizim daningigh. Ezi
dagheba itiba uaghan kamaghira
damu.” Ezi gavmanin dagiaba isir
gumaziba uaghan ruasa ize. Egha me
azangsigha ghaze, “Tisa, e manmaghira

damuam?” Ezi a kamaghin me
migei, “Gumazibar dagiabagh isin ua
dagiataba inian marki.” Ezi midorozir
gumazir maba Jonin azara, “Ezi eia, e
manmaghira damuam?” Ezi a me ikara,
“Gumazamizibar dagiaba okimsiva
akar ifavaribar me gasan marki. Ia uan
ingangarimin ivezimra initi deragh.”

Gumamaziziba bizir kabar garima
men navir averiaba me ginivima me
pura nighnigha ghaze, Jon ti God
Ua Gumamaziziba Iniasa Misevezir
Gumazim? Ezi Jon bar men nighniziba
ikara, “Ki dipamin ia rue. Ezi gumazir
mam gin izam, an gavgavim bar nan
gavgavim gafira. An dagarir asuabar
beniba ki da firan gavgaviba puvati.
A Godin Duam ko avimin ia ruam. A
witba misevir savol an agharimin iti,

eghti a uan witba misiva dar daghebar
arighiva, witba misevir dipenimin witin
miseviba aviva, egh dar miseviba avir
munger puvatizimin da akuntima, da
isiam.” Egha Jon migirigiar avirir maba
sara me migia men navibagh inifi. Egha
kamaghin akar aghuim me mikiri.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 4 BILONG ATVEN

I. RIT

Mai 5:2-5a

*Hettok: Wanpela man bilong yu bai i kamap hetman na em bai i bosim ol Israel long nem
bilong mi.*

Rit i kam long buk bilong profet Maika.

Ikiavira Itir God ghaze,
“O Betlehem, ni Efratan distrighin
itir nguibam, ni Judan anababar
nguibabar tongin, ni nguibar bar
dozim,
ezi nin aven gumazitam na bagh
gumazir dapanimin otogh Israelia
gativagh men ganam.
Ezi bar fomira, an ovavir bar
faraghavira itim, an otogha ike,
ezi an adarazi datirighin ikia
ghuavira iti.”
Eghti kamaghin, Ikiavira Itir God uan
adarazi ateghti,
me uan apanibar dafaribar ikivira
iki mangiti,
amizir God inabazim, an otarim
bategham.
Eghti dughiar kamin Israelian kantrin
igharazibar ikeziba uamategh izi
uan adarazi ko ua uari akuvagham.
Eghti gumazir dapanir kam otogh,
uabi uan gumamaziziba Ikiavira Itir
Godin gavgavimin men ganam,

mati sipsipbagh eghuvir gumazim
deravira uan sipsipbar gari.
Guizbangira, a Ikiavira Itir God,
an God, an an ziar ekiamin me
gativagham.
Eghti gumamazizir kantrin
igharazibar itiba an gavgavim
gifogham.
Eghti kamaghin an gumamaziziba
deragh ikiam.
Egh a navir amirizim ko dabirabir
aghuim isi uan gumamaziziba me
daningam.
Eghti Asirian midorozir gumaziba
izi en nguibar ekier gavgavibar
divaziba akarti,
e uan midorozir gumazibar
faragha zuir gumazir gavgaviba
amiseveghti, me mang me ko
misogham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 80:2-3, 15-16, 18-19****Bekim: Bikpela i save marimari na mipela i orait.**

O Israelia geghuvir gumazim, ni deravira e barakigh.

Ni uan atrivir dabirabim gaperaghav ikia, enselin bar gavgaviba ni men pin iti.

Ni uan angazangarim e gisiragh.

Ni uan gavgavim akagh izi en akuragh.

Bekim: Bikpela i save marimari na mipela i orait.

O Godin Gavgaviba Bar Itim, ni uam e ginighnigh,

uan Nguibamin pin iki vanginan wainin ikarzir kam deraghvira an gan.

Ni uabi uan agharir guivimin wainin ikarzir kam akara.

Ni wainin biar igiam akarazi an aghua gavgavigha gifa.

Bekim: Bikpela i save marimari na mipela i orait.

Nin gumazamizir ni ua bagha inabaziba,

ni me gamizi me ekeveggha bar gavgafi.

Ni men akuragh deragh men gan.

Ni kamagh damighti e uam akirim ragh ni gasan kogham.

Ni en akuraghti e angamra deravira iki, nin ziam fam.

Bekim: Bikpela i save marimari na mipela i orait.**2. RIT****Hi 10:5-10***Hettok: Mi kam pinis bilong bihainim laik bilong yu.***Rit i kam long pas i go long ol Hibru.**Ezi bizir kam bagha, Krais nguazir
kamin izasava amir dughiamin a
kamaghin Godin migia ghaze,“Ni guizbangira, asizibar ghuziba ko
bizir ofan min me ni ganidiba, ni
bizir kabagh ifongezir puvatigha
da inian aghua.Kamaghin ni mikarzir mam na
daningasa an ingari.Asizir me tuazi bar isiziba, ko arazir
kuraba gin amadir ofaba,
da ni gamima ni dar agorogem itir
puvati.Ezi ki kamaghin migei, ‘God, kira
kara. Fomira Moses nan gun
Akinafarimin aven osirizir
moghin.Datirighin ki izegha gifa, egha nin
ifongiamin gin mangasava ami.’ ”

A faragha ofabav gei, ofan kaba,

Moses Osirizir Arazibar amuasa

mikeme. A kamaghin migei, “Ni
asizibar ghuziba ko, bizir me ofan
min ni ganidiba ko, asizir ofa gamir
dakozimin tuezi da bar isiziba ko,
arazir kuraba gin amadir ofaba, ni
bar dagh ifongezir puvatigha da
inian aghua.” Egha a gin kamaghin
migei, “God, kira kara. Datirighin ki
izegha gifa, egha nin ifongiamin gin
mangasava ami.” Kamaghin amizima
God ghaze, ofa gamir arazir ghuriba,
da gavgaviba puvatighava, gifa. Ezi
ofa gamir arazir igiam, an danganim
inigha gavgavim ikia ingari. Krais Iesus
a Godin ifongiamin gin ghua, egha
dughiar bar vamira uabi uan mikarzim
isa ofan min en arazir kuraba bagha
God ganingi. Ezi arazir kamin an e
gamizi, e Godin damazimin zuegha an
gumazamizibar otifi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi wokmeri bilong Bikpela. Em i ken mekim long mi olsem yu tok.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 1:39-45

Hettok: Mi husat na mama bilong Bikpela bilong mi em i kam long mi?

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Luk i raitim.

Ezi dughiar kamin Maria uan biziba akirighava zuamira nguibar ekiam Judian Distrighin mighsiamin itimin ghu. Egha a Sekaraian dipenimin aven ghugha dughiam Elisabet ganingi. Ezi Elisabet Marian tiarim barazima, an borim an navimin aven aguaghfa, ezima Elisabet Godin Duam a gizifa. Eghava a pamtemin tiarim akarigha kamaghin migei, "Ni amizibagh afirazi God bar bizir aghuim ni gami. Egh a uaghan bizir aghuim borir ni

oteghamim gami. Ezi God tizim bagha deravira na gami, ezima nan Ekiamin amebam na bagh izi? Ezi ki ni barazi, ni dughiam na ganingizima borir na navir averiamin itim bar akuegha aguaghfa. Ni nighnizir gavgavim Godin iti, ezi Ekiam ni mikemezi moghin bizibar ni gami. Kamaghin ni bar akongegh."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraus.

PESTODE BILONG KRISMAS

VIJIL MISA (DESEMBA 24)

1. RIT

Ais 62:1-5

Hettok: Bikpela i bel gut na amamas moa yet long yu.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ki Sionin nguibam bagh pamtemin Ekiamin mikimvira ikiti a deravira a damuam. Guizbangira, ki Jerusalemin nguibam ginighnighivira iki, egh kamaghin ki akam dukuaghan kogham. Bar puvatigham. Egh ki Ekiamin dimvira iki mangiti, arazir aghuimin dughiam nan gumamazibar otogham, mati aruemin angazangarim mizarazimin otifi. Ki Ekiamin dimvira iki, mangi dughiar God Jerusalemin akurvaghim, a mati adenir angazangarir dimagarimin otivim. Eghti kantrin igharazibar gumamaziziba ganti, God nin

akurvagh egh suam, ni an damazimin dera. Eghti atriviba ganti, God gavgavim ko ziar ekiam isi ni daningam. Egh me iziar igiam ni darigham, kar iziar Ikiavira Itir God uabi ni daningamim. Eghti ni atrivimin dapanir asuar aghuimin min ikiam, me bar deraghaviram an kurke. Eghti Ikiavira Itir God, ian God, dapanir asuar aghuir kam uan dafarimningin an suiragham. Eghti gumaziba ua kamaghin ni diponan kogh suam, "Ekiam anetegha gifa." Egh nin nguazim me ua kamaghin a diponan kogh suam, "Nguazir

kam, gumaki, a bar ikuvigha pura
iti." Puvati.
Me iziar igiam kamaghin ni dipon
suam, "Ki bar a gakonge."
Egh nin nguazim me kamaghin
a diponam, "An amizir pamin
itimmin min iti."
Me kamaghin fogham, Ekiam navir
aghuim nin ikiava, egha ni bagha
bar akonge. Ezi nin nguazim mati
amizim, an pam uam a ini.

Egh nin otariba ni inigh, ni ko
deraghvira ikiam, mati gumazir
igiam amizir igiamin ikia, aning
uaning ko deravira iti.
Guizbangira, ian God bar ni
gakuegham, mati gumazim
igiamra amuimin ikia uan amuim
gakonge.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 89:4-5, 16-17, 27, 29

Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.

Ni kamaghin migia ghaze, "Ki gumazir mam ginabagha a koma akar gavgavir
dikirizim gami.
Ki uan ingangarir gumazim Devit ko, akar gavgavim gamigha gifa.
Ki kamaghin a migia ghaze, 'Nin adarazira, zurarama atrivibar otivam.
Nin adarazir aven atrivitam otogh, iki mamaghira ikiam.' "
(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.

O Ikiavira Itir God, gumazamizir ighiabagh amua nin ziam feba, me bar akongegh.
Nin angazangarim me gisirazi moghin, ni bar me gifuegha men boroghira iti.
Ni bar deravira me gamima,
me bar akuegha dimagariba ko aruebar nin ziam fa ighiabagh ami.

Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.

A kamagh na mikim suam, Ni nan God nan afeziam. Ki zurara an apangkuv an
akurvagh mamaghira ikiam.
Ki a ko Akar Gavgavir Dikirizim damighti,
akar gavgavir dikirizir kam, gavgavigh iki mamaghira ikiam.

Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.

2. RIT

Ap 13:16-17, 22-25

Hettok: Pol i tokaut long Krai, em i pikinini bilong Devit.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Pol dikavighava, uan dafarimin
me aminiva, kamaghin migia ghaze,
"Ia Israelin gumaziba ko Kantrin
Igharazibar Gumaziba, Godin apengan
ikiava uari isava God ganidi, ia na
baragh! Dughiar kamin me Israelin
ikiava, Israelbar God en ovaviba
amiseveghava, gumazibagh amim
me bar aviraseme. Eghava a uan
gavgavimin Isipin me inighava azenim

gati. Fomira Israelin gumazamizibar
God en ovaviba amisevezima, kamaghin
me an gumazamizibara. Egha gin
me uan nguibam ategha ghua Isipin
kantrin ghue. Egha dughiar kamin God
me gamima men dibobonim bar pin
ghua, me bar aviraseme. Ezima gin God
uan gavgavimin Isipin me inighava
azenim gati."

Egha Pol ghua kamaghin migei, “God Sol agivaghava, Devit amisevezima an an danganim inighava atrivimin oto. Ezima a Devitin gun me migei, ‘Ki Devitin gani, Jesin otarim, gumazir ki bar ifongezim, a bar bizir ki ifongezibar amuam.’

God fomira akam akirizir moghin, God gumazir mam amadazi a Israelin ize. A Iesus, Devitin ovavir mam, en Akurvazir Gumazim.

Iesus tighar izamin dughiamin, Jon faragha izava navibagh iraghamin akam ko rurumin akamin Israelin gumazibav gei. Jonin ingangarir dughiam givasava amima, a kamaghin me migei, ‘Ia ghaze, ki tina? Ki gumazir ia mizuaim puvati. A nan gin izi. Ki an dagarir asuabar beniba firan kogham. Ki gumazir kinim.’”

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Tumora ol trabel bilong graun bai i pinis. Man bilong kisim bek yumi bai i stap king.

Aleluia.

GUTNIUS (longpela Rit)

Mt 1:1-25

Hettok: Stori long ol lain tumbuna bilong Jisas Krais.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Matyu i raitim.

Kar Krais Iesusin inaziba ko ovavibar eghaghanim. Iesus a Devitin ovavim. Ezi Devit Abrahamin ovavim. Abraham Aisakin afeziam. Ezi Aisak, Jekopin afeziam. Ezi Jekop Juda ko an aveghbuabar afeziam.* Ezi Juda, Peres ko Seran afeziam. Aningin amebam Tamar. Ezi Peres Hesronin afeziam, Ezi Hezron, Ramin afeziam. Ezi Ram Aminadapin afeziam, Ezi Aminadap Nasonin afeziam; Ezi Nason Salmonin afeziam. Ezi Salmon Boasin afeziam. An amebam Rahap. Ezi Boas Obetin afeziam, an amebam Rut. Ezi Obet Jesin afeziam, Ezi Jesi Atrivim Devitin afeziam.

Ezi Devit Solomonin afeziam, an amebam Urian amuim.* Ezi Solomon Rehoboamin afeziam. Ezi Rehoboam Abiyan afeziam, Ezi Abiya Asan afeziam. Ezi Asa Jehosafatin afeziam. Ezi Jehosafat Jehoramin afeziam. Ezi Jehoram Usian afeziam. Ezi Usia Jotamin afeziam. Ezi Jotam Ahasin afeziam. Ezi Ahas Hsekian afeziam. Ezi Hsekia Manasen afeziam. Ezi Manase Emonin afeziam. Ezi Emon Josaian afeziam. Ezi Josaia Jehoiakin

ko an aveghbuar mabar afeziam.

Dughiar kamin Israelia ghua Babilonin kalabusin ghue.

Ezi me Babilonin kalabusin ghuezi, gin Jehoiakin Sealtielin afeziam. Ezi Sealtiel Serubabelin afeziam. Ezi Serubabel Abiutin afeziam. Ezi Abiut Eliakimin afeziam. Ezi Eliakim Asorin afeziam. Ezi Asor Sadokin afeziam. Ezi Sadok Akimin afeziam. Ezi Akim Eliutin afeziam. Ezi Eliut Eleasarin afeziam. Ezi Eleasar Matanin afeziam. Ezi Matan Jekopin afeziam. Ezi Jekop Josepin afeziam, a Marian pam.

Ezi Maria Iesus bate, ezi me ziar kam Krais a gati. A Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim. Kamaghin Abrahamin dughiamin ikegha ghua Atrivim Devitin dughiamin tu, 14 plan ovaviba otifi. Ezi Devitin dughiamin ikegha ghua dughiar Israelia Babilonin nguibamin Kalabusin ikezim, 14 plan ovaviba otifi. Ezi dughiar me kalabusin ikezim ikegha ghua God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, Kraisin dughiamin tuzim, uaghan 14 plan ovaviba otifi.

Krais Iesus otozir eghaghanimra kara, a God Uam e Iniasa Misevezir Gumazim. An amebam Maria, me Josepin ikiasa a ginaba. Egha aning tighar uaning inigh ikiasava amima, Maria navim asangi. Godin Duamra borim a gati. Ezima Josep Godin damazim derazir gumazim an averara Maria ataghraghasa nighnisi. An azenimin Maria aghumsizim a daningan aghua. Egha a kamaghin nighnigha itima Ekiamin enselin mam irebamin kamaghin a migei, "Josep, ni Devitin ovavim, ni atiatingan marki. Ni Maria inigh an iki. A navim asangizir borim, a Godin Duam da ize. An otarim bateghtima, eghti a uan gumazamizibar arazir kuraba gin amadagh men akurvagham. Kamaghin ni ziam Iesus a datigh."*

Arazir kabanagh kamaghin otiva, egha Godin akam inigha izir gumazir mamin migirigiamin miraram otifi. A kamagh mikeme, "Amizir gumazitam ko akuizir puvatizim navim asegh, otaritam bategham. Eghti me ziar kam Emanuel a darigham, ziar kamin mingarim kara, 'God e ko iti.' " Ezi Josep daguraguimin dikavigha, Ekiamin ensel irebamin aven a mikemezi moghin, ghua Maria inigha an iti. A poroghamiba uari isava akuir arazitam Maria gamizir puvatigha, ghua an otarim bate. Ezi a ziam Iesus a isa a gati.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Mt 1:18-25

Hettok: Stori long ol lain tumbuna bilong Jisas Krais.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Matyu i raitim.

Krais Iesus otozir eghaghanimra kara, a God Uam e Iniasa Misevezir Gumazim. An amebam Maria, me Josepin ikiasa a ginaba. Egha aning tighar uaning inigh ikiasava amima, Maria navim asangi. Godin Duamra borim a gati. Ezima Josep Godin damazim derazir gumazim an averara Maria ataghraghasa nighnisi. An azenimin Maria aghumsizim a daningan aghua. Egha a kamaghin nighnigha itima Ekiamin enselin mam irebamin kamaghin a migei, "Josep, ni Devitin ovavim, ni atiatingan marki. Ni Maria inigh an iki. A navim asangizir borim, a Godin Duam da ize. An otarim bateghtima, eghti a uan gumazamizibar arazir kuraba gin amadagh men akurvagham. Kamaghin ni ziam Iesus a datigh."*

Arazir kabanagh kamaghin otiva, egha Godin akam inigha izir gumazir mamin migirigiamin miraram otifi. A kamagh mikeme, "Amizir gumazitam ko akuizir puvatizim navim asegh, otaritam bategham. Eghti me ziar kam Emanuel a darigham, ziar kamin mingarim kara, 'God e ko iti.' " Ezi Josep daguraguimin dikavigha, Ekiamin ensel irebamin aven a mikemezi moghin, ghua Maria inigha an iti. A poroghamiba uari isava akuir arazitam Maria gamizir puvatigha, ghua an otarim bate. Ezi a ziam Iesus a isa a gati.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

MISA LONG NAIT (DESEMBA 24)

1. RIT**Ais 9:2-7**

Hettok: Wanpela pikinini man i kamap pinis long yumi, em wanpela pikinini God i givim long yumi.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Gumazamizir arazir kurabar
mitatemin aven aruiba,
me datirighin angazangarir
ekiamin gani.
Me danganir mitatemin apiaghav
ikiava aremeghasava ami,
ezi datirighin aminim tirazi
angazangarim me gisira.
Ikiavira Itir God, ni uan
gumazamizibagh amizima, me
bar aviraseme,
Ni me gamizi, me bar akonge.
Me nin damazimin bar akongezir
arazir kam, mati me azenibar
dagheba asia da bagha bar
akonge.
Egha mati midorozir gumaziba
midorozim gamigha givagha,
bizir me iniziba da tuiragha uari
ganiga bar akonge.
Gumazamiziba bar akongezir bizim, a
kamakin:
Ni fomira Midianin kantrin
gavgaviba apiragharighizi
moghin, datirighin men apanibar
gavgaviba apiragharigha gifa.
Guizbangira, apaniba faragha nin
gumazamizibagh ativagha,
egha me gamima, me mati
bulmakaun mam, gumazim
palang isa an akiragharim
garugha egha ingangarim
zuamiram a damuasa a gaghora a
misosi.
Ezi ni apanibar aghoriba ko palangba
apiragharighizi, me ua nin
gumazamiziba paza me gamir
puvati.
Guizbangira, midorozir gumaziba
midorozir korotiar aghua ghua
misoziba,
avim bar dar isigham.
Men dagarir asuaba ko men korotiar
gumazibar ghuziba itiba,

avim bar adar isigham.
Eghti osimtiziba bar givaghtima,
dughiar aghuim otogham.
Bar guizbangira, otarir mam amebam
e bagha a bate,
a borir God e ganingizir mam.
Eghti an e gativagh en ganamin
arazir kam, mati gumazim
dipenir akinir dafam uan dipizim
gatigha aneteri.
Kar an ziaba,
Gumazir Nighnizir Bar Aghuiba
Anidim,
ko Godin Gavgaviba Bar Itim,
ko Afeziar Zurara Ikiavira Itim,
ko Atrivir Dabirabir Aghuim ko
Navir Amirizim Anidim.
Eghti atrivir kam, Atrivim Devitin
danganim inigh, Devitin
atrivir dabirabim daperagh
gumazamizibar ganam.
Eghti a gumazamizibagh ativagh men
ganamin gavgavir kam, an ekiva
mangivira ikiam.
Kamaghin midoroziba ua
puvatighti,
gumazamiziba navir amirizimin
ikia deraghvira dapiagh iki
mamaghira ikiam.
Atrivir kam biziba deragha da
tuisigha, Godin arazir aghuibara
amuasavira iti.
A kamaghin damuti, an atrivir
ingangarim datirighin ikegh
gavgavigh mangivira ikiam.
Ikiavira Itir Godin Gavgaviba
Bar Itim, uan gumazamiziba
guizbangira bar me ifonge,
kamaghin a bizir kam damighti
an otogham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 96:1-3, 11-13****Bekim: Tude Krai i kamap, em i Bikpela bilong yumi.**

Ia onger akar igiatam Ikiavira Itir God bagh, a bangi.

Ia nguazimin gumamaziziba bar, a bagh ighiabar amu.

Ia Ikiavira Itir Godin ziam fi, a bagh onger akabar amu. }

Ia, an gavgavim ko ingangarir aghuir an amibar gun kantriba bar dar gumamaziziba, me mikim.

Bekim:

Nguazim ko overiam, gua bar akongegh,

ongarim, ni bar akuegh egh niginir dafam damu.

Ia ongarimin aven itir biziba, ia uaghan bar akongegh.

Ia azeniba, ko azenibar aghuir biziba, ia bar moghira bar akongegh.

Ia ruaribar temeaba ia uaghan ighiabar amu bar akongegh.

Bekim:

Ia bar moghira izi, Ikiavira Itir Godin damazimin ighiam damu.

A izi nguazimin gumamaziziba bar me gativagh men ganam.

Ikiavira Itir God, uan arazir aghuimin gin mangi, gumamaziziba bar me gativagh,

uan guizin akamin men araziba tuisigham.

Bekim:**2. RIT****Ta 2:11-14***Hettok: Marimari bilong God em i kamap ples klia pinis.***Rit i kam long pas Pol i raitim long Taitas.**

E fo, Godin apangkuvim azenim girigha givazi, gumamaziziba bar an gari. God uan apangkuvir kamin en akurvasi. God uan apangkuvir kamin en sure gamua ghaze, e God aghuazir araziba ataghraghiva egh nguazir kamin arazir ifongeziba ataghragham. Egh uaghan navir ghurimin araziba dikabiniva egh arazir God ifongezir aghuibar amuasa, en sure gami. Guizbangira e nguazir kamin gumamazizibar tongin iti, ezi God uan apangkuvimin tuavimin a ifongezir arazibar gin mangasa, en sure gami. Dughiar e nguazir kamin itim, e bizir

e damightima e bar akueghamim bagha mizuai. A kamakin, e Krai Iesusin angazangarim ko gavgavir ekiam sara izamin dughiam bagha mizuai. An en Godin Gavgavim ko en Akurvazir Gumazim. Krai kamaghin ifonge, a uam e iniva egh a en arazir kuraba adangasa. Eghti e bar zuegh an gumamazizibar min ikiam. Egh e arazir aghuibar dar amusi bar ifongegham. Bizir kam bagha, a uabi uan mikarzim anigha, areme.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi bringim bikpela amamas long yupela: Tude Krai i bin kamap, em i Bikpela bilong yumi.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 2:1-14**

Hettok: Long dispela de long taun bilong Devit, wanpela meri i karim pikinini. Na dispela pikinini bai i kisim bek yupela olgeta.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim

Ezi dughiar kam Sisar Ogastus akar gavgavim amadagha ghaze, “Rom garir nguibabar gumamaziziba bar mangi uan ziaba osir.” Dughiar kam Kwirinius, a Sirian gumazir dapanimin itima, ziaba osirir dughiar faragha zuir kam oto.* Ezi gumamaziziba uan ziaba osirasa uan nguibabara zui. Ezi Josep uaghan Devitin anabar mam. Kamaghin a Galilin Distrighin itir nguibam Nasaret ategha, Judian Distrighin itir nguibam Betlehem zui, kar Devitin nguibam. A mangiva uan amuir inabazim Maria ko aning uan ziamning osirasa. Dughiar kam Maria borimin navim adai. Egha aning ghuava Betlehem itima, Maria borim batamin dughiam oto. Ezi a uan otarir ivariam bate. Egha borim inir avizibar a nomke. Dughiar kam dipenir akuim izifa. Kamaghin amizi, aning borim isava bulmakauba apir danganimin aneti.

Ezi sipsipbar garir gumazir maba nguibamin azenan ikiava, dimagaribar uan sipsipbar gara me geghufi. Ezi

Ekiamin enselin mam pura me batozi, Ekiamin angazangarim me gisira. Ezi me bar atiatingi. Ezi ensel kamaghin me migei, “Ia atiatingan marki. Ia oragh! Ki akar aghuim inigha ia bagha izi. Akar aghuir gumamaziziba bar me damighti, me bar akongegham. Datirighin Devitin nguibamin akurvazir gumazim ia bagha oto. A God Ua Gumamaziziba Iniasa Misevezir Gumazim, a en Ekiam. Ia mangi kamaghin ganigh fogh, ia gantima me borim inir avizibar a nomkeghiva bulmakauba apir danganim datightima a irighiv ikiam.” Ezi maghira, Godin nguibamin enselin avirir bar dafam otogha enselin kam ko me Godin ziam fa kamaghin migei,

“Ia bizibar pin itir Godin ziam fi.

Eghti nguazimin itir gumaziba ko amizir God ifongeziba, me navir amirizimin iki.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

MISA LONG MONING (DESEMBA 25)**1. RIT****Ais 62:11-12**

Hettok: Man bilong kisim bek mipela, em i kamap pinis.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ia oragh! Ikiavira Itir God, kamaghin nguazir kamin gumamaziziba bar gun me mikemegha ghaze,
“Ia Saionin nguibamin gumamaziziba bagh mangi kamaghin me mikim suam, ‘Ia

gan, ian Akurvazir Gumazim, a izi!
A faragha midorozim gamua apanibagh afiragha, gumamaziziba bizir aghuibar min me inizi me a ko izi.’

Me gumamazizir kaba kamaghin me
diponam, 'God baghavira itir
gumamaziziba,' ko 'Ikiavira Itir
God, ua inizir gumamaziziba.'
Egh me kamaghin ian nguibam
diponam, 'Nguibar God bar
ifongezim,' ko

'Nguibar ekia God ua izegha itim.'
"

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 97:1, 6, 11-12

Bekim: Wanpela lait i kamap tude, em i Bikpela bilong yumi.

Ikiavira Itir God, an atrivimin iti.
Nguazimin itir gumamaziziba, ia bar akueghti,
gumamazizir arighatizibar itiba ia dimiva bar akongegh. Overiam uabi,
kamaghin akam akura ghaze, "God arazir aghuibarama ami."
Ezi gumamaziziba bar an angazangarim ko gavgavimin gari.

Bekim:

God angazangarim isa gumamazizir aghuibagh aniga,
me gamizi men naviba bar akonge.
Gumamazizir aghuiba, ia bizir Ikiavira Itir God amiba bagh, bar akongegh.
Ia bizir kabagh nighnigh a minabagh.
Ia an ziar zuezir aghuim ginighnigh, a pirafi.

Bekim:

2. RIT

Ta 3:4-7

Hettok: Long sori bilong em yet em i kisim bek yumi.

Rit i kam long pas Pol i raitim long Taitas.

Ezi God, en Akurvazir Gumazim, a
bar e gifonge, egha en apangkuvigha
arazir aghuimin e gami. Ezi dughiar an
arazir kam azenim girizi, an en akura.
An en arazir aghuir e uari amizibagh
nighnizir puvati, egha en akura. Puvati.
An apangkuvimra, an en akura. An
e rue, ezi tuavir kamin a en akura.
Dughiar kamin a uan Duam e ganingizi,
ezi an Duam e gamizi, e an borir bar
igiabar min otifi. Krais Iesus, a Gumazir

en Akurvazim, an ingangarimin God
uan Duamin gavgavir aviriba bar e
ginge. God kamaghin ifonge, Krais
en apangkuvigha e gamima e Godin
damazimin gumamazizir aghuibar otifi.
E an boribagh ava, egh gin bizir aghuir
an e bagha inabaziba iniam. Kamaghin
e ikirimirir aghuir an e bagha inabazim
mizuai iti.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ona long God i stap antap, na long graun gutpela taim long ol manmeri God i laikim
tumas.
Aleluia.

GUTNIUS**Lu 2:15-20**

Hettok: Ol wasman bilong sipsip i lukim Maria tupela Josep i stap, na pikinini i slip i stap long bokis kaikai bilong bulmakau.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim

Ezi enselba sipsipbar garir gumaziba ategha Godin nguibamin ghuezima, ezi sipsipbar garir gumaziba uarira uariv gei, "Aria, e Betlehemin mangiva Ekiam e mikemezir bizir otozimin ganika." Egha me zuamira ghuava Josep ko Marian api, egha borimin garima a bulmakauba apir danganim girighav iti. Egha sipsipbar garir gumaziba borimin ganigha, egha ensel borimin gun me mikemezir akabar gun gumazir igharazibav gei.

Ezi gumazamiziba sipsipbar garir gumazibar eghaghanim baregha digavir kuram gami. Ezi Maria bizir kaba uan navir averiam gatigha, egha dagh nighnighavira iti. Ezi sipsipbar garir gumaziba uamatenge. Ensel me mikemezi me oraghizi moghin bizibar gari, da otifi. Kamaghin me bar akuegha Godin ziam fa zui.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

MISA LONG TAIM BILONG SAN (DESEMBA 25)

1. RIT**Ais 52:7-10**

Hettok: God bilong yumi bai i kisim bek ol manmeri bilong en, na olgeta manmeri bilong graun bai i lukim.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Godin akar aghuim inigha izir gumazimin darorim, a bar dera.
A mighsiar nguibabar ikegh akar aghuim inigh izi Jerusalem aven mangi, kamaghin mikim suam,
"Ia dabirabir aghuim ko navir amirizimin iki!
Bizir bar aghuiba ia bativam,
God ian akurvaghti ia deravira ikiam.
Eghti ia Saionin gumazamiziba, ian God, an atrivimin ikiam."
Eghti gumazamiziba akam inigha izir gumazimin gansi bar akuegham.
Ia oragh. Ian gumazir nguibar ekiamin bizibar gariba,
uari uan damazibar ganti, Ikiavira Itir God uamategh Saionin nguibamin izam,
eghti me bar akuegh pamten dimiva arangam.

Ia Jerusalem nguibamin itir gumazamizir me asighasighizir maba,
ia kamaghin fogh, Ikiavira Itir God uan gumazamizibar osimtiziba agivagha gavgavim isa me ganingi.
A Jerusalem nguibamin itir gumazamiziba ua me ini.
Kamaghin amizi ia bar akuegh pamten dimiva onger akabar amu.
Ikiavira Itir God uan gavgavim, kantribar gumazamiziba an ganasa, anakagha gifa.
Eghti a uan gumazamizibar akuragha ua me inizir gavgavir ekiam, nguazimin gumazamiziba bar an ganam.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 98:1, 2-3, 3-4, 5-6****Bekim:** Olgeta lain manmeri i lukim pinis wok marimari bilong God.

Ia onger akar igiatam Ikiavira Itir God bagh, a bangi.

A uan agharimin bizir aghuir igharagha garibagh ami.

A uan gavgavir ekiamin amodoghin, midorozir kam gamua apaniba abira.

Bekim:

Ikiavira Itir God, apaniba ko misogha me abirazir bizimin gun mikeme,

a uan akurvazir arazim isa gumamazizibar akazi me bar an gari.

A Israelian apangkuvigha men akuraghasa dikirizir akar kam ginighnighavira
ikia, me ataghizir puvati.Kantribar gumamaziziba Godin gari, an apaniba ko misogha me abiragha, uam e
ini.**Bekim:**A Israelian apangkuvigha men akuraghasa dikirizir akar kam ginighnighavira
ikia, me ataghizir puvati.Kantribar gumamaziziba Godin gari, an apaniba ko misogha me abiragha, uam e
ini.

Nguazimin gumamaziziba, ia Ikiavira Itir God bagh bar akongezir ighiabar amu.

Ia onger akaba pamten dar amuva bar akuegh an ziam fi.

Bekim:

Ia gitabav sogh, Ikiavira Itir God bagh ighiabar amu.

Ia boabav soghti, dar arareba bar deragh.

Ia sighaba, ko itabagh iviva,

pamten dimiva Ikiavira Itir Godin ziam fi, a en atrivim.

Bekim:**2. RIT****Hi 1:1-6***Hettok: Long dispela taim nau, God i bin autim tok long yumi long maus bilong Pikinini
Man bilong em.***Rit i kam long pas i go long ol Hibru.**Fomira God dughiar aviriba ko
tuavir aviribar uan akam isa an akam
inigha izir gumazibagh aningizi,
me en inazir afeziabav keme. Ezi
datirighin dughiar kam, kar dughiar
abuananaba, God e mikimasa uan akam
isa uan Otirim ganingi. God biziba
bar da iniasava Otarir kam a misefe.
Otarir kamin agharimin, God fomira
overiam ko nguazimin ingari. Ezi Otarir
kamra Godin angazangarim en akagha
ghaze, God a bar dera. Egha uaghan
a Godin mirara gari. An akam bargavgafi, egha akar kamra a bar bizibagh
amima, da gavgavighavira iti. Egha an
arazir kuraba gin amadir ingangarim
a givagha, egha gumamazizibagh
amima me zuegha iti. Egha a gin Godin
Nguibamin ghuavanaboghava Pin
Tir Atrivir Ekiamin agharir guvimin
boroghin apera.Afeziam ziam uan Otirim ganingi.
Ezi ziar kam a bar dera, egha enselbar
ziam gafira. Ezi kamaghin an Otirim
gamizima a enselbar ekiamin oto, ezi
me an apengan iti. Egha God dughiatam

uan enselin tam kamaghin a mikemezir puvati, “Ni nan Otariim, ezi datirighin ki nin Afeziam.” O a enselin tamin mikemezir puvati, “Ki an Afeziam, ezi a nan Otariim.” Bar puvati. Egha dughiar God ua uan Otariir ivariam nguazir kamin anemangasa egha uaghan ghaze,

“Godin enselba bar an apengan ikiva egh an ziam fam.”

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Tude wanpela bikipela lait i kamap long graun. Yupela olgeta lain pipel i kam na adorim Bikipela.

Aleluia.

GUTNIUS (longpela Rit)

Jo 1:1-18

Hettok: Tok em i bin kamap man, na em i kam i stap namel long mipela. Mipela i lukim pinis bikipela namba na strong bilong em.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Bar fomira fomira, biziba bar tighar otivamin dughiam, Akam iti. Akar kam God ko iti, egha a uabi God. Bar fomira fomira Akam God ko iti.

Ezi Akar kamin, God biziba bar dar ingarizima, da otifi. Ezi bizitam tuavir igharazi tamin otozir puvati. Akam uabi bizibagh amizima, da otifi. Egha Akar kamra, a zurara itir ikirimirir aghuarimin mingarim. Ezi ikirimirir aghuarir kam, a uaghan gumazamiziba angazangarim me ganidi. Ezi angazangarir kam a mitatemin isima, mitatem anevaraghava egha anemungezir puvati.

Ezi God gumazir mam amada, an ziam Jon. An akam akunasa ize. An angazangarir kamin akamin gun mikimtima, gumazamiziba bar moghira a baraghiva egh nighnizir gavgavim an ikiam. A ingangarir kam damuasa ize. Egha Jon uabi angazangarir kam puvati. An angazangarir kamin akamin gun mikimasa ize. Ezi angazangarir kam guizbangin angazangarim. Egha nguazir kamin izegha gumazamiziba bar angazangarim me ganidi.

Akam nguazir kamin iti. An gavgavimin, God nguazir kamin ingari, ezi nguazimin itir gumazamiziba a gifozir puvati. A uan nguibamra

ghuzima an anababa an aghuagha a inizir puvati. Ezi gumazamizir maba a ini, egha nighnizir gavgavim an ziamin iti. Kamaghin amizi, a me gamizima me Godin boribar min otifi. Me amebaba ko afeziabar ghuzibar otifi, o mikarzarbar ifongiamin, o gumazimin ifongiamin Godin boribar otivizir puvati. Bar puvati. God uabi me gamizima me an boribar otifi.

Akam uabi gumazimin min oto. A bar Godin Otariir vamira, ezi God a gamizi a Godin gavgavim ko angazangarim ini. Ezi God anemadazima an en tongin iti. Ezi e an gavgavim ko angazangarimin gani. Ezi apangkuvim ko guizin akam bar a gizifa.

Ezi Jon gumazir kamin gun me migei. Egha pamten dia ghaze, “A gumazir kam, ki faragha an gun ia mikemegha gifa. Ki kamaghin migei, ‘Gumazir nan gin izim, a bar fomira iti, ezi nan amebam gin na bate. Kamaghin amizi, an gavgavim bar nan gavgavim gafira.’ ” Ezi apangkuvim bar a gizifa, ezi a uan apangkuvimin a dughiar aviribar bar deravira e gami. Guizbangira, Moses Osirizir Araziba, God e bagha da isa Moses ganingizi, ezi Moses e ganingi. Ezi God, Krai Iesusin

aven apangkuvim ko guizbangin arazim en aka. Gumazitam bar Godin ganizir puvati. Ezi kar Godin Otarir vamira, a uabi God, egha a bar Godin boroghira iti. A uabira God en aka.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Jo 1:1-5, 9-14

Hettok: Tok em i bin kamap man, na em i kam i stap namel long mipela. Mipela i lukim pinis bikpela namba na strong bilong em.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Bar fomira fomira, biziba bar tighar otivamin dughiam, Akam iti. Akar kam God ko iti, egha a uabi God. Bar fomira fomira Akam God ko iti.

Ezi Akar kamin, God biziba bar dar ingarizima, da otifi. Ezi bizitam tuavir igharazi tamin otozir puvati. Akam uabi bizibagh amizima, da otifi. Egha Akar kamra, a zurara itir ikirimirir aghuarimin mingarim. Ezi ikirimirir aghuarir kam, a uaghan gumazamiziba angazangarim me ganidi. Ezi angazangarir kam a mitatemin isima, mitatem anevaraghava egha anemungezir puvati.

Ezi angazangarir kam guizbangin angazangarim. Egha nguazir kamin izegha gumazamiziba bar angazangarim me ganidi.

Akam nguazir kamin iti. An gavgavimin, God nguazir kamin ingari, ezi nguazimin itir gumazamiziba

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

a gifozir puvati. A uan nguibamra ghuzima an anababa an aghuagha a inizir puvati. Ezi gumazamizir maba a ini, egha nighnizir gavgavim an ziamin iti. Kamaghin amizi, a me gamizima me Godin boribar min otifi. Me amebaba ko afeziabar ghuzibar otifi, o mikarzipar ifongiamin, o gumazimin ifongiamin Godin boribar otivizir puvati. Bar puvati. God uabi me gamizima me an boribar otifi.

Akam uabi gumazimin min oto. A bar Godin Otarir vamira, ezi God a gamizi a Godin gavgavim ko angazangarim ini. Ezi God anemadazima an en tongin iti. Ezi e an gavgavim ko angazangarimin gani. Ezi apangkuvim ko guizin akam bar a gizifa.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

PESTODE BILONG HOLI FAMILI

(Sapos ol i laik, ol i ken kisim Rit 1 na 2 na Sam bilong Yia A bilong senisim Rit na Sam i stap hia)

1. RIT

1 Sml 1:20-22, 24-28

Hettok: Mi laik givim Samuel long Bikpela. Na bai em i mekim wok bilong Bikpela oltaim.

Rit i kam long namba wan buk bilong Samuel.

Ezi dughiar mong otevimin gin Hana navim asangi, egha otarim bate. Egha ghaze, “Ki Ikiavira Itir Godin azarazima a borir kam na ganingi. Ezi ki ziam Samuel a gati.”

Arazir kamin gin, Elkana ko an dipenimin itir darazi, Silon nguibamin mavanang egh azenibar vaghvagha

me ofa gami moghira damuasa. Egh a uaghan Ikiavira Itir God, ko dikirizir akam bagh ofa damuam. Ezi Hana me ko zuir puvatigha kamaghin uan pam migei, “Borim tong ekevegh givagh otem ateghti, ki a inigh Ikiavira Itir God, daningam. Eghti a Ikiavira Itir Godin Dipenimin iki mamaghira ikiam.”

Ezi gin borim otem ategha givazi,
 Hana a inigha, bizir kaba sara inigha
 Ikiavira Itir God bagh ofa damuasa
 Silon nguibamin itir Purirpenimin
 ghuavanadi. Bizir kaba: Bulmakaun
 apurir igiar 3plan azeniba itim ko, 10
 kilogram plaua ko, beghiar me memen
 inimin isamizim, wainin dipam a gurizi
 an an iti, a bizir kaba inigha Ikiavira
 Itir Godin Purirpenimin zui. Me otogha
 givagha, bulmakaun apurir igiar kam
 misuegha givagha, otarim inigha Eli
 bagha zui. Egha Hana kamaghin Eli
 migei, "O, nan gumazir aruam, ni na

gifoghavira iti, o puvati? Ki amizir
 kam, faragha nin boroghin kagh
 tughav ikia Ikiavira Itir God ko migei.
 Ki otarir kam uabi daningasa Ikiavira
 Itir God ko migia an azangsisi, ezi a
 nan azangsizim ikara. Kamaghin, ki a
 isa Ikiavira Itir God ganidi. Eghti an
 ikirimirim zurara Ikiavira Itir God
 baghvira iki an ingangarim damuam."
 Egha me dapaniba avigha Ikiavira Itir
 Godin iziam fe.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 84:2-3, 5-6, 9-10

Bekim: Bikpela, ol manmeri i stap long haus bilong yu, ol i ken amamas.

O Ikiavira Itir God, ni Godin Gavgavir Bar Ekiam Itim.
 Nin dipenim a bar moghira dera.
 Nan navir averiamin, ki nin dipenim dughia bar zurara gumaziba uari akuvi
 naghin aven ikiasa.
 Nan ifongiam kamakin, ki nin dipenim bar a gifonge.
 Ni Godin angamra itim.
 Ki uan mikarzim ko nighnizim sara, ni bagh bar akuegh, ighiabar amuam.

Bekim: Bikpela, ol manmeri i stap long haus bilong yu, ol i ken amamas.

Nin Dipenimin aven itir darasi,
 men naviba deragha bar akonge,
 me zurara nin ziam fava ighiaba bati.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughseghe ua ighiam gami.)

Gumazamizir nin gavgavim iniasa amiba,
 me ni bagha Saionin mighsiamin mangasa ifongeziba, me bar akongegh.

Bekim: Bikpela, ol manmeri i stap long haus bilong yu, ol i ken amamas.

O Ikiavira Itir God, ni Jekopin God.
 Ni Godin gavgavir ekiam itim,
 ni nan azangsizim barakigh.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughseghe ua ighiam gami.)
 O God, ni en atrivimin gan, deragh a damu.
 A uabi oramin min e moga, deravira e geghufi.
 Ni uabi ua bagh a ginabazi, an atrivimin iti.
 Ni deraviram a damu.

Bekim: Bikpela, ol manmeri i stap long haus bilong yu, ol i ken amamas.

2. RIT**1 Jo 3:1-2, 21-24**

Hettok: Em i kolim yumi ol pikinini bilong God. Na tru tumas, yumi stap pikinini bilong God.

Rit i kam long namba wan pas Jon i raitim.

Ia nighnigh, Afeziar Ekiam bar e gifuegha en dighorim gami. Egha ziar kam, Godin boriba, e gati. Ezi guizbangira, e an boribara. Nguazir kamin gumazamiziba God gifozir puvati, me kamaghin uaghan e gifozir puvati. Nan adarasi, e datirighin Godin boriba. Egha e fozir puvati, e gin manmaghin otivam. God bizir kam tighar en akagham. E kamaghin fo, Krai uamategh nguazir kamin iziti, e uan damazibar deravira an ganam. Egh an min otogham.

Nan adarasi, en navir averiaba kamaghin mikiman koghan suam,

ia ikufi, eghti e Godin damazimin atiatingan kogham. E Godin arazibar gin mangiva a ifongezir arazibar amuva, kamaghin e bizitam bagh an azangsighti, an e daningam. Kar an akar ekiam: e nighnizir gavgavim an Otaram Krai Iesusin iki. Egh an e mikemezir moghin, e uari uarigh ifuegham. Tina an akamin gin mangiva a Godin poroghiv ikiti, God an poroghiv ikiam. God uan Duam e ganingizi, ezi an Duar kam en akazi, e fo, God e ko iti.

Dispela em i Tok bilong God

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela, tanim bel bilong mipela, bai mipela i putim yau long tok bilong Pikinini Man bilong yu.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 2:41-52**

Hettok: Papamama i wok long painim em na bihain tupela i lukim em i stap insait long banis bilong tempel. Em i sindaun i stap namel long ol tisa.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Azeniba zurara Iesusin amebam ko afeziam, God Israelbagh Itazir Dughiamin Isam bagha Jerusalem zui. Ezi an azenir 12 plan otogha, arazim mirara me isam bagha zui. Isam givazima, an gin, an amebam ko afeziam uamategha nguibamin zuima, aningin otarim Iesus, a Jerusalemra itima aning a gifozir puvati. Aning ghaze, a ti uan namakaba ko izi. Egha aruer kamin ghuavira iti. Egha aning maghira uan namakaba koma anababar torimin a bagha rui. Egha aning an apizir puvati, egha aning a bagh ruiasa uamategha Jerusalem zui. Dughiar mikezimin gin aning Godin Dipenimin avizimin an api. A tisabar

torimin aperaghav iti, egha me baragha azangsizibar me gami. Gumazir kaba bar an fofozim ko akar ikarvazir kaba baragha egha digavir kuram gami. Ezi an amebam ko afeziam an apigha, egha digavir kuram gami. Egha an amebam kamaghin a migei, "Nan otarim, ni tizim bagha arazir kurar kamin ga gami? Ga ni bagha bar osemegha ni buri." Ezi a kamaghin aningin azara, "Gua tizim bagha na buri? Gua ti fozir puvati, ki uan Afeziamin Dipenimin aven ikiam?" Ezi an aningin migeir bizimin mingarim aning a gifozir puvati. Egha a aningin akam baregha aning ko Nasaretin uaghiri. Ezi an amebam bizir kaba baregha dagh

nighnighavira iti. Ezi Iesus fofozim ko mikarzim sarama aghui. Ezi an araziba God koma gumazibagh amima, me a gifonge.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

1. JANUARI: MARIA, MAMA BILONG GOD

1. RIT

Nam 6:22-27

Hettok: Ol bai i kolim nem bilong mi, na askim mi long mekim gut long ol Israel.

Rit i kam long buk bilong Namba.

Ikavira Itir God kamaghin Moses migei, "Ni Aron uan otariba ko, nan arazir ki deragh Israelia damuamim an gun me mikim. Me kamaghin Israelia mikim, 'Ikiavira Itir God, deraghvira ia damuva egh deraghivira ian ganam. Ikiavira Itir God, ian apangkuv egh, mati an guamin angazangarim ia gisirazi moghin, deraghvira ian ganam.

Egh Ikiavira Itir God, navir aghuim ian iki, egh ia damuti ian dabilirabim deragham.' Eghti arazir kamin me nan ziam dipon egh suam, Ikiavira Itir God, deraghivira Israelia damu. Eghti ki bar deraghvira me damuam."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 67:2-3, 5, 6, 8

Bekim: God, yu ken marimari na blesim mipela.

God, e kamaghin nin azai, ni deraghvira e damuva en apangkuv
Mati nin angazangarim e gisirazi moghin,
ni ragh en gan en akurvagh.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughseghe ua ighiam gami.)

Eghti nguazimin gumamaziziba ganigh nin arazibagh fogham.

Me kamaghin fogham, ni gavgavir bar ekiam ikia men akurvasi.

Bekim: God, yu ken marimari na blesim mipela.

Ni gumamazizibar araziba guizbangira da tuisigha, tuavir aghuim men akazi, me
nin ifongiamin girara zui.

Kamaghin, gumamazizibar naviba bar akueghiva, ighiaba bangi nin ziam fam.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughseghe ua ighiam gami.)

Bekim: God, yu ken marimari na blesim mipela.

O God, nan ifongiam, gumamaziziba bar ni gifuegh nin ziam fi, nin ziar ekiam
pirafam. Bar guizbangira, God deragha e gami.

Nguazimin gumamaziziba bar an atiating an apengan iki.

Bekim: God, yu ken marimari na blesim mipela.

2. RIT**Ga 4:4-7**

Hettok: Long taim stret God i bin makim, em i salim Pikinini bilong en i kam. Meri i karim em.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Ezi God kamaghin ifonge, e an boribar otivasa, egha Moses Osirizir Arazibar apengan itir gumazamiziba, a uam e givezasa. God fomira e givezasa dughiam ginaba. Ezi dughiar a fomira inabazim datirighin otozi, ezi a uan otarim amadazima a ize. Ezi amizim a bate. Ezi a gumazir Moses Osirizir Arazibar apengan itimin min oto. Ezi e Moses Osirizir Arazibar apengan itir gumazamiziba, a ua e ini. Ezi ia

datirighin Godin boribagh ava. Ezima God uan Otarimin Duam amadazima an en navir averiabar iti. Ezi Duar kam en aven kamaghin dei, "O Ame! Nan afeziam." Kamaghin, ni ua pura ingangarir gumazir kinimin itir puvati. God ni gamizi ni an borim gava. Egh ni fogh, ni an bizir aghuir inabaziba iniam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bipo God i bin givim tok long ol tumbuna bilong yumi long maus bilong ol profet. Tasol nau em i bin autim tok long yumi long maus bHang Pikinini Man bilong em. *Aleluia.*

GUTNIUS**Lu 2:16-21**

Hettok: Ol wasman bilong sipsip i lukim Maria tupela Josep i stap, na pikinini i slip i stap long bokis kaikai. Long de namba 8 bihain long mama i karim pikinini, ol i kolim nem bilong en Jisas.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha me zuamira ghuava Josep ko Marian api, egha borimin garima a bulmakauba apir danganim girighav iti. Egha sipsipbar garir gumaziba borimin ganigha, egha ensel borimin gun me mikemezir akabar gun gumazir igharazibav gei. Ezi gumazamiziba sipsipbar garir gumazibar eghaghanim baregha digavir kuram gami. Ezi Maria bizir kaba uan navir averiam gatigha, egha dagh nighnighavira iti. Ezi sipsipbar garir gumaziba uamatenge.

Ensel me mikemezi me oraghizi moghin bizibar gari, da otifi. Kamaghin me bar akuegha Godin ziam fa zui.

Ezi 7 plan dughiaaba givazima an mikarzir mogomem aghoramin dughiam otozi me ziam Iesus a gati. Maria tighar navim asangam, ensel faragha a gatizir ziam.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

PESTODE BILONG EPIFANI

1. RIT**Ais 60:1-6***Hettok: Bikpela lait na strong bilong mi, Bikpela, i lait antap long yu.***Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.**

Ikiavira Itir God kamaghin migia
ghaze:
O Jerusalem, ki Ikiavira Itir God,
nan gavgavir ekiam otogha
angazangarimin min ni gisira.
Nan ziar ekiam oto, mati aminim
tirazi aruem anadi moghin.
Kamaghin, ni dikavigh aruemin min
isiragh.
Ni gan, ghuariar piziba nguazir kamin
danganiba bar da avara.
Mitater kuram, kantriba bar da
modi.
Eghti Ikiavira Itir God otogh an
angazangarir gavgavim ni bagh
izi,
egh ni gisiraghti gumamaziziba an
ganam.
Eghti kantrin igharazibar
gumamaziziba nin angazangarir
kamin ganigh, egh ni bagh izam.
Eghti atriviba uaghan nin
angazangarir ekiam kamin ganigh,
egh me dikavigh ni bagh izam.
Ni kogh pin tintinibar ganti, nin
gumamaziziba uari akuvagh ni
bagh izam.

Nin otariba nguibar saghuiabar
ikegh me ko daru izam.
Eghti kantrin igharazibar
gumamaziziba nin guiviba isi
uan ghuribagh afegh, mati men
ameboghfeziaba me afegh, egh
me inigh izam.
Eghti ni bizir kamin ganigh, nin guam
angazangarimin min taghtaghti,
nin navir averiam bar moghiam
akuegham.
Guizbangira, kurir ekiaba, bizir
aghuir aviriba inigh ongarim
abigh ni bagh izam,
eghti ni dagiaba ko bizir aghuiba
nguazir kamin kantriba dama da
iniam.
Midian kantri ko Efan kantri, aningin
gumamaziziba, uan kamelin
aviriba inighti, da bizir aghuir
aviriba ater ni bagh izam.
Egh uaghan Seban kantrin golba ko
pauran mughuriar aghuim zuiba
inigh ni bagh izam.
Ki Ikiavira Itir God, me tuavimin izi
nan iziar ekiam fam.

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 72:1-2, 7-8, 10-13****Bekim: Bikpela, olgeta kantri bilong graun bai i lotu long yu.**

O God, ni atrivim uan arazir aghuiba, deravirama a geghan.
Eghti a kotin aven deragh gumamaziziba tuisigham.
Nin kotiar araziba, da bar guizbangira zui,
egh ni atrivir kamin akuraghti an kotiar araziba guizbangira mangi.
Eghti a nin gumamaziziba ko gumazir onganarazibagh amiba,
an arazir aghuimra, me gativagh,
guizin arazimin gin mangi men araziba tuighsigham.

Bekim: Bikpela, olgeta kantri bilong graun bai i lotu long yu.

A ikivira ikiamin dughiar kam, gumamaziziba arazir aghuimra gin mangam.
Iakinim isiraghavira itir dughiamin, dabirabir aghuim otiv mangivira ikiam.
An atrivimin iki gumamazizir ongarimin roghira itiba ko saghon itiba, me
gativagh men ganam.

Eghti an nguazir otevíba, Yufretisin dipamin ikegh mangi nguazir kam bar an mangam.

Bekim: Bìkpela, olgeta kantri bilong graun bai i lotu long yu.

Spenin kantrin atriviba ko arighatizibar atriviba, me bizir aghuiba a daningam.
Uaghan, Seban kantri ko, Arabian kantrin atriviba, me a bagh takisba inigh izam.
Atriviba bar izi a bagh teviba apiram.
Eghti kantriba bar, dar gumazamiziba an ingangaribar amuam.

Bekim: Bìkpela, olgeta kantri bilong graun bai i lotu long yu.

Guizbangira, an onganarazibagh amir gumazibar dimdiaba baragha men akurvasi.
Gumazir onganarazibagh amua ikia akurvaziba men puvatiziba,
a uabi men akurvasi.
Gumazir onganarazibagh amua gavgaviba puvatiziba,
a men apangkufi.
Gumazir biziba puvatiziba a ua me isi.

Bekim: Bìkpela, olgeta kantri bilong graun bai i lotu long yu.

2. RIT

Ef 3:2-3a, 5-6

Hettok: Long gutnius yupela ol manmeri bilong ol arapela lain yupela i kamap wanlain na wanpela bodi wantaim mipela.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Efesus.

Ia ti oreghama, God apangkuvim
ikia ia bagha ingangarir kam na
ganingi. Egha God uan nighnizir
mogomem azenan aneka, egha na
gamizi, ki a gifo. Ki mong an gun osiri,
Faragha zuir dughiaba, God
gumazamiziba nighnizir mogomer
kamin me mikemezir puvati. Ezi
datirighin God uan Duamin tuavimin
uan aposelin a baghavira itiba ko an
akam inigha izir gumazibar akazi an

azenim giri. Nighnizir mogomer kam a
kamakin: Akar aghuimin aven Kantrin
Igharazibar Gumaziba ko Judaba
uaghara, God uan bizir aghuiba isa bar
moghira me ganidi. Me uari ko ikia
mati nivafizir vamiran aven iti. Me bar
moghira, Krais Iesusin ingangarimin
tuavimin, bizir God e bagha akam
akiriziba e da iniam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mipela i lukim sta bilong Bìkpela long hap sankamap, na mipela i kam bilong lotu long em.

Aleluia.

GUTNIUS

Mt 2:1-12

Hettok: Mipela i lukim sta bilong en long hap sankamap, na mipela i kam bilong lotu long em.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Matyu i raitim.

Maria Districh Judian aven itir
nguibam Betlehem in Iesus bate.
Dughiar kamin Herot, Atrivimin

iti. Amebam Iesus batezima fofozir
gumazir maba aruem anadi naghin
ikegha Jerusalem in ize.* Egha me

kamaghin azai, “Borir Judabar Atrivimin ikiamim, amebam a batezi a managh iti? E an gun migeir mikovezim aruem anadi naghin an ganigha an ziam fasa izi.” Ezi Herot akar kam baregha an dighorim a bira. Ezi Jerusalem in itir darazi uaghan kamaghin ami. Egha Herot ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan arazibagh fozir gumazibar diagma me akuvagha kamaghin men azai, “God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, an amebam managh a batam?” Ezi me ghaze, “Judian Distrighin aven itir nguibam Betlehem, an amebam a batam. E bizir kam kamaghin a gifo, Godin akam inigha izir gumazimin osizirim kamaghin iti,

‘Ni Betlehem, ni Judan nguazimin aven iti.

Ni Judabar nguibar ekiabar tongin uaghan ziam iti, nin aven atrivir ekiatam azenim giram, egh a nan gumamaziziba Israelbagh ativagham.’ ”

Ezi Herot averara aruem anadi naghin izezir gumazibar diagma mikovezim otozir dughiam bagha men

azai. A me faraghavira mikovezimin apizir dughiam gifogha, egha me isa Betlehemin me amadagha kamaghin me migei, “Ia mangi borim bativsi deraghvira rui. Ia a batoghiva ua na bagh migirigiam amadagh. Eghti ki uaghan mangi, an ziam fam.”

Me Herot baregha zuima mikovezir me faragha aruem anadi naghin ganizim, men faragha ghua borim itir danganim batogha a gisirara iti.* Me mikovezimin ganigha bar akonge. Egha me dipenimin aven ghua borim bato, a uan amebam Maria ko. Me tevibar pirigha avigha ghuaghira borimin ziam fe. Egha me uan mitariba kuigha bizir aghuir a bagha inigha izezibar an ekarim gami. Me gol ko mughuriar aghuim itir borek ko avir migharir muguriar aghuim gamim da isava a ganingi.

Ezi God irebamin me batogha Herot bagh ua mangan me anogoroke. Ezi me tuavir igharazimin uamategha uan nguibamin ghue.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

BAPTAIS BILONG BIKPELA JISAS KRAIS

(Sapos ol i laik, ol i ken kisim Rit 1 na 2 na Sam bilong Yia A bilong senisim Rit na Sam i stap hia)

1. RIT

Ais 40:1-5, 9-11

Hettok: Strong bilong Bikpela bai i kamap ples klia, na olgeta manmeri bilong graun bai i lukim.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ian God ghaze,

“Ia gavgavim isi nan gumamazizibar aningti, me navir amirizimin iki.

Ia apangkuvim itir akar aghuir kam isi, Jerusalem in nguibamin gumamaziziba me mikim gavgavim me daning.

Egh kamaghin nan gun me mikim suam, ki Ikiavira Itir God, ki uan

dafarimin men arazir kuraba ikaragha bar dughiar ruarimin me ataghizi me kalabusin ike.

Ezi datirighin ki men mizaziba ko ingangarir ekiam agivagha men arazir kuraba gin amadazi, me firiaghire.”

Ezi gumazir tiarir mam kamaghin dia ghaze,

“Ia, gumaziba puvatizir
 danganimin, Ikiavira Itir God
 baghiva tuaviba azeniva dar kir.
 Egh danganir zariba apemiva,
 mighsiaba ko akiribagh kuti da
 magari.
 Egh tuavir ikiziriziba, ia dar
 ingarighti da voroghira
 mineghirigh.
 Egh tuavir ikuraba, ia deraghvira
 dar akir.
 Eghti Ikiavira Itir Godin angazangarir
 gavgavim ko iziar ekiam azenim
 girighti,
 nguazir kamin gumazamiziba bar
 moghiram an ganam.”
 Kar Ikiavira Itir Godin, akatorimin
 otozir migirigiam.
 O Saionin gumazamiziba, ia mighsiar
 ekiamin mavanangiva, akar
 aghuim akun.
 O Jerusalemin gumazamiziba, ia
 pamtemin dimiva akar aghuim
 akun.

Ni atiatingan kogh, akamin gun
 Judan nguibaba me mikim suam,
 “Ia gan, ian God a izi!”
 Ia gan. Ikiavira Itir God, ian God, a
 uan gavgavir ekiam sara izi.
 A uan apaniba dikabiragha gifa,
 egha a uan gumazamiziba,
 ua me firigha me inigha uan
 ivezimin min men akua izi.*
 A sipsipbagh eghuvir gumazimin min,
 uan gumazamiziba deragha me
 geghuva men gari.
 A zurara uan agharimningin
 sipsipin nguziba akumakua
 me isa uan evarim garigha me
 ateragha rui.
 A sipsipin amebar nguzir
 bar muziariba itiba, a men
 asughasugha me isa tuaviba men
 akakagha, men akua zui.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 104:1-4, 24-25, 27-30

Bekim: Spirit bilong mi, litimapim nem bilong Bikpela.

Ki uan navir averiamin aven Ikiavira Itir Godin ziam fam!
 O Ikiavira Itir God, nan God, ni bar pin iti.
 Nin ziam bar pin ikia egha ni atrivir bar ekiam.
 Angazangarim ni evara, mati gumazim nim avara.
 Ni overiam atizima mikoveziba bar iti, mati gumazim purirpenim asaragha
 benimin a ikezima a iti.

Bekim: Spirit bilong mi, litimapim nem bilong Bikpela.

Ni uan dipenim dipar pin itibagh isin an ingari.
 Ezi overiamin mighariba, da mati nin karis, ezi aminim ni atera zui.
 Ni aminim amadi a nin akaba atera zui.
 Ezi overiamin onimariba ko avir mizariaba ni dagha amima, da nin ingangarir
 gumazibar iti.

Bekim: Spirit bilong mi, litimapim nem bilong Bikpela.

O Ikiavira Itir God, ni bizir bar avirimin ingari!
 Ni bar fofozir ekiam ikia bizir avirir kaba bar adar ingari.
 Ezi bizir ni ingarizir kaba, nguazim bar a gizifa.
 E munagh gari, ongarim ikia bar ekefe,
 ezi angamra ia itir bizir aviriba iti, osirir ekiaba ko doziba, ko bizir igharaziba
 an iti.
 Ezi e da mengan ibura.

Bekim: Spirit bilong mi, litimapim nem bilong Bikpela.

Angamra itir biziba bar nirara gari,
 mitiriam men azir dughiam ni dagheba me daningasa me nirara mizuai.
 Ni dagheba me ganidima me api.
 Nirara dagher aghuiba me ganidi,
 men naviba iziva egha kuatigha iti.

Bekim: Spirit bilong mi, litimapim nem bilong Bikpela.

Guizbangira, ni akirim ragha me gasarazi me atiati.
 Men angamra itir iikirimir ni me dama a inizi me ariaghire,
 egha men mikarziba ua nguazir minemniamin oto.
 Ni iikirimir angamra itim anidir aminim me ganingizi, me angamra iti.
 Ni nguazimin bizir igiabagh amima da otifi.

Bekim: Spirit bilong mi, litimapim nem bilong Bikpela.**2. RIT****Ta 2:11-14; 3:4-7**

Hettok: Em i wasim yumi na yumi kamap olsem ol nupela pikinini, na Holi Spirit i givim nupela laip long yumi.

Rit i kam long pas Pol i raitim long Taitas.

E fo, Godin apangkuvim azenim girigha givazi, gumazamiziba bar an gari. God uan apangkuvir kamin en akurvasi. God uan apangkuvir kamin en sure gamua ghaze, e God aghuazir araziba ataghraghiva egh nguazir kamin arazir ifongeziba ataghragham. Egh uaghan navir ghurimin araziba dikabiniva egh arazir God ifongezir aghuibar amuasa, en sure gami. Guizbangira e nguazir kamin gumazamizibar tongin iti, ezi God uan apangkuvimin tuavimin a ifongezir arazibar gin mangasa, en sure gami. Dughiar e nguazir kamin itim, e bizir e damightima e bar akueghamim bagha mizuai. A kamakin, e Krais Iesusin angazangarim ko gavgavir ekiam sara izamin dughiam bagha mizuai. An en Godin Gavgavim ko en Akurvazir Gumazim. Krais kamaghin ifonge, a uam e iniva egh a en arazir kuraba adangasa. Eghti e bar zuegh an gumazamizibar min ikiam. Egh e arazir aghuibar dar amusi bar ifongegham.

Bizir kam bagha, a uabi uan mikarzim anigha, areme.

Ezi God, en Akurvazir Gumazim, a bar e gifonge, egha en apangkuvigha arazir aghuimin e gami. Ezi dughiar an arazir kam azenim girizi, an en akura. An en arazir aghuir e uari amizibagh nighnizir puvati, egha en akura. Puvati. An apangkuvimra, an en akura. An e rue, ezi tuavir kamin a en akura. Dughiar kamin a uan Duam e ganingizi, ezi an Duam e gamizi, e an borir bar igiabar min otifi. Krais Iesus, a Gumazir en Akurvazim, an ingangarimin God uan Duamin gavgavir aviriba bar e ginge. God kamaghin ifonge, Krais en apangkuvigha e gamima e Godin damazimin gumazamizir aghuibar otifi. E an boribagh ava, egh gin bizir aghuir an e bagha inabaziba iniam. Kamaghin e iikirimir aghuir an e bagha inabazim mizuai iti.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS*Aleluia, Aleluia.*

Jon i tok olsem, "Wanpela man bai i kam, na strong bilong em i winim strong bilong mi. Em bai i baptaisim yupela long Holi Spirit na long paia."

*Aleluia.***GUTNIUS****Lu 3:15-16, 21-22**

Hettok: Jisas i kisim baptais pinis, orait em i pre i stap, na heven i op, na Holi Spirit i kam daun long em.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Gumamaziziba bizir kabar garima men navir averiaba me ginivima me pura nighnigha ghaze, Jon ti God Ua Gumamaziziba Iniasa Misevezir Gumazim? Ezi Jon bar men nighniziba ikara, "Ki dipamin ia rue. Ezi gumazir mam gin izam, an gavgavim bar nan gavgavim gafira. An dagarir asuabar beniba ki da firan gavgaviba puvati. A Godin Duam ko avimin ia ruam.

Jon gumamaziziba ruer dughiam, Iesus uaghan, Jon a rue. Ezi Iesus uan

afeziam God ko migeima, overiam kuiaghrizi, Godin Duam bunbamin nivafizim gavagha a bagha izaghiri. Ezi tiarir mam overiamin otogha kamaghin migei, "Ni nan Otaram, Otarir ki ifongezim. Ki ni bagha bar akonge."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

TAIM BILONG LEN NA ISTA AS TRINDE

1. RIT**Jol 2:12-18**

Hettok: Maski long brukim nating ol klos bilong yupela, bilong makim sori bilong yupela. Long bel bilong yupela yet yupela i mas sori tru long ol sin bilong yupela.

Rit i kam long buk bilong profet Joel.

Egha Ikiavira Itir God kamaghin migei,
"Guizbangira, bizir kurar kaba bar otivam,
eghti ia datirighira uan navibagh iragh ua na bagh izi.
Egh dagheba ategh uan navir averiaba sara azi ua na bagh izi.
Ia pura uan korotiaba abighiva azir arazim damuan marki.

Puvati, ian navir averiabar aven bighreghegh egh ia ararem akagham. Ia fo, Ikiavira Itir God gumamaziziba bar me gifongegha bar men kuarkufi.
Egha a zuamirama atarir pu. Puvati. An apangkuvim bar moghira men ekefe.
Egha a zurara uan nighnizim gighasa ifongeghavira ikia, egha

gumamazibar arazir kuraba
 ikarvazir pu.
 Kamaghin, ia ua Ikiavira Itir God, ian
 God bagh izi.
 Ia ua Ikiavira Itir God, ian God, a
 bagh iziti,
 a ti uan nighnizim giragh, egh
 deraghviram ia damuam, egh
 dagher aviriba ia daningam.
 Eghti ia a bagh ofa damuamin
 dagheba ko wainba ikiam.
 Ia Saionin mighsiamin iki isighabagh
 ivi.
 Egh dagheba ateghamin dughiam
 ginabagh,
 egh gumamazibav kemeghti, me
 nan ziam fisi uari akufagh.
 Egh gumamaziziba bar me akuvagh,
 me mikimti,
 me nan iziam fisi, uan bizir kuraba
 ko arazir kuraba ategh nan
 damazimin bar zuegh.
 Men gumamazizir ghuriba ko,
 borir ekiaba ko otem apir borir
 iririviba, me bar moghira, ni me
 inigh izi.

Poroghamir igiaba, me uan
 dipeniba ategh uaghan izi.
 Nan ofa gamir gumaziba, me nan
 ingangarir gumaziba, ni me
 mikemeghti,
 me Godin Dipenimin tiar akam ko,
 ofa gamir dakozimin tongin tugh
 azi arang kamaghin mikim,
 'O Ikiavira Itir God, e nin
 gumamazizibara.
 Eghti ni uan gumamazizibar
 apangkufigh.
 Puvatightima, kantriba bar, akirim
 ragh e gasaragh egh dibovir
 akabar e mikimam.
 E nin azai, ni kantrin igharazibar
 gumamaziziba ateghti
 me e dipova kamaghin mikiman
 kogham, ian God managh iti? ”
 Ezi Ikiavira Itir God, bar puvira uan
 nguazim ginighnigha,
 uan gumamazizibar apangkuvigha
 men akura.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 51:3-6, 12-14, 17

Bekim: Bikpela, marimari long mi, mi bin mekim sin.

O God, ni uan apangkuvir arazimin gin mangi, egh nan apangkufigh.
 Ni apangkuvir ekia kam nan iki, egh nan arazir kuraba batokegh.
 Gumaziba rua ua zue moghin,
 ni na rueghti nan arazir kuraba mangighti ki zueka.

Bekim: Bikpeia, marimari long mi, mi bin mekim sin.

Ki fo, ki arazir kuram gamigha gifa.
 Egha arazir kurar ki amizir kam, ki a ginighnighavira iti.
 Ki bar nirara, nin damazimin arazir kuram gami.
 Ni uan arazir aghuimin gin ghua na isa kot gatigha, nan arazir kuraba bagha
 ivezir kuram na ganingi.

Bekim: Bikpeia, marimari long mi, mi bin mekim sin.

O God, ni nan navir averiam damighti a zuegh ua igiamin otogh.
 Eghti nin ifongiar aghuim nan aven iziti ki nirara ganam.
 Nin Duam nan aven iti,
 ezi ni uabin boroghin na batuegh, na dam uan duam inian marki.

Bekim: Bikpeia, marimari long mi, mi bin mekim sin.

Ni faraghavira ua na inizi ki ni bagha bar akonge.

Ni datirighin bar akongezir arazir kam na daningigh.
 Ki nin akabar gin mangamin ifongiar kam, ni ua na daningigh. O Ekiam, ni nan akuraghti,
 ki deragh eghaghanibagh fogh nin ziam fam.

Bekim: Bikpeia, marimari long mi, mi bin mekim sin.

2. RIT

2 Ko 5:20-6:2

Hettok: Nau tasol em i taim bilong God i mekim gut long yumi. Nau tasol em i taim bilong God i kisim bek yumi.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long ol Korin.

Kar e Kraisin abuir gumazibar otivigha, mati God uabi uan dimdian ia ganingizi moghin, e akar kam ia mikiri. Kamaghin, e Kraisin danganim isa, ia gakaghora ghaze, ia Godin apanim gamir araziba ategh an namakabar otifigh. Krais uabi arazir kuratam gamizir puvati. Ezi God kamagh sua, e Krais ko porogh, egh an gavgavimin e Godin damazimin gumamazizir aghuibar otivam. Kamaghin, God en akurvaghasa egha, en arazir kuraba bar Krais gisin da ariki, ezi Krais mati uaghan gumazir arazir kurabagh amir mamin min oto.

E God ko ingara egha pamten ia gakaghora ghaze, ia gumamazizir Godin apangkuvim iniziba, ia aneteghti a pura bizimin min otivan marki. God kamaghin migei, "Dughiar ki ian kuarkuvigha atizim, an otozi, ki ian dimdian barasi. Dughiar ki ian akurvaghasa atizim, an otozi, ki ian akura." Ia oragh! Ki ian kuarkuvighamin dughiam datirighin otos. Ezi uaghan ki ian akurvaghamin dughiam datirighin otos!

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.
 Yupela i no ken bikhet. Yupela i harim tok bilong Bikpela.
Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

GUTNIUS

Mt 6:1-6, 16-18

Hettok: Papa bilong yu i save lukim ol samting i stap hait, em bai i bekim pe long yu.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Matyu i raitim.

Egha Iesus ua kamaghin migei, "Ia deraghvira gan. Ia gumamaziziba gansi osamiva, arazir aghuibar amuan marki. Ia kamagh damu, uan Afeziar uan Nguibamin itim da ivezitam inighan kogham.

"Egh ia bizitam isi gumazir asaghasazitam daningsiva, tav amadaghtima a mangi ian arazir aghuir kam an gun mikiman marki, egh mati gumazir maba me God ko migeir dipeniba ko tuavibar tuiva odava ami moghin. Ia men min

damuan marki. Kamagh amir darazi, me gumamazizibar damazibar uan araziba akakaghtima, me men ziaba fasa. Ki guizbangira ia migei, me uan ivezim inigha gifa. Ia asaghasazitam akurvaghsi, ian agharir guvim arazir kam damuti, agharir ikiriam arazir kam gifoghan kogham. Eghti ian akurvazir arazir kam averara ikiti, ian Afeziar bizir mogomebar garim, ian arazir aghuim ikaragham."

Egha Iesus ua kamaghin migei, "Ia God ko mikimsi, gumazir ifavariba

ami moghin damuan marki. Me God ko migeir dipeniba ko tuavir ekiabar akabar tuiva, God ko mikimasa bar akonge. Me odava, egha ghaze, gumazamizir aviriba nan ganigh nan ziam fam. Ki guizbangira ia migei, me uan ivezim inigha gifa. Egh ia God ko mikimsi, uan dipenir averiamin mangi tiam asaragh, egh modogh ia uan Afeziam ko mikim. Kamaghin, ian Afeziar bizir mogomebar garim, a ian ivezim ia daningam.

Egha Iesus ua migia ghua ghaze, “Ia dagheba ataghrazir dughiamin ia gumazir ifavaribar min uan guabagh ekuan marki. Gumazir ifavariba dagheba ataghrazir dughiamin,

gumaziba men ganasa, me uan guaba ruer puvatigha pughpurighav arui. Me odava arazir kabagh ami. Ki guizbangira ia migei, me uan ivezim inigha gifa. Eghti ia dagheba ataghrazir dughiamin, ia boreu uari aghiva uan guaba ru, eghti gumaziba ia dagheba ataghrazir arazir kam gifoghan kogham. Eghti ian Afeziar danganir mogomemin itim, anarira ian ganigh fogham. Egh gin ian Afeziar bizir mogomebar garim, a ian ivezim ia daningam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 1 SILONG LEN

1. RIT

Lo (Deu) 26:4-10

Hettok: Long pes bilong God yupela i mas autim bilip bilong yupela.

Rit i kam long buk bilong Lo.

“Eghti ofa gamir gumazim ian dafarimin akirar kam inigh, egh Ikiavira Itir God, ian God, an ofa gamir dakozimin boroghin anetigham. Eghti ia Ikiavira Itir God ian God, an damazimin ia kamaghin mikim, ‘Nan inazir afeziam an Aramian gumazir mam. A uan nguibam ategha tintinibar arua ghua, gin uan adarasi inigha Isipin kantrin ghue, me avirasememizir puvati. Me ikia ghua bar avirasemegha bar gavgafi. Ezi Isipia en apangkuvir puvatigha bar pazavira e gamua, e gamima e men ingangarir gumazir kinibar min ikia bar puvira ingari. Kamaghin amizi, e Ikiavira Itir God, en inazir afeziabar God, an dei. Ezi an en dimdiaba baregha en mizaziba ko ingangarir ekiaba ko dughiar kurar e

batozir kamin gani. Egha Ikiavira Itir God, guizbangira uan gavgavir ekiamin arazarazir gavgavir aviribagh amua mirakelin igharagha garibagh amua, egha bizir kurar igharazibagh amima da me bativizi me bar an atiatingi. Kamaghira a ua Isipin kantrin e nigha azenan ize. Egha en akua kagh iza nguazir kam e ganingi, nguazir kam a bar dera, ezi biziba bar deragha an ikiava aghui. O Ikiavira Itir God, ni uabi na ganingizir nguazir kamin ki datirighin dagher faragha otiviziba asigha da inigha izi.’ Egh ia akirar kam isi Ikiavira Itir God, ian God, an damazimin boroghin anetigh, teviba apirigh an iziam fi.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 91:1-2, 10-15****Bekim: Bikpela, sambai long mi long taim bilong hevi.**

Gumazim, Godin Bar Pin Itim, deragh an gansi an a bagh mangiti, God deragh an ganam.

A Godin Bar Gavgaviba Itimin boroghin ikiti, God dughuazimin min anevaragham.

Gumazir kam Ikiavira Godin mikim suam,

“Ni nan divazir gavgavimin min itima, ki nin aven uabi moga deravira iti.

Ni nan God. Ki nighnizir gavgavim nirara iti.”

Bekim: Bikpela, sambai long mi long taim bilong hevi.

Kamaghin, bizir kuratam ni bagh izan kogham.

Arimariar ekiatam nin dipenimin boroghin mangan kogham.

Ni daruamin dughiar, Ikiavira Itir God, uan enselba amadaghti me izi ni geghuv nin ganam.

Bekim: Bikpela, sambai long mi long taim bilong hevi.

Nin dagarimning dagiaba aning mitivan koghsi, enselba uan agharibar nin suigh ni fegh mangi.

Ni laionba ko, kuruziba ko, laionin igiaba ko, kuruzir kurar ekiaba dikabinam.

Bekim: Bikpela, sambai long mi long taim bilong hevi.

God kamagh migia ghaze,

“Gumazir nan ziam gifogha na gifongegha nan poroziba, ki ua me inigh,

deragh me geghuv men ganam.

Eghti me na ko mikimti, ki me baragham.

Egh osimtizim me batoghti ki me ko ikiva, ua me inigh ziar ekiam me daningam.

Bekim: Bikpela, sambai long mi long taim bilong hevi.**2. RIT****Ro 10:8-13**

Hettok: Mipela i bilip long Jisas Krai na mipela i tokaut long bilip bilong mipela.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Rom.

Ezi Godin Akinafarim kamaghin migei, “Godin akam bar nin boroghira iti, a nin akatorim ko nin navir averiamin aven iti.” Ka nighnizir gavgavimin akar e ia migeim. Ni uan akamin kamaghin mikim suam, “Iesus a nan Ekiam,” egh uan navir averiamin aven nighnizir gavgavim iki, kamaghin fogh, God Iesus gamizi a mozimin ua dikafi, eghti God nin akurvaghti, ni ikivira ikiam. E fo, ni navir averiamin

nighnizir gavgavim Iesusin ikiti, kamaghin God suam, ni nan damazimin dera. Egh uaghan ni uan akatorimin suam, “Iesus nan Ekiam,” eghti God nin akuraghti, ni ikivira ikiam. Egha Godin Akinafarim kamaghin migei, “Gumazim nighnizir gavgavim Godin ikiva, egh a uabi aghumsighan kogham. Puvati.” Egha Godin Akinafarim ghaze, “Gumaziba bar Ekiamin ziamin diaghti a men akurvagham.” Kamaghin, Godin

vamira iti, a bar en Ekiam. Eghti gumazir an deiba, a bar bizir aghuir aviriba men akurvagham. Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, Godin damazimin magh gari.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

Ol manmeri i no inap kisim laip long bret tasol. Nogat. Ol i mas bihainim olgeta tok bilong God tu na bai ol i kisim laip.

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

GUTNIUS

Lu 4:1-13

Hettok: Holi Spirit i pulap long Jisas na Jisas i stap long ples i no gat man inap long 40 de, na Satan i traिम em.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Iesus, Godin Duam bar a gizivazima a Jordanin dipam ategha uamategha Galilin Distrighin zui. Ezima Godin Duam a inigha gumaziba itir puvatizir danganimin zui. Ezi Iesus danganir kamin 40 pla arueba ko dimagaribar itima, Satan bizibar a gifari. Iesus dughiar kabar daghetam amezir puvati. Ezima dughiar kaba givazima mitiriam an azi.

Ezima Satan kamaghin a migei, “Ni guizbangira Godin Otarim, ni dagiar kam mikemeghtima a bretin min otogh.”

Ezi Iesus Satan ikaragha ghaze, “Godin Akinafarim kamaghin migei, ‘Gumamaziba daghebara damiva dar gavgavimin ikian kogham.’ ”

Ezi Satan Iesus inigha danganir bar pin itimin ghuavanaboghava, egha zuamira nguazir kamin nguibaba bar an aka. Egha Satan kamaghin Iesus migei, “Bizir kaba nan agharimin iti, kamaghin amizima ki tina daningsi fueghiva, a daningam. Kamaghin ki nguibar kabar ganamin gavgavim ko, dar bizir aghuiba ni daningam. Eghti ni

tevimning apirigh nan ziam fiti, bizir kaba bar nina.”

Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Godin Akinafarim kamaghin migei, ‘Ni uan Ekiam God, ni an apengara iki an ziamra fam.’ ”

Ezima Satan Iesus inighava Jerusalemin ghughava a isava Godin Dipenim pin mar anefa. Egha a kamaghin a migei, “Godin Akinafarim kamaghin migei, ‘A ni bagh uan enselbar mikemeghtima me deraghvira nin ganam, egh me uan dafaribar ni feghtima ni dagiatam uan dagarim aseghan kogham!’ Kamaghin amizima ni guizbangira Godin Otarim, ni kagh iki uabi ekunigh.”

Ezi Iesus an akam ikara, “Godin Akinafarim kamaghin migei, ‘Ni uan Ekiam God a gifar, a gakaghonti, a nin nighnizimin gin mangan marki.’ ”

Ezi Satan ifavarir kaba bar Iesus gamigha givagha anetaki. A Iesus ategha ghua dughiar igharazim bagha mizuai.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 2 BILONG LEN

1. RIT**Jen 15:5-12, 17-18***Hettok: Bikpela i mekim kontrak wantaim Abraham.***Rit i kam long buk bilong Jenesis.**

Egha Ekiam Abram inigha azenan ghua a migia ghaze, “Ni kogh overiamin mikovezibar gan. Ni bar ada mengam? Ti puvati. Guizbangira, nin ovavir boriba bar avirasemegh mikovezibar dibobonimin min mangam.”

Ezi Abram nighnizir gavgavim Ikiavira Itir Godin itima ana dibora ghaze, a nan damazimin dera.

Egha ana migia ghaze, “Kirara ki Ikiavira Itir God. Ni Kaldian danganimin itir nguibam Urin itima, ki nin diagha ni inigha iza nguazir kam ni ganingi, eghti ni an afeziamin ikegham.”

Ezi Abram ghaze, “O Ikiavira Itir God, nan Ekiam, ki manmagh fogh suam, ki nguazir kam guizbangira a iniam?”

Ezi Ekiam ghaze, “Ni bizir kaba inigh izi na daningigh: bulmakaun amebat azenir 3pla itim ko, memen amebat azenir 3pla itim ko, sipsipin apurir vamiran azenir 3pla itim ko, kuarazir muziarir me bunbam arizir pumuning, ni bar da inigh na bagh izi.”

Ezi Abram bizir kaba bar ada inigha Ekiam bagha izi. Egha asizir

kaba vaghvaghera da abiagharigha akuar pumuningin dagh ami, egha dar akuabar bizir pumuningin dar bora da ariki. Egha kuarazimning rughrama aning ati. Ezi kuarazir isar maba izaghira asizir kabar amasava amima, Abram men agira.

Ezi aruem bar uaghirima Abram bar akuava onгани. Egha garima mitater ekiam anevarazima a bar atiatingi.

Ezi aruem uaghirima mitatem otogha gifa, ezi bizir pumuning oto: nguazir miner avim isim ko adenir avim. Ezi avivgharim miner kamin anagava otifi. Ezi bizir kamning, asizir Abram akuar pumuningin biagharigha bizimin arighizir kabar tongin zui. Ezi dughiar kamra Ikiavira Itir God Akar Dikirizir Gavgavim Abram koma a gamua ghaze, “Ki nguazir kaba isi nin ovavir boribar aningam. Eghti men nguazimin mitaghniam Isipin kantrin dipar miriamin ikegh mang Yufretisin dipar ekiamin tugham.

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 27:1, 7-9, 13-14****Bekim: Bikpela em i lait bilong mi na helpim bilong mi.**

Ikiavira Itir God, a nan angazangarim ko nan akurvazir gumazim.

Ezi ki gumazitamin atiatingan kogham.

Ikiavira Itir God, a dipenir gavgavimin min na modogha, na geghuva nan garima, ki atiatir puvati.

Bekim: Bikpela em i lait bilong mi na helpim bilong mi.

O Ikiavira Itir God, ki nin deir dughiamin,

ni nan kuarkuvigh nan migirigiaba baragh na ikarvagh.

O Ikiavira Itir God, ni kamagh na migia ghaze, “Ni bar na nan boroghira izi na baghavira iki na gifofoghsi nan azangsigh.”

Eghti ki ni ko ikisi bar nin boroghira mangam.

Bekim: Bikpela em i lait bilong mi na helpim bilong mi.

Ni uabi nan mongan marki.

Ki nin ingangarir gumazim, ni nan God, nan Akurvazir Gumazim.

Ni dughiar aviribar nan akurvasi.

Ni nan atar, nan aghuagh na ataghraghan marki.

Bekim: Bikpela em i lait bilong mi na helpim bilong mi.

Nighnizir gavgavir kam nan ikiavira itima, ki kamaghin fo,

ki nguazir kamin iki angamra ikivira iki ganti,

God uan gumazamiziba deragh me damuam.

Ni nighnizir gavgavim Ikiavira Itir Godin iki a bagh mizuam.

Nin navim osiman marki.

Ni tugh gavgavigh mamaghira iki mangiti, a izi nin akuragham.

Bekim: Bikpela em i lait bilong mi na helpim bilong mi.

2. RIT (longpela Rit)

Fl 3:17-4:1

Hettok: Krai bai i senisim ol dispela bodi i save givim ol kain kain hevi long yumi, na ol bodi bilong yumi bai i kamap gutpela moa moa yet olsem bodi bilong em yet.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

Nan adarasi, ia bar nan arazibar gin mangi. Egh ia bar deravira gumazir en arazibar gin zuibar arazibar gan, egh men arazir aghuibar gin mangi. Ia fo, gumazir aviriba Kraisin ter ighuvimin apanimin iti. Ki dughiar aviriba men arazibar gun ia mikeme, egha datirighin ua ia migei, egha teriba nan damaziba azui. Me uan mikarzipar ifongiabar gin mangasa bar ifonge, ezi bizir kam mati men godin min iti. Me aghumsizir arazibar amuasa bar akonge, egha zurara nguazir kamin bizibara nighnisi. Kamaghin, gumazir kaba helin mangiti God me gasigasigham. Ezi eia, e Godin Nguibamin gumazamiziba. E, Ekiam Krai Iesus en Akurvazir Gumazim, a

pin munagh ikegh izighriva uam e iniam, ezi e a baghavira mizuai. Krai uan gavgavimin a bizibar amuti da bar an apengan ikiam. Egh gavgavir kamra an en mikarzipar apengtizir oveavira itir kaba dar amighti, da mikarzipar igiabagh avagham. Egh Kraisin mikarzipar aghuir angazangarimin itimin miraram otogham.

Kamaghin, nan adarasi, ia Ekiam ko poroghiv iki tuivigh gavgafigh. Ki uan navim isa ia ganingi! Ki ian saghon ikia, ia bagha puvira nighnisi! Ki ian arazir aghuibar gun igharaz darasiv gei! Egha ki ia bagha bar akonge, nan namakar aghuiba!

Dispela em i Tok bilong God.

2. RIT (sotpela Rit)

Fl 3:20-4:1

Hettok: Krai bai i senisim ol dispela bodi i save givim ol kain kain hevi long yumi, na ol bodi bilong yumi bai i kamap gutpela moa moa yet olsem bodi bilong em yet.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

Ezi eia, e Godin Nguibamin gumazamiziba. E, Ekiam Krai Iesus en Akurvazir Gumazim, a pin munagh ikegh izighriva uam e iniam, ezi e a

baghavira mizuai. Krai uan gavgavimin a bizibar amuti da bar an apengan ikiam. Egh gavgavir kamra an en mikarzipar apengtizir oveavira itir kaba

dar amighti, da mikarzir igiabagh avagham. Egh Kraisin mikarzir aghuir angazangarimin itimin miraram otogham.

Kamaghin, nan adarasi, ia Ekiam ko poroghiv iki tuivigh gavgafigh. Ki uan navim isa ia ganingi! Ki ian saghon ikia,

ia bagha puvira nighnisi! Ki ian arazir aghuibar gun igharaz darasiv gei! Egha ki ia bagha bar akonge, nan namakar aghuiba!

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

Insait long klaut maus bilong Papa i tok olsem, "Dispela em i Pikinini bilong mi, mi laiklm em tumas, na mi amamas long em. Yupela harim tok bilong em."

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

GUTNIUS

Lu 9:28-36

Hettok: Jisas i pre i stap, na pes bilong en i kamap narakain, na klos bilong en i kamap waitpela tru, na i lait moa yet.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi Iesus bizir kabav kemezi, 8 plan dughiaba givazima, a gin Pita, Jon, koma Jems inigha me a ko ghua, God ko mikimasa mighsiar mamin pin ghu. Ezima a God ko migeima, an guamin ganganim ragha igharagha gari. Ezima an korotiaba bar ghurghurighava egha onimarimin min taghtasi. Gumazir pumuning, Moses koma Elaija, aning Afeziar Ekiamin angazangarimin aven ikiava, egha Iesus ko uariv gei. Me Iesus nguazir kam ataghragham koma bizir a Jerusalemin damuamin bizibav gei. Pita uan namakamning ko dakuasava ami, egha me oseghava, egha Iesusin angazangarir gavgavimin ganigha egha uaghan gumazir pumuningin gari, aning a ko tughav iti. * Ezima gumazimning an ataghrazima Pita kamaghin Iesus migei, "Tisa, bar

deragha e kagh iti! E purirpenir pumuning ko mikezimin ingaram. Ni bagh tam, Moses bagh tam, egh Elaija bagh tam." (Pita akar kam migiava a uabi migirigiar a mikemezir kam gifoziir puvati.)

A migiavira itima, ghuariar mam otogha me avara, ezima me ghuariamin aven ghuava bar atiatingi. Ezi tiarir mam ghuariamim tongin otogha kamaghin migia ghaze, "Kar nan Otarim, ki a ginaba. Ia anariram oragh!" Ezima tiarir kam mikemegha givazima me Iesusin garima a uabira iti. Ezima Iesusin suren gumaziba bizir me ganizim me an gun gumazitam mikemezir puvati.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 3 BILONG LEN

(Ol i ken kisim ol Rit bilong Yia A, sapos ol i laik)

1. RIT**Eks 3:1-8, 13-15**

Hettok: Yu mas tokim ol Israel olsem, 'Mi Yet', em i nem bilong God. Na em i bin salim mi na mi kam long yupela.

Rit i kam long buk bilong Eksodas.

Dughiar mamin Moses uan amerem Jetron sipsipba ko memebagh eghuva, da inigha gumaziba puvatizir danganir mamin ghua, a ifagha vongin ghua Horepin oto, kar God baghavira itir mighsiam. Horepin mighsiamin ziar igharazim, Sainai. Ezi Ikiavira Itir Godin ensel temer otevir mamin aguabar tongin avir mizariabar min a bato. Ezi Moses temer otevir kamin gari, avim isia daforofogha egha temem isir puvati. Ezi Moses aguaghfagha ghaze, “Kar bizir igharazim! Tizim bagha temer kam isir puvati? Ki roghira mangi an ganigham.”

Ikiavira Itir God, Mosesin gari a roghira izima, God tememin aguabar tongin ikia an dia, “Moses! Moses!” Ezi Moses a ikara, “Ki kati.”

Ezi God ghaze, “Ni roghira izan marki! Nguazir ni isin tughav tir kam, kar anogoroghezir nguazim, a nan nguazimra. Kamaghin ni uan dagarir asuaba suegh.”

Egha God ua kamaghin migei, “Ki nin afeziamin God. Egha uaghan nin inazir afeziaba, Abraham, Aisak ko Jekop, ki men God.” Ezi Moses Godin akam baregha, an ganan atiatigha uan guam avara.

Ezi Ikiavira Itir God kamaghin a migei, “Ki guizbangira gari, nan gumazamiziba Isipin kantrin ikia, men

ikirimirim bar ikufi. Egha ki me barazi, me ingangarimin garir gumazir kurabar atiatia, nan akurvazim bagha arai. Ezi ki bar men osimtizibagh fogha men apangkufi. Egh ki Isipian dafarim da ua me inigh men akuraghasa izaghiri. Egh Isipian nguazimin men aku, nguazir ekier aghuimin mangam, nguazir kam a bar dera, ezi biziba bar deragha an ikiava aghui. Nguazir kam, Kenania, Hitia, Amoria, Peresia, Hivia ko Jebusia, datirighin a gapiaghav iti.

Ezi Moses kamaghin a ikara, “Ki Israelia bagh mangi me mikim suam, ‘Ian ovavibar God ia bagha na amada,’ eghti me nan azaragham, ‘An ziam tina?’ Eghti ki manmaghin me mikimam?”

Ezi God Moses migia ghaze, “Kirara, Ki Uabi Ki Kamaghira Iti. Ni kamaghin me mikim, ‘Kirara Ki Uabi, kar Godin ziam, egha a ia bagha na amada.’ ”

Egha God ua kamaghin Moses migei, “Ni kamaghin Israelian gumazamizibav kim, ‘Ikiavira Itir God, a ian ovavibar God, an Abraham ko Aisak ko Jekopin God, a na amadazi, ki ia bagha izi.’ Ziar kam, Ikiavira Itir God, a zurazurara nan ziam, ezi gin otivamin boriba ziar kamra na dipon.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 103:1-4, 6-8, 11****Bekim: Bikpela i save marimari long yumi.**

Ki Ikiavira Itir Godin ziam fam.

Ki uan duam ko, navir averiam ko, namnamin, bar Ikiavira Itir Godin ziar aghuim pirafam!

Ki Ikiavira Itir Godin ziam fiva,

bizir aghuir a na gamiba da bakinighnighan kogham.

Bekim: Bikpela i save marimari long yumi.

A nan arazir kuraba bar da gin amaga,
 nan arimariabagh amizi, da ua dera.
 A nan akuragha ua na inizi,
 ki ovengezir puvati.
 A bar na gifongegha bar nan apangkufi.

Bekim: Bikpela i save marimari long yumi.

Ikiavira Itir God ingangarir aghuim gumazamizibar akurvaghasava a gami.
 Men marasi faragha gumazir arazir kurabagh amibar apengan ikia gavgaviba
 puvati.
 Ezi a bar men akuragha deragha me gamizi me deravira iti.
 Bar fomira, a uan araziba, da isa Mosesin aka.
 Egha Israelia, a ingangarir gavgavir kaba men tongin dagh amizi me dar gani.

Bekim: Bikpela i save marimari long yumi.

Ikiavira Itir God en kuarkuva an apangkuvim en iti.
 A bar e gifueghavira ikia, bemirama en atarir puvati. Gumazamizir an atiatia an
 apengan itiba, a bar men apangkufi.
 A men apangkuvir ababanim, a bar ekefe, mati an overiamin pin ikegha zaghira
 nguazimin tu.

Bekim: Bikpela i save marimari long yumi.

2. RIT

1 Ko 10:1-6, 10-12

*Hettok: Ol man i bin raitim ol dispela stori bilong lain bilong Moses, bilong givim gutpela
 tingting long yumi ol manmeri.*

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Nan adarasi, ia kamaghin foghasa
 ki ifonge. Mosesin dughiamin, en
 ovaviba bar ghuariar God tuavimin men
 akakazimin apengan iti. Ezi me bar
 deravira Retsin Dipam abigha ghue.
 Egha me bar ghuariam ko ongarimin
 rurim ini, ezi rurir kam me gamizima,
 me Mosesin gin aruir gumazamizibar
 otifi. Egha me bar moghira dagher
 God me ganingiziba ame. Egha me bar
 moghira dipar God me ganingiziba ame.
 God dagiar me ko aruim gamizima,
 ezi dipam an ikegha otivaghirima,
 me aneme. Ezi dagiar kam, a Krai
 uabi.* Ezi God gumazamizir kabar
 aviriba, men arazibagh ifongezir puvati.
 Kamaghin, God me misuagharigha, men
 kuaba pura tintinimin danganir dipaba
 puvatizimin pura da kavamangi.

Ezi arazir me amizir kaba, da mati
 nedaziba, e dar ganigh ua men min

bizir kuraba bagh naviba dikavan
 kogham.

Egh ia God gimoman marki, mati
 men marazi amizi, Ovevemin Ensel iza
 me misoghezi me ariaghire.

Bizir me batozir kabanagh, da mati
 nedaziba, eghti gumazir igharaziba
 dar ganam. God kamaghin ifonge, a
 nighnizim e datirighin itir gumaziba
 danighti, e deraghvira uari bagh
 ganam. Kamaghin amizi, gumaziba
 fomira eghaghanir kaba Godin
 Akinafarimin e bagha da osiri. Dughiar
 e itir kam, kar nguazim givamim
 dughiar abuananam.

Kamaghin, gumazitam suam, ki
 tugha gavgafi, a deragh gan, egh iran
 marki.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

Bikpela i tok olsem, "Yupela i mas tanim bel. Kingdom bilong heven em i kam klostu pinis."

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

GUTNIUS

Lu 13:1-9

Hettok: Sapos yupela i no tanim bel, orait wankain hevi bai i kamap long yupela olgeta.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi dughiar kamin gumazir maba ikiava Galilin gumazibar gun Iesus migei, Pailatin midorozir gumaziba me misoghezima men ghuziba God bagha tuer asizibar ghuziba sara verevere. Ezi Iesus men akam ikara, "Galilin gumazir kaba kamaghin ariaghire. Kamaghin amizima ia ghaze men arazir kuraba Galilin gumazir igharaziba bar men arazir kurabagh afira? Ezi ki guizbangira ia migei, bar puvati! Egh ia navibagh iraghan koghiva, ia uaghan bar arimighregham. Egh ia uaghan bizir kam ginighnigh, 18 plan gumazir Siloamin dagiar dipenim dipirigha me misoghezima me ariaghire. Ezi ia ghaze, men arazir kuraba bar Jerusalem itir gumaziba men arazir kurabagh afira? Ezi ki guizbangira ia migei, bar puvati. Ezi ia navibagh iraghan koghiva, ia uaghan bar arimighregham."

Ezi Iesus akar isin zuir kamin me migei, "Gumazir mam temer figh uan wainin azenimin anekaragha egha ghuava oviziba bagha an gara tamin apizir puvati. Egha a wainin azenimin garir gumazim kamaghin a migei, 'Ki 3 plan azenibar arua izava fighin oviziba bagha garava avenge, da bar puvati. An okegh! Manmagh sua a puram aghui?'"

"Ezima a kamaghin a migei, 'Ekiam aneteghtima, an azenir tam uam an ikitima, ki an povimin nguaziba a darightima a dagher aghuiba iniam. An azenir munamin beghti, deragham. Puvatightima ni na mikemeghtima ki an okegham.'"

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 4 BILONG LEN

1. RIT

Jos 5:9-12

Hettok: Ol manmeri bilong God i kamap long graun God i bin promisim ol, na ol i mekim bikpela kaikai bilong Pasova.

Rit i kam long buk bilong Josua.

Ezi Ikiavira Itir God kamaghin Josua migia ghaze, "Ia faragha pura Isipian ingangarir gumazir kinibar min ikia bar aghumsiki. Ezi ki datirighin ia da aghumsizir kam batoke." Kamaghin datirighin danganir kam, me Gilgal a garigha a diboravira iti.

Dughiar kam Israelia Gilgalin danganim aghuigha an iti, a Jerikon nguibamin boroghin danganir zarimin iti. Egha iakinim Nisan, an dughiar 14in guaratizimin, me Ikiavira Itir God Israelia Gitazir Dughiam Ginighnighamin Isam gamua ghuavira

iti. Egha amimzaraghan Israelia
Kenanin kantrin rais ko baliba ko
witba ini. Me baliba tuegha, bretin
yis puvatizibagh amua, egha da api.
Dughiar kamin girara dagher mana
ua iri puvati. Ezi Israelia, Kenanin

nguazimin daghebaram api. Me
uamategha mana isir puvati, egha
azenir kamira me Kenanin nguazimin
otivaghirir daghebaram api.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 34:2-7

Bekim: Yupela i lukim, Bikpela em i gutpela tru.

Ki Ikiavira Itir God, zurara ziar ekiam a daningam.

Ki an ziam fi kamaghira ikiam.

Ikiavira Itir God nan akurazir bizir kam bagha,

ki a minabava a bagha bar akonge.

Gumazamizir osimtiziba ateriba, me bizir kam uaghan a baragh,
men naviba bar moghira deragham.

Bekim: Yupela i lukim, Bikpela em i gutpela tru.

E bar moghira an ziar ekiamin gun mikimiva,
egh an ziam fam!

Ki uabin akurvaghasa Ikiavira Itir Godin azangsizima, a nan azangsizim baraki.
A nan atiatiba bar da batoghezi, ki datirighin navir amirizimin iti.

Bekim: Yupela i lukim, Bikpela em i gutpela tru.

Gumazamizir nighnizir gavgavim Ikiavira Itir Godin itiba, me bar akongegh.

Men nighnizir gavgavir kam, a iki gavgafigh, eghti me aghumsighan kogham.

Gumazir onganarazibagh amiba, Ikiavira Itir God ko migeima,
a me baragha men osimtizibar aven deragha men akurvasi.

Bekim: Yupela i lukim, Bikpela em i gutpela tru.

2. RIT

2 Ko 5:17-21

Hettok: Bipo yumi stap birua bilong God, tasol long Krai em i mekim yumi i kamap wanbel wantaim em.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long ol Korin.

Gumazitam Krai ko poroghti, God
gumazir kam damighti, a gumazir bar
igiam otogham. Eghti bizir ghurim bar
givaghti, bizir bar igiam otogham.

Bizir kaba bar, God dagh amima,
da e batifi. E fomira an apanibar
min iti, ezi Kraisin ingangarimin an
e gamizi, e datirighin an namakabar
otifi. Egha a uaghan, ingangarir kam e
ganingi, eghti an apanir igharazibar
amighti, me an namakabar otivam.
En migirigiam kamakin: God, Kraisin
ingangarimin tuavimin, a nguazimin
itir gumazamiziba bar me gamima,

me Godin apanim gamir arazim
ataghragha, egha an namakabar min
otifi. Egha men arazir kurar me
amiziba, a ua dagh nighnizir puvati.
Egha a ingangarir kam e ganiga ghaze,
ia akam nan apanibav kinighti, me
oregh egh nan namakabar otivigham.
Kar e Kraisin abuir gumazibar otivigha,
mati God uabi uan dimdiam ia
ganingizi moghin, e akar kam ia mikiri.
Kamaghin, e Kraisin danganim isa, ia
gakaghora ghaze, ia Godin apanim
gamir araziba ategh an namakabar
otifigh. Krai uabi arazir kuratam

gamizir puvati. Ezi God kamagh sua, e Krai ko porogh, egh an gavgavimin e Godin damazimin gumazamizir aghuibar otivam. Kamaghin, God en akurvaghasa egha, en arazir kuraba

bar Krai gisin da ariki, ezi Krai mati uaghan gumazir arazir kurabagh amir mamin min oto.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

Bai mi kirap na mi go bek long Papa bilong mi. Na bai mi tokim em olsem, "Papa, mi bin mekim sin long God na long yu."

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

GUTNIUS

Lu 15:1-3, 11-32

Hettok: Brata bilong yu i dai pinis, tasol nau em i kisim laip gen.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi arazir kurabagh amir gumaziba ko dagiaba isir gumaziba, me Iesus baraghasa anekuvagha iti. Ezi Farisiba ko Judan arazibagh fofozir gumaziba an atara a migia ghaze, "Gumazir kam gumazir arazir kurabagh amiba ko migia me koma api." Ezi Iesus akar isin zuir kamin me migei,

Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, "Gumazir mam otarir pumuning iti. Ezi dozim kamaghin uan afeziam migei, 'Afeziam, ni ga bagha tuirazir biziba nananaba na daningigh.' Ezi aninghin afeziam uan biziba aning bagha da tuira.

"Ezi a mong gin uan biziba akuvagha da inigha saghon itir nguibar mamin ghu. Egha nguibar kamin ikiava pura tintinimin arazir kurabagh amima, an dagiaba bar gifa. Ezi an dagiaba bar givazima, ezi nguibar a itir kam dagheba puvatizir dughiam oto. Ezi a ua bizitam itir puvati. Kamaghin amizi, a ghua nguibar kamin itir gumazir mamin ingarasa a bato. Ezi a anemadazi a ghua an dabar gara dar akuagh api. Ezi gumazitam daghetam a ganingizi puvati. Kamaghin amizi, a dabar gari da nguezibar miseviba api. Ezi a uaghan tabar amasa bar ifonge.

"Ezi datirighin nighnizir aghuarim an izima, a kamaghin migei, 'Nan afeziamin ingangarir gumaziba dagher aviriba iti. Ezi ki kagh mitiriam

bangin aremegham. Ki ti uamategh uan afeziam bagh mangi kamaghin a mikimam, "Afeziam, ki arazir kuramin God ko ni gami. Ki datirighin gumazir aghuim puvati. Eghti ni borim na darighan marki. Ni na ateghti ki pura nin ingangarir gumazimin min ikiam." ' Egha a dikavigha uan afeziam bagha zui.

"Ezi a saghon izavira itima, an afeziam an apigha bar an apangkufi. Egha an a bagha ivegha ghua uan agharimningin a muigha an tori.

"Ezi an otarim kamaghin a migei, 'Ki arazir kuram God ko ni gami. Ki ua gumazir aghuim puvati, ni borim na darighan marki.' Ezi an afeziam kamaghin uan ingangarir gumazibav gei, 'Ia zuamira! Korotiar bar aghuir ruarim inigh iziva a darugh. Egh ring an dafarim darugh, egh dagarir asuaba a daghuigh! Nan borim ovegha ua iti. Egha ovengezi e uam an api. Kamaghin ami, ia mangi bulmakaun nguzir mikarzim sara itim a inigh iziva a misuegh e anemiva a givarvaram.' Egha me a givarvara isam gami.

"Ezi dughiar kamin otarir ekiam azenibar ikegha izi. A dipenimin boroghin iza orazi, me ighiabagh amua izi ighiam gami. Ezi a uan afeziamin ingangarir gumazir mamin diagha an azara, 'Marazi tizim gami?' Ezi a an akam ikara, 'Nin dozim uamategha ize.

An aremezi puvatigha deravira ikiava uamatenge. Kamaghin, nin afeziam a bagha bulmakaun nguzir mikarzim sara itim misoke.'

"Ezi an otarir ekiam atarava dipenimin aven mangan aghua. Ezi an afeziam azenan ghua aven mangasa a gakaghoravira iti. Ezi a uan afeziamin akam ikara, 'Ni gan! Ki azenir kabar ki pura ingangarir gumazir kinimin ikia pura nin ingara, egha nin Akaba batozir puvati. Ezi ni bar dughiatamin ki uan namakaba ko iki bar akueghasa ni memen nguzitam na ganingizi puvati.

Ezi nin otarir kam arazir kurabagh amua amiziba ko ikia uan dagiaba a givagha izezi, ni bulmakaun nguzir mikarzim sara itim a bagha a misoke!' Ezi afeziam kamaghin a migei, 'Nan otarim, ni zurara na ko iti. Ezi nan biziba da nin biziba. Nin dozim ovegha ua dikafi. Egha an ovengezi e uam an api. Kamaghin amizi, e a bagh isam gamuava ivarvari.' "

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 5 BILONG LEN

(Ol i ken kisim ol Rit bilong Yia A, sapos ol i laik.)

1. RIT

Ais 43:16-21

Hettok: Yupela i mas lukluk long nupela samting mi laik mekim. Na bai mi mekim ol wara i ran long dispela hap na ol manmeri mi bin makim bilong mi yet, ol i ken dring.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ikiavira Itir God ghaze,
 "Ki fomira ongarir bar ekiam
 tongiram anebigha tuavim ati.
 Egha ki midorozir gumazir aviribagh
 amizi, me uan karisba ko hoziaba
 sara tuavir kamin ghu,
 egha me bar ikuvigha egha ua
 dikavizir puvati.
 Me mati gumazim lam giverazi a
 zuamira mungue.
 Ezi datirighin ki ghaze,
 Ia bizir ki fomiram amizibara,
 nighnighan marki.
 Ia gan! Ki bizir igiam damuasava ami.
 Ezi bizir kam a datirighin otifi, ezi
 ia ti an ganiz ti puvati?
 Ki danganir misingizibar tuavibar
 ingariva,

egh ki dipabar amuti da
 gumaziba puvatizir danganir
 kamin ivemaram.
 Nan gumazamizir ki ua bagha
 miseveziba, me dipabar amasa,
 ki dipam damighti a danganir
 misingizimin otoghti,
 bizir kam bangin asizir atiaba, afiar
 atiaba, ko poneba ziar ekiam na
 daningam,
 Gumazamizir kaba, bar akuegh egh
 nan ziar ekiamin gun mikimasa,
 ki ua bagha men ingarigha me
 gamizi, me nan adarazir otifi."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 126:1-6

Bekim: Yumi amamas long ol wok bilong Bikpela.

Ikiavira Itir God uam e inigha Saionin nguibamin ize,
 ezi dughiar kam e ghaze, e mati irebamin gari.

Bekim: Yumi amamas long ol wok bilong Bikpela.

Kamaghin, e akava ighiabagh amuavira iti.

Ezi kantrin igharazibar gumaziba e migia ghaze,
 “Ikiavira Itir God, Israelian akurvaghasa maburan ingangarimram ami.”
 Bar guizbangira, Ikiavira Itir God en akurvaghasa bar ingangarir ekiam gami,
 kamaghin e datirighin naviba deragha bar akonge.

Bekim: Yumi amamas long ol wok bilong Bikpela.

O Ikiavira Itir God,
 Ni ua deraghvira e damuam.
 E mati dipaba puvatizir danganimin itir faneba dipaba dake,
 ni amozim damighti a ua iziti da ua izevegham.
 Kamaghira, ni e damuti e izivagham.
 Gumazir aravira dagheba opariba,
 me dar dagheba iniva bar akuegh dimiva arangam.

Bekim: Yumi amamas long ol wok bilong Bikpela.

Guizbangira, gumazir aravira dagher oviziba atera ghua da opariba,
 me dar dagheba inigh uamategh ighiagara amu da ater izam.

Bekim: Yumi amamas long ol wok bilong Bikpela.

2. RIT

FI 3:8-14

Hettok: Olgeta gutpela samting bilong dispela graun ol i olsem pipia nating. Mi laik bihainim Krais tasol, na mi lusim pinis olgeta arapela samting, bai mi ken holimpas Krais,

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

Ki Judan bizibara migeir pu. Puvati.
 Ki Krais Iesus gifo a nan Ekiam, ezi
 ki fofozir kam ginighnigha ghaze, a
 guizbangan bizim, ezi nguazir kamin
 biziba bar pura mineziba. Ki Kraisra
 gin mangasa ifonge. Egha bizir
 igharaziba bar da ategha, egh ki Kraisin
 suiraghiva, egh a ko bar porogh ikiam.
 Ki Moses Osirizir Arazibar gin ghua,
 gumazir aghuimin otivasa nighnizir
 pu. Puvati. Ki tuavir igharazimin ghua
 Godin damazimin derazir gumazimin
 otogham, nighnizir gavgavim Kraisin
 itir tuavim. E nighnizir gavgavim
 Kraisin itima, God uabi ghaze, e an
 damazimin dera. Ezi ki Krais bar a
 gifoghasa. Krais mozinim ua dikafi,
 egha a gavgavir ekiam iti, ezi ki an
 gavgavir kam gifoghasa. Egh ki a ko
 mizaziba isir arazimin aven ikiam. Egh
 ki, nighnizir a suiragha ikia ovengezir
 kamra, ki uaghan an suiraghasa. Egha

kamaghin ki nighnisi, God uaghan na
 damighti ki mozinim ua dikavighiva
 angamra ikiam.

Ki kamaghin nighnizir puvati,
 ki Krais Iesusin arazim inigha gifa,
 egha ki gumazir aghuimin otogha gifa.
 Puvati. Ki zurara ingangarir gavgavim
 gamua arazir kamin suisi, mati Krais
 nan suirazi moghin. Nan adarasi, ki
 nighnisi, ki arazir kam tighar a iniam.
 Ezi ki nighnizir vamira iti, ki fomira
 itir biziba gin amadagh, egh gin na
 bativamin bizim inisi a bagh mighin
 ingaram. Kamaghin ki ivemarim givaz
 naghin otoghiva egh ivezir aghuim
 iniasa, egha ki ivemaravira iti. Ivezir
 aghuir kam a kara. Krais Iesusin
 ingangarimin tuavimin, God nan dia.
 Eghti ki an Nguibamin mangiva a ko
 bar deravira ikiam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

Yupela i mas tanim bel tru na kam bek long mi. Long wanem, mi pulap long marimari na pasin isi.

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

GUTNIUS

Jo 8:1-11

Hettok: Wanem man namel long yupela i no bin mekim sin, em i ken tromoi namba wan ston long dispela meri.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Ezi Iesus Olivin mighsiamin ghu. Ezi aminim tirazi, ezi bar mizaraghara a ua Godin Dipenimin miriamin aven ghu. Ezi gumamaziziba bar a bagha izi. Ezi an aperaghav ikia men sure gami. Ezi Judan arazibagh fozir gumaziba ko Farisiba me pam itir amizir mam, me an garima a gumazir igharazim ko akui, ezi me an akua ghua egha a gamima a gumamazizibar damazimin tughav iti. Egha me kamaghin Iesus migei, “Tisa, pam itir amizir kam, a gumazir igharazim ko akuima, me an gani. Ezi Moses Osirizir Araziba kamaghin migei, e dagiaba fiva kamaghin amir amizim mikintima an aremegham. Ezi ni manmaghin migei.” Me ghaze, an akatam mikemeghti, me akar kam bagh akam a gasam. Egha me a gifarasa migirigiar kam gami. Ezi Iesus aviragha uan dafarpuzimin nguazim osiri.

Ezi me an azangsighavira iti, ezi Iesus tugha egha kamaghin me migei,

“Gumazir manam ian tongin arazir kuratam gamizir puvati, a faragh dagiam amizir kam mikinigh.” Ezi a uam aviragha nguazimin osiri. Me akar kam baregha, egha me bar vaghvagha danganir kam ataghragha zui. Gumazir ghuriba me faragha zui, ezi marazi men gin zui. Ezi Iesus uabira aviragha ikia iti, ezi amizim an damazimin tughav iti. Ezi Iesus tugha egha kamaghin amizimin azai, “Amizim, gumazir kaba managh ghue? Gumazir akam ni gasamiba ti puvati?”

Ezi amizim migei, “Ekiam, ua gumaziba puvati.” Ezi Iesus a migei, “Ki uaghan akam ni gasir puvati. Ni mangi, egh gin uam arazir kuratam damuan marki.”*

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

PAM SANDE

PROSESIO

GUTNIUS

Lu 19:28-40

Hettok: God i ken blesim dispela king i kam long nem bilong Bikpela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Iesus akar isin zuim gamigha givagha, uan darorim gamua tuavir Jerusalemin ghuzim ghuavanadi.

Iesus Betfage ko Betanin boroghin oto, mighsiam Oliv gisin. Egha uan suren gumazir pumuning amaga, kamaghin aningin migei, “Gua nguibar

munagh itimin mangi. Gua nguibar kamin mangi gantima donkin igiar mam me a ikezima, a iti. Gumazitam dughiatamin a gaperaghava aruizir puvati. Gua an benim firighiva donki inigh kagh izi. Tav kamaghin guan azaragham, ‘Gua tizim bagha donkin

kam firi?', eghti gua suam, 'Ekiam ingangarim an iti.' "

Egha Iesus aning amadazima aning ghua garima, biziba bar moghira Iesus mikemezi moghin iti. Ezi aning donkin benim firima, an ghuaviba aning azara, "Gua tizim bagha donkin benim firi?" Ezima aning kamaghin a migei, "Ekiam ingangarim an iti."

Egha aning donki inigha Iesus bagha izi. Egha aning uan azenan azuir korotiar ruariba donki gisin da ghuani. Egha aning Iesusin akurazima a donki gisin apera. A donki gaperagha zuima, gumazamiziba uan korotiar ruariba suava tuavim mighuari. A iza danganir tuavir Olivin mighsiamin ghuaghirimin MISA

1. RIT Ais 50:4-7

Hettok: Taim ol i tok nogut long mi na spetim pes bilong mi, mi no bin haitim pes bilong mi long ol.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ikiavira Itir God, uan akabar igharaz darazir sure damuamin fofozir aghuimin na gami.

Ezi ki suren gumazimin akam inigha, egh gumazamizir amiragha avughsasava amibar deraghvira men sure damuva gavgavim me daningam.

Egha zurara mizarazibar a na gaghuri, ki dikava a nan sure gamir migirigiaba baraghasa bar akonge.

Ikiavira Itir God, en Ekiam, uan akam baraghasa nan kuarimning kuizi, ki an akam batoghezir puvati.

Egha ki akirim ragha a gasarazir puvati.

Ki pura uan akiragharim gumazibar taghizi me aghorimin nan akiragharim misogha, nan ghuamasiziba gekua da asi.

Egha akar ikurabar na migeima ki men gari, me nan guam gipari, ezi ki uan guam men modozir puvati.

Guizbangira, Ikiavira Itir God nan gara nan akurvasi,

kamaghin, men akar kurar katam na abirazir puvati.

Ki fo, ki amir ingangarir kam bagh aghumsizim inighan kogham, kamaghin, ki gavgavim uabi ganiga egha uan ingangarim gami.

boroghin izima, an gin aruir darazi me God amizir mirakelbar ganighava da bagha bar akongegha pamtem Godin ziam fe. Me kamaghin araghasi, "God uan ziamin atrivim amada! God deravira a damu! Navir amirizim Godin Nguibamin iti. Ia Godin ziam fi!"

Ezi Farisin marazi gumazamizir kabar tongin ikia, kamaghin Iesus migei, "Tisa, ni uan suren gumazibav kintima, me nimira iki! Me kamaghin mikiman marki!" Ezi a kamaghin migei, "Ki ia migei, me nimira ikitima dagiaba uari araghasam!"

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 22:8-9, 17-20, 23-24****Bekim: God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi.**

Gumaziba bar nan gara, akaba na gasa, mizeba onga na garigha, uan dapaniba roi.
Me ghaze, "Ni Ikiavira Itir God nighnizir gavgavim an iti.

A manmaghsua nin akuragha ua ni inizir puvati?

God ni gifongegha ni bagha bar akongegha, manmaghsua nin akurazir puvati?"

Bekim: God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi.

Gumazir kuraba bar na ekiarugha gifa,
mati afiaba asizim bar an okarigha gifa.
Me nan suemning ko dafarimning ginivaghasi.
Nan aghariba bar azenim girezi,
gumazir kaba nan ganigha na dipova bar akonge.

Bekim: God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi.

Me nan korotiaba tuiragh uarira uari daningasa,
da bagha satu gikararai.

O Ikiavira Itir God, ni nan saghon ikian marki.
Ni nan akurvazir gumazim,
ni zuamira izi nan akuragh.

Bekim: God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi.

Ki uan adarazir tongin iki nin ziamin gun me mikimam.
Ki gumazamiziba uari akuvamin danganimin ki men tongin iki nin ziam fam.
Ki kamagh mikim suam, Ia Ikiavira Itir Godin atiatia an apengan iti darasi, ia an
ziam fi.
Ia Jekopin ovavir boriba, ia ziar ekiam a daning.
Ia Israelia, an damazimin tugh an atiating an ziam pirafi.

Bekim: God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi.**2. RIT Fl 2:6-11**

*Hettok: Jisas i daunim em yet na em i kamap man. Olsem na God i litimapim em na mekim
em i slap antap tru.*

Rit i kam long pas Pol i raitim i go long ol Filipai.

A guizbangira God, egha an arazir
Godin min itimin suighasa nighnizir
puvati. Bar puvati. A uabi arazir kam
bar anetegha, egha pura ingangarir
gumazir kinimin min oto. A nguazir
kamin gumazimin otozi gumazamiziba
an garima, a guizin gumazimin iti.
Egha a uabi dikabiragha egha Godin
akam baragha bar an gin ghua dughiar
an aremezim. Guizbangira a gumazir
bar kuramin mirara, a ter ighuvimin

areme. Ezi bizir kam bagha God Iesus
fegha a isa bar pin aneti. Egha God ziar
bar aghuir mam a ganingi, ezi ziar kam
a bar ziabagh afira. God kamaghin
ifonge, Godin nguibamin itiba ko
nguazir kamin itiba ko nguazimin
apengan itiba, me bar moghira Iesusin
damazimin uan tevibar pirighiva egh
an apengan ikiva an ziam fam. Egh me
bar azenan an gun kamaghin mikim
suam, "Krais Iesus, an Ekiam!" Eghiva

tuavir kamra, me ziar ekiam God en
Afeziam daningam. God kamagh sua,
ziar bar aghuir kam Iesus ganingi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

Krais i daunim em yet na i bihainim tok bilong God, i go inap long em i dai, yes, inap long em i dai long diwai kros. Long dispela as tasol God i litimapim Jisas na mekim em i stap antap tru. Na God i givim em wanpela nem i gutpela tru na i winim olgeta arapela nem.

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

GUTNIUS (longpela Rit) Lu 22:14-23:56

(S = Stori ; J = Jisas; W = wanwan man o meri; O = Olgeta)

Stori bilong Jisas Krais i karim pen na i dai, Luk i raitim.

S: Ezi damamin dughiam otozi, Iesus uan aposelba ko me dagher dakozimin min apiaghav iti. Egha a kamaghin me migei,

J: “Ki guizbangira ia migei, ki ua God Israelbagh Itazir Dughiamin isamin dagher katam rameghan kogham. Kamaghira iki mangi, God Bizibagh Ativamin Dughiamin otogham. Kamaghin amizima ki ia ko isar kam ramasa bar ifonge. Egh ki gin mizazim iniam.”

S: Egha Iesus wain apir itarim inighava Ekiam minabagha kamaghin migei,

J: “Ki ia migei, ki uam wainin ovizimin dipar katam raman kogham, kamaghira ikitima God Bizibagh Ativamin Dughiam otogham. Kamaghin, ia kagh a inigh ia uari daning.”

S: Egha a bret inigha, Ekiam minabagha anebighava me ganiga kamaghin me migei,

J: “Kar nan nivafizim, *ki ia bagha aneningi. Ia anemi, na ginighnigh.”

S: Me amegha givazima, ezi kamaghira a wainin apir itarim inighava kamaghin migei,

J: “Itarimin aven itir wainin kam, an Akar Dikirizir Gavgavir Igiam, ki uan ghuzimin a gamizima, a ia bagha iri. Eghti ia gan, dafarir na inighiva gumazir kurabar dafarim darigham, a kara na ko dakozim gaperaghavti. Eghti Gumazibar Borim tuavir Afeziam faragha a bagh atizimin gin mangam. Ezi gumazir a inigha gumazir kurabar dafarim gatizim, gumaka, a bar ikuvigham.”

S: Ezi me akar kam baregha uarira uarir azangsis,

O: “Tina bizir kam damuam?”

S: Egha aposelba uari adogha ghaze, tinara en faragham? Ezi Iesus kamaghin me migei,

J: “Kantrin Igharazir Gumazibar atriviba, me uan gavgaviba ko ziaba fava, arazir kuraba gumazibagh amuava, egha kamaghin migei ‘E gumazibar akurvasi.’ Ia kamaghin damuan marki. Gumazir ian torimin ikia ian faragha zuim, a uabi

apengan ikiva, borimin min uabi arigh. Ezi gumazir ian faragha zuim, ian ingangarir gumazimin min iki. Tinara ekefe, gumazir pura dagher dakozimin aperaghav itim o gumazir dagheba anidim? Gumazir pura dagher dakozimin aperaghav itim. Ezima ki ian torimin ikia mati ian ingangarir gumazim. Ki osimtiziba aterima ia na ko iti. Kamaghira nan afeziam Atrivimin min na atizima, ki uaghan atrivibar min ia arighasa. Eghti nan atrivir dughiamin aven ia na ko atrivimin dabirabir aghuaribar apiaghiva Israelbar anabar 12 plan ganam.”

S: Egha Iesus kamaghin Pita migei,

J: “Saimon, Saimon, Satan nin nighnizir gavgavim tuisigh a gifoghasa, Godin azara. Ezi ki ni bagha Afeziar Ekiam ko mikemegha gifa, nin nighnizir gavgavim irighan kogham. Egh ni uamategh na bagh iziva, egh uan aveghbuaba gavgavim me daning.”

S: Egha Pita kamaghin migia ghaze

W: “Ekiam, ki ni ko kalabusin mangam o aremeghasa ifuegha iti.”

S: Ezi Iesus kamaghin Pitan akam ikara,

J: “Ki ni migei, ni datirighin dughiar pumuning ko mikezimin mikim suam, ni na gifozir puvati, eghti tuarim maghirama akam.”

S: Egha Iesus kamaghin uan suren gumazibar azara,

J: “Ki dughiar kamin ia amadagha bizir kataba sara ia amadazir puvati, dagiaba azuir mitariba koma ruagha aruir mitariba koma dagarir asuaba. Ezi ia bizitamin otevez, o puvati?”

S: Ezi me kamaghin migia ghaze,

O: “Puvati.”

S: Ezi a kamaghin me migei,

J: “Eghti ia datirighin uan dagiar mitariba ikiva, da inigh, egha ruagha aruir mitariba ikiva, uaghan da inigh. Eghti ia midorozir sababa puvatighiva, ia uan initam amadaghiva tam givesegh. Kamaghin Godin Akinafarim ghaze, ‘Gumaziba an gara ghaze, a gumazir kuram.’ Ki ia migei, bizir kaba na bativam. Are, Afeziar Ekiamin akinafarim osirizir moghin biziba na bativavira iti.”

S: Ezi me migei,

O: “Ekiam, ni gan. E midorozir sabar pumuning kagh iti.”

S: Ezima a kamaghin me migei,

J: “A gifa.”

S: Egha Iesus nguibar ekiam, Jerusalem, ategha, Olivin mighsiam bagha zui. A zurara ami moghin. Ezi an suren gumaziba an gin zui. Egha me danganir kamin otivigha a kamaghin me migei,

J: “Ia uari bagh God ko mikim. Eghtima osimtizir ekier kam ia damutima, ia ireghan kogham.”

- S: Egha a me ategha mong saghon ghua, mati gumazim dagiam akuri moghin, egha a tevimning apirigha kamaghin God ko migei,
- J: "Afeziam, ni ifueghava na da osimtizir kam inigh. Egh nan ifongiamin gin mangan marki. Ni uan ifongiamin gin mangi."
- S: Ezi ensel mam Godin Nguibamin ikegha izava gavgavim a ganidi. Ezi Iesus nighnighava bar osemi, egha a pamtem Afeziam ko migei. Ezi an doriba otivaghira mati ghuzim nguazim giri. An Afeziam ko mikemegha, dikavighava uamategha uan suren gumaziba bagha zui. Egha a men garima, me bar osemeghava akuavira iti. Ezi a me migei,
- J: "Ia tizim bagha akui? Ia dikavighiva Afeziam ko mikim. Eghti osimtizir ekiam ia damutima, ia ireghan kogham."
- S: Egha Iesus miaviavira itima maburan gumazir bizim oto. An 12 plan gumazir mam Judas men faragha iza tuavim men aka. A Iesusin boroghira izeghava an torasava ami. Ezi Iesus kamaghin an azara,
- J: "Judas kar ni Gumazibar Otarimin torehiva a inighiva, gumazir kurabar dafarim darighasa?"
- S: Ezi suren gumaziba Iesus ko ikia garima arazim otivasava amima, me kamaghin migei,
- O: "Ekiam, e uan midorozir sababar me misogham, o?"
- S: Ezi men mav midorozir sabam inighava, ofa gamir gumazibar ekiamin ingangarir gumazir mam misoghava, an kuarim bar anetuzi a iri. Ezi Iesus kamaghin migei,
- J: "Arazir kam atakigh!"
- S: Egha an an kuarimin suirazi, a dera. Ezi ofa gamir gumazibar ekiaba, ko Godin Dipenimin garir gumazir ekiaba, ko Judan gumazir dapaniba me iza Iesusin suighasava amim, a kamaghin me migei,
- J: "Ia midorozir sababa ko asianiba inigha iza mati ia okimakiar gumazim o midorozir gumazim buri? Ki zurara ia ko Godin Dipenimin aven itima, ia dafarim na garizir puvati. Ezi datirighin ian dughiam. Datirighin mitarmemin gavgavim oto."
- S: Ezi Iesusin apaniba an suighava a inigha ofa gamir gumazibar dapanimin dipenimin zui. Ezima Pita men gin ghua mong girara iti. Ezima me dipenimin divazimin aven avim atighava apiaghav itima, Pita uaghan me koma aperaghav iti. Ezi ingangarir guivir mam avir angazangarimin an garima, a me koma aperaghav itima, a mighigha an garava kamaghin a migei,
- W: "Gumazir kam a ko ike."
- S: Ezima Pita kamaghin migia ghaze,
- W: "Puvati! Amizim, ki a gifozir puvati."
- S: A mong ikezima gin ua mav izava an apigha kamaghin a migia ghaze,

W: “Ni uaghan men mav.”

S: Ezi Pita kamaghin migei,

W: “Ai! Ki bar puvati!”

S: Dughiam mong ghugha givazima, gumazir igharazim izava pamtem ghaze,

W: “Guizbangira kav, a Galilin gumazimra. Kamaghin e guizbangira fo, a uaghan a ko ike.”

S: Ezi Pita kamaghin migia ghaze,

W: “Aiee! Ni tizim migei? Ki bar fozir puvati!”

S: Eghava a migiavira itima tuarim ake. Ezi Ekiam raghrighava mighigha Pitan garima, a mikemezir akabagh iniri, “Ni datirighin dughiar pumuning ko mikezimin mikim suam, ‘Ni na gifozir puvati,’ eghti tuarim maghirama akegham.” Egha Pita inirighava azenimin ghua bar puvirama azi.

zi gumazir Iesusin suighiziba dibovir akabar a migiava a misosi. Egha me inir avizimin an damazimning ikegha kamaghin a migei,

O: “Godin akam inigha izir gumazim, ni e mikim! Tina ni misoke?”

S: Egha me akar kurar avirir maba saram a mikeme.

zi aminim tirazima, Judan kotin aven itir gumazir aruaba (ofa gamir gumazir ekiaba, ko Judan arazibagh fozir gumaziba) me bar iza uari akuvaghav itima, me Iesus inighava men damazimin zui. Ezi me kamaghin migei,

O: “Ni e mikim, kar ni Krais, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, o ti puvati?”

S: Ezi, a kamaghin me migia ghaze,

J: “Ki ia mikemeghtima, ia nighnizir gavgavim nan ikian kogham. Eghti ki ian azaraghtima, ia na mikemeghan kogham. Eghti datirighin ko gin izamin dughiaa, Gumazibar Otarim gavgaviba bar itir Godin agharir guvimin daperaghiv ikiam.”

S: Ezi me bar an azara,

O: “Kar ni Godin Otarim?”

S: Ezima a me migia ghaze,

J: “Ia guizbangira migei, ki an Otarimra.”

S: Egha me kamaghin migia ghaze,

O: “E tizim bagh uamategh gumaziba inighti me gumazir kamin arazibar gun e mikimam? A uabi bizir kam mikemezima e an akatorim baregha gifa.”

S: Egha gumazir bizim bar dikavigha Iesus inigha Pailat bagha zui. Egha me dikavigha a gifara, kamaghin a migia ghaze,

O: “E gumazir kamin garima an en gavmanin ikura. Egha an e dagiaba Sisar daningan bar en anogoregha, kamaghin migia ghaze, a uabi atrivim ko God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, Krais.”

S: Ezi Pailat Iesusin azara,

W: “Ni Judabar atrivim, o?”

S: Ezi Iesus ghaze,

: “Are, migirigiar ni migeim, a guizbangira.”

S: Ezi Pailat kamaghin ofa gamir gumazir ekiaba koma gumazamizibav gia ghaze,

W: “Ki gumazir kamin arazir kuratamin apizir puvati.”

S: Ezi me bar gavgavigha kamaghin migia ghaze,

O: “A Galilin Provinsin ikegha nguibabagh aruava men sure gamua men navibagh inivava da fe. Egha datirighin a Judian Provinsin izegha kagh otogha kamaghin amuavira iti.”

S: Ezi Pailat migirigiar kam baregha, kamaghin men azara,

W: “Kar Galilin gumazim?”

S: Iesus Herot garir Provinsin ikezima, Pailat kamaghin foghava, anemadazi a Herot bagha ghu. Dughiar kamin Herot uaghan Jerusalemin iti. Herot fomira Iesusin ganasa ifuegha, an ganizir puvatigha, dughiar kamin an an ganigha, bar akonge. Egha Iesusin akaba baregha an mirakelin tamin ganasa.

gha Herot azangsizir aviraviribar Iesus gamima, a bar an azangsizitam ika razir puvati. Ezi ofa gamir gumazir ekiaba, ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me roghira tuivighava, an atarava, akaba pamtem a gasi. Egha Herot uan midorozir gumaziba ko an atarava dibovir akar kurabar a migei. Egha me atrivimin inir aghuir mam inigha a gikegha, uam anemadazi, a Pailat bagha zui. Fomira Herot Pailatin aningaghe, egha dughiar kam aning ua uaning ini.

S: Ezi Pailat, ofa gamir gumazir ekiaba, ko gumazir dapanir ekiaba, ko gumazamiziba, men deima me bar uari akuvagha iti. Ezima a kamaghin migei,

W: “Ia gumazir kam inighava na bagha ize. Egha ia kamaghin migei, ‘A gumazamizibav geima me gavmanin ikura.’ Ezi ki ian damazimin arazir kabanagh bagha an azangsiki. Ia oragh! Ki gumazir kamin arazitam batozir puvati. Ia purama a gifari. Ezi Herot uaghan nighnizir kam ikiava, gumazir kam e bagha uam anemada. Ia oraki! An arazir kuratam damighiva, an ovengam. Gumazir kam arazir kuratam gamizir pu, an ovengan kogham. Kamaghin, ki purama a fozoregh, an ateghtima a mangam.”

S: Ezi amiziba ko gumaziba bar moghira tuai,

O: “Gumazir mamin misokegh! Egh Barabas ateghti an e bagh izi!”

S: (Barabas a fomira Romin gavmanin ikuragha Jerusalemin nguibamin aven midorozim fore. Ezi gumazir maba ariaghire. Ezi me a isa kalabus gati.) Ezi Pailat Iesus ateghti a mangasa ua me migei. Ezi me kamaghin tuai,

O: “A misokegh! A misokegh! A isi ter ighuvim gafugh!”

S: Ezi dughiar mikezim a kamaghin migei,

W: “Manmagh su? An arazir kurar manam gami? Ki an arazir kuratamin apizir puvati. An arazir kuratam damighiva an ovengam. Gumazir kam arazir kuratam gamizir puvati. Ki purama a fozoreghiva aneteghti, a mangam.”

S: Ezima me bar moghira gavgavigha dei, “Iesus isiva ter ighuvim gafugh!” Ezi men dimdiaba bar Pailatin akam gafira. Ezima Pailat men akamin gin ghugha, Iesus migia ghaze, an ovengam. Gumazamiziba me Pailatin deima a Barabas ataki. Gumazir kam a gavman ikuragha midorozim forezima, gumazir maba ariaghire. Ezi me a isa kalabus gati. Ezima Pailat gumazamizibar nighnizimin gin ghuava, Iesus isava midorozir gumazibar dafarim gati.

zi midorozir gumaziba Iesus inigha zuima, gumazir mam an ziam Saimon, a Sairinin gumazir mam. A Jerusalem mangasa iza me gitavirazima, me an suira. Egha me ter ighuvim an dipizim gatigha a migeima a Iesusin gin zui.

zima gumazir avirim an gin ghua, amiziba a bagha aziava azir akar ighiar amirizibagh ami. Ezima Iesus raghrigha kamaghin me migia ghaze,

J: “Ia Jerusalem amiziba, ia na bagh arangan marki. Ia uari ko uan boriba bagh arang! Gin dughiatam otoghtima, me kamaghin mikim suam, ‘Amizir furabaghatiba ko amizir tighar boriba batamiba ko, amizir oteba boribagh aningizir puvatiziba, me bar akuegham.’ ‘Egh me dughiar kamin kamaghin mighsiabav kimam, “Ia e gisin irighiva, e mongegh!” ’ Me datirighin arazir kamin temer angamtizim damighiva arazir mana tamin temer midiarim damuam?”

S: Ezi midorozir gumaziba gumazir kurar pumuning Iesus ko aningin misueghtima me aremeghasa aning inigha izi. Egha me ghua danganir mamın oto, an ziam Dapanir Agharim. Egha me danganir kam Iesus isava tememin anegura. Me uaghan gumazir kuramning agurazima, mam an guvimin itima, mam an kiriamin iti. Ezi Iesus kamaghin migei,

J: “Afeziam, me amir biziba me dagh fozir puvati. Ni men arazir kuraba gin amadagh.”

S: Ezi midorozir gumaziba Iesusin korotiaba iniasa satu gikararai. Ezi gumazamiziba an gara tuivighav itima, gumazir dapanir ekiaba uaghan an gara minbaba sighsirava kamaghin a migei,

O: “A gumazir mabar akurvakis. Egh a guizbangira God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, gumazir God inabazim, a uabi uabin akuragh.”

S: Ezi midorozir gumaziba izava uaghan a dipovava, egha wainin dipar misozim a ganigha kamaghin a migei,

: “Ni guizbangira Judabar atrivir gumazim, ni uabi uabin akuragh!”

S: Egha midorozir gumaziba osizirir mam Iesusin dapanim gisin anegura. An

osiziriba kamaghin migei, “Gumazir kam Judabar Atrivir Gumazim.” Ezi gumazir kurar mam ter ighuvimin guraghav ikia, atara kamaghin Iesus migei,

W: “Ni guizbangira God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, ni uabin akurvaghiva ga sarama akuragh!”

S: Ezi gumazir kurar igharazim atarava kamaghin migei,

W: “Ni ovengasava amuava, Godin atiati, o puvati? Me deragha ga gami, ga uan arazir kurabagh ipuri. Ezima gumazir kam arazir kuratam gamizir puvati.”

S: Eggha gumazir kam kamaghin Iesus migei,

W: “Iesus, ni gin atrivimin ikiamin dughiam ni na ginirigh.”

S: Ezima Iesus a migei,

: “Ki guizbangira ni migei, ni datirighin na ko Godin Nguibar Aghuarimin ikiam.”

S: Ezi aruem dughiar kamin garir puvati. Kamaghin amizi, mitatem 12 kloghin nguazim bar anevaragha ghua 3 kloghin tu. Ezima Godin Dipenimin itir inir ekiam tongira biki. Ezi Iesus pamtem kamaghin dei,

J: “Afeziam, ki uan duam nin dafarim garisi.”

S: A kamaghin mikemeghava uan duam sue.

(ol i nildaun na pre liklik.)

S: Ezi midorozir gumazibar gumazir ekiam kamaghin ganighava Godin ziam fe. Eggha kamaghin migei,

W: “Guizbangira, kar gumazir aghuim, a bizitam pazava a gamizir puvati.”

S: Ezi gumazamizir iza itiba bizir kabanaghin gari da otivima, me azia, uan afarizibav sogha, eggha uan dipenibar zui. Ezima Iesus gifozir gumaziba, ko amizir an gin Galilin izeziba, me mong saghon tuivigha ikia, bizir kabar gari da otifi.

zi gumazir mam, an ziam Josep, a Judian Provinsin nguibam Arimatean ikegha ize. A gumazir aghuim, a Godin damazimin derazir mam, a Kaunsel memban mam. Eggha a men nighniziba ko arazibar gin mangan aghua. A God Bizibagh Ativamin Dughiam a baghavira muza iti. Eggha Josep Iesusin kuam iniasa ghua Pailatin azarazima, Pailat an amamangati. Ezi a Iesusin kuam tememin anedegha, inir ghurghurimin a riggha, a inigha ghuava dagiar torir me fomira gumazir kuatam atizir puvatizim gati. Kar dughiar bizibar kirim, ezi Sabatin dughiam roghira ize.

zi amizir Iesusin gin Galilin izeziba, me Josepin gin ghua dagiar torimin gari. Eggha me uaghan garima, Josep manmaghin Iesusin kuam ati. Eggha me ganigha givaghava, uamateggha uan dipenibar ghuava bizir mughuriaba itiba ko boreba isa da arisi. Eggha Godin osizirim mikemezi moghin, me Sabatin dughiamin avughsi.

GUTNIUS (sotpela Rit) Lu 23:1-49

(S = Stori; J = Jisas; W = wanwan man o meri; O= Olgeta)

Stori bilong Jisas Krais i karim pen na i dai, Luk i raitim.

S: Egha gumazir bizim bar dikavigha Iesus inigha Pailat bagha zui. Egha me dikavigha a gifara, kamaghin a migia ghaze,

O: “E gumazir kamin garima an en gavmanin ikura. Egha an e dagiaba Sisar daningan bar en anogoregha, kamaghin migia ghaze, a uabi atrivim ko God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, Krais.”

S: Ezi Pailat Iesusin azara,

W: “Ni Judabar atrivim, o?”

S: Ezi Iesus ghaze,

: “Are, migirigiar ni migeim, a guizbangira.”

S: Ezi Pailat kamaghin ofa gamir gumazir ekiaba koma gumazamizibav gia ghaze,

W: “Ki gumazir kamin arazir kuratamin apizir puvati.”

S: Ezi me bar gavgavigha kamaghin migia ghaze,

O: “A Galilin Provinsin ikegha nguibabagh aruava men sure gamua men navibagh inivava da fe. Egha datirighin a Judian Provinsin izegha kagh otogha kamaghin amuavira iti.”

S: Ezi Pailat migirigiar kam baregha, kamaghin men azara,

W: “Kar Galilin gumazim?”

S: Iesus Herot garir Provinsin ikezima, Pailat kamaghin foghava, anemadazi a Herot bagha ghu. Dughiar kamin Herot uaghan Jerusalem initi. Herot fomira Iesusin ganasa ifuegha, an ganizir puvatigha, dughiar kamin an an ganigha, bar akonge. Egha Iesusin akaba baregha an mirakelin tamin ganasa.

gha Herot azangsizir aviraviribar Iesus gamima, a bar an azangsizitam ika razir puvati. Ezi ofa gamir gumazir ekiaba, ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me roghira tuivighava, an atarava, akaba pamtem a gasi. Egha Herot uan midorozir gumaziba ko an atarava dibovir akar kurabar a migei. Egha me atrivimin inir aghuir mam inigha a gikegha, uam anemadazi, a Pailat bagha zui. Fomira Herot Pailatin aningaghe, egha dughiar kam aning ua uaning ini.

S: Ezi Pailat, ofa gamir gumazir ekiaba, ko gumazir dapanir ekiaba, ko gumazamiziba, men deima me bar uari akuvagha iti. Ezima a kamaghin migei,

W: “Ia gumazir kam inighava na bagha ize. Egha ia kamaghin migei, ‘A gumazamizibav geima me gavmanin ikura.’ Ezi ki ian damazimin arazir kabanagh bagha an azangsiki. Ia oragh! Ki gumazir kamin arazitam batozir puvati. Ia purama a gifari. Ezi Herot uaghan nighnizir kam ikiava, gumazir kam e bagha uam anemada. Ia oraki! An arazir kuratam damighiva, an ovengam. Gumazir kam arazir kuratam gamizir pu, an ovengan kogham. Kamaghin, ki

purama a fozoregh, an ateghtima a mangam.”

S: Ezi amiziba ko gumaziba bar moghira tuai,

O: “Gumazir mamin misokegh! Egh Barabas ateghti an e bagh izi!”

S: (Barabas a fomira Romîn gavmanîn ikuragha Jerusalemin nguibamin aven midorozim fore. Ezi gumazir maba ariaghire. Ezi me a isa kalabus gati.) Ezi Pailat Iesus ateghti a mangasa ua me migei. Ezi me kamaghin tuai,

O: “A misokegh! A misokegh! A isi ter ighuvim gafugh!”

S: Ezi dughiar mikezim a kamaghin migei,

W: “Manmagh su? An arazir kurar manam gami? Ki an arazir kuratamin apizir puvati. An arazir kuratam damighiva an ovengam. Gumazir kam arazir kuratam gamizir puvati. Ki purama a fozoreghiva aneteghti, a mangam.”

S: Ezima me bar moghira gavgavigha dei, “Iesus isiva ter ighuvim gafugh!” Ezi men dimdiaba bar Pailatin akam gafira. Ezima Pailat men akamin gin ghugha, Iesus migia ghaze, an ovengam. Gumazamiziba me Pailatin deima a Barabas ataki. Gumazir kam a gavman ikuragha midorozim forezima, gumazir maba ariaghire. Ezi me a isa kalabus gati. Ezima Pailat gumazamizibar nighnizimin gin ghuava, Iesus isava midorozir gumazibar dafarim gati.

zi midorozir gumaziba Iesus inigha zuima, gumazir mam an ziam Saimon, a Sairinin gumazir mam. A Jerusalemin mangasa iza me gitavirazima, me an suira. Egha me ter ighuvim an dipizim gatigha a migeima a Iesusin gin zui.

zima gumazir avirim an gin ghua, amiziba a bagha aziava azir akar ighiar amirizibagh ami. Ezima Iesus raghrigha kamaghin me migia ghaze,

J: “Ia Jerusalemin amiziba, ia na bagh arangan marki. Ia uari ko uan boriba bagh arang! Gin dughiatam otoghtima, me kamaghin mikim suam, ‘Amizir furabaghatiba ko amizir tighar boriba batamiba ko, amizir oteba boribagh aningizir puvatiziba, me bar akuegham.’ ‘Egh me dughiar kamin kamaghin mighsiabav kimam, “Ia e gisin irighiva, e mongegh!” ’ Me datirighin arazir kamin temer angamtizim damighiva arazir mana tamin temer midiarim damuam?”

S: Ezi midorozir gumaziba gumazir kurar pumuning Iesus ko aningin misueghtima me aremeghasa aning inigha izi. Egha me ghua danganir mamin oto, an ziam Dapanir Agharim. Egha me danganir kam Iesus isava tememin anegura. Me uaghan gumazir kuramning agurazima, mam an guvimin itima, mam an kiriamin iti. Ezi Iesus kamaghin migei,

J: “Afeziam, me amir biziba me dagh fozir puvati. Ni men arazir kuraba gin amadagh.”

S: Ezi midorozir gumaziba Iesusin korotiaba iniasa satu gikararai. Ezi gumazamiziba an gara tuivighav itima, gumazir dapanir ekiaba uaghan an gara minbaba sighsirava kamaghin a migei,

- O: “A gumazir mabar akurvakis. Egh a guizbangira God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, gumazir God inabazim, a uabi uabin akuragh.”
- S: Ezi midorozir gumaziba izava uaghan a dipovava, egha wainin dipar misozim a ganigha kamaghin a migei,
: “Ni guizbangira Judabar atrivir gumazim, ni uabi uabin akuragh!”
- S: Egha midorozir gumaziba osizirir mam Iesusin dapanim gisin anegura. An osiziriba kamaghin migei, “Gumazir kam Judabar Atrivir Gumazim.” Ezi gumazir kurar mam ter ighuvimin guraghav ikia, atara kamaghin Iesus migei,
- W: “Ni guizbangira God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, ni uabin akurvaghiva ga sarama akuragh!”
- S: Ezi gumazir kurar igharazim atarava kamaghin migei,
- W: “Ni ovengasava amuava, Godin atiati, o puvati? Me deragha ga gami, ga uan arazir kurabagh ipuri. Ezima gumazir kam arazir kuratam gamizir puvati.”
- S: Egha gumazir kam kamaghin Iesus migei,
- W: “Iesus, ni gin atrivimin ikiamin dughiam ni na ginirigh.”
- S: Ezima Iesus a migei,
: “Ki guizbangira ni migei, ni datirighin na ko Godin Nguibar Aghuarimin ikiam.”
- S: Ezi aruem dughiar kamin garir puvati. Kamaghin amizi, mitatem 12 kloghin nguazim bar anevaragha ghua 3 kloghin tu. Ezima Godin Dipenimin itir inir ekiam tongira biki. Ezi Iesus pamtem kamaghin dei,
- J: “Afeziam, ki uan duam nin dafarim garisi.”
- S: A kamaghin mikemeghava uan duam sue.
(*ol i nildaun na pre liklik.*)
- S: Ezi midorozir gumazibar gumazir ekiam kamaghin ganighava Godin ziam fe. Egha kamaghin migei,
- W: “Guizbangira, kar gumazir aghuim, a bizitam pazava a gamizir puvati.”
- S: Ezi gumazamizir iza itiba bizir kabanaghin gari da otivima, me azia, uan afarizibav sogha, egha uan dipenibar zui. Ezima Iesus gifozir gumaziba, ko amizir an gin Galilin izeziba, me mong saghon tuivigha ikia, bizir kabar gari da otifi.

GUTFONDE: MISA BILONG BLESIM HOLI WEL

1. RIT**Ais 61:1-3a, 6a, 8b-9a**

Hettok: Bikpela yet i kapsaitim wel long het bilong mi bilong makim mi bilong i go bringim gutpela tok bilong en long ol rabismanmeri. Na bai mi putim wel i gat gutpela smel long skin bilong ol, na bai ol i amamas, na krai bilong ol bai i pinis.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ikiavira Itir God, ki akar aghuim
gumazir onganarazibav kinasa na
misevegha, boreman dapanim
ginge,
ezi kamaghin amizima Ikiavira Itir
God, en Ekiam, uan Duam isa na
gatizi, a nan iti.
Egha uaghan akar kam akunasa na
amada, eghti ki kamaghin me
mikim suam,
gumazir osimtizar apengan itiba,
men osimtiza givagham,
eghti kalabusin itir gumazamiz-
iba, me ganti, kalabusin tiarakam
kuighrighti, me firighreggh
kalabus ataghragh pura mangam.
A kamaghin akam akunasa na
mikemegha na amada:
Ikiavira Itir God gumazamizibagh
ifongezir dughiam otogha gifa.
Dughiar kamin, God ivezir kuram
isi men apanibar aningam.
Egha, a gumazamizir aziava
osemegha araiba,
gavgavim men navibar aningasa na
amada.
Gumazamizir Sionin nguibamin aven
ikiava aziba,
ki bar akongezir arazim ko navir
amirizim me daningti me
gavgavigham.
Egh ki averenir me uan dapanibagh
atiziba adegh,
kurkazir aghuiba men kurkegham.
Ki boreman me daghuighti,
me bar akuegh, men osimtizar
ararem givagham.
Egh me ua uan gavgavim inigh,
gumazim korotiar aghuim aruzi
moghin,

Ikiavira Itir God bagh bar akongeggh
onger akar aghuibar amuam.
Egh me, temer Okin, Ikiavira Itir God,
uabi oparizibar min,
tuivigh ikiva deraghvira Ikiavira
Itir Godin gin mangi an iziar
ekiam fam.
Eghti ia uari Ikiavira Itir Godin ofa
gamir gumazibar min ikiti,
me iziar kam Godin ingangarir
gumaziba ia darigham.
Eghti ia bizir aviriba ikiam, da
kantrin igharazibar gumaziba da
inigh izam.
Eghti ia bizir avirir me ia
daningamiba bagh, bar
akuegham.
Ki Ikiavira Itir God kamaghin migia
ghaze,
Ki guizin araziba baghavira iti.
Egha okimakiar arazim ko paza
igharaz darazigh amir arazibagh
ifongezir puvati.
Nan gumazamiziba osimtizar aviriba
ateri, ezi datirighin ki bar
guizbangira bizir aghuiba me
daningam.
Egh ki me koma Akar Gavgavir
Dikirizitam damighti a iki
mamaghira ikiam.
Eghti nan gumazamizibar ovavir
boriba,
kantrin igharazibar gumazamizibar
tongin iki ziar ekiam ikiam.
Eghti gumazamiziba men ganiva, egh
foggh suam,
gumazamizir kaba me nan adarasi,
ezi ki uabi deravira me gami.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 89:21-22, 25, 27****Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.**

Ki uan ingangarir gumazim Devit, an apigha ane miseveggha uan borem a ginge.

A ian atrivimin ikiam.

Nan gavgavim zurarama a ko iki, mamaghira ikiam.

Nan gavgavim zurara a ko iki gavgavighvira ikiam.

Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.

Nan apangkuvim a ko ikiti, ki zurara deraghvira a damu, egh dughiatamin aneteghan kogham.

Ki uan gavgavim a danighti a bar gavgavigham. A kamagh na mikim suam, Ni nan God nan afeziam.

Bekim: Bikpela, mi singsing amamas long marimari bilong yu.**2. RIT****Rev (KTH) 1:5-8**

Hettok: Krai i bin mekim yumi i kamap ol pris bilong lain bilong king, na yumi stap lain pris bilong God, em Papa bilong Jisas,

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Krais Iesus, a gumazir Godin Akaba guizbangira dav geim. Egha a gumazir bar uabira faragha ovevemin ua dikavizim. Egha a nguazimin atriviba bar men ekiam. A uaghan ian apangkuv egh navir amirizim ia daning.

A bar e gifonge, egha a uabi uan ghuzimin a en arazir kuraba agivazi e firiaghire. An e gamizima e atrivimin ofa gamir gumazibar itima, ezi God e gativazi e Godin ingangarim gami, God Iesusin afeziam. Zurazurara Krai ziar ekiam ikiva egh biziba bar dar ganamin gavgavim iki. Guizbangira.

Ia gan, a ghuariabar tongin izaghirasava ami,

eghti gumaziba bar uari uan damazibar an ganam.

Gumazir a giniviziba, me bar uaghan an ganam.

Eghti nguazir kamin kantriba bar, dar gumazamiziba a ginighnigh egh azi naviba bar me basemegham.

Are, bizir kam otivam. Guizbangira.

Gavgaviba bar itir Godin Ekiam kamaghin migei, "Kirara ki faraghavira ikia, egh bar gin ikiva abuan ikivira ikiam." Kar Godin kamnangra, datirighin ikia, fomira ikia, egh gin uamategh izam.

Dispela em i Tok bilong God.**WELKAMIM GUTNIUS**

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

Spirit bilong God i kam i stap long mi. Em i salim mi long telimautim gumius long ol tarangu.

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

GUTNIUS**Lu 4:16-21**

Hettok: Spirit bilong Bikpela i kam i stap long mi, long wanem, Bikpela yet i kapsaitim wel long het bilong mi.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi Iesus Nasaretin ghu, a ikiava aghungizi naghin. Egha Sabatin dughiamin a God ko migeir dipenimin aven ghu, an arazir a zuraram amim. Egha tugha Godin Akinafarim diponasava ami. Ezi me Godin akam inigha izir gumazim Aisaian akinafarir righizim a ganingi. Ezima Iesus akinafarir righizir kam onegha, migirigiar kamin api.

“God akar aghuim gumazir
onganarazibav kinas na ginaba,
ezi kamaghin amizima Ekiamin
Duam nan iti.
Egha uaghan akar kam kunasa na
amada;
akar kalabusin itiba
ataghraghamim ko gumazir
damazir kuraba ua ganamim.

Egh osimtizibar apengan itiba ki ua
me firiva egh suam,
Ekiam gumazamizibagh ifongezir
dughiam otogha gifa.”

Ezima Iesus akinafarim uam a
righava, egha a isava ingangarir
gumazim ganigha, egha apera. Ezima
me bar moghira God ko migeir
dipenimin aven pamtem an gari.
Ezima a maghira kamaghin me migei,
“Datirighin Godin migirigiar ia
oraghizim a guizbangiram oto!”

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

GUTFONDE: MISA LONG NAIT**1. RIT****Eks 12:1-8, 11-14**

Hettok: Bikpela i givim lo i tokaut long kaikai bilong Pasova.

Rit i kam long buk bilong Eksodas.

Ezi Moses ko Aron Isipin kantrin ikiavira itima, Ikiavira Itir God kamaghin aningin migei, “Iakinir kam, a ian azenibar faragha zuir iakinimin ikiam. Ni Israelian gumazamiziba kamaghin me mikim, iakinir kamin aruer namba 10, gumaziba bar vaghvagh uan adarazi bagh sipsipin igiatam ko memen igiatam, amisefegh. Egh dipenir vamiran adarazi suvigh, asizim a givaghan koghti, afeziam mangi men boroghin itir darazir mikemeghti, me izi asizir kam tuiragh uari daning aneremi. Me deraghvira nighnigh, asizir kam deragh gumaziba ko, amiziba ko, boribar tuiraghti, me asizir tuzir kam agivagham. Egh ni

ua bagh vaghvagh sipsipin apuritam o memen apuritam amiseveghti, an azenir vamira ikiti, duatam an mikarzim in ikian marki. Egh me asizir kaba uari bagh deraghvira dar gan mangi iakinir kamin aruer 14in otogh. Eghti dughiar kamra, an guaratizimin, Israelian gumazamiziba bar uan asizir kabav sueghti, da arighreggh. Egh me asizimin ghuzitaba inigh, uan dipenimin tiar akabar miriabagh asezir tememning daghuigh, dipenir kamin aven me iki asizibar amam. Egh uaghan tiar akam gisin itir temer ighuvim aghefegh. Egh dimagarir kamin me sipsip o memen tuzim avimin a tuagh, egh ia asizir tuzir kam yis puvatizir

bret ko zuravarir misozim sara aneremi.

Egh ia asizir kabar amisi kamaghin damu. Ia iniba ikegh dagarir asuabar aghuigh, asadivir aghoribar suigh zuamira dar ami. Isar ekiar kam, a Ikiavira Itir God Israelia Gitazir Dughiam Ginighnighamin Isam.

Eghti dimagarir kamra, ki Isipin danganiba bar dar mangi, gumazamizibar otarir ivariaba ko asizibar apurir ivariaba, ki dav soghti me bar arimighiregham. Eghti Isipin aseba bar, ki ivezir kuraba me daningam. Guizbangira, ki uabi Ikiavira Itir God. Ghuzir ia uan dipeniba aghevezir kaba, da ababanimin min ikiam. Eghti ki Isipian gumazamiziba

pazi me damuva ivezir kuram me daningam. Ki ghuzimin ganigh, egh ian dipenibagh itagham. Egh ki ia ateghti, ivezir kurar kam ia batoghan kogham. Eghti ia deraghvira ikiam.

Eghti ia dughiar kam ginighnighavira ikiti, a ian dughiar ekiamin min ikiam. Ki dughiar kam ginabaghti, a nan ziam feir isar ekiamin min ikiam. Eghti ia Ikiavira Itir God amir arazir kam ginighnigham. Eghti ian gin otivamin adarasi, akar gavgavimin gin mangi God Israelia Gitazir Dughiam Ginighnighamin Isar kam damu, mamaghira ikiam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 116:12-13, 15-18

Bekim: Dispela kap i save bungim yumi long blut bilong Krai.

Ikiavira Itir God bar deravira na gami.

Eghti ki ua bizir tizimrama a daningam?

Ki ti wainin kavin tam a danigham, eghti ofan kam kamaghin akagh suam,

Ikiavira Itir God uam na ini.

A ua na inizir bizir kam bagh an ziamin dimiva an ziam minamam.

Bekim: Dispela kap i save bungim yumi long blut bilong Krai.

Ikiavira Itir God ua bagha inabagha bar ifongezir gumazitam aremegham, eghti an damazimin gumazir kamin ovevem, bar bizir ekiamin min ikiam.

O Ikiavira Itir God, ki nin ingangarir gumazim.

Nan amebam faragha nin ingangarir amizimin ike,

ezi datirighin ki nin ingangarir gumazimin ikia egha nin ingangarim gami.

Ezi ni benir na ikeziba firizi ki datirighin firiaghiri.

Bekim: Dispela kap i save bungim yumi long blut bilong Krai.

Ki ni minabisi ni bagh ofa damuam,

egh nin ziamin dimiva nin ziam fam.

Ki faragha ni koma akar dikirizim gami.

Ki datirighin akar gavgavir dikirizir kamin gin mangi nin gumazamizibar damazibar anakagham.

Bekim: Dispela kap i save bungim yumi long blut bilong Krai.

2. RIT**1 Ko 11:23-26**

Hettok: Olgeta taim yupela i kaikai dispela bret na dring long dispela kap, yupela i save tokaut long pen na i dai bilong Bikpela, inap long taim em i kam bek.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Akar ki ia mikememizim, kar Ekiamra na ganingi. Akar kam kamakin: Dimagarir Judas Iesus isava apanibar agharim gatizimin, Iesus bret inigha, egha God minabagha anebigha ghaze, “Kar nan nivafizim, ki ian akurvaghasa anenidi. Ia kamaghin damuva, na ginighnigh.” Me amegha givazi, a wainin itarim inigha, kamaghiram ami. A kamaghin migei, “Wainin itarir kam, an Akar Dikirizir Gavgavir Igiam,

ki uan ghuzimin a gamua gavgavim a ganidi. Ia anemamin dughiamin, ia anemiva na ginighnigh.” Iesusin akar kam kamaghira en aka, zurara dughia ia bretin kam, ko wainin itarir kam ramiva, ia Ekiamin ovevemim gun mikim, mangi dughiar a uamategh izamimin tugham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

Mi givim nupela lo long yupela. Yupela wan wan i mas laikim tru ol arapela olsem mi bin laikim yupela.

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krai.

GUTNIUS**Jo 13:1-15**

Hettok: Em i laikim tumas ol manmeri bilong en, na em i laikim ol moa yet i go inap long taim em i dai.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Dughiar kam, God Israelbagh Itazir Dughiam a gurumizaraghan otivam. Ezi Iesus fo, a mangamin dughiam otozi, a nguazir kam ategh uan Afeziam bagh mangasava ami. A uan gumazamizir nguazir kamin itiba a fomira bar me gifonge, egha me gifueghavira ikia ghua an areme. Ezi guaratizir kamin me apa iti. Satan faragha nighnizir Iesus isi apanibar agharim darighamim isa Judasin navim gatigha gifa. Judas, a Saimon Iskariotin otarim. Iesus kamaghin fo, Afeziam bizibar amuamin gavgavim bar a isa a ganingi. A uaghan kamaghin fo, God anemadazi a ize, egh a ua God bagh mangam. Kamaghin amizima Iesus dagher dakozim ategha dikafi, egha uan korotiar ruarim suegha, egha taulin mam inigha uan ivariam ike. Egha dipam itarir mam ginge, egha maghira uan suren

gumazibar dagariba ruegha, egha taulin a uan ivariam amighirizimin da adisi. Egha a Saimon Pita bagha ize. Ezi Pita an azara, “Ekiam, nirara nan dagariba ruam?”

Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Bizir ki amim, ni datirighin a gifozir puvati. Egh ni gin a gifogham.”

Ezi Pita a migei, “Ni nan dagariba ruan marki. Bar marki!”

Ezi Iesus kamaghin akam ikara, “Ki nin dagariba rueghan koghtima, eghti ni na ko ikian kogham.”

Ezi Saimon Pita a migei, “Ekiam, ni kamaghin nan dagaribara ruan marki. Ni nan dagariba ko dafariba ko dapanim sara, bar da ruam!”

Ezi Iesus a migei, “Gumazir ruegha givazim, a zue, a ua ruan marki. A pura dagaribara ruegh egh bar zuegham. Ezi ia bar moghira zuegha givagha

iti. Ezi ian gumazir vamira, a zuezir pu.” (Iesus gumazir a isi apanibar agharim darighamim, an a gifogha gifa. Kamaghin a ghaze, “Ia bar moghira zuezi, ezi ian vavira zuezir puvati.”)

Iesus men dagariba ruegha givagha, egha uan korotiar ruarim uam anerugha egha ua ghua uan dapiamin danganim gapera. Egha kamaghin men azai, “Ia, ki ia bagha amizir bizir kamin mingarim gifo, o? Ia ‘Tisa’

na garigha egha ‘Ekiam’ na garisi. Guizbangira, ki Tisa egha ki ian Ekiam. Egha bar deragha ia kamaghin migei. Ki, ian Ekiam ko ian Tisa, egha ki ian dagariba rues. Ezi ia uaghan uarira uarir dagariba ruegh. Ki arazim ian akazi, ezi ia uaghan arazir ki datirighin ia gamizir kamra damu.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

GUTFRAIDE

1. RIT

Ais 52:13-53:12

Hettok: Em i bin karim ol hevi na pen bilong yumi, na em i dai bilong stretim rong bilong ol sin bilong yumi.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

God ghaze, “Ia oragh, biziba bar nan ingangarir gumazim dar amuti, da deraghviram otivam.

Eghti gumaziba ziar ekiam a daningti, an ziam bar pin ikiam.

Me faragha an mikarzim ko guam bar aning gasighasighizi, gumaziba an gari, a gumazimin mikarzim ko guamin min garir puvati.

Ezi gumazamiziba dikavir kuram gamua an ganan atiatingi.

Eghti gin kantrin aviribar gumazamiziba, ko men atriviba, me bizir me fomira nighnigha ganizir puvatizibar gan egh dagh fofogham.

Egh kamaghin, me uan akabar kumigh egh pura ganiva, dikavir kuram damuva bizitam mikiman asagham.”

Ezi gumazamiziba akam ikaragha ghaze,

“Tinara datirighin e orazir akaba nighnizir gavgavim adar iti?

Terara, Ikiavira Itir God, uan ingangarir gavgaviba isa men akazi, me dar gani?

Guizbangira, Ekiam uan ingangarir gumazim ataghizi, a mati temer mam nguazir mizingizimin oto.

Ingangarir gumazir kam, an ganganim tong en damazibar derazir puvati, kamaghin amizi, a ziaba puvati.

Ezi, bizir aghuitam an itir puvati, eghti e an ganiva a gakongam.

Ezi gumaziba akirim ragha a gasaragha, pazavira a gamua egha bar a gifongezir puvati.

Ezi mizaziba ko osimtizir aviriba a gizifa.

Ezi gumaziba an ganan aghuagha, me uan guaba ave.

Egha bar akirim ragha a gasara.

Ezi e an gara ghaze, a pura gumazir kinim.

E nighnigha ghaze, God ti ivezir kuram a ganiga a misogha osimtizir kabagh amizi, da a batifi.

Ezi puvati. Ingangarir gumazir kam e bagh en osimtiziba ko mizaziba isa da ateri.

Ezi me, en akaba batozir arazim bagha, an ekianim bira.

Arazir kurar e amiba bangin, me a dikabiragha a gasighasiki.
 Egha me puv a misozima an mikarzim tintinibar biaghire, ezi mizazir a inizir kamin an e gamizi, e ghuamaghegha ua deragha, bar deravira iti.
 Guizbangira, e bar moghira sipsipbar min tintinbar arui, egha e vaghvagha uan ifongiabar gin arui.
 Eghti Ikiavira Itir God, en arazir ikuraba ikarvaghsi pazaviram e damigham,
 ezi puvati, a kamaghin amizir puvati.
 A uan ingangarir gumazim gamizi, a en danganim inizi, e iniamin mizaziba, an ada isa a ganingi.”
 Ezi Ekiam kamaghin migei,
 “Gumaziba ingangarir gumazir kam pazav a gami, ezi a uabi dikabira egha mizazir kuram ini.
 Egha migirigiar tam gamizir puvati.
 A mati sipsipin nguzim akam dukuazi me a misueghti an aremeghasa a inigha zui.
 Egha uaghan mati sipsip me an arizibar aghorasava ami moghin, a bizitam migeir puvati.
 Ezi me puram a isa kalabus gatigha, egha a inigha kotin ghu, ezi kot a migia ghaze, an aremegham.
 Ezi me a misoghezi an areme.
 Egha an adarazir tav nighnigha kamaghin fozir puvati, a men danganim inigha mizazir me uari iniamin an a ini,
 egha an en gumamazibar arazir ikuraba akirva da gin amangasa areme.
 Ezi me an kuam isa gumazir arazir ikurabagh amiba ko, dagiar aviriba itir gumaziba ko anefa.
 Ezi e fo, a uabi arazir ikuratam gamizir puvati, egha a uaghan ifavarir akatam mikemezir puvati.”

Ezi Ikiavira Itir God, uabi uan ifongiamin gin ghua uan ingangarir gumazir kam dikabiragha a gamizi a mizazim isi.
 A fo, ingangarir gumazim uan gumamazibar arazir ikuraba gin amangsi, ofan min uan mikarzim anighti, an ikirimirim bar ruaraghti, a uan ovavir boribar ganam.
 Egh ingangarir an amim, Ikiavira Itir God ingarasa ifongezir araziba, a dar amuam.
 Egh a bizir kabar amuti, da deraghviram otivam.
 Ezi osimtizir ekier a inizir kamin gin, dar dagher aghuir aviriba otivti, a dar ganiva bar akuegham.”
 Ezi Ekiam kamaghin migei,
 “Nan ingangarir gumazir kam, a nan damazimin dera, egha a deraghavira na gifo.
 Egha a gumamazizir aviribar arazir ikuraba ateri,
 ezi arazir kamin a me damuti, me nan damazimin derazir gumamazibar otivigham.”
 Kamaghin amizi, gumamaziziba an gari a mati gumazir ikuram.
 Ezi a gumamazizir avirimin arazir ikurabar osimtiziba atera, egha uabi uan mikarzim isa me bagh aneningigha areme.
 Egha a gumamazizir arazir ikurabagh amibar akurvaghasa God ko migei.
 Ezi kamaghin, ki gumazir gavgavir bar ekiaba itibar tongin ziar ekiam a daningam.
 Ezi mati midorozir gumazir gavgaviba, uan apaniba dikabiragha men bizir aghuariba inigha da tuisigha uan adarazigh aningizi moghin, ki bizir aghuiba isi a daningam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 31:2, 6, 12-13, 15-17, 25****Bekim: Papa, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.**

O Ikiavira Itir God, ki nin aven modoghti ni na geghuv deragh nan ganasa,
 kamaghin ki ni bagha ize.
 Ni na ateghti, nan apaniba na abinti, ki aghumsighan kogham.
 Ni zurara arazir aghuim gami. Egh ni uan arazir aghuir kamin gin mangi nan
 akuragh! O Ikiavira Itir God, ki uan duam isa nin dafarim gati.
 Ni guizin arazibagh amir God, egha ni nan akuragha ua na inigha gifa.

Bekim: Papa, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.

Nan apaniba na dipova na migei.
 Ezi nan namakaba nan aghuagha akar kurabar na migei.
 Ezi nan roroaba uaghan, nan atiatigha ghaze, God ivezir kuram a ganidi.
 Ki tuavimin zuir dughiabar, gumaziba nan gara nan ari.

Bekim: Papa, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.

Gumazim aremezi gumazamiziba bar a gin amadazi moghin, me na gin amada.
 Ki mati, nguazir minem bighizi, me na makuni.

Bekim: Papa, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.

O Ikiavira Itir God, ni nan God,
 ki nighnizir gavgavim nin iti.
 Ki datirighin itir ikirimirir kam,
 ki a isa nin dafarim gati.
 Ni nan akuragh nan apanir nan agintizibar dafaribar ua na inigh.

Bekim: Papa, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.

Ki nin ingangarir gumazim, ni uan guam na mituazi an angazangarim na gisirazi
 moghin, kamaghira ni bar na gifuegh nan boroghira iki.
 Ni zurara nan apangkuvighavira iti. Kamaghin, ni nan akurvagh! Ia
 gumazamizir nighnizir gavgavim Ikiavira Itir Godin itiba,
 ia uan navibar aven atiatingan kogh, egh tugh gavgavigh iki mamaghira iki.

Bekim: Papa, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.**2. RIT****Hi 4:14-16; 5:7-9**

*Hettok: Em i lainim pasin bilong bihainim tok bilong God, na em i kamap Man bilong
 helpim na kisim bek olgeta manmeri i bihainim tok bilong em, bai ol i stap gut oltaim
 oltaim.*

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Ezi e Ofa Gamir Gumazir Ekiabar
 Dapanir mam iti, ezi a bar Godin
 Nguibamin aven ghu. A Iesus, Godin
 Otarim. Kamaghin amizi, e nighnizir
 gavgavir e gun migeir kamin suiragh
 gavgavigham. E uari arazir kuraba

dikabinamin gavgaviba puvati. Egh e
 kamaghin nighnighan kogham, Ofa
 Gamir Gumazir Ekiabar Dapanir kam,
 en nighnizibagh fogh en kuarkuvighan
 kogham. Puvati. Satanin ifavarir arazir
 e bativiziba, da uaghan bar a bativigha

gifa. Ezi an arazir kuratam gamizir puvati. Kamaghin amizima, e atiatingan koghiva Godin atrivir dabirabimin boroghin mangam, Godin apangkuvim a gizifa. E a bagh mangitima God en kuarkuvigh en apangkuvigham. Egh e osimtizitam ikiti an apangkuvim en akuragham.

Ezi dughiar Iesus nguazimin itim, a pamtemin God ko migia egha diav azi. A fo, an ovengan koghsi, God an akuraghamin gavgavim iti. Kamaghin ami a uabi uan ifongiam dikabiragha egha Godin apengan ikia, an akam

barasi. Ezi God an dimdiam a barasi.* Guizbangira Iesus a Godin Otarim, egha a mizazim ini. Ezi tuavir kamra a Godin akamin gin zuir arazim an a gifo. Egha a uan ingangarir a damuamiba, a bar da gifa. Ezi God anemisevegha ghaze, “Ni Ofa Gamir Gumazir Ekiabar Dapanimin ikiam, egh Melkisedekin min ikiam.” Ezi a gumazamizir an akam baragha egha an gin zuiba, a men akurvazir gumazimin oto. Egh a men akurvaghti me deravira iki mamaghira ikiam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikipela Jisas Krais.

Krais i daunim em yet na em i bihainim tok bilong God, i go inap long em i dai, yes, inap long em i dai long diwai kros. Long dispela as tasol God i litimapim Jisas na mekim em i stap antap tru. Na God i givim em wanpela nem i gutpela tru na i winim olgeta arape la nem.

Glori na biknem long yu, Bikipela Jisas Krais.

AKAR AGHUIM

Jo 18:1-19:42

(S = Stori; J = Jisas; W = wan wan man o meri; O = olgeta)

Kar, Krais Iesus mizazim inigha aremezir eghaghanim, Jon an osiri.

S: Ezi Iesus kamaghin God ko mikemegha givagha, egha uan suren gumaziba ko me ghua Kidronin Zarim girigha vongin ghu. Ezi dipar kamin vongin azenir mam iti, ezi Iesus uan suren gumaziba ko me azenir kamin aven ghue. Dughiar aviribar Iesus uan suren gumaziba azenir kamin me batifi. Kamaghin Judas, a Iesus isi gumazir apanibar agharim darighamim, a uaghan azenir kam gifo. Egha Judas, a Romin midorozir gumaziba ko, ofa gamir gumazir ekiaba ko Farisiba amadazir plisin maba, a me inigha danganir kamin ghue. Egha me adenir aviba ko lamba ko midorozir biziba sara suigha zui. Ezi Iesus bizir a bativamiba a bar dagh fo. Egha a sivagha men boroghira ghua egha kamaghin me azai,

J: “Ia tina buri?”

S: Ezi me kamaghin an akam ikara,

O: “E Nasaretin gumazim Iesus buriasa izi.”

S: Ezi Iesus me migei,

J: “Kar kirara.”

S: Dughiar kam Judas, a gumazir Iesus isa me ganidim, a me ko tughav iti. Me Iesus barazi a migei, “Kar kirara,” egha me ua sivagha ghua nguazim gire. Ezi Iesus ua men azara,

J: “Ia tina buri?”

S: Ezi me ghaze,

O: "Nasaretin gumazim Iesus."

S: Ezi Iesus kamaghin men akam ikara,

J: "Ki ia mikemegha gifa, kar kirara. Kamaghin ia na buriva, gumazir kaba ateghti me mangi."

S: A kamagh sua an akar fomira mikemezim, an daghem otogham, "Ezi gumazir ni na ganingiziba, men tav ovengezir puvati." Kamaghin an arazir kam gami.

zi Saimon Pita midorozir sabar mam inigha ize, egha uan sabam a mikirigha egha ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin ingangarir gumazim misuegha, egha an kuarir guvimin itim atu, ezi a iri. Ingangarir gumazir kamin ziam, Malkus. Ezi Iesus Pita migei,

J: "Ni sabam inigh ua an nodozim darugh. Manmagh ami? Ni ghaze, ki ti Afeziam na ganingizir osimtizir kam inian kogham, o?"

S: Ezi Romin midorozir gumaziba ko men gumazir ekiam, ko Judan plisin gumaziba, me Iesusin suighava egha benimin a ike. Egha faraghava a inigha Anas bagha ghu. Anas a Kaiafasin ivozir afeziam. Kaiafas a azenir kamin ofa gamir gumazir ekiabar dapanim. Egha Kaiafas, Judaba kamaghin me mikemezir gumazim, "Kamaghin a dera, gumazir vamira gumazamizibar danganim inigh egh aremegham."

zi Saimon Pita ko suren gumazir igharazir mam, aning Iesusin gin zui. Ofa gamir gumazir ekiabar dapanim, a suren gumazir kam gifo, ezi kamaghin a Iesusin gin ghua ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin dipenimin divazimin aven ghu. Ezi Pita azenan ikia tiar akamin boroghira tughav iti. Ezi suren gumazir igharazim, a ghua amizir tiar akamin garim mikemegha, egha Pita inigha aven zui. Ezi amizir tiar akamin garim a kamaghin Pitan azara,

W: "Ni ti uaghan gumazir kamin suren gumazim?"

S: Ezi Pita ghaze,

W: "Puvati. Ki an suren gumazim pu."

S: Ezi danganim bar orangi. Kamaghin amizi ingangarir gumaziba ko plisin gumaziba me avir mam ati. Egha me avimin fiava an min tuivighav iti. Ezi Pita uaghan me ko tughav ikia egha avimin fia iti.

zi dughiar kamin ofa gamir gumazir ekiabar dapanim, a Iesusin suren gumaziba ko akar a men sure gamizim bagha, a Iesusin azangsisi. Ezi Iesus kamaghin an akam ikara,

J: "Ki gumazamiziba azenara me mikeme. Egha ki zurara God ko migeir dipeniba ko Godin Dipenimin aven gumazamizibar sure gami. Kar danganim Judaba bar uari akuviba. Ki modogha akatam mikemezir pu. Ezi manmagh amizi ni nan azangsisi? Ni gumazir akar kam baraghizibar azangsigh. Me ki mikemezir akam gifo."

S: Iesus kamaghin migeima ezi plisin gumazir mam tughav ikia, egha an an guam a

misuegha kamaghin migei,

W: “Ni kamaghin ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin akam ikara, kar ti arazir aghuim, o?”

S: Ezi Iesus kamaghin an akam ikara,

J: “Ki akar kuratam mikemeghti, eghti ni deravira akar ki mikemezim an gun mikim. Eghti ki migirigiar aghuim damighti, ezi ni tizim bagha na apese?”

S: Ezi Anas Iesus isa ofa gamir gumazir ekiabar dapanim Kaiafas bagha anemada. Egha me Iesus ikezir benim firizir puvati.

aimon Pita tughav ikia egha avimin fii. Ezi me kamaghin an azara,

O: “Ni ti uaghan an suren gumazir mam?”

S: Ezi a migei,

W: “Puvati. Ki an suren gumazim puvati.”

S: Ezi ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin ingangarir gumazir mam iti, a Pita kuarim atuzir gumazimin adarazir mav. A ghaze,

W: “Ki ti nin gani, ni Iesus ko azenimin aven ikes?”

S: Ezi Pita ua migei,

W: “Puvati.”

S: Ezi dughiar kamra tuarim ake.

gha Judaba Iesus inigha Kaiafasin dipenim ategha an akua gavmanin dapanir ekiamin dipenimin zui. Ka bar mizaraghara. Egha me ghaze, “E Godin damazimin mizeghiva, egh e God Israelbagh Itazir Dughiamin isar ekiamin asizim rameghan kogham.” Kamaghin amizi, me uari gavman dapanir ekiamin dipenimin aven ghuzir puvati. Me azenan iti, ezi Pailat me bagha izi, egha kamaghin men azara,

W: “Ia akar manam gumazir kam gasarazi, a kotin iti?”

S: Ezi me kamaghin an akam ikara,

O: “An arazir kuram gamir puvatizi, e ni bagha a inigha izeghan koghai.”

S: Ezi Pailat kamaghin me migei,

W: “Kamaghin, ia a inigh mangiva uan Arazibagh isin a tuisigh.”

S: Ezi Judaba kamaghin akam ikara,

O: “E gumazir tam puram a misueghti an aremeghan kogham.”

S: (Iesus fomira uan ovengamin arazim migei. A kamagh sua, an akar kam guizbangira otivam, ezi kamaghin Pailat ko Judaba kamaghin uariv gei, ezi bizir kam oto.)

zi Pailat uamategha gavmanin dipenimin aven ghua, egha Iesusin diazima a izi. Ezi a kamaghin an azara,

W: “Ni Judabar Atrivim, o?”

S: Ezi Iesus kamaghin an akam ikara,

J: “Ni uabi nighnigha eghe ni akar kam gami, o gumazir igharazitam nan gun ni mikeme?”

S: Ezi Pailat kamaghin an akam ikara,

W: “Manmaghin ami? Ni ghaze, ki Judan mav, o? Ni uan adarazi ko ofa gamir gumazir ekiaba, me nin akua na bagha ize. Ni bizir tizim gami?”

S: Ezi Iesus kamaghin an akam ikara,

J: “Ki nguazir kamin atrivim puvati. Ki nguazir kamin atrivimin ikiai, kamaghin nan ingangarir gumaziba na bagha misoghai, eghe tav na isa Judabar agharim gatighan koghai. Ezi ki nguazir kamin atrivibar min ingarir puvati.”

S: Ezi Pailat an azara,

W: “Ezi ni guizbangira atrivir mam, o?”

S: Ezi Iesus kamaghin akam ikara,

J: “Atrivimin migirigiar kam, kar nin akamra. Amebam na batezi ezi ki nguazir kamin ingangarir vamira damuasa ize. Ingangarir kam kamakin: ki guizin akam akunam. Eghe gumazir guizin akamin gin mangamiba, me nan akam barasi.”

S: Ezi Pailat an azara,

W: “Guizin akam, a bar bizir tizimra?”

S: Pailat mikemegha givagha eghe ua Judaba bagha azenan ghu. Eghe kamaghin me migei,

W: “Ki an arazir kuratam batozir puvati. Eghe ia, arazir ki gin zuir kam, ia a gifo. Ezi azeniba bar, God Israelbagh Itazir Dughiamin, ki ian arazimin gin ghua gumazir vamira kalabusin a isa azenim gati. Ia ifueghti ki Judabar atrivir kam firigh ia bagh anemangam, o?”

S: Ezi me kamaghin dia ghaze,

O: “Mam puvati! Ni Barabasra firigh!”

S: (Barabas, a gumazir okeim eghe uaghan misosi.)

zi Pailat me mikemezi me Iesus inigha a ifozorosi. Ezi midorozir gumaziba dikoniba itir beniba inigha eghe atrivimin dapanir asuamin min an ingarigha, an dapanim garu. Eghe me korotiar agheviri mam a garu. Eghe me an boroghira izegha a migei,

O: “Judabar Atrivim, nirara atrivir ekiam!”

S: Eghe me kamaghin migiava an guam apezavira iti. Ezi Pailat ua azenan ghugha kamaghin gumazamizibav gei,

W: “Ia oragh. Ki a inigh ia bagh azenan izam, eghti ia fogham, ki an arazir kuratamin apizir puvati.”

S: Ezi Iesus azenan zui. Ezi dapanir asuar me benir dikoniba itimin ingarizim, an an dapanimin ikiavira iti. Ezi korotiar agheviri kam, a uaghan an ikiavira iti. Ezi Pailat me migei,

W: “Ia gan, gumazir kam a kara.”

S: Ezi ofa gamir gumazir ekiaba ko plisin gumaziba an ganigha kamaghin dei,

O: “Ter ighuvimin a gafugh! Ter ighuvimin a gafugh!”

S: Ezi Pailat kamaghin me migei,

W: “Ia uari a inighiva egh ter ighuvimin a gafugh. Ki uabi, ki an arazir kuratamin apizir puvati.”

S: Ezi Judaba kamaghin an akam ikara,

O: “A uabi ghaze ‘Ki Godin Otarim.’ Ezi en Arazibar Osizirir mam iti, ezi arazir kam kamaghin migei, gumazir kamagh migeim, an aremegham.”

S: Ezi Pailat akar kam baregha egha bar atiatingi. Egha a ua ghua gavmanin dipenimin aven ghugha, egha kamaghin Iesusin azai,

W: “Ni nguibar manamin ikegha ize?”

S: Ezi Iesus an akar kam ikarazir puvati. Ezi Pailat a migei,

W: “Manmaghin amizi ni nan akam ikarvaghan aghua? Ki ni firighamin gavgavim iti, egha uaghan ni isiv temer ighuvim gafughamin gavgavim iti. Ezi ni ti bizir kam gifozir puvati?”

S: Ezi Iesus kamaghin an akam ikara,

J: “Godin pin itim, a gavgavim ni ganingizir puvatighai, ni na dikabinamin gavgaviba puvatigham. Ezi gumazir na isa nin agharim gatizim, an arazir kuramin osimtizim, a nin arazir kuramin osimtizim, bar a gafira.”

S: Pailat akar kam baregha egha Iesus ateghti a mangasa tuaviba buri. Ezi Judaba kamaghin dei,

O: “Ni gumazir kam ateghti a mangiti, ni Sisarın namakam puvati. Guizbangira, gumazim uabira uabi migia ghaze, an atrivim, egha a Sisarın apanim.”

S: Pailat akar kam baregha, egha Iesusin akua azenan ghu. Egha a jasin dabirabim gaperaghav iti, danganir kam me ‘Dagiar Azuarim’ a garisi. (Hibrun akam me ghaze, ‘Gabata’).

zi dughiar kam a dughiar me God Israelbagh Itazir Dughiamin isam bagha daghebar amuva bizibar kiram. Kar aruer arizim. Ezi Pailat Judabav gei,

W: “Ia ganigh! Ian Atrivim kara.”

S: Ezi me kamaghin dei,

O: “A batokegh! A batueghti a mangi! Ter ighuvimin a gafugh!”

S: Ezi Pailat men azara,

W: “Ia ifonge, ki ian Atrivim isi ter ighuvimin a gafugham?”

S: Ezi ofa gamir gumazir ekiaba kamaghin akam ikara,

O: “E atrivir igharaziba puvati. Sisar bar uabira!”

S: Kamaghin amizi Pailat Iesus inigha, me ter ighuvimin a gafughasa, a men agharim gati.

zi me Iesus inigha zui. Ezi a uabi uan ter ighuvim gupugha, egha nguibar ekiam ategha egha danganir mamin zui, an ziam ‘Dapanir Agharir Danganim.’ (Ezi Hibrun akam me ghaze ‘Golgota.’) Ezi danganir kamin me a isa ter ighuvimin anegura. Egha me gumazir igharazir pumuning a ko, aning agura, mam vongin itima, mam vongin iti. Ezi Iesus aningin torimin iti.

zi Pailat uaghan me migeima me ziar mam osirigha ter ighuvim gati. Ziar kam a kamakin, “Nasaretin Gumazim Iesus, Judabar Atrivim.” Me ziar kam, Hibrun akam ko Romin akam ko Grighin akamin, men akabar an osiri. Danganir me Iesus ter ighuvimin anegurazim, a nguibar ekiam boroghira iti, kamaghin amizi Judan avirim izava osizirir kamin gara egha a dibori.

zi ofa gamir gumazir ekiaba kamaghin Pailat migei,

O: “Ni kamaghin osiran marki, ‘Judan Atrivim.’ Bar marki. Ni ziam kamaghin an osirigh, ‘Gumazir kam ghaze, ki Judabar Atrivim.’ ”

S: Ezi Pailat men akam ikara,

W: “Marki. Akar ki osirigha givazim, a kamaghira iki.”

S: Midorozir gumaziba ter ighuvimin Iesus gafugha givagha, egha gin me an korotiaba inigha egha 4 plan akuabar uari rome. Egha me akuar vamira vamira isi. Egha me uaghan an korotiar ruarim sara ini, egha midorozir gumaziba kamaghin gari, me inir akuar aviriba inigha korotiar ruarir kam isamizir pu. Puvati. Me inir vamiram an ingari, egha me a isamizir puvati. Egha midorozir gumaziba kamaghin uarira uariv gei,

O: “E korotiar ruarir kam abighan kogham. Puvati. E satu gikararangiva gumazir a iniamim gifogham.”

S: Godin Akinafarimin itir akar mam kamaghin migei, “Me nan korotiaba tuiragh, egh uari daningam. Egh me satu gikararangiva gumazim amiseveghti a nan korotiar ruarim iniam.” Ezi akar kam guizbangira otoghasa, kamaghin arazir kamra midorozir gumaziba a gami.

zi Iesusin amebam ko, an amebamin afumim ko, Klopasin amuim Maria ko, Makdalan nguibamin amizim Maria, me bar an ter ighuvimin boroghira tuivighav iti. Ezi Iesus garima an amebam ko suren gumazir a bar ifongezim, aning roghira tughav iti. Ezi a kamaghin uan amebam migei,

J: “Amizim, gumazir kam datirighin, a nin otarim.”

S: Ezi a kamaghin suren gumazir kam migei,

J: “Amizir kam, a datirighin nin amebam.”

S: Ezi dughiar kamin ghua, suren gumazir kam Maria inigha uan dipenimin ghugha egha an gara uan amebamin min a gami.

zi Iesus fo, an ingangariba datirighin bar gifa. Egha a kamaghin migei,

J: "Nan kuarim nan piri."

S: Godin Akinafarimin itir akar mam guizbangira otivasa, kamaghin an akar kam gami. Ezi miner mam wainin afangtizim an ikia roghira iti. Egha me dipamin suizir bizim inigha egha wainin dipam garu. Ezi wain a gizivazima, me a isa hisopin aghorim gikegha a isa Iesusin akam darighasa an amadi. Ezi Iesus wainin kam amegha givagha, egha migei,

J: "A datirighin gifa."

S: Egha a dapanim aviragha egha uan duam sue.

(Ol i nildaun na pre liklik.)

S: Kar dughiar me Sabat bagha bizibar akirim. Sabatin dughiar kam, a dughiar bar ekiam. Kamaghin amizima Judaba me gumazir kuaba dughiar kam temer ighuvibar ikian me aghua. Egha me Pailat kamaghin an azangsigha ghaze, a men amamangatighti me temer ighuvibar itir gumazibar suer agharibav sogh da apirighti, me zuamiram aremeghti me men kuaba adegh izighram. Ezi midorozir gumaziba ghua gumazir Iesus ko guraghav itir mamın suer agharimning misogha aning apirigha, egha ghua gumazir igharazim uaghan an suer agharimning misogha aning apiri. Egha me iza Iesusin garima an aremegha gifa. Kamaghin amizima me an suer agharimning apirizir puvati. Ezi midorozir gumazir mam afuzim inigha Iesusin ivim bira. Ezi ghuzim ko dipam zuamira ire. (Ki, Jon, ki gumazir bizir kamin ganizim, ki kamaghin ifonge, ia bizir kam gifoghiva nighnizir gavgavim an ikiam. Kamaghin ki an gun ia migei. Akar ki gun migeir kam, a guizbangira. Ki uabi fo, ki guizbangira migei.) Godin Akinafarimin itir akar mam, a kamakin, "Me an agharitam apirighan kogham." God kamagh sua, akar kam guizbangiram otogham, ezi kamaghin bizir kam oto. Ezi akar igharazir mam Godin Akinafarimin iti, a kamakin, "Me, gumazir afuzimin ruazir kam bagh ganam."

zi gin Arimatean nguibamin gumazim Josep ghua Iesusin kuam iniasa Pailatin azangsisi. Josep a Iesusin suren gumazir mam, egha a Judabar atiatigha, egha uan nighnizir gavgavim modo. Ezi Pailat an amamangatizi, a ghuava Iesusin kuam ini. Ezi Nikodemus, gumazir faragha dimagarimin Iesusin ganizim, a uaghan ize. Egha borer mughuriar aghuir maba inigha ize, me temer pumuningin borem inigha aning veregha, egha borer kam gami. Ezi borer kamin osimtizim 30 plan kilogramin ghu. Ezi Josep ko Nikodemus aning Iesusin kuam inigha borer kam an kuam gaghui. Egha inir aghuimin an mikarzim nomke, Judaba uan gumazir oveaghuezibagh ami moghin. Ezi midorozir gumaziba Iesus ter ighuvimin anegurazir danganir kamin boroghira, azenir mam iti. Egha azenir kamin mozir igiar mam iti, me dagiar torim atugha, egha me faragha gumazitamin kuatam a gatizir puvati. Kar dughiar Judaba Sabatin dughiam bagh bizibar kiramim, ezi mozir kam, a Iesus aremezir danganim boroghira iti. Kamaghin amizi, aning Iesusin kuam inigha ghua mozir kamin aneti.

LOTU BILONG ISTA NAIT

I. RIT (longpela Rit)

Jen 1:1-2:2

Hettok: God i lukim olgeta dispela samting i gutpela, na em i amamas tru.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Bar faraghavira God overiam ko nguazimin ingarigha aning itir biziba bar dagh amizima, da otifi. Faragha zuir dughiar kam, nguazim e datirighin iti moghin garir pu. Puvati. A bar pura ikia egha an ganganim ighara. Mitater dafam ongarir ekiaba avarazima, Godin Duam pura dipam gisin arui.

Ezi God kamaghin migei, “Angazangarim otogh.” Ezi angazangarim oto. Ezi God angazangarimin gari, a derazima, a bar akonge. Egha mitatem ko angazangarim taira. Egha angazangarim ziar kam, “Aruem” a gati. Egha mitatem ziar kam, “Dimagarim” a gati. Ezi aminim pirigha ua tirazima, kar dughiar bar faraghavira zuim.

Egha gin God kamaghin migei, “Avavetam otogh dipam avinighti, dipam akuar pumuningin iki.” Ezi avaver kam oto. God avaver kam gamizima, a dipar pin itim ko apengan itim abiki. Ezi an avaver kam ziam, “Overiam” a gati. Ezi aminim pirigha ua tirazima, kar dughiar namba 2.

Egha gin God kamaghin migei, “Dipar overiamin apengan itim sivagh mangi danganir vamiran uabi akufagh, eghti nguazir misingizim otogh.” Ezi nguazir misingizim oto. Ezi God nguazir misingizir kam ziam, “Nguazim” a gati. Egha dipar danganir igharazimin uabi akuvaziba, a ziam, “Ongariba” a gati. Egha God bizir kabar gari da bar derazima, a bar akonge. Egha gin God kamaghin migei, “Nguazim, temer guar aviriba ko nguazimin aver beniba ko dagheba a gisin aghung.” Ezi bizir kaba otifi. Ezi temer ber guar aviriba ko benir nguazimin aveba ko dagher apiba

bar nguazimin vaghvagha me aghui moghin aghua egha be moghin be. Ezi God bizir kabar garima da derazima, a bar akonge. Ezi aminim pirigha ua tirazima, kar dughiar namba 3.

Egha gin God kamaghin migei, “Angazangariba overiamin otifigh, egh aruem ko dimagarim abikigh. Eghti dughiaaba ko azeniba ikiti, me angazangarir kabar ganiva dughiabagh fogham. Eghti angazangarir kaba otivigh angazangarim nguazim daningam.” Ezi angazangariba otifi. Egha God angazangarir ekiar pumuning gamizima aning oto. Angazangarir ekiam, an aruem, egha isiragha gara aruemin angazangarim anidi. Ezi dozim, a iakinim, a isiragha dimagarimin angazangarim anidi. Egha God mikovezibagh amizi da otifi. Egha God nguazim angazangarim a daningasa, angazangarir kaba overiamin ada ariki. Egha aruem isiragh ganamin dughiam atigha, egha uaghan dimagarim otivamin dughiam ati, eghti aruem ko dimagarim deravira uaning abigham. Ezi God bizir kabar gari da derazima, a bar akonge. Ezi aminim pirigha ua tirazima, kar dughiar namba 4.

Egha gin God kamaghin migei, “Ongarimin aven, bizir angamra itir aviriba an ikiva a gizivagham. Eghti kuaraziba otivigh overiamin pin tintinibar mighi.” Ezi God ongarimin osirir dafaba ko kuruzir dafabar ingarizi da otifi, ongarimin itir bizir guar aviriba, ko kuarazir guar aviriba uakan, da vaghvagha gari moghira gari. Ezi God bizir kabar gari da derazima, a bar akonge. Egha bizir kaba deraghasa,

God migirigiar aghuir kam dagh ami, “Ia ongarimin itir bizir guar aviriba, ia avirasemegh, ongarim bar a gizifagh. Eghti ia kuaraziba, ia nguazimin bar avirasemegh.” Ezi aminim pirigha ua tirazima kar dughiar namba 5.

Egha gin God kamaghin migei, “Nguazim bizir angamra itir guar aviribar amuti da vaghvagha gari moghira an otiv. Egh nguibamin itir asiziba ko, ruarimin itir asizir ekiaba ko doziba sara damuti da otiv.” Ezi asiziba otifi. God nguibamin asizir guar aviriba ko ruarimin asizir ekiaba ko dozibar ingarizi, da vaghvagha gari moghira otifi. Ezi God bizir kabar gari da derazima, a bar akonge.

Egha God kamagh migia ghaze, “Datirighin e gumaziba ko amizibar ingarighti me en mirara ganam. Egh e me atighti, me en min iki, ongarimin itir osiriba ko, overiamin itir kuaraziba ko, asizir guar aviriba ko nguazimin itir biziba bar, me dar gan dagh ativagham.” Egha God gumazamiziba ingarizi, me Godin mirara gari. God me gamizima, me an nedazimin min oto. A me gamizima, men marazi gumazibar min otivizi marazi amizibar min otifi.

O:

1. RIT (sotpela rut)

Jen 1:1, 26-31

Hettok: God i lukim olgeta dispela samting i gutpela. Na em i amamas tru.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Bar faraghavira God overiam ko nguazimin ingarigha aning itir biziba bar dagh amizima, da otifi.

Egha God kamagh migia ghaze, “Datirighin e gumaziba ko amizibar ingarighti me en mirara ganam. Egh e me atighti, me en min iki, ongarimin itir osiriba ko, overiamin itir kuaraziba ko, asizir guar aviriba ko nguazimin itir biziba bar, me dar gan dagh ativagham.” Egha God gumazamiziba ingarizi, me Godin mirara gari. God me gamizima, me an nedazimin min oto. A

Ezi God me deraghasa, migirigiar aghuim me gamua kamaghin migei, “Ia avirasemegh egh mangi nguazir oteyiba bar dar apiagh egh bizir nguazimin itiba bar dar gan. Ki osiriba ko, kuaraziba ko, nguazimin itir asizir guar aviriba ian dafarim darigham.” Egha God migia ghaze, “Ki nguazir kamin itir dagheba batamin temeba, ko nguazimin aven otivir dagher aviriba, ki bar da ia ganidi. Eghti ia bizir kabar dagheba iniam. Egha ter afarir gariba daghebar min, ki da isa angamra itir asiziba bar, dagh anidi, eghti da dar amam. Kar, nguibamin itir asiziba ko ruarimin itir asizir ekiaba ko doziba ko, overiamin itir kuaraziba bar.” Ezi bizir kaba God mikemezi moghirama otifi. Ezi God bizir kaba bar adar gari da bar derazima, a bar akonge. Ezi aminim pirigha ua tirazima, kar dughiar namba 6.

Ezi arazir kamra, God overiam ko nguazim ko aningin itir bizir aviribar ingari. Ezi dughiar namba 7in God uan ingangaribar gari da gifa, ezi a dughiar kamin avughsi.

Dispela em i Tok bilong God.

me gamizima, men marazi gumazibar min otivizi marazi amizibar min otifi. Ezi God me deraghasa, migirigiar aghuim me gamua kamaghin migei, “Ia avirasemegh egh mangi nguazir oteyiba bar dar apiagh egh bizir nguazimin itiba bar dar gan. Ki osiriba ko, kuaraziba ko, nguazimin itir asizir guar aviriba ian dafarim darigham.” Egha God migia ghaze, “Ki nguazir kamin itir dagheba batamin temeba, ko nguazimin aven otivir dagher aviriba, ki bar da ia ganidi. Eghti ia bizir kabar

dagheba iniam. Egha ter afarir gariba daghebar min, ki da isa angamra itir asiziba bar, dagh anidi, eghti da dar amam. Kar, nguibamin itir asiziba ko ruarimin itir asizir ekiaba ko doziba ko, overiamin itir kuaraziba bar.” Ezi bizir kaba God mikemezi moghirama otifi.

Ezi God bizir kaba bar adar gari da bar derazima, a bar akonge. Ezi aminim pirigha ua tirazima, kar dughiar namba 6.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 104:1-2, 5-6, 10, 12-14, 24, 35

Bekim: Bikpela, Spirit bilong yu i mekim graun i kamap nupela gen.

Ki uan navir averiamin aven Ikiavira Itir Godin ziam fam!

O Ikiavira Itir God, nan God, ni bar pin iti.

Nin ziam bar pin ikia egha ni atrivir bar ekiam.

Angazangarim ni evara, mati gumazim nim avara.

Ni overiam atizima mikoveziba bar iti, mati gumazim purirpenim asaragha benimin a ikezima a iti.

Bekim: Bikpela, Spirit bilong yu i mekim graun i kamap nupela gen.

Ni fomira nguazir kam atizi a bar deraghavirama aperagha gavgafi.

Egha bar mozorozir puvati.

Ni ongarim atizi a ikia nimin min nguazim avara.

Ezi dipar kam mighsiaba bar ada avara.

Bekim: Bikpela, Spirit bilong yu i mekim graun i kamap nupela gen.

Ni nguazimin aven ivemarir dipabagh amima,

da nguazir averiamin otivigha danganir zaribar afora,

egha mighsiabar tongin ivemara uaghiri. Overiamin pin mighagha aruir

kuaraziba iza,

temer dipamin miriamin tuivighav itibar uan mikonibar ingari.

egha temebar aguabar apiaghirava arai.

Bekim: Bikpela, Spirit bilong yu i mekim graun i kamap nupela gen.

Ni uan Nguibamin ikia egha amozim amadi, a mighsiabagh isin izi.

Ni ingangarir aghuim gamua nguazir kamin akura, ezi nguazir kam, bizir

aghuiba bar a gizifa. Ni bulmakauba apir dadabagh ami da otifi,

Ezi e gumamaziziba oparir biziba, ni uaghan dagh amizi da otivizi,

e dar dagheba isi.

Bekim: Bikpela, Spirit bilong yu i mekim graun i kamap nupela gen.

O Ikiavira Itir God, ni bizir bar avirimin ingari!

Ni bar fofozir ekiam ikia bizir avirir kaba bar adar ingari.

Ezi bizir ni ingarizir kaba, nguazim bar a gizifa. Nan ifongiam kamakin,

ni arazir kurabagh amir gumamaziziba bar me gasighasikigh.

Gumazir kuraba bar moghira gevegh ua ikian kogham.

Ki uan navir averiamin aven Ikiavira Itir Godin iziam fam!

Bekim: Bikpela, Spirit bilong yu i mekim graun i kamap nupela gen.

O:

NARAPELA SAM Sam

33:4-7, 12-13, 20, 22

Bekim: Laik bilong Bikpela i pulapim graun olgeta

E fo, Ikiavira Itir Godin akam, a guizbangira iti.
 Ezi a uan akam mikemezi moghira zurara guizin arazibar gin ghua ingangariba
 bar dagh ami.
 Ikiavira Itir God, en arazir aghuiba ko guizin araziba, a bar dagh ifonge.
 An apangkuvir arazim, nguazimin itir gumamaziziba, bar me ave.

Bekim: Laik bilong Bikpela i pulapim graun olgeta

Ikiavira Itir God fomira mikemezi, aruem ko iakinim, ko mikoveziba,
 ko overiamin pin itir biziba bar, da otivigha iti.
 Gumazim dipam isa itam guruizi moghin, an ongarim isa danganir vamiran
 anekufa.
 Egha ongarim gamizi a konegha bar nguazimin apengan tir danganimin vin mar
 iraghu.

Bekim: Laik bilong Bikpela i pulapim graun olgeta

Kantrin tam God baghavira ikiti, Ikiavira Itir God deravira a damuti, a bar
 akongegh.
 Kantrin kam, an gumamaziziba, God ua baghavira me ginaba.
 Ikiavira Itir God, uan Nguibamin ikia,
 nguazimin gumamaziziba deragha men gari.

Bekim: Laik bilong Bikpela i pulapim graun olgeta

E Ikiavira Itir God baghivira mizuamiva,
 nighnizir gavgavim an ikiti an e geghuvam.
 A en oramin min itima e an aven modima a en akurvasi. O Ikiavira Itir God, e
 nighnizir gavgavim nin ikiavira ikia nin akurvazim mizuai.
 Kamaghin, ni en apangkuvigh mamaghira iki.

Bekim: Laik bilong Bikpela i pulapim graun olgeta

2. RIT (longpela Rit)

Jen 22:1-18

Hettok: Ofa bilong Abraham, em i papa bilong bilip.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Egha gin dughiar mam God
 Abrahamin nighnizir gavgavim
 gifoghasa a guizbangira gavgaviz, ti
 puvati? Kamaghin an an diagha egha
 ghaze, "Abraham!"

Ezi Abraham ghaze, "Ki kati."

Ezi God a migia ghaze, "Ni otarir
 vamira iti Aisak, ezi ni bar a gifonge. Ni
 borir kam inigh egh Morian nguazimin
 aningti ki mighsiatam nin akagham.

Egh mighsiar kamin ni Aisak isi avim
 bar isizir ofan min na daningigh."

Egha bar mizaraghara Abraham
 donki inigha Aisak ko uan ingangarir
 gumazir pumuning ini. Egha ofa
 damuasa dazibar kuegha danganir God
 a mikemezimin zui. Egha namba 3in
 aruemin Abraham danganir kamin
 gari a saghon ikiavira iti Ezi a kamagh
 ingangarir gumazimning migei, "Gua

donki ko kagh iki. Ki borim ko mangi ga munagh Godin ziam fam. Egh ga gin gua bagh uamategham.”

Egha Abraham dazir ofa damuamiba Aisak ganingizi ana dagh isaghpu. Ezi Abraham sabam ko avim suiragha, aning zui. Aning tighar maghin ghua Aisak kamaghin an azara, “Afeziam.”

Ezi Abraham ghaze, “Nan borim, manmaghin ami?”

Ezi Aisak an azara, “Afeziam, ki gari daziba ko avir ofa damuamim iti, ezi sipsipin ofa damuamim mana?”

Ezi Abraham a ikaragha ghaze, “Nan borim, God uabi ofa damuamin sipsipin nguzim, ga daningam.” Egha aning zui.

Egha aning danganir God mikemezimin otogha givagha, Abraham ofa gamir dakozimin ingarigha daziba a gisin da ariki. Egha uan otarim Aisak benimin a ike. Egha a isa ofa gamir dakozimin dazibagh isin aneti. Egha Abraham sabam inigha borim aghorasava ami.

Ezi Ikiavira Itir Godin ensel, a Godin Nguibamin ikia diagha ghaze, “Abraham! Abraham!”

Ezi Abraham a ikaragha ghaze, “Ki kati.”

Ezi ensel a migia ghaze, “Ni uan borim misueghti an aremeghan marki. Egh arazitamin a damuan marki.

O:

2. RIT (sotpela Rit)

Jen 22:1-2, 9-13, 15-18

Hettok: Ofa bilong Abraham, em i papa bilong bilip.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Egha gin dughiar mam God Abrahamin nighnzir gavgavim gifoghasa a guizbangira gavgaviz, ti puvati? Kamaghin an an diagha egha ghaze, “Abraham!”

Ezi Abraham ghaze, “Ki kati.”

Ezi God a migia ghaze, “Ni otarir vamira iti Aisak, ezi ni bar a gifonge. Ni borir kam inigh egh Morian nguazimin

Ni bar borir vamira ikia egha an anogoroghezir puvati. Ni a isi God daningasaviram ami. Kamaghin ki fo, ni gumazir Godin atiatiava an apengan itim.”

Ezi Abraham kogha sipsipin apurir mamin gari, an kom tevsevir mamin suirazima a iti. Ezi a ghua sipsipin kam inigha, a misuegha a isa bar isizir ofa damuasa a gaboro. Sipsipin apurir kam Aisakin danganim inizi Aisak iti. Ezi Abraham danganir kam ziar kam, “Ikiavira Itir God Aningi” a gati. Ezi iza datirighin gumaziba ghaze, “Ikiavira Itir Godin uan mighsiam gisin biziba e daningam.”

Ezi Ikiavira Itir Godin ensel Abraham uam an diagha a migia ghaze, “Ki Ikiavira Itir God, guizbangira uabi uan ziamin kamaghin migia ghaze, ni bar borir kamra ikia, egha an anogoroghezir puvati. Kamaghin ki bar deraghvira ni damuam. Egh ki nin ovavir boribar amighti me bar avirasemegh mikoveziba ko gigimin min otivigham. Eghti nin ovavir boriba uan apaniba abinigh, egh men nguibaba iniam. Guizbangira, ni nan akam baregha an gin ghu, kamaghin amizi, nin ovavir boriba bangin ki nguazir kamin itir nguibaba bar deravira me damuam.”

Dispela em i Tok bilong God.

aningti ki mighsiatam nin akagham. Egh mighsiar kamin ni Aisak isi avim bar isizir ofan min na daningigh.”

Egha aning danganir God mikemezimin otogha givagha, Abraham ofa gamir dakozimin ingarigha daziba a gisin da ariki. Egha uan otarim Aisak benimin a ike. Egha a isa ofa gamir dakozimin dazibagh isin aneti.

Egha Abraham sabam inigha borim aghorasava ami.

Ezi Ikiavira Itir Godin ensel, a Godin Nguibamin ikia diagha ghaze, “Abraham! Abraham!”

Ezi Abraham a ikaragha ghaze, “Ki kati.”

Ezi ensel a migia ghaze, “Ni uan borim misueghti an aremeghan marki. Egh arazitamin a damuan marki. Ni bar borir vamira ikia egha an anogoroghezir puvati. Ni a isi God daningasaviram ami. Kamaghin ki fo, ni gumazir Godin atiatiava an apengan itim.”

Ezi Abraham kogha sipsipin apurir mamin gari, an kom tevsevir mamin suirazima a iti. Ezi a ghua sipsipin kam inigha, a misuegtha a isa bar isizir ofa damuasa a gaboro. Sipsipin apurir kam Aisakin danganim inizi Aisak iti.

Ezi Ikiavira Itir Godin ensel Abraham uam an diagha a migia ghaze, “Ki Ikiavira Itir God, guizbangira uabi uan ziamin kamaghin migia ghaze, ni bar borir kamra ikia, egha an anogoroghezir puvati. Kamaghin ki bar deraghvira ni damuam. Egh ki nin ovavir boribar amighti me bar avirasemegh mikoveziba ko gigimin min otivigham. Eghti nin ovavir boriba uan apaniba abinigh, egh men nguibaba iniam. Guizbangira, ni nan akam baregha an gin ghu, kamaghin amizi, nin ovavir boriba bangin ki nguazir kamin itir nguibaba bar deravira me damuam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 16:5, 8, 9-11

Bekim: God, mi ran i kam long yu, yu save was long mi.

Ikiavira Itir God, nirara nana, ua bizir igharaziba puvati.

Ni bizir ki oteveziba, ni da na ganidi.

Ezi nan ikirimirim nin dafarimin iti. Ki fo, Ikiavira Itir God zurara bar nan boroghira iti.

A bar roghira ikia gavgavim na ganidima, ki atiatiava agoir puvati.

Bekim: God, mi ran i kam long yu, yu save was long mi.

Kamaghin, nan navir averiam bar akonge.

Ezi nan duam a bar akonge.

Ezi nan mikarzim bizitam bar an atiatir puvati. Ki fo, ni na ateghti ki gumaziba ovia ghua itir danganimin magiran kogham.

Ni uan gumazir ni ua baghavira inabazim ateghti, a mozir konimin iki kurighan kogham.

Bekim: God, mi ran i kam long yu, yu save was long mi.

Ni uabi, ikirimirim aghuarim iniamin tuavim, nan akagha gifa.

Ki nin damazimin ikiti, nan navir averiam agorogem bar a gizivagham.

Ki nin boroghira iki zurara bar akueghvira ikiam.

Bekim: God, mi ran i kam long yu, yu save was long mi.

3. RIT**Eks 14:15-15:1**

Hettok: Win i sakim solwara i go bek na solwara i bruk tupela hap. Na long namel graun i drai olgeta na ol Israel i wokabaut long en i go long hap.

Rit i kam long buk bilong Eksodas.

Ikiavira Itir God, kamagh Moses migei, “Ni tizim bagha nan ingarava aravira iti? Ni Israelia mikemeghti, me mangi. Eghti ni uan asadivir aghorim ghufegh, ongarim gisin amadagh. Eghti ongarim bigh akuar pumuning irighi, Israelia nguazir dakirtizimin mangi vongin otifigh. Eghti ki Isipia damighi men naviba gavgavighi, me ian gin ongarim biaghirizir tuavimin mangam. Eghti ki atrivim ko, an karisba ko, midorozir gumazir hoziabagh apiaziba, ko midorozir gumaziba bar me dikabiragham. Egh ki me gamizir arazir kam bagh, ziar ekiam iniam. Ki Isipia dikabiragh me abiraghti me fogh suam, Kirara, ki Ikiavira Itir God.”

Ezi Godin enselin zurara Israelian midorozir gumazibar faragha zuim, a sivagha ghua men akirangin tu. Ezi ghuariar ruarir ekiam zurara men faragha zuim, a uaghan isivagha ghua men akiraghin tu. Dimagarir kamin, ghuariar ruarir ekiam kam Israelia ko, Isipian tizimin tughav iti. Ghuariar ruarir kam Isipia itir danganim gamizi, a bar mitatangi. Egha Israelia itir danganim angazangarim a ganingi. Kamaghin, dimagarir kamin Isipia ko Israelia uarir boroghin mangan ibura.

Moses uan agharim ghufegha, ongarim gisin anemada. Ezi dimagarimin Ikiavira Itir God, aminir gavgavim gamizi, an aruem anadi naghin oto. Egha dimagarir kamin aminim ongarim giva ghuavti aminim tira. Ezi ongarim tongira biaghirigha, akuar pumuningin irigha nguazir dakirtizimin oto. Egha divazimningin min vong ko vongin akuvagha itima, Israelia aningin tongin nguazir dakirtizimin ghua vongin otifi. Ezi Isipin midorozir gumaziba Israelian

agiragha, men gin ghua ongarimin tongira ghu. Men hoziaba ko, karisba ko, gumazir hoziabagh apiziba, da bar zui. Ezi Ikiavira Itir God, aviv zariamim min ghuariar ruarir kamin aven iti. Ezi aminim tiasa amima, a Isipian midorozir gumaziba, men nighnizibagh irazima, me tintinibar nighnigha atiatia arasava ami. Ikiavira Itir God, karisbagh amizi, nguazim dar wilbar suighizi, da pamten ivemarir puvati. Ezi Isipia uarira uariv gei, “Ia oragh, E zuamirama ari mangeka! Ikiavira Itir God, Israelian akuragha e misosi.”

Ezi Ikiavira Itir God, kamagh Moses migei, “Ni uan agharim ghufegh, ongarim gisin anemadaghti, dipam ua izi Isipian midorozir gumaziba, ko men karisba ko gumazir hoziabagh apiaziba, bar me avaragh.”

Ezi Moses agharim ghufegha ongarim gisin anemada. Aminim tirazima, ongarim ua iza faragha ikezi moghon uan danganimin iti. Dughiar kamra, Isipia ari mangasa amuvira itima, Ikiavira Itir God, bar me avigha ongarim mikini. Ezi ongarim uamategha ize. Egha gumazir atrivimin hoziabagh apiaziba ko, midorozir gumazir Israelian gin ongarir torimin ghueziba, bar me avara. Ezi men tav miseviaghirizir puvati. Ongarim divazim min, vong ko vongin akuvagha itima, Israelia nguazir dakirtizimin zui.

Dughiar kamin, Ikiavira Itir God, Isipian dafarimin Israelia, ua men akura. Ezi Israelia, Isipian kuabar garima, da ongarir dadarimin ireghav iti. Israelian gumazamiziba garima, Ikiavira Itir God, uan gavgavir ekiamin pamtem ingara, Isipia dikabiragha me abira. Ezi me bar atiatigha, Ikiavira Itir

God, nighnizir gavgavim an iti. Egha an ingangarir gumazim Moses, me uaghan nighnizir gavgavim an iti.

Dughiar kam Moses Israelian gumazamiziba ko, Ikiavira Itir God bagha ighiar kam kamaghin a bange.

“Ikiavira Itir God, a midorozir ekiam abira, ezi ki datirighin a bagh onger akam bangam.

Guizbangira, a hoziaba ko gumazir hoziabagh isin apiaziba me avigha ongarim mikini.

An apaniba abira, ezi an ziam bar pin iti!”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Eks 15:1-6, 17-18

Bekim: Yumi singsing long Bikpela, em i win na i kisim biknem.

Dughiar kam Moses Israelian gumazamiziba ko, Ikiavira Itir God bagha ighiar kam kamaghin a bange.

“Ikiavira Itir God, a midorozir ekiam abira, ezi ki datirighin a bagh onger akam bangam.

Guizbangira, a hoziaba ko gumazir hoziabagh isin apiaziba me avigha ongarim mikini.

An apaniba abira, ezi an ziam bar pin iti!”

Ikiavira Itir God uabi na gamizima, ki gavgavigha, onger akam bangava an ziam fe.

A zurara ua na isi, ezi ki an ziam fasa.

A nan God, egha nan akurvazim. kamaghin, ki an ziar ekiam fasa.

Nan afeziamin God, ki an ziar ekiam fi, a isi bar pin anerigh ighiam damuam.

Bekim: Yumi singsing long Bikpela, em i win na i kisim biknem.

Ikiavira Itir God, a bar midorozir gumazir gavgavim.

Ziar kam, Ikiavira Itir God, kar an ziam.

A Isipian midorozir gumaziba ko men karisin midorozim gamiba, a me avigha me isa ongarim mikini.

Ezi men midorozir gumazir dapaniba, ongarim amegha Ongarir Aghevimin aven ariaghire.

Bekim: Yumi singsing long Bikpela, em i win na i kisim biknem.

Ongarim bar me avarazima,

me dagiabar min ongarir dikinim giraghue.

Ikiavira Itir God, nin agharir guvim bar gavgavir ekiam iti,

ni uan apaniba dikaragha bar me mirmiri.

Bekim: Yumi singsing long Bikpela, em i win na i kisim biknem.

O Ikiavira Itir God, ni en aku mangiti, e nin mighsiamin deraghvira dapiagham.

O Ekiam, danganir kamin, ni uabi uan dipenimin ingaram.

Dipenir ni itir kamin, gumazamiziba izi nin ziam fam.

Ikiavira Itir God, an atrivimin min iki mamaghira ikiam.”

Bekim: Yumi singsing long Bikpela, em i win na i kisim biknem.

4. RIT**Ais 54:5-14**

Hettok: Oltaim bai mi sori tumas long yu na laikim yu tru na mekim gut long yu.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Egha God kamaghin migei, "Gumazir nin ingarizim, a nin pamin min iti.

Kar an ziam, Ikiavira Itir Godin Bar Gavgaviba Itim,
a Israelian Godin Bar Zuezim,
a nin Akurvazir Gumazim,
a nguaziba bar dagh ativagha dar garir God.

Guizbangira Ikiavira Itir God ghaze, ki nin diaghti ni uam na bagh izam.

Ni mati amizir igiam uan pamin ikia, gin an anetaghizi an navim bigha bar osemi.

Kamaghin amizi, ki ghaze, ni ua izi.

Ki Ikiavira Itir God, nin Akurvazir Gumazim, ki ghaze,

ki dughiar bar otevimin ni ategha, datirighin ki apangkuvir ekiam nin iti.

Kamaghin amizi, ki ua ni inigh izam.

Ki dughiar otevimin bar puvira nin atara, uan guam modo.

Ki datirighin nin apangkuv ni gifuegh,

egh zurara deraghvira ni damuam.

Ki Noan dughiamin kamaghin akam akira ghaze,

ki nguazim gasighasighsi uam aperiam damighti an otivan kogham.

Kamaghira, ki guizbangira ni migia ghaze,

ki ua nin aningaghegh, ni batueghan kogham.

Ki Ikiavira Itir Godin bar ia gifongezim, ki ghaze, mighsiaba ko akiriba ti

sivaghsivagh mangam,

eghti nan apangkuvir arazir ian itim, a gavgavigh iki mamaghira ikiam.

Ki fomira e uari inigh deragh ikiasa, ia ko Akar Dikirizir Gavgavim, a gamigha gifa. Eghti ki Akar Gavgavir Dikirizir kam, an anebigham kogham."

Egha Ikiavira Itir God ghaze,

"O Jerusalemin nguibam, noki, gumazitam nin apangkuvir puvati,

egha osimtizir aviriba ni garigha ni apirizi ni iri.

Eghti ki dagiar bar aghuiba inigh ua nin ingarigham,

eghti ni ua nguibar bar aghuimin otogham.

Ki dagiar aghuir ivezim bar pin koziba inigh, egh nguazimin dar afegh adagh isin

ni afagham.

Egh ki dagiar guar igharagha gara taghtazir aghuiba inigh, ni bagh tiar akabar ingarigh,

divazir gavgavim ni gighuigh an ingarigh,

divazimin tiar akabar ingarigham.

Egh uaghan divazim gisin, a nguibamin ganamin gumazibar dipenir bar pin

itibar ingarigham.

Ki Ikiavira Itir God, ki uabi nin boriba bar, men sure damuam,

eghti me dabirabir bar aghuimin ikiam.

Ki uan arazir aghuimin gin mangi ni damighti, ni gavgavigham.

Eghti gumazir ni dikabinamin tam ua nin boroghin ikian kogham.

Eghti ni bizitam uam an atiatingan kogham.

Atiatir arazim nin saghon ikiam."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 30:2, 4, 5-6, 11-13

Bekim: Mi singsing long Bikpela, em i bin kisim bek mi.

O Ikiavira Itir God, nan osimtiziba na abirazi ni ua na fegha anabogha nan akura.
Egha nan apaniba ataghizi me na dipovezir puvati.
Kamaghin, ki bizir kam bagha bar akuegha nin ziam fe. O Ikiavira Itir God, ki
atam aremeghai, ezi ni na gamizi, ki ua dikafi.
Ki gumaziba ariaghira ghua itir nguibamin ghugha gifa.
Ezi ni, ikirimirir ki itir kam ua na ganingi.

Bekim: Mi singsing long Bikpela, em i bin kisim bek mi.

Ia Ikiavira Itir Godin gumazamiziba, ia a bagh onger akabar amu an ziar bar
zuezim fi.
Egh bizir an amizibagh nighnigh a minabi.
Guizbangira, a en atarir adariba, da dughiar otevimra iti.
Ezi dughiar e nguazir kamin itimin, a uan navim sara e gifongegha deragha e
gami.
E, dimangan temeriba ireghiva, aminzaraghan deragh iki bar akuegham.

Bekim: Mi singsing long Bikpela, em i bin kisim bek mi.

O Ikiavira Itir God, ni na baregh nan apangkufigh.
O Ikiavira Itir God, ni nan Akurvazir Gumazimin iki!
Ni nan navir osimtizim batoke, ezi ki bar akuegha onger akabagh ami.
Ki faragha azir korotiaba aghui,
ezi datirighin ni nan azir korotiam sueghava, nan ararem oteghavkinizi nan
navim derazi ki bar akonge.
Ikiavira Itir God, ki uan akam dukuaghan kogham.
Ki uan navir averiamin onger akabar amu egh nin ziam fam.
Egh zurara ni minabivira ikiam.

Bekim: Mi singsing long Bikpela, em i bin kisim bek mi.

5. RIT

Ais 55:1-11

*Hettok: Yupela kam long mi na bai yupela i stap gut. Bai mi mekim kontrak wantaim
yupela, na dispela kontrak bai i stap oltaim.*

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ikiavira Itir God kamaghin migei,
“O gumazamizir dipam bagha
kuariba piriba,
ia na bagh izi dipabar ami.
Ia gumazir dagiaba puvatiziba, ia na
bagh izi, egh dagheba inigh dar
ami.
Ia izi wainin dipaba ko oter eborim
inigh, dar iveziba puvati.

Manmagh amizi, ia pura uan dagiaba
isa bizir ian akurvazir puvatiziba
bagha da agefi,
ezi mitiriaba ian aghavira iti?
Ia kuariba arigh deravira nan akam
baragh, ki mikemezi moghin
damu,

egh ia dagher guar aghuir avirir ki
 ia ganingiziba izivagham.
 Dagher kaba bar isingigh gavgavim
 ia daningam.
 Ia nan gumamaziziba, ia izi kuariba
 arigh na baragh,
 ian ikirimirim deragham.
 Eghti ki Atrivim Devit ganingizir
 apangkuvir arazim ia daningsi,
 Akar Dikirizir Gavgavim ia ko a
 damighti,
 a gavgavigh ikivira ikiam.
 Ia oragh, ki Devit gamizi, a gumazir
 ekiamin otogha, kantrin
 igharazibar gumamazizibagh
 ativagha men gari.
 Anarira, nan gavgavim isa
 gumamazizibar aka.
 Ia fomira kantrin igharazir maba, ia
 me gifozir puvati, ezi me uaghan
 ia gifozir puvati.
 Eghti ia men dimam.
 Ki Ikiavira Itir God, ian God, ki
 Israelian Godin Bar Zuezim,
 ki datirighin iziar ekiam isa ia
 ganingigha gifa.
 Eghti kamaghin, ia kantrin kabar
 dimti, me zuamira ivegh ia bagh
 izegham.”
 “Ikiavira Itir God bar ian boroghira
 ikia ia mizua iti.
 Kamaghin, ia datirighin a buri izi
 an dimiva a baghivira iki.
 Eghti gumamazizir arazir ikurabagh
 amiba uan arazir ikuraba ategh,

uam adar amusi dagh nighnighan
 kogham.
 Egh me uamategh Ikiavira Itir God,
 en God, a bagh iziti,
 a men apangkuvigh men arazir
 ikuraba gin amangam.”

Ikiavira Itir God ghaze, “Nan
 nighniziba, ia gumamaziziba, ian
 nighnizibar min zuir puvati.
 Ezi nan araziba, ian arazibar min
 itir puvati.
 Overiam bar nguazim gisin pin mar
 iti moghin,
 kamaghira nan araziba ko
 nighniziba,
 da ian araziba ko nighniziba
 bar dagh afira.
 E fo, amozim overiamin ikia zaghira,
 pura uamategha ghuavanadir
 puvati.
 A dipam nguazim ganiga egha
 daghebagh amima da azenibar
 aghuima,
 ezi gumaziba da isia dar maba
 apava, egha maba opari.
 Ezi kamaghira, nan akam uaghan, a
 pura uamategh na bagh izeghan
 kogham.
 Puvati. A, ki mikemezi moghira,
 bizibar amuti da otivam.
 Eghti ingangarir ki damuasa
 ifongeziba, a dar amuti dar
 dagheba otivam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Ais 12:2-6

Bekim: Yupela i amamas na i go long Bikpela long kisim wara i gat laip bilong oltaim.

“Ia oragh! God nan akuragha ua na ini.
 Eghti ki nighnizir gavgavim an ikiva egh atiatingan kogham.
 Ikiavira Itir God, a Godra, a na gamima, ki gavgavigha iti.
 Guizbangira, a nan akurvazir gumazim, ezi ki an ziam fava onger akam gami.”
 Mozir dipam, gumazir kuariba piriba, anepa bar akonge.
 Ezi kamaghira, God uan gumamazizibar akuragh ua me inighti, me bar
 akuegham.

Bekim: Yupela i amamas na i go long Bikpela long kisim wara i gat laip bilong oltaim.

Dughiar kamin ia kamagh mikimam,
 “E Ikiavira Itir God, an iziam dipon egh a minabiva, uarir akurvaghsi an dimam.
 Egh ingangarir ekiar an amizibar gun kantribar gumazamiziba bar moghira me
 mikimiva,
 an iziar ekiamin gun mikim. Ia nguazimin gumazamiziba bar, Ikiavira Itir Godin
 ingangarir bar ekiar an amizibar akam baragh.
 Kamagh amizi, e a bagh onger akabar amu, an iziam fam.

Bekim: Yupela i amamas na i go long Bikpela long kisim wara i gat laip bilong oltaim.

O Saionin mighsiamin itir gumazamiziba, ia fo, Israelian Godin Bar Zuezim, a ian
 tongin ikia ingangarir ekiabagh amua iziar bar ekiam iti.
 Kamaghin, ia pamten dimiva arang bar akuegh onger akabar amu.”

Bekim: Yupela i amamas na i go long Bikpela long kisim wara i gat laip bilong oltaim.

6. RIT

Bar 3:9-15, 32 -4:4

Hettok: Sapos yupela i wokabaut long rot bilong Bikpela, yupela inap sindaun gut oltaim oltaim.

Rit i kam long buk bilong profet Baruk.

O Israelia, ia Godin nighnizir
 aghuim ko akar gavgaviba, deravira da
 baragh. Egh ia fofozir aghuir kamin
 mingarim deragh a gifogham. Ia akar
 kabar gin mangti, da ian akurvagh
 ikirimirir aghuim ia daningti, ia bar
 deraghvira ikiam. Israelia, manmagh
 amizi ia datirighin apanibar nguazimin
 men tongin ikia ghurigha gifa? Ia
 mati gumazir aremezibar kuabar min
 ikia Godin damazimin zuezir puvati.
 Ia manmagh sua Godin damazimin
 mizegha ikia iti, mati gumazim
 aremegha gifa, egha ian ganganim,
 aremezi moghin gari? Ia ti God ataki, a
 nighnizir aghuim ko fofozir aghuimin
 mingarim. Ia ti Godin tuavimra arua
 ghua ia ghueghai, egha ia deraghviram
 apiagha mamaghira ikiai. Ia nighnizir
 aghuim ko, gavgavim ko, fofozim
 ko, nighnizir aghuimin mingarim
 gifoghfoghsi, ia da bagh rui. Egh ia
 ikirimirir ruarim initi, angazangarim
 tuavim ian akaghti, ia dabirabir aghuim
 iniam. Gumazitam, Godin nighnizir
 aghuim itir danganim, a gifozir puvati.
 Egha tinara God uan nighnizir aghuiba
 arighizir dipenimin ghu? Gumazi tam

an aven ghuzir puvati. Guizbangira,
 Godin fofozim bar pin iti.

God uabira biziba bar dagh fo, ezi
 nighnizir aghuiba bar an iti. A uabi
 uan fofozimin, nighnizir aghuiba bato.
 A nguazir kam iki mamaghira ikiasa
 ifonge, egha anan ingari. Egha an asizir
 guar aviriba an aven da arighizi, da
 an iti. An angazangarimin ingarigha
 anemadazi, a danganiba bar adar zui.
 Egha angazangarimin deima, an akam
 baragha agorogem sara uamategha
 a bagha izi A mikovezibar dei, me
 zuamiram an dimdiaba ikarvasi. Da uan
 danganibara tuivav ikia, Godin men
 ingarizimin iziam fa, angazangarim
 aniga bar akonge. God, anarira a en
 God, ezi godin tam ua itir puvati. Egha
 anarira nighnizir aghuimin tuavim
 batifi. Egha fofozir aghuim isa uan
 ingangarir gumazir a bar ifongezim
 Israel ganingi. Ezi dughiar kamin
 nighnizir aghuim iza nguazir kamin
 gumazamizibar tongin iti. Nighnizir
 aghuim, an Arazir God e Ganingizibar
 Akinafarimin aven ikia mamaghira iti.
 Gumazamizir an suighavira itiba, me
 angamra ikivira ikiam. Ezi gumazamizir

anetaghiziba, me ovengam. Israelia,
ia nighnizir aghuimin apigh an
suiragh. Nighnizir aghuir kam, an
angazangarim ia gisira. Kamaghin
ia angazangarir kam bagh mangi. Ia
nighnizir aghuir kam bangin iziar

ekiam isi. A ian bizimra. Eghti ia pura
kantrin igharazibar aningan marki. E
Israelia, God ifongezir araziba e dagh
fogha gifa. Kamaghin e bar akonge.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 19:8-11

Bekim: Bikpela, tok bilong yu i save givim laip.

Ikiavira Itir Godin akar gavgavim a bar guizbangira, egha ikirimirir aghuim e ganidi.

Ikiavira Itir Godin akaba, e nighnizir gavgavim adar ikiam.

Ezi fofoziba puvatizi darazi,
a fofozir aghuim me ganidi.

Bekim: Bikpela, tok bilong yu i save givim laip.

Ikiavira Itir Godin akaba, bar deravira en sure gami.

An akar kaba en sure damuti, e uan navir averiabar aven da bagh bar akuegham.

An akar gavgaviba, angazangarim e ganidi,
egha fofozir bar aghuim en nighnizibagh ariki.

Bekim: Bikpela, tok bilong yu i save givim laip.

Ikiavira Itir Godin atiatia an apengan itir arazim,
a deragha bar zuegha, ikia mamaghira iti.

Ikiavira Itir Godin arazir a biziba tuisizim,
a bar guizbangira deragha voroghira zui.

Bekim: Bikpela, tok bilong yu i save givim laip.

Godin akam bar deragha gol bar a gafira.

E fo, gumaziba gol tuema, a isigha golin aghuimram oto.

Guizbangira, Godin akam, golin isigha derazir avirim, bar a gafira.

Godin akam bar isingi, egha hani bar a gafira.

A guizbangira, hanin aghuir bar isingizim, bar a gafira.

Bekim: Bikpela, tok bilong yu i save givim laip.

7. RIT

Ese 36:16-28

Hettok: Bai mi kisim klinpela wara na kapsaitim liklik long yupela, na bai mi givim nupela tingting na nupela bel long yupela.

Rit i kam long buk bilong profet Esekiel.

Egha Ikiavira Itir God uan akam isa na ganiga ghaze, "Gumazibar borim, Israelia uan nguazimin itir dughiamin, me arazir bar mizirizibagh amua, nguazir kam gasighasiki. Me, mati amizim uan iakinir arimariabagh amua nan damazimin mize. Me gumazir

avirim misogynhezi me ariaghire. Egha me marvir guabar ziaba fe, egha uan nguazim gamizima, a nan damazimin bar mize. Kamaghin amizima, ki bar men aningaghegha, ivezir kuram isa bar me ganingi. Ki men arazir ikurar me amizir kaba tuisigha da ikarvagha

me batoghezi, me tintinibar kantrin igharazibar ghue. Me tintinbar ghuezi, kantrin igharazibar gumazamiziba men gara nan iziam gasighasigha ghaze, 'Kar Ikiavira Itir Godin adarasi. A me gamizi, me an nguazim ategha gifa.' Ezi ki fo, Israelia ghuezir danganiba bar, kantrin kabar gumaziba nan iziam dipovava a gasighasisi. Bizir kam bagha ki uan iziam bagha osemi.

Kamaghin amizi, ni akar kam Israelia daningigh: Ki Ikiavira Itir God, ian Ekiam, ki kamaghin ia migia ghaze: Ia kantribar gumazamizir igharazibar tongin itima, me ian gara nan iziam dipova a gasighasisi. Bizir gavgavir ki damuamin kaba, ia Israelia, ki ia ginighnighasa dagh amir puvati. Bar puvati. Ki uan ziar ekiam baghavira nighnigha dar amuasa. Ki uabi Ikiavira Itir God, ian Ekiam, ki ghaze, Ia Israelia, ian arazir kurabar ia gumazamizir kabagh amizi, datirighin me nan ziam gasighasisi. Eghti ki kantrin igharazibar gumazamiziba damighti me ganigh fogh suam, ki uabi Ikiavira Itir God,

ezi nan araziba da bar moghira zue. Eghti me ziar ekiam na daningam. Bizir ki ia damuamin kam a kamakin, ki kantrin ia datirighin itibar bar ia inigh izi ua ian nguazimra ia arigham. Egh dipar dikiriam inigh ian dapanibagh kavamegh, ian arazir kuraba batueghti ia nan damazimin bar zuegham. Egh ian marvir guaba fer arazir kuraba bagh ki ia rueghti ia zuegham. Egh ki nin navim damighti a ua igiamin otogham. Egh duar igiam ia datigham. Ian naviba faragha dagiabar min gavgafi. Ki datirighin nighnizir kuram batuegh nighnizir igiam isi ian navir averiabar aven, ia daningam. Egh ki uan duam isi ia daningam, eghti a ian navir averiabar ikiam. Egh ia feghti ia deraghvira nan arazir ki ia ganingiziba ko akar gavgavibar gin mangam. Egh ia nguazir ki fomira ian ovavibagh aningizir kamin ikiam. Egh ia nan gumazamizibaram otoghti ki ian Godin ikiam."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM (sapos i no gat baptais) Sam

42:3, 5; 43:3-4

Bekim: Mi krai long painim yu, o God, olsem wel abus i dai long dring wara.

Asizir atiam dipatam amasa ariaghira ivemara daghurir muziaribar uaghiri moghin,
O God, ki nin boroghin ikiasa bar ifonge.
O God, ni Godin angamra itim, ki ni bagha kuarim bar puvira nan piri, mati gumazim kuarim an pirizi a dipatam ramasa.
God, dughiar manamra ki bar nin boroghira mangi egh nin ziam fam?

Bekim: Mi krai long painim yu, o God, olsem wel abus i dai long dring wara.

Ki fomira gumazamizir avirimin faragha ghua me inigha ghua Godin Dipenimin aven ghu.
Ki me ko zuir dughiamin,
gumazamizir avirir kam Godin ziam fa a minabava pamten tiariba akara onger akabagh ami.
Ki bizir kabagh nighnigha egha nan navim bar moghira biaghiri.

Bekim: Mi krai long painim yu, o God, olsem wel abus i dai long dring wara.

Ni uan guizin akam amadagh uan angazangarim akaghti,
aning tuavim nan akagh uam na inigh Saionin mighsiar ni ua bagha inabazimin min Dipenir ni uabi itimin mangi.

Bekim: Mi krai long painim yu, o God, olsem wel abus i dai long dring wara.

Ki fomira gumazamizir avirimin faragha ghua me inigha ghua Godin Dipenimin aven ghu.

Ki me ko zuir dughiamin,

gumazamizir avirir kam Godin ziam fa a minabava pamten tiariba akara onger akabagh ami.

Ki bizir kabagh nighnigha egha nan navim bar moghira biaghiri.

Bekim: Mi krai long painim yu, o God, olsem wel abus i dai long dring wara.

(Sapos i gat baptais, orait ol i kisim Sam i stap bihain long Rit namba 5, o Sam 51 i stap daunbilo.)

SAM

Sam 51:12-15, 18-19

Bekim: God, klinim tru bel bilong mi.

O God, ni nan navir averiam damighti a zuegh ua igiamin otogh.

Eghti nin ifongiar aghuim nan aven iziti ki nirara ganam.

Nin Duam nan aven iti,

ezi ni uabin boroghin na batuegh, na dam uan duam inian marki.

Bekim: God, klinim tru bel bilong mi.

Ni faraghavira ua na inizi ki ni bagha bar akonge.

Ni datirighin bar akongezir arazir kam na daningigh.

Ki nin akabar gin mangamin ifongiar kam, ni ua na daningigh.

Ki gin gumazir arazir kurabagh amiba, nin akamin me mikimam, eghti me ni bagh izam.

Bekim: God, klinim tru bel bilong mi.

Ki fo, ni kamaghin aghua, ki asizim nigh izi ni bagh an ofa damuam.

Ki ofa damusi, asizim misuegh a tuaghti a isigh mighiran ni aghua.

O God, ni kamaghin ifonge, ki ofan min bar uabi abiragh bar nin apengan ikiam.

Gumazir uari abira navibagh iziba, ni akirim ragha me gasir puvati.

Bekim: God, klinim tru bel bilong mi.

RIT (bihain long singsing Ona)

Ro 6:3-11

Hettok: Krais i kirap bek pinis long matmat, olsem na bai em i no ken i dai moa.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Rom.

Ia ti kamaghin fo, e bar Krais Iesusin aven ruegha a ko poke. Arazir kamin e bar an ovevem ko poke. E ruegha, egha tuavir kamin Kraisin ovevem ko poke, ezi Afeziam Krais ko mozimin aven e akaragha e avara. Egha mati an gavgavir ekiam Krais gamizi a mozimin ua dikafi, kamaghira, e

uaghan ikirimirir igiar aghuimin ikivira ikiam.

Ezi, e Krais ko puegha egha mati an aremezi, moghin areme. Kamaghira, e a ua dikavizi moghin e a ko puegh ua dikavigham. E kamaghin fo, en navir ghurimin araziba, da Krais ko ter ighuvimin aremegha gifa, ezi en

nivafizimin agoroger arazir kurabar gavgavim gifa. Kamaghin, e ua arazir kuramin ingangarir gumazibar ikian kogham. Guizbangira, gumazitam aremeghti, arazir kuramin gavgavim uam a gativaghti, an an apengan ikian kogham. E ghaze, e Krai ko areme, egha e nighnizir gavgavim kamaghin iti, e uaghan a ko ikirimirir aghuir kamin ikiam.

E kamaghin fo, Krai mozim in ua dikavigha gifa. Egha uam aremeghan kogham. Ovevem, a ua gavgavir a misueghti a uam aremeghamim,

puvati. Egha Krai dughiar vamiram aremegha ua aremeghan kogham. Egha ovever arazir kamin, an arazir kuramin gavgavim gamizi, eghti a uam a gativsi damuan kogham. Egha datirighin a ikirimirir aghuarimin ikia God baghavira iti. Kamaghira, nighnizir kam ian iki, ia uaghan Krai ko aremegha egha arazir kuramin gavgavim uam an apengan itir puvati. Egha ia Krai Iesus ko porogha God baghavira ikia ikirimirir aghuimin iti.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 118:1-2, 16-17, 22-23

Bekim: Aleluia, Aleluia, Aleluia.

Ikiavira Itir God a dughiar zurara en dera, egha a zurara en apangkuvigha mamaghira iti.

Kamaghin amizi e a minamam!

E Israelian gumazamiziba, e kamaghin mikim suam,
“A zurara en apangkuvigha mamaghira iti.”

Bekim: Aleluia, Aleluia, Aleluia.

Ikiavira Itir Godin gavgavimra en akura.

Ikiavira Itir Godin gavgavimra, e uan apaniba dikabira.”

Ki fo, ki aremeghan kogham. Puvati.

Ki angamra iki, egh bizir Ikiavira Itir God amizibagh eghanam.

Bekim: Aleluia, Aleluia, Aleluia.

Kar dipenir akinir ingangarir gumaziba aghuazim,
a datirighin dipenim aterir guarim gava.

Ikiavira Itir God uabi bizir kam gamizima an oto.

Ezi e an garima, a bar dera.

Bekim: Aleluia, Aleluia, Aleluia.

(No gat singsing bilong Welkamim Gutnius)

GUTNIUS

Lu 24:1 -12

Hettok: Bilong wanem yupela i kam painim man i gat laip long ples bilong ol manmeri i dai pinis?

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi Sanden bar mizaraghara, amiziba borer mughuriar aghuir me arighiziba, inighava dagiar torimin zui.* Egha me gari, me torim avarazir dagiam, me a puegha ghu. Egha me aven ghua Iesusin kuam bagha garava

avenge. Egha me kamaghin ganigha nighnizir aviribagh amua tuivighav itima, gumazir pumuning zuamira aningin korotiaba onimarimin min taghtagha men min tughav iti. Ezi amiziba bar atiatigha avigha nguazimin

gari, ezi gumazimning kamaghin me migei, “Ia tizim bagha gumazir angamra itim gumazir ovengezibar danganimin a buri? A kagh itir puvati; a ua dikafi! A ia ko Galilin ikia ia mikemezir bizim, ia a ginighnigh, ‘Gumazibar Otarim, me a isi gumazir arazir kurabagh amibar dafarim datighti, me a isi ter ighuvimin a guragham. Eghti a dughiar mikezimin ua dikavigham.’ ” Ezi a mikemezir Akaba me a dagh iniri.

Egha me mozim ategha uamategha ghua bizir kabar gun Iesusin suren gumazir 11 plan migiava igharaz darazi sara mikeme. Amizir bizir kabar gun Iesusin 11 plan aposelba ko igharaz

daraziv kemeziba. Makdalan nguibamin amizim Maria, ko Joana, ko Maria a Jemsin amebam, koma amizir igharazir maba uaghan me ko ikia bizir kabar gun aposelbav gei. Ezi me amizibav gia ghaze, me ti onganighama, egha kamaghin me nighnizir gavgavim men akabar itir puvati. *Egha Pita kamaghin oregha dikavigha ivegha mozim in ghu. Egha an aviragha, mozim in gara bizitamin apizir puvatigha inir ghurghuribara gari da ireghav iti. Egha a uamategha ghua nighnizir aviribagh amua ghaze, kar manmaghin amizir bizim.*

Dispela em i Gutnius bilong Jisas

Krais.

ISTA SANDE

1. RIT

Ap 10:34, 37-43

Hettok: Taim em i kirap bek pinis long matmat, mipela i bin kaikai na dring wantaim em.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Pita Korneliusin dipenimin aven itir darasiv gei, “Bar guizbangira, ki datirighin fos. God gumazir vabara ifuegha merara garir puvati, a bar gumazibagh ifonge.

Ia uari fo, bizir manaba kantri Israelin nguibaba bar da batifi. Bizir kaba Distrigh Galilin dikafi. Da, Jon gumaziba ruasa akam kuragha aruigha givazima, da gin otifi. Ia fo, God Nasaretin gumazim Iesus, uan Duam ko gavgavim a ganingi. Egha God a ko itima, kamaghin amizi a nguibabagh arua gumazamizibar akurvasi. Egha Satanin apengan itir gumazamizibagh ami me ua dera.

“E uari uan damazibar an garima, an en nguibar Judan aven itiba ko Jerusalemin nguibamin bizir aviribagh ami. Ezi me a misuegha ter ighuvimin anegurazima an areme. Ezi dughiar

pumuning ko mikezim givazima God a gamima a ua dikafi. Ezi God a isava gumazamizibar aka. Egha a bar Judaba bar me bativizir pu. Puvati. An e gumazir God miseveziba, erara an gari. An aremegha ua dikavizir dughiamin gin, an e ko ikiava dagheba ko dipaba ame. Iesus an akam gun gumazamizibav kimasava e mikeme. A ghaze, e kamaghin me mikim suam, God gumazir kam, Iesus anemisevezima, anarira en kotiaba baragham, ovia ghueziba ko angamra itiba sara. Godin akam inigha izir gumaziba bar, me Iesusin guizin akar kam kuni. Egha ghaze, gumazitam nighnizir gavgavim Iesusin ziamin ikiti, God Iesusin ziamin tuavimin an arazir kuraba gin amadagham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 118:1-2, 16-17, 22-23****Bekim: Yumi amamas long dispela de bilong Bikpela.****0: Aleluia, Aleluia, Aleluia.**

Ikiavira Itir God a dughia bar zurara en dera, egha a zurara en apangkuvigha mamaghira iti.

Kamaghin amizi e a minamam!

E Israelian gumazamiziba, e kamaghin mikim suam,
 “A zurara en apangkuvigha mamaghira iti.”

Bekim: Yumi amamas long dispela de bilong Bikpela.**0: Aleluia, Aleluia, Aleluia.**

Ikiavira Itir Godin gavgavimra en akura.

Ikiavira Itir Godin gavgavimra, e uan apaniba dikabira.”

Ki fo, ki aremeghan kogham. Puvati.

Ki angamra iki, egh bizir Ikiavira Itir God amizibagh eghanam.

Bekim: Yumi amamas long dispela de bilong Bikpela.**0: Aleluia, Aleluia, Aleluia.**

Kar dipenir akinir ingangarir gumaziba aghuazim,
 a datirighin dipenim aterir guarim gava.

Ikiavira Itir God uabi bizir kam gamizima an oto.

Ezi e an garima, a bar dera.

Bekim: Yumi amamas long dispela de bilong Bikpela.**0: Aleluia, Aleluia, Aleluia.****2. RIT****Kl 3:1-4**

Hettok: Oltaim yupela i mas tingting long ol samting bilong antap. Krai i sindaun long han sut bilong God.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

God ia gamizima ia Krai ko ua dikavigha i kirimirir igiamin iti. Egha bizir kam bagha, ia Godin Nguibamin pin itir biziba bar dagh ifongegh, da Krai itir naghin iti. Krai, Godin agharir guvimin amadaghan uan atrivir dabirabimin aperaghav iti. Ezi ia bizir pin itiba baghivira nighnigh, egh nguazimin itir bizibagh nighnighan marki. Ia fo, ia aremegha gifa, ezi

ian i kirimirir angamra itim Krai ko ikiava egha Godin poroghav ikia egha modoghav ikia tighar azenimin otivam. Ezi Krai, a guizbangira ian i kirimirir angamra itimin mingarim. Eghti Krai uamategh izamin dughiam, ia uaghan a ko an angazangarir gavgavir ekiamin aven otivam.

Dispela em i Tok bilong God.

0:

2. RIT**1 Ko 5:6-8**

Hettok: Yupela i mas rausim olgeta olupela yis, bai yupela i ken i stap olsem nupela bret i no gat yis.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Ia uari uan ziaba fe, kar arazir aghuim puvati. Ezi manmakin? Ia ti fozir pu, yisin muziarim, a bret damuamin flaua bar a gamima, a bui? Kamaghin, ia yisin ghurimin min arazir kuraba bar da batokegh, egh zuegh, mati bretin igiar yisba puvatizimin min iki. Ezi ki kamaghin fo, ia yis puvatizir bretin min iti. Ia fo, God Israelbagh Itazir Dughiam Ginighnizir Isar Ekiam, an adiarim gamigha gifa. Me, mati Isar Ekiam bagha sipsip isa ofa gami

moghin, me Kraisa sipsipin min a misoghezi, an areme. Kamaghin amizi, en araziba, gumazir Isar Ekiam kam damuasava amir arazibar min mangi. Egh uan arazir kuraba batuegh, mati me Isar Ekiam damuasa uan dipenibar yisin ghuriba isa, da makuri. Egh arazir zuruzim ko guizin akamin gin mangam, eghti arazir kam mati bretin igiar yis puvatizim.*

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Kraisa em i olsem sipsip yumi oltaim long Bikpela. Yumi amamas long dispela de bilong Bikpela.

Aleluia.

GUTNIUS**Jo 20:1-9**

Hettok: Buk bilong God i tok olsem, "Jisas i mas kirap bek long indai."

Harim Gutnius bilong Jisas Kraisa Jon i raitim.

Ezi Sanden bar mizaraghara, aminim mitateghavira iti, ezi Makdalan nguibamin amizim Maria, a mozimin ghu. Egha a garima mozimin tiar akam gasarazir dagiam ua itir puvati.* Ezi a, Saimon Pita ko suren gumazir igharazir kam, a gumazir Iesus bar ifongezim, an aning bagha ivegha ghu. Egha Maria kamaghin aningin migei, "Me Ekiamin kuam mozimin a inigha ghu, ezi e fozir puvati, me managh aneti."

Ezi Pita ko suren gumazir igharazir kam, aning nguibam ategha egha mozimin zui. Aning virara ivegha ghua, suren gumazir igharazir kam Pita gafiragha, egha faragha mozimin oto. Egha an aviragha mozimin aven gari, egha inir aghuir me Iesusin kuam avarazir kabar gara egha an aven ghuzir puvati.

Ezi Saimon Pita an gin ghua, mozimin averiamin ghu. Egha a inir aghuir kabar garima da iti. Egha a inir igharazir mamin garima a uaghan iti, a inir me Iesusin dapanimin ikezim. Inir kam a inir igharaziba ko itir puvati. Saimon ghaze, me ti a riga egha igharagha aneti. Ezi suren gumazir igharazir faragha mozimin otozim, a uaghan aven ghu. Egha a bizir kabar ganigha egha nighnizir gavgavim iti. (Guizbangira, Godin Akinafarimin itir akam ghaze, Iesus mozimin ua dikavigham. Ezi dughiar kamin aning akar kam tighar deraghvira a gifogham.)

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraisa.

0: (Sapos Misa i kamap long apinun, ol i ken rit im dispela Gutnius:)

GUTNIUS

Lu 24:13-35

Hettok: Ating yutupela i no save, olsem Krai i mas karim pen pastaim na bihain em bai i kisim bikipela namba tru long God?

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi dughiar kamra gumazir pumuning Emeusin nguibamin zui, Emeusin nguibamin ikegha Jerusalemin zuir tuavimin ruarim, a 11 kilomita. Ezi aning bizir otivizir kabar gun uaningra uaningin migei. Egha aning bizir kabav gia uaningin azangsizima, Iesus uabi otogha aning ko me zui. Ezi aning an garava egha deragha a gifozir puvati.

Ezi an aningin azara, “Gua tizibar uaningin migia tuavimin zui?”

Ezi aning tughava an garava bar osemegha aziasava ami. Ezi aningin mav, an ziam Kliopas, an azara, “Jerusalemin izezir gumaziba bar bizir kam gifo. Ezi ni ti uabira dughiar givazibar Jerusalemin bizir kabagh fozir puvati?” Ezi Iesus aningin azara, “Bizir tiziba?”

Ezi aning a ikaragha ghaze, “Ga Nasaretin Iesus bativizir bizibav gei. A Godin akam inigha izir gumazir mam, ezi an Akaba ko ingangariba God ko gumazibar bar men damazimin bar gavgafi. Ezi en ofa gamir gumazir ekiaba ko en gumazir aruaba a isa gavmanin dafarim gatizi, me a misoghezi an areme, ezi me ter ighuvimin a gura. Ezi e faragha nighnizir gavgavim kamaghin an iti, a God Ua Israelia Iniasa Misevezir Gumazim.

“Ezi migirigiar mam ua iti, bizir kaba otivigha givazi, ezi datirighin an aremezir dughiar mikezim oto. Ezi datirighin en amizir maba mizaraghara mozimin ghuegha an kuamin apizir puvati. Egha iza e mikemezi, e bar aguaghfa. Egha me ghaze, e irebamin min enselbar garima, me kamaghin e migia ghaze, a ua dikafi. Ezi en marazi mozimin ghuegha amiziba mikemezi moghin bizibar gari da iti, ezi me an apizir puvati.”

Ezi Iesus kamaghin aning migei, “Gua gumazir onganimning! Gua Godin akam inigha izir gumazimin Akaba nighnizir gavgavim koma navim zuamirama adar itir puvati. Ezi gua ti fozir puvati? God Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezir Gumazim, faragh mizaziba inigh egh gin Godin damazimin ziar ekiam iniam.” Egha Iesus aning geghari. A faragha Moses osirizir akabav gia, ghua Godin akam inigha izir gumazibar Akaba bar aning migei. A Godin Akinafarimin itir akar an gun mikemeziba, dar mingariba bar aningin sure gami.

Egha me nguibar me ikiamimin boroghira ghuava, Iesus aning bada ghuavira itima, aning a migia ghaze, “Aruem bar givazima aminim piri. Ni ga ko dakuam.” Ezima a ghuava aning koma akui. Egha Iesus damasa aning koma aperaghav ikia, bret inighava Afeziar Ekiam minabagha, bret abigha aning ganidi. Ezi aning datirighin an garava a gifofozima, a pura puvati. Ezima aning maghira uaningin migei, “A tuavimin ga batogha Godin Akinafarimin akabar ga migeima, gan navimning dikafi.”

Egha aning dikavigha zuamira ghua Jerusalemin uamategha ghua garima, 11 pla Iesusin suren gumaziba, me marazi ko me uari akuvagha itima, aning kamaghin me migei, “Bar guizbangira! Iesus aremegha dikavigha ghua Saimon bato!” Ezi aning maghira tuavimin otivizir bizibar gun me migiava ghaze, a bret abighizima aning an ganighava a gifo.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

1. RIT**Ap 5:12-16**

Hettok: Planti manmeri moa yet i bilip long Bikpela, na ol i kam insait long lain bilong en.

RIT i kam long Wok bilong ol Aposel.

Aposelba mirakelin aviriba ko digavir kuram gamir bizir aviriba, gumazamizibar tongin dagh ami. Ezi nighnizir gavgavim Iesusin itir gumazamiziba, me Solomonin Azuarimin zurara uari akufo. Gumazir igharaziba, me ko poghasa tong nighnizir puvati. Me men ziaba fava egha fo, me arazir aghuim gami. Marazi me ko poghan aghua, ezi avirim nighnizir gavgavim Ekiamin ikia men aven zuima, men dibobonim bar ghuavanabo. Ezi kamaghin gumaziba

arimariar gumaziba inigha men misiaba ko akuriaba sara me atera izava tuavimin miriamin me arisi. Me kamaghin nighnizir gavgavim iti, Pitan nedazim me gisin mangiti me ua deragham.* Ezi uaghan Jerusalem torim gatizir nguibar dozibar gumazir avirim, me uan arimariar gumazamiziba inigha ize. Egha uaghan uan gumazamizir duar kuraba apazaziba inigha izezima, me bar moghira ghuamaghegha dera.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 118:2-4, 22-27**

Bekim: Yumi tenkyu long Bikpela, em i laikim yumi oltaim.

E Israelian gumazamiziba, e kamaghin mikim suam,
 “A zurara en apangkuvigha mamaghira iti.”
 Aronin adarazi uaghan kamaghin mikim suam,
 “A zurara en apangkuvigha mamaghira iti.”
 Gumazamizir Ikiavira Itir Godin atiatiba e bar moghira uaghan kamaghin mikim suam,
 “A zurara en apangkuvigha mamaghira iti.”

Bekim: Yumi tenkyu long Bikpela, em i laikim yumi oltaim.

Kar dipenir akinir ingangarir gumaziba aghuazim,
 a datirighin dipenim aterir guarim gava.
 Ikiavira Itir God uabi bizir kam gamizima an oto.
 Ezi e an garima, a bar dera.
 Ikiavira Itir God uabi, dughiar aghuir kam e ganingi.
 Kamaghin en naviba deraghti, e bar akuegham.

Bekim: Yumi tenkyu long Bikpela, em i laikim yumi oltaim.

O Ikiavira Itir God, ni en akurvaghasa e nin azangsisi.
 Ni en akuraghti, bizir e amiba, da bar deragham.
 E ghaze, gumazir Ikiavira Itir Godin ziamin izim, God deragh a damu.
 E Ikiavira Itir Godin Dipenimin ikia, gumazir kamin ziam fe.
 Ikiavira Itir God, a uabira guizbangira God.
 A bar deraviram e gamua an angazangarim e gisira.
 Kamaghin, e bar akongegh temer aguabar suigh ofa gamir dakozimin miriabagh ighiraruam.

Bekim: Yumi tenkyu long Bikpela, em i laikim yumi oltaim.

2. RIT**Re 1:9-13, 17-19***Hettok: Bipo mi dai pinis, tasol nau mi stap laip oltaim oltaim.***Rit i kam long buk bilong Revelesen.**

Ki Jon, ki ian aveghbuar mam. Ki ia ko, e Kraisin adarasi. Ki ia ko porogha, mizaziba isa, egha ia ko God Bizibagh Ativir Dughiamin aven ikia Godin apengan iti. Egha ia ko porogha osimtiziba atera tughav gavgafi. Ki Godin akam akura, egha Iesusin gun migeir akam, ki an eghurigha an gun migia ghaze, akar kam a guizbangira. Kamaghin amizi me na batuegha na isa Patmosin Arighatizimin na ati.* Ekiamin dughiamin, Godin Duam na gizivagha pamten nan ingari, ezi nan girakirangin ki tiarir mam barazi a sigham in min pamten kamaghin dei. Tiarir kam kamaghin migei, "Bizir ni garir kaba bar, ni akinafarimin da osirigh, egh 7 plan siosba bagh da amangigh. Siosin Efesusin nguibamin itim, ko Smernan nguibamin itim, ko Pergamum ko Taiataira ko Sardis ko Filadelfia ko Laodisian nguibamin itiba."

Ezi ki gumazir na migeimin ganasa egha ragha gari, golin lamin 7 pla iti.

Ezi ki gumazir mamin garima, a lambar tongin tughav iti. A Gumazibar Borimin min gari. A korotiar ruarim aruzima an an sueba avara, ezi a golin letiam uan evarim amighiri.

Ki an ganigha an suemningin boroghin irigha, gumazir ovengezimin min iti. Ezi a uan agharir guvimin na gisin atigha, egha kamagh migei, "Ni atiatingan marki. Ki gumazir faraghavira ikia, egh bar gin ikiva, egh abuan ikivira ikiam. Egha ki gumazir angamra itim. Fomira ki areme. Datirighin ni gan, ki zurara angamra ikivira ikiam. Ki Ovevemin ki, koma Gumaziba Ovia Ghua Itir Nguibamin ki, ki aningin suiragha aningin ganamin gavgavim iti.

"Kamaghin amizi, ni bizir ni ganizir kabar Akaba osirigh, bizir datirighin itiba ko bizir gin otivamiba.

Dispela em i Tok bilong God.**WELKAMIM GUTNIUS***Aleluia, Aleluia.*

"Yu lukim mi pinis, Tomas, na yu bilip, a? Ol manmeri i no lukim mi na ol i bilip, ol dispela manmeri i ken amamas."

*Aleluia.***GUTNIUS****Jo 20:19-31***Hettok: Long 7-pela de bihain, ol disaipel i bung, na Jisas i kam sanap namel long ol.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.**

Ezi Sanden guaratizimin aminim pirigha gifa. Ezi suren gumaziba me Judabar atiatingi, egha dipenir me itim, me pamten an tiar Akaba ase, eghti azenan itir gumazitam aven izan kogham. Ezi Iesus iza pura suren gumazibar tongin tughav iti. Egha a kamaghin me migei, "Ian naviba amiragh iki." A kamaghin migia, uan

duar torir dafarimningin itimning ko duar ivir vuemin itim, men aka. Ezi suren gumaziba Ekiamin ganigha me bar akonge. Ezi Iesus ua me migei, "Ian naviba amiragh iki. Afeziam na amadazi ezi ki ize. Ezi kamaghira ki ia amadima ia zui." A kamaghin migia, egha uan aminim men a giveragha, men amada, egha kamaghin me migei, "Ia Godin

Duam uan navir averiabar a inigh. Egh ia gumamazibar arazir kuraba gin amadagham, eghti God uaghan men arazir kuraba gin amadaghti, da ua puvatigham. Eghti ia men arazir kuraba gin amadaghan koghti, men arazir kuraba ikivira ikiam.”

Dughiar Iesus uan suren gumaziba batozim, men 12 plan suren gumazibar mav, a me ko itir puvati. Kar Tomas, an ziar mam Fufuzim. Ezi suren gumazir igharaziba kamaghin Tomas migei, “E Ekiamin ganigha gifa.”

Ezi Tomas kamaghin me migei, “Ki an duar torir me an dafarimning gafuzimingin ganighan koghiva, egh ki uan dafarpuzim an duar torimning datighan koghiva, egh ki uan dafarim an ivir vuemin itir duam datighan koghiva, egh ki nighnizir gavgavim ikian kogham. Bar puvatigham.”

Ezi 7 plan dughiaba givazima, suren gumaziba ua dipenimin aven iti, ezi Tomas me ko aven iti. Me tiar Akaba bar pamten da asegha gifa. Ezi Iesus iza men tongin tughav iti. Egha me migei, “Ian naviba amiragh iki.”

Egha a kamaghin Tomas migei, “Ni uan dafarpuzimin kagh suiragh, egh ni

nan dafarimningin ganigh. Egh ni uan agharim amadagh uan dafarim nan ivir vuemin itir duam datigh. Ni nighnizir pumuning ikian marki. Ni nighnizir gavgavim nan iki.”

Ezi Tomas kamaghin an akam ikara, “Ni nan Ekiam. Ni nan God.”

Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ni nan ganigha gifa, egha ni nighnizir gavgavim nan iti, o? Gumazir na ganizir puvatiziba, me nighnizir gavgavim ikiva, egh gumazir kaba bar akuegham.”

Iesus mirakelin avirir maba uaghan suren gumazibar damazimin dagh ami. Ezi ki bar Akinafarir kamin da osirizir puvati. Egha, akar ki osirizir kam, ki ia nighnizir gavgavim Iesusin ikiasa, ki an osiri. A Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim, a Godin Otarim. Eghti ia nighnizir gavgavim an ikiva, egh ia an ziamin zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Ki kamagh sua, akinafarir kam an osiri.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 3 BILONG ISTA

1. RIT

Ap 5:27-32, 40-41

Hettok: Mipela i lukim dispela ol samting God i bin mekim, na mipela i save autim tok long en. Na Holi Spirit tu i autim tok long ol dispela samting.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Godin Dipenimin garir gumaziba, me aposelba inigha izegha me migeima, me Judan kotin aven itir gumazibar damazimin tuifi. Ezi ofa gamir gumazibar dapanim me kotin iitir bizim bagha men azangsis. Ezi ofa gamir gumazibar dapanim kamaghin me migei, “E akar gavgavim ia ganiga ghaze, ia Iesusin ziamin gumamazibar sure damuan marki! Ezi ia orazir puvatigha men sure gamima ian suren migirigiaba Jerusalem bar a garui.

Egha migia ghaze, e Iesus misoghezi an areme.”

Ezi Pita aposelin igharaziba ko, me kamaghin migei, “E God baragham, e gumaziba baraghan kogham.” Iarara Iesus misuegha ter ighuvimin an gurazima an areme. Ezi en ovavabar God Iesus fezi a ua dikafi. Ezi God a isa uan agharir guvimin anetizima, an Atrivimin Otarim ko gumazibar Akurvaghamin Gumazimin ikiam. Egha a Israelbar amuti me navibagh

iraghti God men arazir kuraba gin
amadagham. E God amizir bizir kabar
gun migeir gumaziba, ezi Godin Duam
uakan. A baragha an gin zuiba, God uan
Duam me ganidi.

Ezi me Gamalielin nighnizimin gin
ghue. Egha aposelbar diazi, me aven
ghuezi me pura me fozoroke. Egha
Iesusin ziamin bizibav kiman men
anogoregha me ataghizi me ghue.

Egha me ghaze, God e bagha bar
akongegha en amamangatizi, e Iesusin
ziamin osimtiziba ini. Egha kamaghin
me Judan kotin aven itir gumaziba
ataghragha bar akonge.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 30:2-6, 11-12

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

O Ikiavira Itir God, nan osimtiziba na abirazi ni ua na fegha anabogha nan akura.
Egha nan apaniba ataghizi me na dipovezir puvati.
Kamaghin, ki bizir kam bagha bar akuegha nin ziam fe.
O Ikiavira Itir God, ni nan God, ki uabin akurvaghasa nin dei,
ezi ni nan arimariam gamizi, ki ua dera.
O Ikiavira Itir God, ki atam aremeghai, ezi ni na gamizi, ki ua dikafi.
Ki gumaziba ariaghira ghua itir nguibamin ghugha gifa.
Ezi ni, ikirimirir ki itir kam ua na ganingi.

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

Ia Ikiavira Itir Godin gumazamiziba, ia a bagh onger akabar amu an ziar bar
zuezim fi.
Egh bizir an amizibagh nighnigh a minabi.
Guizbangira, a en atarir adariba, da dughiar otevimra iti.
Ezi dughiar e nguazir kamin itimin, a uan navim sara e gifongegha deragha e
gami.
E, dimangan temeriba ireghiva, amimzaraghan deragh iki bar akuegham.

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

O Ikiavira Itir God, ni na baregh nan apangkufigh.
O Ikiavira Itir God, ni nan Akurvazir Gumazimin iki!
Ni nan navir osimtizim batoke, ezi ki bar akuegha onger akabagh ami.
Ki faragha azir korotiaba aghui,
ezi datirighin ni nan azir korotiam sueghava, nan ararem oteghavkinizi nan
navim derazi ki bar akonge.
Ikiavira Itir God, ki uan akam dukuaghan kogham.
Ki uan navir averiamin onger akabar amu egh nin ziam fam.
Egh zurara ni minabivira ikiam.

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

2. RIT**Re 5:11-14**

Hettok: Dispela Pikinini Sipsip bipo ol i kilim em i dai, em inap tru long kisim namba na olgeta gutpela samting na gutpela save na bikpela strong.

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Egha ki ua gara enselin tiarir avirir maba barasi. Men dibobonim handet milienin aviriba ko tausen tausenin aviriba. Me atrivir dabirabim ko bizir angamra itiba ko gumazir dapaniba okarigha tuivighav iti. Me pamten dia kamaghin ighiam gami,

“Sipsipin Nguzir kam me misoghezi aremezim, e an uari torogha an ziam bar pin aneti.

A ziar ekiam ko bizir aghuir aviriba ko fofozir aghuiba ko gavgavir ekiam iti.

E an ziam fiva egh a bagh bar akongegh egh a minabam.”

Ezi ki God ingarizir gumaziba ko biziba bar men ighiam barasi, bizir overiamin itiba ko nguazimin itiba ko

nguazimin apengan itiba ko ongarimin itiba. Ki orazi da kamagh migei,

“Gumazir uan atrivir dabirabim gapiaghirim, ko sipsipin nguzim uaghan, e zurazurara aning minabivira ikiam.

Egh aningin ziar ekiamning fiva, aning bagh bar akongegh egh aningin gavgavir ekiamin apengan iki zurara mamaghira ikiam.”

Ezi 4 plan bizir angamra itiba kamaghin migei, “Guizbangira.” Ezi gumazir dapaniba tevir akuriba apirigha aningin ziamning fe.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Krais i kirap pinis, em i Bikpela bilong olgeta samting. Em i bin soim sori bilong em long olgeta manmeri.

Aleluia.

GUTNIUS (longpela Rit)**Jo 21:1-19**

Hettok: Jisas i go klostu long paia na i kisim bret na i givim ol. Na em i kisim pis tu na givim ol.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Ezi dughiar maba givazima Iesus ua uan suren gumaziba Galilin dipamin boroghira uabi isa men aka. Galilin dipamin ziar mam Taiberiasin dipam. Bizir kam kamaghin oto. Dughiar kam Saimon Pita ko Tomas (an ziar mam Fufuzim), ko Nataniel (an nguibam, Kanan nguibar Galilin Distrighin aven itim), ko Sebedin otarir pumuning, ko Iesusin suren gumazir igharazir pumuning, me bar uari inigha iti. Egha Saimon Pita kamaghin me migei, “Ki osiriba burisi mangam.”

Ezi me ghaze, “E ni ko mangam.” Egha me dikavigha botin mamin ghuavanabogha egha me zui. Ezi dimagarir kamin me osirir taba inizir puvati. Ezi aruem anangasa ovirima, me gumazir mamin garima a dipamin dadarimin tughav iti. Ezi suren gumaziba kamaghin fozir pu, kar Iesus. Ezi Iesus kamaghin men azara, “Otariba, ia osiritaba iniz, o?”

Ezi me kamaghin a ikara, “Bar puvati.”

Ezi a me migei, "Ia ivem inigh, agharir guvir botin amadaghan itimin anekunigh, egh ia osiritaba inigham." Kamaghin me ivem akunizi a iraghu, ezi me osirir bar aviriba inigha, egha ua ivem gekuigha anagav avenge. Ezi suren gumazir Iesus bar ifongezim, a kamaghin Pita migei, "Kar Ekiamra." Pita faragha ingarasava uan korotiar aruzim sue. Egha a kamaghin oraki, "Kar Ekiamra," egha korotiam uam anerugha uabi ikegha egha dipam uabi akunigha egha dipamin ghua dadarimin oto. Ezi suren gumazir igharaziba me botin zui, egha me ivem osiriba sara anemikirigha zui. Me dipar dadarimin boroghin 100 mitan min iti. Ezi me iza dadarimin otogha givagha, egha me avir mamın garima osiri maba avim gisin iti. Ezi bretin maba sara iti.

Ezi Iesus kamaghin me migei, "Osirir ia datirighin iniziba, ia taba inigh izi." Ezi Saimon Pita botin ghuavanabogha egha ivem a mikirigha dipar dadarimin ghu. Ezi osirir ekiabara ivem gizifa, da bar moghira, 153 plan osiriba. Egha osiriba bar aviraseme, ezi ivem dutuaghrizir puvati.

Ezi Iesus kamaghin me migei, "Ia izi dami."

Ezi suren gumaziba atiatigha men tav an azarazir puvati, "Ni tina?" Me fo, kar Ekiamra. Egha Iesus avim boroghira ghua egha bret inigha me ganidi. Egha osiriba sara inigha uaghan me ganidi. Dughiar Iesus mozimin dikavizimin gin, kar an namba 3in dughiam a uabi isa uan suren gumazibar aka.

Iesus uan suren gumaziba ko amegha givazima, Iesus kamaghin Saimon Pitan azai, "Saimon, Jonin

otarim, ni ti bar na gifonge, egha ni na gifongezir arazir kam, a gumazir kaba na gifongezir arazibagh afira?"

Ezi Pita ghaze, "Are, Ekiam, ni fo, ki ni gifonge."

Ezi Iesus a migei, "Ni nan gumamaziziba sipsipin nguzibar min men akuragh deraghvira men gan."* Ezi Iesus uam an azara, "Saimon, Jonin otarim, ni ti na gifonge?"

Ezi Pita a ikara, "Are, Ekiam, ni fo, ki ni gifonge."

Ezi Iesus a migei, "Ni nan gumamaziziba sipsipbar min men akuragh deraghvira men gan."* Egha dughiar mikezimin uam an azara, "Saimon, Jonin otarim, ni ti na gifonge?"

Ezi Pita Iesus baseme, a dughiar mikezim uam an azara ghaze, ni ti na gifonge? Ezi a kamaghin Iesus migei, "Ekiam, ni bar bizibagh fo. Ni fo, ki ni gifonge."

Ezi Iesus kamaghin a migei, "Ni nan gumamaziziba sipsipbar min men akuragh deraghvira men gan.* Ki guizbangira ni migei, ni fomira igiamra ikia, ni uabi letiam uan ivariam ikegha egha danganir ni mangasa ifongezibagh arui. Ezi ni ghurighamin dughiam, ni uan agharimning feghti, eghti gumazir igharazim ni gikegh ni inighiva danganir ni mangasa ifongezir puvatizimin mangam." (Iesus migirigiar kam migia kamaghin Pitan aka, a tuavir manamin aremegh ziar ekiam God daningam.) Egha a kamaghin Pita migei, "Ni nan gin izi."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Jo 21:1-14

Hettok: Jisas i go klostu long paia na i kisim bret na i givim ol. Na em i kisim pis tu na givim ol.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Ezi dughiar maba givazima Iesus ua uan suren gumaziba Galilin dipamin

boroghira uabi isa men aka. Galilin dipamin ziar mam Taiberiasin dipam.

Bizir kam kamaghin oto. Dughiar kam Saimon Pita ko Tomas (an ziar mam Fufuzim), ko Nataniel (an nguibam, Kanan nguibar Galilin Distrighin aven itim), ko Sebedin otarir pumuning, ko Iesusin suren gumazir igharazir pumuning, me bar uari inigha iti. Egha Saimon Pita kamaghin me migei, “Ki osiriba burisi mangam.”

Ezi me ghaze, “E ni ko mangam.” Egha me dikavigha botin mamin ghuavanabogha egha me zui. Ezi dimagarir kamin me osirir taba inizir puvati. Ezi aruem anangasa ovirima, me gumazir mamin garima a dipamin dadarimin tughav iti. Ezi suren gumaziba kamaghin fozir pu, kar Iesus. Ezi Iesus kamaghin men azara, “Otariba, ia osiritaba iniz, o?”

Ezi me kamaghin a ikara, “Bar puvati.”

Ezi a me migei, “Ia ivem inigh, agharir guvir botin amadaghan itimin anakunigh, egh ia osiritaba inigham.” Kamaghin me ivem akunizi a iraghu, ezi me osirir bar aviriba inigha, egha ua ivem gekuigha anagav avenge. Ezi suren gumazir Iesus bar ifongezim, a kamaghin Pita migei, “Kar Ekiamra.” Pita faragha ingarasava uan korotiar aruzim sue. Egha a kamaghin oraki,

“Kar Ekiamra,” egha korotiam uam anerugha uabi ikegha egha dipam uabi akunigha egha dipamin ghua dadarimin oto. Ezi suren gumazir igharaziba me botin zui, egha me ivem osiriba sara anemikirigha zui. Me dipar dadarimin boroghin 100 mitan min iti. Ezi me iza dadarimin otogha givagha, egha me avir mamin garima osiri maba avim gisin iti. Ezi bretin maba sara iti.

Ezi Iesus kamaghin me migei, “Osirir ia datirighin iniziba, ia taba inigh izi.” Ezi Saimon Pita botin ghuavanabogha egha ivem a mikirigha dipar dadarimin ghu. Ezi osirir ekiabara ivem gizifa, da bar moghira, 153 plan osiriba. Egha osiriba bar aviraseme, ezi ivem dutuaghrizir puvati.

Ezi Iesus kamaghin me migei, “Ia izi dami.”

Ezi suren gumaziba atiatigha men tav an azarazir puvati, “Ni tina?” Me fo, kar Ekiamra. Egha Iesus avim boroghira ghua egha bret inigha me ganidi. Egha osiriba sara inigha uaghan me ganidi. Dughiar Iesus mozimin dikavizimin gin, kar an namba 3in dughiam a uabi isa uan suren gumazibar aka.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 4 BILONG ISTA

L.RIT

Ap 13:14, 43-52

Hettok: Nau mitupela i no ken autim tok moa long yupela. Mitupela bai i autim tok long ol arapela lain.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi me Pergan nguibamin dikavigha ghua Antioghin nguibamin otifi, a Pisidian Distrighin aven iti. Egha, Judaba avughsa Godin ziam fer dughiamin, me God ko migeir dipenimin aven ghueghava apiaghav iti.
*

Egha me bar God ko migeir dipenim ateghava azenan ghue. Ezi Judan avirim ko gumazir igharaziba, me Judan

araziba bar dar gin zuir gumaziba, me Pol koma Barnabasin gin zui. Ezima aning me migiava, men nighniziba fa ghaze, ia Godin nighnizimin gin mangiva an apangkuvimin apengan iki.

Ezi Sabatin dughiar igharazim otozi, nguibar ekiar kamin itir gumazamizir avirim bar iza uari akuvaghava Ekiamin akam barasi. Ezi

Judaba gumazamizir okuruar kamin ganigha, men naviba bar ikufi. Ezima me Polin Akaba kurakuraghava a migei.

Kamaghin amizima Pol ko Barnabas atiatir puvatigha, akar bar gavgavimin me migei, "Ia Judaba, ga faragha Godin akamin ia mikeme. Ezi ia akirim ragha akar kam gasara. Egha ghaze, e ikirimirir aghuir zurara itim inian kogham. Kamaghin amizima, ia oragh, ga uam akar kamin ia mikiman kogham. Ga Kantrin Igharazibar Gumazibav kimam. Ekiam bizir kam bagha kamaghin e mikeme:

'Ni nguazir kamin itir
gumazamiziba bar men
akuraghtima
ki ua me iniasa,
bizir kam bagh, ki ni amisevezima,
ni tuavim Kantrin Igharazibar
Gumazibar aka.' "

Ezi Kantrin Igharazibar Gumaziba,
me akar kam baregha, bar akuegha

ghaze, akar kam bar dera. Ezi gumazamizir God ikirimirir aghuir zurara ikiam bagha miseveziba, me bar nighnizir gavgavim an iti.

Ezi Ekiamin akam bar nguibaba bar dar ghu. Amizir maba God gifueghava an apengan ikiava ziar ekiaba iti, ezi gumazir iziaba itir maba, me uaghan nguibar ekier kamin iti. Judaba men navibagh inivima, me osimtiziba Pol ko Barnabas garisi. Egha me uan distrighin aning batoke. Kamaghin amizima, Pol ko Barnabas, uan dagarimningin itir nguaziba apisi, eghtima gumazamiziba fogh suam, men arazir kam osimtizim me ganingi. Ezima, Pol ko Barnabas Antiok ategha Aikoniam nguibamin ghu. Kamaghin amizi Antioghin itir Kraisin suren gumaziba, Godin Duam bar me gizivazima me bar akonge.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 100:1-3, 5

Bekim: Yumi pipel bilong Bikpela, yumi sipsip bilong banis bilong em.

Ia nguazimin itir gumazamiziba bar, Ikiavira Itir God bagh pamtem dimiva bar akongegh an ziam fi.

Ia Ikiavira Itir Godin ingangarim damu an ziam fiva bar akongegh.

Ia an boroghin iziva bar akongezir ighiaba bangi.

Bekim: Yumi pipel bilong Bikpela, yumi sipsip bilong banis bilong em.

Ia kamaghin fogh, Ikiavira Itir God a guizbangira God.

A uabi en ingarizima e an adarazira.

E an gumazamiziba, egha an sipsipbar min iti.

Bekim: Yumi pipel bilong Bikpela, yumi sipsip bilong banis bilong em.

E fo, Ikiavira Itir God arazir aghuibarama amua, egha zurara bar en apangkuvighavira iti.

Egha a damuasa mikemegha givazir biziba, a zurara adagh amua kamaghira iti.

Bekim: Yumi pipel bilong Bikpela, yumi sipsip bilong banis bilong em.

2. RIT**Re 7:9, 14-17**

Hettok: Pikinini Sipsip i stap namel tru long sia king, em bai i stap wasman bilong ol. Em bai i bringim ol i go long ol hul i gat wara i kamap, em wara bilong givim laip.

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Egha ki gin ua gari, gumazamizir avirim uari akuvagha iti. Gumazitam men avirim mengan iburagham. Gumazamizir kaba, me kantriba bar ko anababa bar ko mikarzir igharagha gariba bar ko nguibabar Akaba bar dar gumazamiziba, men marazira izegha iti. Me atrivir dabirabim ko Sipsipin Nguzimin guamin tuivighav iti. Me korotiar ghurghurir ruariba aghui, egha uan agharibar okavir aghuabar suiki.

Ezi ki an akam kamagh a ikara, "Gumazir ekiam, ni uabi fo." Ezi a kamagh na migei,

"Gumazamizir kaba me uan apanibar dafaribar osimtiziba ko mizazir ekiaba ini.

Ezi osimtizir dughiam datirighin gifa.

Ezi me uan korotiaba Sipsipin Nguzimin ghuzimin da ruegha, dagh amizi, da ghurghuri."

Kamaghin amizi me atrivir dabirabimin guamin tuifi.

Egha dimagariba ko aruebar an dipenimin ikia egha an ingangarim gami.

Ezi Godin atrivir dabirabir kam gaperaghav itim, a uabi me ko iki egh me geghuvam.

Eghti mitiriaba ua men aghan kogham, eghti kuariba ua men piran kogham.

Eghti aruer arizir mikarziba puvira dagh aboim, ua men mikarzipar isian kogham.

Sipsipin Nguzim atrivir dabirabimin tongira ikia, egha me geghufi.

Egha a me inigh nguazimin aven ivemarir dipar atuir danganimin mangam, kar dipar ikirimirir zurara itim anidim.

Egh God men temeriba bar men damazibar da dizighti da misigham, eghti me uam azian kogham."

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi yet mi gutpela wasman bilong ol sipsip. Mi save long ol sipsip bilong mi, na ol sipsip bilong mi ol i save long mi.

Aleluia.

GUTNIUS**Jo 10:27-30**

Hettok: Mi givim laip i stap gut oltaim oltaim long ol.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Nan sipsipba nan tiarim barasi, ezi ki me gifozi, me nan gin izi. Ki zurara itir ikirimirir aghuarim me ganidi, eghti me ovengan kogham. Bar puvati. Eghti gumazitam nan dafarimin me batueghan kogham. Nan Afeziam me isa na ganingi. Egha an gavgavim bar ekeveghe, bizir igharazibar gavgaviba,

bar dagh afira. Kamaghin amizi gumazitam an dafarimin me batueghan kogham. Ezi ki uan Afeziam ko, ga gumazir vamiran min iti."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 5 BILONG ISTA

1. RIT**Ap 14:21-27**

Hettok: Tupela i singautim ol manmeri bilong sios i kam bung. Na tupela i tokim ol long olgeta samting God i bin mekim long han bilong tupela.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Egha Pol ko Barnabas Derben nguibar ekiamin ikiava akar aghuim akurava gumazamizir aviribagh amima, me suren gumazibar otifi. Egha aning uamategha Listra ko Aikoniam ko Antioghin ghu. Egha aning gavgavim suren gumazibagh anighava akurvazir migirigiabar me gamua ghaze, ia uan nighnizir gavgavibar tuivigh gavgafigh. Aning kamaghin me migia ghaze, “Gumazamizir God Ativaziba, e uaghan men avirir kamin aven mangisi, e faragh osimtizir aviribar aven mangigham.” Egha Pol ko Barnabas Kraisin adarazi itir nguibaba bagha vaghvagher Godin ingangarir gumazir aruaba amisefe. Godin ingangarir gumazir aruar kaba uan nighnizir gavgaviba Ekiam gatis. Ezi aning me bagha dagheba taghragher Ekiam ko mikemegha bar me isava Ekiamin agharim gati.

Egha Pol ko Barnabas Pisidian Distrighin ghugha gin iza Pamfilian

Provinsin ghu. Egha aning Pergan nguibamin akar aghuim akunigha givagher Atalian nguibam uaghiri.

Egha aning Atalian ikegha kurim inigha uamategha Antioghin nguibamin ghu. Nguibar kamra, aning kagh faragher ikezi, Antioghin itir Kraisin adarasi aning isava Godin agharim ganiga ghaze, Godin apangkuvim aning ko ikiti aning ingangarir kam damuam. Ezi aning ingangarir kam gamua iza datirighin anegifa. Egha aning uamategha Antioghin ghu. Egha aning Antioghin otogha, Kraisin adarazir diazima me uari akuvazima aning bizir God aning agharimningin amizibar gun bar me migei. Egha uaghan God Kantrin Igharazibar Gumaziba bagha nighnizir gavgavimin tiam kuizir akam me migei.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 145:8-13**

Bekim: God na king bilong mi, mi litimapim nem bilong yu.

Ikiavira Itir God bar en kuarkuva e gifueghavira iti.

A bar en apangkuvigha zuamira en atarir puvati.

Kar bar bizir ekiam.

Ikiavira Itir God gumazamiziba bar men deragher,

bizir a ingariziba sara dar apangkufi.

Bar guizbangira.

Bekim: God na king bilong mi, mi litimapim nem bilong yu.

Kamaghin, Ikiavira Itir God, bizir angamra itir ni ingariziba bar moghira nin ziam fam.

Eghti ni baghavira itir gumazamiziba ni minamam.

Me nin gavgavimin gun mikim suam,

ni biziba bar dagha ativagher dar gari, da bar dera.

Ezi nin ziam bar pin iti.

Bekim: God na king bilong mi, mi litimapim nem bilong yu.

Nin ingangarir ekia ni amiziba ko,
 ni biziba bar dagh ativaghamin arazim, me dar gumazamizibav kinti me fogh
 suam,
 ni ziar ekiam ko gavgavir ekiam iti.
 Nguazimin itir gumaziba ko, biziba bar,
 ni dagh ativagh dar gan mamaghira ikiam.
 Ni bizibagh ativaghamin arazir kam, givaghan kogham.
 God uan akar dikirizimin gin ghua biziba bar dagha ami.
 Arazir an amir kaba, a bar en apangkufi.

Bekim: God na king bilong mi, mi litimapim nem bilong yu.

2. RIT

Re 21:1-5

Hettok: Em bai i mekim drai wara i stap long ai bilong ol.

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Ezi ki datirighin overiar igiam ko
 nguazir igiamin gari, aning iti. Overiar
 ghurim ko nguazir ghurim, aning bar
 moghira arav ghugha ua itir puvati.
 Ezi ongarim uaghan ua itir puvati.
 Ezi Nguibar God Baghavira Itim, a
 Jerusalem in igiam, ki an gari. Ki an
 garima, a Godin damazimin ikegha
 Godin Nguibam ategha egha izaghiri. A
 uabi akirigha, kurukazir bar aghuim
 gami, mati amizim uan pamin ikiasa
 kuruke. Ezi ki orazi, tiarir mam atrivir
 dabirabimin iza pamtem migei,
 “Ia orakigh. Datirighin God
 gumazamiziba ko ikiavira iti!
 Egh men tongin ikiti eghti me an
 gumazamizibar ikiam.
 God uabi me ko iki egh men Godin
 ikiam.

Egh a men damazir teriba vaghvagh
 da adizam.
 Bizir faragha itir kurar kabanagh
 da bar gifa.
 Eghti gumazamiziba uam ovengan
 kogham,
 egh me ua naviba osimiva egh uam
 azian kogham,
 egh ua mizaziba inian kogham.”
 Ezi gumazir atrivir dabirabim
 gaperaghav itim migia ghaze, “Ni
 oragh! Ki bizibagh amizi, da bar igiabar
 otifi.” Egha a ua kamagh migia ghaze,
 “Ni akar kabanagh osirigh. Akar kaba
 da bar guizbangira, eghti gumazamiziba
 nighnizir gavgavimin dar ikiam.”

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi givim nupela lo long yupela olsem, yupela wan wan i mas laikim tru ol arapela,
 olsem mi bin laikim yupela.

Aleluia.

GUTNIUS**Jo 3:31-35**

Hettok: Nau mi givim nupela lo long yupela olsem, yupela wan wan i mas laikim tru ol arapela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

“Gumazir Godin Nguibamin pin ikegha izezim, a bar bizibagh isin iti. Ezi nguazir kamin gumazim, a nguazir kamin bizibagh amua egha nguazir kamin bizibav gei. Ezi gumazir Godin Nguibamin izezim a bar bizibar isin iti. A bizir a ganiziba ko oraghizibar gun migei. Ezi gumazitam a mikemezir akar katam inigha nighnizir gavgavim an itir puvati. Ezi gumazim an akam inigha

nighnizir gavgavim an ikia, egha tuavir kamin kamaghin men aka, God a guizin akam migei. Gumazir God amadazir kam, God uan Duam isa bar a ganingi. Kamaghin amizi, a Godin akam akuri. Afeziam uan Otari bar a gifonge, egha biziba bar an agharim gatizi a bar dagh atifa.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 6 BILONG 1STA**1. RIT****Ap 15:1-2, 22-29**

Hettok: Holi Spirit i stap wantaim mipela na mipela i pasim tok olsem, mipela i no laik putim planti hevi long yupela.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Judian Distrighin gumazir maba Antioghin izegha Kraisin adarazir sure gamua ghaze, “Ia Moses sure gamizir arazimin moghin ua mikarzir mogomeba aghoran koghti, God guizbangira ua ia inighan kogham.”* Ezi kamaghin Pol ko Barnabas maburan odorozim me koma a gami. Kamaghin amizi Kraisin adarasi Pol ko Barnabas ko nighnizir gavgavim Iesusin itir gumazir maba sara me amisevegha ghaze, me Jerusalemin mangi bizir kam bagh aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruabav kimasa.

Egha aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruaba ko Jerusalemin itir Kraisin adarazi bar me mikemegha uari tongin gumazir maba misevegha me amadazi me Pol ko Barnabas ko Antioghin zui. Me gumazir dapanir pumuning uaghan aning amisefe: Sailas ko Judas, an ziar mam Barsabas. Gumazir kamning Kraisin adarazir faragha zui. Egha me akinafarir kam me koma anemada:

E, aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruaba, e ian adarasi.

Ia Kantrin Igharazimin itir nighnizir gavgavim Iesusin itir darazi, ia Antioghin nguibar ekiam ko Sirian Provins ko Silisian itiba. Akinafarir kam ia bagha izi. Dughiar aghuim.

E kamaghin oraki, en tongin marazi, en azarazir puvatigha ghua ia migia ian nighnizibagh asighasiki. Me ia gifarazi ia okam nighnisi. Kamaghin e bar navir vamira inigha gumazir maba ko en namakar aghuimning Barnabas ko Pol a misevegha me amada. Gumazir kamning, aning en Ekiam Krai Iesusin ziam bagha nguazir kamin ikirimirim ategha egha uaningin sa. Kamaghin amizi, Judas ko Sailas akamin uaghan ia mikimasa, e kamaghin aning amada. E Godin Duam ko navir vamira ikia kamaghin nighnigha ghaze, e osimtizitam ua ia darighan kogham. Bizir e ia mikemeziba, darara ia dar gin mangi. Ia

me marvir guabagh anidir daghebar
aman marki, egh asizibar ghuzibar
aman marki, egh me beniba firibav
kirima ariaghirir asizibar aman marki,
egh uari isava akuir arazir kurabar

amuan marki. Ia bizir kaba ategh
deragham. En akam kamaghira tu.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 67:2-3, 5-6, 8

Bekim: Olgeta lain manmeri i litimapim nem bilong yu, God.

God, e kamaghin nin azai, ni deraghvira e damuva en apangkuv

Mati nin angazangarim e gisirazi moghin,
ni ragh en gan en akurvagh.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Eghti nguazimin gumamaziziba ganigh nin arazibagh fogham.

Me kamaghin fogham, ni gavgavir bar ekiam ikia men akurvasi.

Bekim: Olgeta lain manmeri i litimapim nem bilong yu, God.

Ni gumamazizibar araziba guizbangira da tuisigha, tuavir aghuim men akazi, me
nin ifongiamin girara zui.

Kamaghin, gumamazizibar naviba bar akueghiva, ighiaba bangi nin ziam fam.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Olgeta lain manmeri i litimapim nem bilong yu, God.

O God, nan ifongiam, gumamaziziba bar ni gifuegh nin ziam fi, nin ziar ekiam
pirafam. Bar guizbangira, God deragha e gami.

Nguazimin gumamaziziba bar an atiating an apengan iki.

Bekim: Olgeta lain manmeri i litimapim nem bilong yu, God.

1. RIT

Re 21:10-14, 22-23

*Hettok: Em i soim mi Jerusalem, dispela taun bilong God, em i stap wantaim God, na em i
lusim heven na i kam daun.*

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Ezi Godin Duam pamtem nan
ingarima, ensel na inigha ghua
mighsiar bar ekiamin ghuavanabo.
Egha Nguibar Ekiar God Baghavira
Itim, Jerusalem nan aka. Nguibar kam
a Godin damazimin ikegha Godin
Nguibam ategha izaghiri. Ezi Godin
angazangarir ekiam nguibar kam gisira,
ezi an angazangarim bar igharagha
gari, mati dagiar ivezim bar pin
kozimin min gari. A jaspam dagiar
angazangarimin min gara egha glasin
min taghtasi. Nguibar kamin divazim
bar ekevegha bar pin mar iti, ezi tiar
akar 12 pla divazir ekiam kamin iti.
Ezi 12 plan enselba tiar akar kabar

boroghin tuivighav iti, ezi Israelin
12 plan anababar ziaba tiar kabagh
isin iti. Ezi aruem anadi naghin itir
divazir miriam, tiar akar 3 pla an iti.
Ezi divazir miriar Notin itim, tiar akar 3
pla an iti. Ezi divazir miriar Sautin itim,
tiar akar 3 pla an iti. Ezi aruem uaghiri
naghin itir divazir miriam, tiar akar
3 pla an iti. Nguibar kamin divazim,
12 plan dagiar ekiaba an apengan
ikia gavgavim a ganidi, ezi sipsipin
nguzimin aposelbar ziaba dar iti.

Ezi ki gari, nguibar ekiam kamin
aven Godin Dipenir gumaziba ingarizi
tam itir puvati. Ekiam, God gavgavim
itim, ko sipsipin nguzim, aning

uaning Godin Dipenimin danganim ini. Godin angazangarir gavgavimra angazangarim nguibar ekia kam ganidi. Ezi sipsipin nguzim uabi nguibar kamin lamin min iti. Ezi

kamaghin nguibar kam angazangariba aningamin arueba ko iakiniba puvatigham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Sapos man o meri i laikim mi tru, em bai i bihainim gut tok bilong mi. Na Papa bilong mi bai i laikim em. Na bai mitupela i kam long em.

Aleluia.

GUTNIUS

Jo 13:23-29

Hettok: Holi Spirit bai i skulim yupela long olgeta samting.

Na bai em i kirapim tingting bilong yupela na bai yupela i tingim gen olgeta tok mi bin givim long yupela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Egha suren gumazibar mav, gumazir Iesus bar ifongezim, a bar Iesusin boroghira iti. Ezi Saimon Pita benim akuigha egha a migei, "Ni an azaragh, a tina migei?"

Ezi suren gumazir kam uan dapanim isa Iesusin afarizim boroghira atigha, egha kamaghin an azara, "Ekiam, ni tina migei?"

Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, "Ki dagher otevir kam inigh egh diparsizim darugh, egh gumazitam daningam. A gumazir kamra, ki a migei." Egha a dagher otevim isa diparsizim garu, egha Judas ganingi, a Saimon Iskariotin otarim. Ezi

Judas dagher kam inigha givazima, ezi dughiar kamra Satan an navir averiamin aven ghua a gapasa. Ezi Iesus kamaghin a migei, "Bizir ni damuasa ifongezim, ni zuamira a damigh!" Gumazir dakozimin apiaghav itiba, me bar akar Iesus Judasin mikemezir kam baregha, egha me akamin mingarim gifozir puvati. Judas dagiabar mitarimin gari. Ezi marazi ghaze, Iesus ti isar ekiam bagha bizibagh ivezasa a mikeme, o a mangi biziba gumazir onganarazibar aningam.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais

PESTODE BILONG JISAS I GO LONG HEVEN

1. RIT

Ap 1:1-11

Hettok: Yupela man bilong Galili; bilong wanem yupela i sanap nating na lukluk i go long skai? Jisas i go long heven.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Tiofilus, ki akinafarir kam ni bagha an osiri. Nan akinafarir faragha zuimin, ki Iesus amizir biziba bar, ko a gumamazibar sure gamiziba bar, da osiri. Dughiar kamin Iesus dikavigha uan ingangarim gamua mamaghira ikia, ghua a Godin Nguibamin

ghuavanabozir dughiamin tuzir biziba, ki da osiri. A tighar Godin Nguibamin mangasa, aposelba misevegha egha Godin Duamin gavgavimin ingangarir akabar me migei.* A faragha mizaziba inigha aremegha egha ua dikafi. Egha a tighar Godin Nguibamin mangasava, a

uabi isa uan aposelbar aka. Egha a bizir aviribar men akazi, me bar foz, a ua dikavigha iti. 40 plan dughiaaba, dughiar kamin aven dughiar aviriba a uabi men akakaghava God Bizibagh Ativir Arazimin gun me migei. Dughiar mam a me ko ikiava, apava migirigiar gavgavir kam me ganingi, "Ia Jerusalemin nguibar ekiam ategh mangan marki. Bizir aghuarir nan Afeziam ia daningasa akam akirizim a izam. Ia a barazi, ki an gun ia mikeme. Ia a bagh iki. Jon dipamin gumazamiziba rue, ezi gurumra ia Godin Duamin ruegham."

Ezi me uari akuvazir dughiamin, me an azara, "Ekiam, ni dughiar kam atrivim Israel danightima, a ua Israelin nguazimin ganam, o?"*

Ezi Iesus kamaghin me migei, "Biziba otivamin dughiaaba, nan afeziam uabi uan gavgavimin da ati. Ezi ia tizim bagh dughiar an atizir kam gifoghasa. Kar ian bizim pu. Eghti Godin Duam ia gisin izighirighti, ia an gavgavim

iniam; eghti ia bizir ia ganigha foziba, Jerusalemin nguibamin aven ko, Judian danganiba bar moghira ko, Samarian Distrigh ko, nguazir kamin oteyiba bar, me geghanam."

Ezi Iesus kamaghin mikemegha, egha an aposelba garavira itima God anesiarafazima a Godin Nguibamin ghuavanabo. Ezi ghuariam me gari naghin a modo.

A ghuavanadima me kogha overiamin garavira itima, gumazimning korotiar ghurghurimning arughava bemira men min tu. Egha aning kamaghin me migei, "Galilin gumaziba, ia tizim bagha kagh tuivighav ikia pin overiamin gari? Gumazir kam Iesus, God a inizima a ia ategha uan Nguibamin ghu. Ia an ganizima a Godin Nguibamin ghuzi moghin, kamaghira a uamategham."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 47:2-3, 6-9

Bekim: Bikipela i go antap, na ol manmeri i singaut strong.

Ia gumazamiziba bar, ia God bagh bar akongegh,
egh uan dafaribav sogh pamtem dimiva onger akabar amuva an ziam fi.
Ikiavira Itir God, a Godin Bar Pin Itim, na atrivir ekiamin ikia nguazir kam gativagha an gari.
Kamaghin, e bar an atiatiaava an apengan iti.

Bekim: Bikipela i go antap, na ol manmeri i singaut strong.

God uan Nguibamin ghuavanangamin dughiamin,
gumazamiziba bar akuegha tiariba akari, ezi sighthabagh ivir gumaziba dagh ivi.
E God bagh ongiva an ziam fam!
A en atrivim, e a bagh ighiabar amuva iziar ekiam a daningam!

Bekim: Bikipela i go antap, na ol manmeri i singaut strong.

God, a nguazimin itir gumazamiziba bar men atrivim.
E a bagh ongiva an ziam fam!

God uan atrivir dabirabim gaperagha,
nguazir kamin itir kantriba bar me gativagha men gari.

Bekim: Bikipela i go antap, na ol manmeri i singaut strong.

2. RIT**Ef 1:17-23**

Hettok: God i kirapim Jisas Krai na em i bringim em i go sindaun long han sut bilong em long heven.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Efesus.

Egha ki Godin azangsisi, en Ekiam Krai Iesusin God, Afeziar ziar ekiam itim, ki an azangsigha ghaze, a uan Duam ia danighti a ia damuti, ia fofozir aghuim iniam. Eghti Godin Duam uan guizin akam ian akaghti, ia deragh Godra fogham. Ki kamaghin Godin azangsisi, ian nighnizim kuighrighti ia Godin angazangarimin ganam. Egh ia kamaghin fogham, God ian diazima ia bizir aghuir ia fogha iniamiba da bagha mizuai iti. Egh kamaghin fogham, bizir aghuir God uan gumamazibar aningamiba, da bar ekevegha pin ko. Egh ia kamaghin fogham, Godin gavgavim zurara en navibar aven ikia ingara en akurvasi, e nighnizir gavgavim an itiba. Gavgavir kam, guizbangira bar ekefe, e guizbangira an gavgavim tuisiva avegham. Gavgavir en aven ingarir kamra, dughiar Krai

ovengezimin, God gavgavir kamin Krai gamizi, a ua dikafi. Egha a inigha uan Nguibamin ghua a isa uan agharir guvimin amadaghan anefa. Kamaghin Krai Godin Nguibamin ikia egha duar gavgaviba itiba bar, ko gumazir dapaniba, ko gavmanin gumaziba, ko atriviba, a bar men gavgavibagh afiragha me gatifa. Egha Ziar Krai uan ingangarim bagha inizim a ziar manaba, manaba bar dagh afira, dughiar kamin ziaba ko dughiar tighar izamimin ziaba bar. God biziba bar dagh amizima da Kraisin apengan iti. Egha a gamizi, a sios bagha biziba bar dar dapanimin oto. Sios mati Kraisin namnam. Ezi Krai biziba bar dar aven ikia bar dagh izifa. Egha Krai uan siosin aven ikia bar a gizona.

Dispela em i Tok bilong God.

O:

2. RIT**Hi 9:24-28; 10:19-23****Rit i kam long pas i go long ol Hibru.**

E fo, Krai gumaziba uan dafaribar ingarizir Anogoroghezir Danganimin aven ghuzir pu, danganir kam, a pura guizin Godin Dipenimin ababanim. Puvati. A guizbangira Godin Nguibamin aven ghu. Egha datirighin an e bagha God ko mikimasa, Godin damazimin tughav ikia en akurvasi. E fo, azeniba bar, Ofa Gamir Gumazir Ekiabar Dapanim asizibar ghuziba isa egha Bar Anogoroghezir Danganimin aven zui. Ezi Iesus kamagh amizir puvati, a Godin Nguibamin ghugha egha ofan min uabi uabi isa God ganingi. Egha a dughiar aviribar a gamizir puvati. A dughiar aviribar kamaghin damuvira iki, egh a dughiar aviribar mizaziba

ini mamaghira ikiam, dughiar God nguazir kam ingarizi iza datirikin. Kamaghin puvati. Datirighin dughiar abuananamin dughiam, Krai dughiar bar vamiran nguazimin ize, egha gumamazibar arazir kuraba gin amangasa ofan min uabira uabi isa God ganingi.

Gumaziba bar dughiar vamiran ovegh egh gin Godin kotiamin otivam. Kamaghira, Krai gumazir aviribar arazir kurabar osimtiziba aterasa, dughiar vamiran ofan min uabi isa God ganigha areme. Egh gin a dughiar namba 2in ua izam, egh dughiar kamin an arazir kuraba gin amangsi izan kogham. Puvati. A gumazir a mizu

itiba guizbangira men akurvagh me iniam.

Kamaghin amizi, nan adarasi, Iesusin ghuzim en arazir kuraba da gin amadagha gifa. Egh tuavir kamin e Bar Anogoroghezir Danganimin aven mangi egh atiatingan kogham. Iesus aremegha egha ua angamra iti, egha kamaghira e bagha tuavir igiar kam kui, tuavir ikia mamaghira itim. A tuavir kamin inir ekia kamin girakirangin ghua danganir kamin aven ghu, inir kam a danganir kamin tiar akamin min guraghav iti. Ezi inir kam, a mati an mikarzimín ovevemra. Eghti e tuavir kamin danganir kamin aven mangam.*

E Ofa Gamir Gumazir Ekiabar Dapanim iti, ezi a Godin gumazamiziba bar men gara me gatifa. A uan ghuzim

isa en navir averiaba ikiavkinigha dar akirizi, e kamaghin fo, e arazir kuraba puvatigha Godin damazimin bar zue. Egha a dipar bar dikiriamin en mikarziba rue. Kamaghin amizima e ifavarir arazir en navir averiabar itiba e bar da ateghiva, egh okam nighnighan koghiva nighnizir gavgavim Godin iki, egh an boroghin mangam. E fo, bizir God ingarasa akam akiriziba, a bar guizbangira dar ingaram. Kamaghin amizi, e uan nighnizir gavgavibar gun migia ghaze, bizir aghuir e fogha iniamiba bagha muza iti. Egh e uan nighnizir gavgavimin suiragh bar gavgavigham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia

Yupela i mas i go mekim olgeta lain manmeri i kamap disaipel bilong mi. Mi save stap wantaim yupela olgeta de, i go inap long dispela taim i pinis.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 24:46-53

Hettok: Jisas i givim blesing yet long ol, na em i lusim ol.

Na God i kisim em i go long heven.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi a kamaghin me migei, “Afeziar Ekiamin Akinafarim kamaghin mikeme, God Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezir Gumazim, Krai, an aremegh dughiar pumuning ko mikezimin ikegh uamategh mozzimin dikavigham. Egh ia nan ziamin ia nan akam inigh mangam. Ia Jerusalem ikeghiva nan akam inighiva nguazimin mikebaba bar dar mangi. Ia gumazamizibav kimti, me navibagh iraghti ki men arazir kuraba gin amadagham. Ia uari uan damazibar bizir kabar ganizi moghin dar gun mikim.” Ia oragh. Afeziam faragha akam akiragha ghaze, a uan Duam isi ia daningam. Ezi ki a mikemezi moghin, ia bagh anemangam. Kamaghin ia

nguibar ekiamin iki. Egh mamaghira iki mangi dughiar God ko itir gavgavim izighritima ia a iniam.”

Egha Iesus uan suren gumaziba inigha ghuava Betanin boroghin itir danganimin tu. Egha a uan agharim ghufegha arazir aghuim me damuasava Godin azai. An arazir aghuim me damuasa Godin azavira itima, God a inigha uan Nguibamin ghuavanadi. Ezima me an ziam fa bar akuegha uamategha Jerusalem zui. Egha me Godin Dipenimin aven ikiava an ziam fa mamaghira iti.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 7 BILONG ISTA

1. RIT**Ap 7:55-60**

Hettok: Mi lukim heven i op, na Pikinini Bilong Man em i sanap i stap long han sut bilong God.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Godin Duam Stiven gizivazima, a kogha Godin Nguibamin Godin angazangarir gavgavimin gari, ezi Iesus Godin agharir guvimin tughav iti. Ezi a kamaghin migei, "Ia Gan! Ki Godin Nguibamin garima, a kuiaghrizima Gumazibar Otarim Godin agharir guvimin tughav iti."

Ezi me kamaghin oregha pamtem diava ara, egha dafaribar uan kuaribav kongegha, egha ivemara a bagha zui. Egha a kurugha nguibar ekiamin azenan ghugha, egha maghirama

dagiabar a ginifi. Egha akam a gasir darasi uan azenan azuir korotiaba suegha egha gumazir igiam, an ziam Solin dagarimningin a da arisi.*

Egha me dagiabar a ginivavira itima, Stiven God ko migei, "Ekiam Iesus, nan duam inigh." Egha a uan tevimning apirigha irigha egha pamtem dei, "Ekiam, men arazir kurar kam ginighnighan marki, a gin amadagh." A kamaghin mikemegha, egha areme.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 97:1-2, 6-7, 9**

Bekim: Bikpela, yu lukautim olgeta samting bilong skai na graun.

Ikiavira Itir God, an atrivimin iti.

Nguazimin itir gumazamiziba, ia bar akueghti, gumazamizir arighatizibar itiba ia dimiva bar akongegh.

Overiar migharir piziba an okarizi, a gumazamiziba arazir aghuimin, me gativagha men gari.

Bekim: Bikpela, yu lukautim olgeta samting bilong skai na graun.

Overiam uabi, kamaghin akam akura ghaze, "God arazir aghuibarama ami."

Ezi gumazamiziba bar an angazangarim ko gavgavimin gari.

Gumazamizir marvir guabar ziaba feba bar aghumsiki.

Aseba teviba apirigh Ikiavira Itir Godin ziam fam.

Bekim: Bikpela, yu lukautim olgeta samting bilong skai na graun.

O Ikiavira Itir God, Ni Bar Godin Ekiam, ni nguazimin gumazamiziba bar me gativagha men gari.

Ni ziar ekiam ikia, aseba bar dagh afira.

Bekim: Bikpela, yu lukautim olgeta samting bilong skai na graun.

1. RIT**Re 22:12-14, 16-17, 20**

Hettok: Bikpela Jisas, yu kam.

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Ezi Iesus kamaghin migei, "Ia orakigh, ki bar zuamira ia batogham. Ki ivezir bar ia daningamim inigh izam.

Egh gumazamiziba amir araziba bagh, ki vaghvagh iveziba ua me ikarvaghham. Kirara ki bar faraghavira ikia egh

bar gin ikiva abuan ikivira ikiam.
Egha ki biziba bar dar mingarim, egha
ingangarir ki amiba ki uaghan bar da
agefi.

“Ezi gumazamizir uan korotiaba
ruegha itiba, God ghaze, me temer
ikirimirir zurara itim anidir kamin
daghebar amiva, egha uaghan nguibar
ekiar kamin tiar akabar aven mangam.
Kamaghin me bar akongegh.

“Ki Iesus, ki uan ensel amadazi a
ia bagha iza, egha siosba bagha akar
kamin gun me mikeme. Ki Atrivim
Devitin ovavim. Kirara, ki mikovezir
aminim tiasava amir bar puvira isim.”

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi no inap lusim yupela na larim yupela i stap nating. Olsem pikinini i no gat
papamama. Nogat. Mi bai kam long yupela.

Aleluia.

GUTNIUS

Jo 17:20-26

Hettok: Mi laik bai ol i ken kamap wanbel tru.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

“Ki gumazir kabara bagha God ko
migeir puvati. Ki, gumazamizir men
akam baragh egh nighnizir gavgavim
nan ikiamiba, ki uaghan me bagha
God ko migei. Egha gumazir kaba bar
navir vamira ikiasa ki ifonge. Afeziam,
ni nan aven itima ki nin aven iti, ezi
kamaghira me gan aven ikiasa ki
ifonge. Eghti nguazimin gumazamiziba
nighnizir gavgavim iki egh fogh suam,
ni na amadazi ezi ki ize. Kamaghin ki
ghaze, me bar navir vamira iki. Ki
ghaze, ni na ko, ga navir vamira iti
moghin, kamaghira me navir vamira
ikiam. Bizir kam bagha, ni ziar ekier
na ganingizim, ki ziar ekier kamra isa
me ganingi. Ki kamagh sua, nguazimin
gumazamiziba fogh suam, ni na
amadazi ezi ki ize. Egh fogh suam, ni na
gifongezim moghira ni nan adarazigh
ifonge. Kamaghin ki men aven iti, ezi
ni nan aven iti, ezi arazir kamin me

Ezi Godin Duam ko Sipsipin
Nguzimin amuim aning ghaze, “Ekiam
Iesus, ni izi!” Eghti gumazamizir
uaghan akar kam baraghiziba, me
uaghan kamaghin mikimam, “Ni izi!”
Eghti gumazitam kuarim an apirti, a izi.
Egh dipam amisi, egh dipar ikirimirir
zurara itim anidir kam, puram a
inigham, iveziba puvati.

Ezi Gumazir Bizir Kabar Gun Migeir
Kam, datirighin kamaghin migei, “Bar
guizbangira, ki zuamira ia batogham.”
Guizbangira! Ekiam Iesus, ni izi!

Dispela em i Tok bilong God.

guizbangira navir vamira ikiasa ki
ifonge.

“Afeziam, gumazamizir ni na
ganingiziba, me na ko nguibar ki itimin
ikiasa ki ifonge. Me nan angazangarir
ekiam ko nan gavgavimin ganasa ki
ifonge. Dughiar nguazim tighar otivam,
ni na gifonge, egha ni angazangarir
kam ko gavgavim na ganingi.

“Ni Arazir Aghuibara Amir Afeziam,
nguazimin gumazamiziba ni gifozir
puvati. Ezi ki ni gifo. Ezi nan adarasi,
me fo, ni na amadazi ezi ki ize. Ki
kamaghin ifonge, me igharazigh
ifongezir arazim inigham, ni na
gifongezim moghin. Eghti ki uaghan men
aven ikiam. Kamaghin ki ni isa men
aka, egh ki kamaghin damu mamaghira
ikiam.”

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

PENTEKOS SANDE

1. RIT**Ap 2:1-11**

Hettok: Holi Spirit i pulap long olgeta dispela manmeri, na ol i stat long mekim tok long ol kain kain tok ples.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Pentikosin Dughiar Ekiam otozima, nighnzir gavgavim Iesusin itir darasi, me bar moghira uari akuvagha danganir vamiran iti. * Ezima zuamira niginir mam Godin Nguibamin ikeghava zaghira mati aminir gavgavim izi. Egha dipenir me apiaghav itim bar a gizivagha a noke. Egha me garima bizir mam mati avir mizariaba biaghirava vaghvagha men dapanir siriabagh apiaghiri. Ezi Godin Duam bar moghira me gizivaghava, gavgavim me ganiga me gamima, me nguibar igharazibar akabav gei.

Ezi Judan gumazamizir Godin apengan itir maba, me uan nguazimin itir kantriba bar dar ikegha izegha datirighin Jerusalemin iti. Egha me niginir kam baregha iza bar uari akuvaghav ikiava, me vaghvagha orazima gumazamiziba men nguibabar akabav gei. Ezi kamaghin me osemegha okam nighnisi. Egha me digavir kuram gamighava azangsisi, "Gumazamizir migeir kaba, me bar

Galilin gumazamizibara! Ezima manmaghin amizima e vaghvagha me barazima me en nguibabar akabav gei? E marazi, Partian kantri ko Midian kantri ko Elamin kantribar ize. Ezi marazi Mesopotemian Distrighin izezir gumaziba. Ezi marazi Judian Distrigh ko Kapadosian Provins ko Pontusin Provins koma Esian Provinsin ize. Ezi maba Frigian Distrigh ko Pampilian Provinsin ize. Ezi marazi Isipin kantri, ko Libian Distrighin aven itir danganim a nguibar ekiam Sairinin boroghira itiba ize. Ezi marazi Judan gumazir Romin nguibamin ikegha izeziba. E bar moghira, Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, me Judan arazibagh amuava dar gin ghua, egha me uaghan, mati en marasi. Ezima en marazi Kritian arighatizim koma Arabian Distrighin gumaziba, e vaghvagha me barazima me en nguibabar akabar God amizir bizir ekiabar gun migei!"

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 104:24, 29-31, 34**

Bekim: Bikpela, salim Spirit i kam, na mekim graun i kamap nupela gen.

Ki uan navir averiamin aven Ikiavira Itir Godin ziam fam!

O Ikiavira Itir God, nan God, ni bar pin iti.

Nin ziam bar pin ikia egha ni atrivir bar ekiam. O Ikiavira Itir God, ni bizir bar avirimin ingari!

Ni bar fofozir ekiam ikia bizir avirir kaba bar adar ingari.

Ezi bizir ni ingarizir kaba, nguazim bar a gizifa.

Bekim: Bikpela, salim Spirit i kam, na mekim graun i kamap nupela gen.

Guizbangira, ni akirim ragha me gasarazi me atiati.

Men angamra itir ikirimirim ni me dama a inizi me ariaghire, egha men mikarziba ua nguazir minemniamin oto.

Ni ikirimirir angamra itim anidir aminim me ganingizi, me angamra iti.

Ni nguazimin bizir igiabagh amima da otifi.

Bekim: Bikpela, salim Spirit i kam, na mekim graun i kamap nupela gen.

E ghaze, Ikiavira Itir Godin gavgavim ko angazangarir ekiam zurara iki mamaghira ikiam.

Eghti Ikiavira Itir God, bizir a ingariziba bagh bar akongegham. A na gami, ki bar akonge.

Ki kamagh sua ifonge, a nan onger akabagh ifuegham.

Bekim: Bikpela, salim Spirit i kam, na mekim graun i kamap nupela gen.

Nan ifongiam kamakin,

ni arazir kurabagh amir gumazamiziba bar me gasighasikigh.

Gumazir kuraba bar moghira gevegh ua ikian kogham.

Ki uan navir averiamin aven Ikiavira Itir Godin iziam fam!

Bekim: Bikpela, salim Spirit i kam, na mekim graun i kamap nupela gen.

2. RIT

1 Ko 12:3-7, 12-13

Hettok: Holi Spirit tasol i bin baptaisim yumi olgeta na mekim yumi i kamap wanpela bodi tasol

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Kamaghin amizi, ia kamaghin foghasa ki ifonge, Godin Duam gumazitamin ikitima a kamaghin mikemeghan kogham, "Iesus, a ikufigh." Ezi uaghan Godin Duam puvatizir gumazitam kamaghin mikemeghan kogham, "Iesus, an Ekiam."

Godin Duam bizir aghuir guar aviribagh ami, egha Duar kamra ada nidi. God bagha ingarir tuavir guar aviriba iti, ezi e Ekiar kamra bagha ingari. Ingangarim gamir arazarazir aviriba iti, ezi Godin vamarara gavgavim ko fofozim bar gumazamizibagh anidima, me ingangarir kabagh ami.

Godin Duam gumazamiziba vaghvagha men aven uan ingangarim

akakasi, egh tuavir kamin a gumazamiziba bar men akurvagham.

Gumazir nivafizir vamira, egha an akuar aviriba iti. Ezi akuar avirir kaba, nivafizir vamaran poro. Ezi Krai uaghan kamaghira. Ezi, Duar vamira bar moghira e ruezi, e nivafizir vamaran min iti. E Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, ko ingangarir gumazir kiniba ko firiaghrezir gumaziba, Godin Duam bar moghira e gamizi, mati gumazamizir aviriba uari inigha dipar itarir vamaran api moghin, e uari inigha Godin Duam ko poro.

Dispela em i Tok bilong God.

0:

2. RIT

Ro 8:8-17

Hettok: Olgeta manmeri i larim Spirit bilong God i stiaim wokabaut bilong ol, dispela ol manmeri i stap pikinini bilong God.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Rom.

Gumazamizir navir ghurimin arazibar gin zuiba, me God ifongezir arazibar amuan kogham.

Eghti Godin Duam guizbangira ian navir averiabar aven ikiti, ia ua navir ghurimin arazibar gin mangan kogham,

ia Godin Duam ifongezir arazibar gin mangam. Guizbangira, gumazitam an navir averiamin aven Kraisin Duam an itir puvati, a Kraisin anam puvati. Ia arazir kuram gami, egha bizir kamin ia areme. Eghti Krai ian navir averiabar aven ikiti, God ia mikim suam, ia nan damazimin dera, eghti Godin Duam ikirimirir aghuarim ia daningam. Godin Duam Iesus mozim in a gamizi a ua dikafi, ezi Duar kamra, ian navir averiabar aven iti. Egha gumazir Krai gamizi a dikavizir kam, a ian ovengamin mikarzipar amuti, da ua dikavighiva angamra ikiam. God uan Duar ian navir averiabar aven itimin tuavimin, bizir kam damuam.

Kamaghin amizi, nan adarasi, e ikarvazir ingangarir mam iti. Ikarvazir ingangarir kam, a navir ghurimin bizim puvati, e an gin mangan kogham. Ia navir ghurimin arazibar gin mangiva, ia arimighregham. Egh ia Godin

Duamin gavgavimin tuavimin, ia uan mikarzipar arazir kurabav soghti, da aremeghti, ia angamra ikivira ikiam.

E fo, gumazamizir Godin Duam men faragha zuima me an gin zuiba, eghti gumazamizir kaba bar Godin boriba. E kamaghin fo, Duar God ia ganingizim, a ia gamizi, ia pura ingangarir gumazibar otozir puvati, egha ia bizibar atiati. Puvati. Godin Duam ia gamizi, ia an boribar otifi. Egha e Godin Duamin gavgavimin e an dia ghaze, “O Ame, En Afeziam!”* Godin Duam uabi, a en duaba ko porozi, e uarir gun migei, e Godin boriba. E Godin boriba, egh gin bizir aghuir God e daningasa e bagha inabaziba, e da iniam. Bizir kaba, en avebam Krai da inigha gifa. E fo, e datirighin Krai ko mizazir a iniziba e da ateriva, egh gin a ko ziar ekiam ko dabirabir aghuim uaghan a iniam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Kam, Holi Spirit, na pulimapim ol bilipmanmeri bilong yu, na kirapim pasin bilong laikim ol arapela insait long ol.

Aleluia.

GUTNIUS

Jo 20:19-23

Hettok: Papa i bin salim mi na mi kam, na olsem tasol mi salim yupela i go. Yupela kisim Holi Spirit.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Ezi Sanden guaratizimin aminim pirigha gifa. Ezi suren gumaziba me Judabar atiatingi, egha dipenir me itim, me pamten an tiar Akaba ase, eghti azenan itir gumazitam aven izan kogham. Ezi Iesus iza pura suren gumazibar tongin tughav iti. Egha a kamaghin me migei, “Ian naviba amiragh iki.” A kamaghin migia, uan duar torir dafarimningin itimning ko duar ivir vuemin itim, men aka. Ezi suren gumaziba Ekiamin ganigha me bar akonge. Ezi Iesus ua me migei, “Ian naviba amiragh iki. Afeziam na amadazi

ezi ki ize. Ezi kamaghira ki ia amadima ia zui.” A kamaghin migia, egha uan aminim men a giveragha, men amada, egha kamaghin me migei, “Ia Godin Duam uan navir averiabar a inigh. Egh ia gumazamizibar arazir kuraba gin amadagham, eghti God uaghan men arazir kuraba gin amadaghti, da ua puvatigham. Eghti ia men arazir kuraba gin amadaghan koghti, men arazir kuraba ikivira ikiam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

0:

GUTNIUS**Jo 14:15-16, 23-26***Hettok: Holi Spirit bai i skulim yupela long olgeta samting.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.**

Egha Iesus ua kamaghin migei, “Ia bar na gifueghiva, egh ia deravira nan Akaba baragh dar gin mangam. Eghti ki Afeziamin azangsighti, a gavgavim ia daningamin Akurvazir mam ia bagh anemangam. Eghti a ia ko iki mamaghira ikiam.

Ezi Iesus kamaghin an akam ikara, “Gumazitam na gifueghiva, egh deraghvira nan akamin gin mangam. Eghti nan Afeziam bar gumazir kam gifuegham. Eghti ga iziva a ko iki mamaghira ikiam. Gumazim na gifongezir puvati, a deravira nan

akamin gin zuir puvati. Ezi akar ia oraghizir kam, ka nan akam puvati. Kar Afeziamin akam, a na amadazi ezi ki ize.

“Dughiar ki ia ko ikiavira itim, ki bizir kabar gun ia mikeme. Ezi Gavgavim ia Daningamin Akurvazir Gumazim, a Godin Duam. Ezi nan ziamin, Afeziam anemadaghti a izam. A biziba bar ian sure damuam. Eghti akar ki ia mikemeziba, a ian sure damuti ia uam a dagh nighnigham.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE BILONG GOD TRIWAN**1. RIT****Snd 8:22-31**

Hettok: Long taim Bikipela i no wokim graun yet, em i wokim Gutpela na Strepela Tingting pinis.

Rit i kam long buk bilong Pasin bilong Gutpela Sindaun.

“Bar fomira fomira, Ikiavira Itir God tighar bizibar ingaramin dughiam, a faragha nan ingari. Egha a gin bizir igharazibar ingari. Bar fomira, a tighar nguazimin ingaram, a nan ingarizi ki iti. A tighar ongarim ko dipabar ingaram, ki faragha oto. A tighar mighsiar ekiaba ko dozibar ingaram, ki faragha oto. A nguazir asizir zariba ko nguazir mineminear tamin ingarazir puvatizi, ki faragha oto. Ki Ikiavira Itir God ko itima, an overiam gamizima, an oto. Ki itima, an overiam ko ongarim uaning mitivi naghin mitaghniyam ati. Ki itima, a ghuriabagh amizima da overiamin iti. Ki itima, a dipabagh amizima da nguazim abigha anaga nguazim bar agizivazi ongarir ekiam oto. Ezi an

akar gavgavimin ongarim migia ghaze, Ongarim, ni izivagh mangi mitaghniyar ki atizimin tugh, egh an ikiavkinan marki. Ki itima, God nguazim ikiamin danganimin abara. Ikiavira Itir God ingangarir kabagh amir dughiamin, ki a ko itima a na misevezi, ki mati fofozir gumazim ingangarimin gari. Dughiaba zurara ki a ko itima, a na bagha bar akonge. Ezi ki uaghan a ko ikiasa bar akonge. Dughiaba bar ki nguazimin itir bizir a ingarizibar gara bar akonge. Egha ki gumazamiziba bagha bar akonge. Kamaghin amizi, ki Ikiavira Itir Godin damazimin bar akuegha ikia mamaghira iti.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 8:4-9****Bekim: God, yu Bikpela. Nem bilong yu i win tru.**

Ki kogha pin overiar ni uan dafarimin ingarizimin gara,
 egha uaghan ekinim ko mikovezir uan danganir ni me arighizibar gari,
 ki kamaghin nighnigha ghaze, e gumaziba ti manmaghiram amizir biziba, ni
 mighigha e ginighnisi?
 E pura biziba. Manmaghiram amizi, ni bar puvirama e ginighnisi?

Bekim: God, yu Bikpela. Nem bilong yu i win tru.

Ni uabi en ingarigha, e isa uabin apengan e ati.
 Ni gavgavim ko iziar ekiam isa e ganiga e afazi,
 bizir ni ingariziba bar en apengan iti.
 Bizir ni ingarizir kaba bar, ni dagh ativagh dar ganasa e amisefe.
 Biziba bar moghira ni da isa e gumazamiziba en suemningin apengan ada ati.

Bekim: God, yu Bikpela. Nem bilong yu i win tru.

Bizir kaba bar moghira: Sipsipba ko, bulmakaua ko, asizir ruarimin itiba ko,
 overiamin itir kuaraziba ko, ongarimin osiriba ko ongarimin aven aruir biziba.
 Da bar en apengan iti.

Bekim: God, yu Bikpela. Nem bilong yu i win tru.**1. RIT****Ro 5:1-5***Hettok: Long wok bilong Krai God i givim pinis Holi Spirit long yumi.***Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Rom.**

Ezi e nighnizir gavgavim Godin
 itima, tuavir kamin God ghaze, e an
 damazimin dera. Kamaghin amizi
 en Ekiam Krai Iesus an e gamizi,
 e navir vamira God ko iti. E Krai
 nighnizir gavgavim an itima, tuavir
 kamin an e inigha God bagha ghuzima,
 e datirighin Godin apangkuvimin
 aven iti. E fo, e Godin ziar ekiam ko
 dabirabir aghuim a ko a iniasa, egha
 bizir kam mizuai iti, kamaghin e bar
 akonge. Egha e bizir kabanaghra
 bagha bar akongezir puvati. E fo, e
 osimtizibar aven iti, eghti osimtiziba e

damuti, e tugh gavgavighamin arazim
 gifogham. Kamaghin e bar akonge.
 E tugh gavgavighi, kamaghin God
 migirigiar aghuim e damuam. Eghti an
 migirigiar kam e damuti, e bizir aghuir
 gin izamiba bagh mizuam iki suam, e
 da iniam. God uan Duamin, an arazir
 gumazamizibagh ifongezim e gingezi, a
 bar en navibagh izifa. Kamaghin amizi
 e Godin bizir aghuiba bagha mizua,
 egha bar fo, e pura mizuai puvati, da
 guizbangira otivam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ona long Papa na long Pikinini na long Holi Spirit. Em dispela God tasol, bipo tru em i stap, na nau em i stap, na bihain bai em i kam.

Aleluia.

GUTNIUS**Jo 16:12-15**

Hettok: Olgeta samting bilong Papa em i bilong mi. Holi Spirit i kisim tok bilong mi na autim long yupela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Ki ia mikimamin akar aviriba iti, ezi datirighin ian nighniziba bar izifa, eghti ia bar da bareghan kogham. Ezi Godin Duam, a guizin akam migeir Duam, a iziva, ian nighnizibar amuti ia guizin Akaba bar dagh fogham. A uabi uan nighnizimin akatam mikemeghan kogham. Puvati. Akar an oraghizim, akar kamra an an gun mikimam. Egh a bizir gin otivamibar gun ia mikimam.

A nan akam inighiva egh an gun ia mikimam. Egh arazir kamin a nan ziar ekiam ko nan gavgavim, ian akagham. Afeziamin biziba da bar nan biziba. Kamaghin amizi ki kamaghin ia mikeme, an Duam nan akam inighiva egh an gun ia mikimam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

BODI NA BLUT BILONG JISAS KRAIS**1. RIT****Jen 14:18-20**

Hettok: Melkisedek i bringim bret na wain.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Ezi Melkisedek, a Salemin atrivim, a Godin Bar Pin Itimin Ofa Gamir Gumazim, a bret ko wain inigha Abram bagha izi. Egha bizir bar aghuimin Abram gamua kamagh migia ghaze, “Godin Bar Pin Itim overiam ko nguazimin ingari, a bar deragh ni damu. Guizbangira, ni apaniba ko uariv

sozi, Godin Bar Pin Itim nin akurazi, ni me abini, kamaghin, e an ziam fam.” Ezi bizir Abram iniziba bar, a 10plan akuabar da abigha 10in vamira isa Melkisedek ganingi.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 110:1-4****Bekim: Yu stap pris inap oltaim long pasin bilong Melkisedek.**

Ikiavira Itir God, nan Ekiam migia ghaze, “Ni nan agharir guvimin daperagh iki mangiti, ki nin apaniba dikabiragh me isi nin dafarim datighti me nin suemin apengan ikiam.”

Ikiavira Itir God ni damighti, ni Saionin nguibamin iki gavgavir ekiam iki nguibar aviribagh ativagh dar ganam.

God ghaze, ni uan apanibagh ativagham.

Bekim: Yu stap pris inap oltaim long pasin bilong Melkisedek.

Ni uan apanibav soghamin dughiam, nin gumazamiziba uaghan ni ko mangi nin akurvagham, egh ia Godin mighsiamin ghuavanangam.

E gari ghuariabar amariba dimagaribar ira azenibagh iri da aghua dagher aviriba iti.

kamaghira ni dughiahar zurara gavgavim ini mamaghira iki

egh uan nighnizim giraghan kogham.
 A ghaze, “Ni ofa gamir gumazimin iki mamaghira ikiam.
 Ni Melkisedeghin min ofa gamir gumazimin ikiam.”

Bekim: Yu stap pris inap oltaim long pasin bilong Melkisedek.

2. RIT

1 Ko 11:23-26

Hettok: Olgeta taim yupela i kaikai dispela bret na dring long dispela kap, yupela i save tokaut long pen na i dai bilong Bikipela.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Akar ki ia mikemezim, kar Ekiamra na ganingi. Akar kam kamakin: Dimagarir Judas Iesus isava apanibar agharim gatizimin, Iesus bret inigha, egha God minabagha anebigha ghaze, “Kar nan nivafizim, ki ian akurvaghasa anenidi. Ia kamaghin damuva, na ginighnigh.” Me amegha givazi, a wainin itarim inigha, kamaghiram ami. A kamaghin migei, “Wainin itarir kam, an Akar Dikirizir Gavgavir Igiam,

ki uan ghuzimin a gamua gavgavim a ganidi. Ia anemamin dughiamin, ia anemiva na ginighnigh.” Iesusin akar kam kamaghira en aka, zurara dughiaaba ia bretin kam, ko wainin itarir kam ramiva, ia Ekiamin ovevemim gun mikim, mangi dughiar a uamategh izamimin tugham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi dispela bret i gat laip na i lusim heven na i kam daun. Sapos wanpela man o meri i kaikai dispela bret, em bai i gat laip i stap oltaim.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 9:11-17

Hettok: Olgeta manmeri i kaikai, na ol i pulap.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Luk i raitim.

Ezi gumazir bizir avirim a gifoghava egha an gin zui. Ezi Iesus me gifueghava me isava, God Bizibagh Ativamin Dughiamin gun me migiava, eghava gumaziba ko amizibar arimariabar akiri. Bar guaratizimin Iesusin 12 plan aposelba a bagha izeghava a migei, “E gumaziba itir puvatizir danganimin iti. Egh, ni gumazamiziba me amadaghti me mangi danganir kamin itir nguibaba ko nguibar roghira itibar mangiva, egh dagheba koma dakuamin danganiba buri.” Ezi Iesus men akam ikara, “Ia uari daghetaba me daningigh.” Ezima me kamaghin migei, “E bar bretin rubuzir 5 pla koma osirir pumuningra iti. Egh e ua mangi gumazir avirir

kam bagh dagher tabagh ivezeghan koghti, dagheba bar otevegham.” (Dughiar kam gumazibar dibobonim, 5,000 boroghin ghu.) Ezima Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “Ia me mikimtima me 5 pla ten, 5 pla tenin, okuruabar dapighiri.” Suren gumaziba kamaghiram amizima, gumazamiziba bar apia. Ezi Iesus bretin rubuzir 5 pla koma osirir pumuning inigha kogha overiamin garava Afeziar Ekiam minabagha, egha bretba ko osirimning apirighava gumaziba ko amizibar aningasa uan suren gumazibagh aningizi me me ganidi. Ezima gumazamizir kaba bar amegha, naviba bar izifa. Ezima Iesusin suren gumaziba, dagher nar me ataghiziba,

me da inigha 12 plan akirabagh
aghuizima da bar izefe.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas

Krais.

SANTU HAT BILONG JISAS

1. RIT

Ese 34:11-16

Hettok: Mi painim ol sipsip bilong mi na kisim bek ol na lukautim ol gut.

Rit i kam long buk bilong profet Esekiel.

Egha Ikiavira Itir God, en Ekiam, kamaghin migei, "Ia oragh. Ki uabi uan sipsipba buri ua me inigh izi deraghvira men ganam. Gumazir sipsipbar garim da tintinibar ghuezi, a ghua mebativa ua me nigha izi. Kamaghira nan sipsipba mitarmer ekiamin aven me tintinibar ghuezi, ki mangi danganir me ghuezibar me bativ ua me inigh izam. Ki kantrin igharazibar mangi ua me inigh Israelin kantrin izam, kar men nguazimra. Eghti me mighsiaba ko faneba ko gumaziba itir danganibar boroghira ikiti, ki dagheba isi me daningti me deraghvira ikivira ikiam. Egh me Israelin mighsiabar ikiva egh dadar aghuibar amam. Me nguazir aghuimin iki avughsi deraghvira ikiam.

Ki Ikiavira Itir God, ian Ekiam, ki ghaze, ki uabi uan sipsipbagh eghuv men ganam. Egh ki uabi men aku aghuvsazir danganir aghuimin mangam. Eghti sipsipin taba oveghti, ki mangi me buri me bativ ua me inigh izam. Egh sipsipin tintinibar ghueziba, ki ua men aku izam. Eghti taba ikuvigh duaba ikiti, ki men duaba akir da nogham. Eghti taba arimariaba ikiti, ki me akirighti me ua ghuamaghegham. Egh sipsipin mikarziba sara itiba ko sipsipin gavgaviba, ki me gasighasigham. Guizbangira, ki guizin arazim damu egh sipsipbagh eghuv men ganam.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 23:1-6

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi, mi no save sot long wanpela samting.

Ikiavira Itir God, a gumazir uan sipsipba deragha dagh eghuva dar garimin min iti.

A kamaghira deragha na geghuva nan gari.

Kamaghin ki bizitamin otevezir puvati.

A na inigha ghua grazir aghuiba itir danganimin na atizi, ki dagh isin irav iti.

A na inigha dipar aghuiba itir danganibar zuima,
ki dar boroghin avughsa iti.

A gavgavir igiam na ganidi.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi, mi no save sot long wanpela samting.

A uan iziar ekiam bangin, a fomira mikemezi moghin, a na inigha tuavir aghuibara zui.

O God, ni na ko iti.

Kamaghin, ki danganir zarimin mangiva ovevemin tuavir mitarmemin mangi,
egh bizir ikurabar atiatingan kogham.

Ni uan aghorir sipsipbagh eghuvimin suirazi,

ki an gara fo, ni na geghuv deragh nan ganam. Kamaghin, nan navim bar nan dera.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi, mi no save sot long wanpela samting.

Ni na bagh daghem gamigha azenara na dafazi, nan apaniba bar nan gari.
 Ni nan diazi, ki iza ni ko aperazi, ni borem isa nan dapanim ginge.
 Ezi nan itarim, bar izivagha fasfagha iri.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi, mi no save sot long wanpela samting.

Bar guizbangira, nin arazir aghuim ko apangkuvir arazim,
 dughiabar zurara na ko ikiam.
 Eghti ki Ikiavira Itir Godin Dipenimin iki mamaghira ikiam.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi, mi no save sot long wanpela samting.

2. RIT

Ro 5:5-11

Hettok: Pasin bilong God bilong laikim tru ol manmeri, em Holi Spirit i bin kapsaitim long bel bilong yumi.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Rom.

God uan Duamin, an arazir gumamazibagh ifongezim e gingezi, a bar en navibagh izifa. Kamaghin amizi e Godin bizir aghuiba bagha mizua, egha bar fo, e pura mizuai puvati, da guizbangira otivam.

E uarira uarir akurvaghan iburazir dughiamin, Krais e gumamazir kuraba bagha areme. An ovevem, God inabazir dughiamin oto. Guizbangira, gumazir aghuimin akurvaghsi aremeghamin bizim bar oseme. Ezi ti dughiar vabara, tarazi ti, gumazir aghuitam bagh aremegham. Ezi e arazir kurabagh amuvaira itir dughiamin Krais, en akurvaghasa areme. Arazir kamin, God bar e gifongezir arazim en aka.

Bizir bar ekiam, Krais e bagh aremezi, tuavir kamin God en gara ghaze, ia nan damazimin dera. Kamaghin e fo, gin Godin kotiamin dughiamin an aningagharim otoghti, a dughiar kam guizin uaghan en akurvagham. E faragha Godin apaniba, ezi an Otaramin ovevem in an e gamizi e an namakaba. Datirighin e an namakaba, ezi Iesus angamra ikiava, kamaghin bar guizbangira a en akurvagham. Uaghan bizir mam kamakin, en Ekiam Krais Iesus e gamizi e guizin Godin namakabara, kamaghin e bar akonge.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi yet mi gutpela wasman bilong ol sipsip. Mi save long ol sipsip bilong mi, na ol sipsip bilong mi ol i save long mi.
Aleluia.

GUTNIUS

Lu 15:3-7

Hettok: Yupela amamas wantaim mi. Wanpela sipsip bilong mi em i Ius, na mi painim na kisim bek pinis!

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi Iesus akar isin zuir kamin me migei, "Ian tav 100 pla sipsipba ikiti tam oveghtima, a 99 pla ateghti da puram azenan iki damiti, eghti a mangi ovegezim buri mangi, an apighivira

givagham? Egh an an apighiva bar akuegh a isi uan dipizim datigh a gisaghpugh ngun mangam. Egh a uan namakaba ko an boroghin itir darazir diagh me akuvagh, egh kamaghin

mikimam, 'Ki uan sipsipin ovengezim uam an api! Ia izi. E a givarvaram.' Ki ia migei, kamaghira enselba gumazir kuram bagha agoir agorogem bar 99 plan derazir gumazir kabagh afiragham. Gumazir kuram a navim

girazi ezi 99 pla gumaziba me ghaze me dera egha navibagh irazir puvati."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

OL SANDE BILONG YIA SANDE 2 BILONG YIA

1. RIT

Ais 62:1-5

Hettok: Bikpela bai i amamas moa yet long yu, olsem man i marit nupela na i amamas long meri bilong em.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ki Sionin nguibam bagh pamtemin
Ekiamin mikimvira ikiti a
deravira a damuam.
Guizbangira, ki Jerusalemin
nguibam ginighnighivira iki, egh
kamaghin ki akam dukuaghan
kogham. Bar puvatigham.
Egh ki Ekiamin dimvira iki mangiti,
arazir aghuimin dughiam nan
gumazamizibar otogham,
mati aruemin angazangarim
mizarazimin otifi.
Ki Ekiamin dimvira iki, mangi
dughiar God Jerusalemin
akurvaghamim, a mati adenir
angazangarir dimagarimin
otivim.
Eghti kantrin igharazibar
gumazamiziba ganti, God nin
akurvagh egh suam, ni an
damazimin dera.
Eghti atriviba ganti, God gavgavim
ko ziar ekiam isi ni daningam.
Egh me iziar igiam ni darigham,
kar iziar Ikiavira Itir God uabi ni
daningamim.
Eghti ni atrivimin dapanir asuar
aghuimin min ikiam, me bar
deraghaviram an kurke.

Eghti Ikiavira Itir God, ian God,
dapanir asuar aghuir kam uan
dafarimningin an suiragham.
Eghti gumaziba ua kamaghin ni
diponan kogh suam, "Ekiam
anetegha gifa."
Egh nin nguazim me ua kamaghin a
diponan kogh suam, "Nguazir
kam, gumaki, a bar ikuvigha pura
iti." Puvati.
Me iziar igiam kamaghin ni dipon
suam, "Ki bar a gakonge."
Egh nin nguazim me kamaghin
a diponam, "An amizir pamin
itimn min iti."
Me kamaghin fogham, Ekiam navir
aghuim nin ikiava, egha ni bagha
bar akonge. Ezi nin nguazim mati
amizim, an pam uam a ini.
Egh nin otariba ni inigh, ni ko
deraghvira ikiam, mati gumazir
igiam amizir igiamin ikia, aning
uaning ko deravira iti.
Guizbangira, ian God bar ni
gakuegham, mati gumazim
igiamra amuimin ikia uan amuim
gakonge.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 96:1-3, 7-10****Bekim: Telimautim ol bikpela wok bilong God long olgeta hap bilong graun.**

Ia onger akar igiatam Ikiavira Itir God bagh, a bangi.

Ia nguazimin gumamaziziba bar, a bagh ighiabar amu.

Bekim: Telimautim ol bikpela wok bilong God long olgeta hap bilong graun.

Ia Ikiavira Itir Godin ziam fi, a bagh onger akabar amu. }

Ia, an gavgavim ko ingangarir aghuir an amibar gun kantriba bar dar gumamaziziba, me mikim.

Bekim: Telimautim ol bikpela wok bilong God long olgeta hap bilong graun.

Ia nguazimin itir ikizibar gumamaziziba bar,

ia Ikiavira Itir Godin ziar ekiam, ko gavgavim bagh, bar akongegh.

Ikiavira Itir God, a bar faraghavira itima, ia an ziar ekiam fi.

Ia ofaba inigh an Dipenimin mangi.

Bekim: Telimautim ol bikpela wok bilong God long olgeta hap bilong graun.

Ikiavira Itir Godin araziba da bar deragh bar zuegha, arazir kaba mati an kurkazir aghuim.

Ia gumamaziziba bar moghira an arazir kabagh nighnigh an ziam fi.

Ia nguazimin gumamaziziba, ia an atiating egh akong.

Ia kantrin igharazibar gumamazizibar tongin iki mikim suam, "Ikiavira Itir God, an atrivimin iti.

A nguazimin ingarigha a gamizi a gavgavigh iki mamaghira ikiva sivaghsivaghan kogham.

Ikiavira Itir God, gin uan kotin arazir aghuimin gin mangiva, gumamazizibar araziba bar da tuisigham."

Bekim: Telimautim ol bikpela wok bilong God long olgeta hap bilong graun.**2. RIT****1 Ko 12:4-11***Hettok: Dispela wanpela Spirit tasol i save kamapim dispela olgeta samting. Long laik bilong em yet em i save tilim wanpela presen long wanpela man o meri na narapela presen long narapela man o meri.***Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.**

Godin Duam bizir aghuir guar aviribagh ami, egha Duar kamra ada nidi. God bagha ingarir tuavir guar aviriba iti, ezi e Ekiar kamra bagha ingari. Ingangarim gamir arazarazir aviriba iti, ezi Godin vamirara gavgavim ko fofozim bar gumamazizibagh anidima, me ingangarir kabagh ami.

Godin Duam gumamaziziba vaghvagh men aven uan ingangarim

akakasi, egh tuavir kamin a gumamaziziba bar men akurvagh. Gumazir mam, Godin Duam akar nighnizir aghuiba itim mikimasa gavgavim a ganidi. Egha gumazir igharazim, Duar kamra akar fofozim bar izivazim mikimasa gavgavim a ganidi. Duar kamra, nighnizir gavgavim ikiasa gavgavim gumazir mam ganidi. Egha Duar kamra, arimariar gumaziba amuti, me ghuamaghamin

gavgavim gumazir igharazim ganidi. Egha igharazitav, a mirakelbagh amir gavgavim a ganidi. Egha igharazitav, a Godin otivir akabar gun migeir gavgavim a ganidi. Egha igharazitav, a duaba tuisighamin gavgavim a ganidi. Egha igharazitav, Godin Duamin otivir mizer guar aviribav kimamin gavgavim a ganidi. Egha igharazitav, a mizer

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Long Gutnius God i bin singautim yumi pinis, bai yumi ken i stap long lait na strong bilong Bikipela Jisas Krai.

Aleluia.

GUTNIUS

Jo 2:10-11

Hettok: Dispela em i namba wan mirakel Jisas i wokim.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

egha kamaghin a migei, "Gumaziba bar wainin dipar aghuim faragha me ganidi. Ezi gumaziba wainin avirim amegha givazima, me gin wainin dipar mong afangizim anidi. Ezi no, ni wainin dipar aghuimin anogoregha, egha datirighira ni a inigha izi!"

Kar mirakelin arazir faragha zuir Iesus amizim. A Galilin Distrighin

kabagh ighavkinamin gavgavim a ganidi. Duar vamira, anarira bizir kaba bar dagh ami. A uabi ifongezi moghin, bizir aghuarir mam isa gumazir mam ganiga, egha ua bizir igharazir aghuir mam isa, gumazir igharazim ganidi.

Dispela em i Tok bilong God.

aven itir nguibam Kanan, mirakelin arazir kam gami. Ezi mirakelin kamin, Iesus bar uan gavgavir ekiam aka. Ezi an suren gumaziba an ganigha egha nighnizir gavgavim an iti.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 3 BILONG YIA

1. RIT

Neh 8:1-6, 8-10

Hettok: Esra i sanap na ritim lo long ol manmeri. Na ol manmeri i harim dispela tok bilong lo na ol i bel hevi tru na ol i krai.

Rit i kam long buk bilong Nehemia.

Iakinir namba 7in an dughiar faragha zuimin, Israelian gumazamiziba bar Jerusalem nguibamin divazimin Dipam Isir Tiar Akamin boroghin uari akufi. Egha ofa gamir gumazim Esra, me Moses Osirizir Arazibar Akinafarim nigh izasa an azai. A Judan Arazibagh Fozir gumazibar mav. Akar kam fomira God Israelia bagha a isa Moses ganingizi an an osirizi an akinafarimin iti. Dughiar kamin, gumazamiziba virara, me akaba baragh a dagh fogh dagh nighnighamin fofozir aghuiba

itiba, me bar foghasa iza uari akufa.

Ezi Esra akinafarir kam inigha me uari akuvi naghin ghu.

Egha a bar mizaraghara divazir me dipaba isimin tiar akamin boroghin tugha, gumazamiziba bagha akar kam dibora ghua aruer arizimin tu. Ezi me kuariba arigha Moses osirizir akar gavgavibar akinafarir kam barasi.

Me faragha ter ararir maba inigha Esra tuiv akam diponamin osazarir mamin ingari, an a gisin tugh akar kam diponam. A datirighin a gisin tugha

akam diponasa. Dughiar kam, gumazir maba an agharir guivimin tuivighav iti, men iziaba kara: Matitia, Sema, Anaia, Uria, Hilkia, ko Masea. Ezi igharazir maba an agharir kiriamin tuivighav iti, men iziaba kara: Pedaia, Misaël, Malkia, Hasum, Hasbadana, Sekaraia, ko Mesulam.

Osazarir a tuzir kam, a mong pin iti, eghti gumamaziziba deragh an ganti, an akar kam diponam. Me an garima, an akinafarim tuima, me bar moghira dikavigha tuifi. Ezi Esra ghaze, “E Ikavira Itir Godin ziam fam. A bar Godin Gavgavir Ekiam itim.” Ezi me bar aghariba fegha ghaze, “Bar guizbangira! Bar guizbangira.” Egha me iteviba apirigha dapaniba avigha guaba nguazimin akuigha Ikiavira Itir Godin ziam fe.

Ezi Esra Godin Akinafarir kam a dibori, ezi Livaiba aghumra akam gighi an mingarim abighi gumamaziziba fogham.

Gumamazizir kaba Akinafarir kamin aven itir akam baregha, men naviba bighizi me aziava arai. Ezi gavmanin faragha zuir gumazim Nehemia ko, ofa gamir gumazim Esra ko, Livain anabamin gumazir men sure gamiba, me gumamazizibav gia ghaze, “Kar Ikavira Itir God, ian God, a baghavira itir dughiar ekiam. Kamaghin, ia naviba osemegh arangan marki.”

Egha me, ua me migia ghaze, “Ia uan dipenibar mangi, isar ekiabar amu asizir aghuiba ko wainin isingtizim ami. Egh daghetaba ko wainin taba isi gumazir dagheba puvatizibar aning. Kar Ikiavira Itir Godin dughiar ekiam, kamaghin ian naviba osiman marki. Ikiavira Itir God bagha bar akongezir arazim, a gavgavim ia daningam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 19:8-10, 15

Bekim: Tok bilong yu, Bikpela, em i spirit, na em i gat laip.

Ikiavira Itir Godin akar gavgavim a bar guizbangira, egha ikirimirir aghuim e ganidi.

Ikiavira Itir Godin akaba, e nighnizir gavgavim adar ikiam.
Ezi fofoziba puvatizi darazi,
a fofozir aghuim me ganidi.

Bekim: Tok bilong yu, Bikpela, em i spirit, na em i gat laip.

Ikiavira Itir Godin akaba, bar deravira en sure gami.

An akar kaba en sure damuti, e uan navir averiabar aven da bagh bar akuegham.

An akar gavgaviba, angazangarim e ganidi,
egha fofozir bar aghuim en nighnizibagh ariki.

Bekim: Tok bilong yu, Bikpela, em i spirit, na em i gat laip.

Ikiavira Itir Godin atiatia an apengan itir arazim,
a deragha bar zuegha, ikia mamaghira iti.

Ikiavira Itir Godin arazir a biziba tuisizim,
a bar guizbangira deragha voroghira zui.

Bekim: Tok bilong yu, Bikpela, em i spirit, na em i gat laip.

O Ikiavira Itir God, nan ifongiam kamakin,
ni nan migirigiaba ko nan navir averiamin aven itir nighnizibagh fogh dagh

ifuegham.

O Ikiavira Itir God, ni nan dagiar ekiamin min itima, ki nin aven uabi modi.
Ni nan akurvazir gumazimra!

Bekim: Tok bilong yu, Bikpela, em i spirit, na em i gat laip.

1. RIT (longpela Rit)

1 Ko 12:12-30

Hettok: Yupela olgeta i stap bodi bilong Krai. Na yupela wan wan i stap hap bilong bodi bilong em.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Gumazir nivafizir vamira, egha an akuar aviriba iti. Ezi akuar avirir kaba, nivafizir vamiran poro. Ezi Krai uaghan kamaghira. Ezi, Duar vamira bar moghira e ruezi, e nivafizir vamiran min iti. E Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, ko ingangarir gumazir kiniba ko firiaghrezir gumaziba, Godin Duam bar moghira e gamizi, mati gumazamizir aviriba uari inigha dipar itarir vamiran api moghin, e uari inigha Godin Duam ko poro.

E fo, nivafizim an akuar vamira puvati, an akuar aviriba iti. Eghti suem suam, “Ki dafarim puvati, egha ki nivafizimin akuam pu,” puvati, suem a nivafizimin akuar mam. Eghti kuarim suam, “Ki damazim puvati, egha ki nivafizimin akuam puvati,” puvati, kuarim a nivafizimin akuar mam. Eghti nivafizim bar moghira damazimra, a manmaghin oragham? Egh nivafizim bar moghira kuarimra, a manmaghin bizibav ghuriabar amuan? Ezi guizin nivafizim kamaghin puvati. God an akuaba a uabi ifongezi moghin, vaghavagha bar da isa an poke. Nivafizim an akuar vamira ikiva, kamaghin a guizin nivafizim puvati. Ezi nivafizim a kamaghin puvati. Nivafizim akuar aviriba iti, egha da bar nivafizir vamiran poke.

Eghti damazim kamaghin dafarimin mikiman kogham, “Ni ikian koghti, ki uabira deravira ikiam.” Eghti dapanim uaghan kamaghin suem mikiman kogham, “Ni ikian koghti, ki uabira deravira ikiam.”

Puvati. Nivafizimin akuar maba, e dav gia ghaze, da gavgaviba puvatigha egha da pura biziba, eghti da ikian koghti, nivafizim deraghvira ikian kogham. Bar puvatigham. Egha nivafizimin akuar maba, e dav gia ghaze, da derazir puvati. Egha e bar deravira da asii. Egha nivafizimin akuar e aghumsiziba, e bar deravira da ave. Egha nivafizir akuar igharaziba, e da ave puvati, da pura iti. God bar deravira nivafizimin akuaba ingarizi da bar uari akufa. Egha kamaghin nivafizir akuar iziaba puvatizibagh amizi, da uaghan ziar ekiaba iti. God kamaghin ifonge, nivafizimin akuaba uari abighan kogh, egh bar uari inigh uarir akurvaghsi nighnigham. Kamaghin amizi, nivafizimin akuatam mizazim inighti, nivafizimin akuaba uaghan bar mizazim iniam. Eghti nivafizimin akuatam ziar ekiam inighti, nivafizir akuar igharaziba uaghan a ko bar akongegham.

Ia bar moghira Kraisin nivafizim. Egha ia vaghavagh an nivafizimin akuaba. Egha God siosin ingangarim damuasa, faragha aposelbav sefe, egha aposelba gin an otivir akabar gun migeir gumazamizibav sefe, egha men gin God ifongezir arazibar igharaz darazir sure gamir gumazamizibav sefe. Egha uaghan mirakelbagh amir gumazamiziba ko, gumazir arimariabagh amima, da ghuamaziba ko, gumazamizir igharaz darazir akurvaziba ko, siosin ingangaribar

amuasa gumamazizibav gia ingangariba
vaghvagh me ganidiba ko, Godin
Duamin otivaghirir mizebav geir
gumamazizibav sefe. Ezi manmakin?
Me ti bar aposelbar ingangarim
damuam? Me ti bar Godin otivir akabar
gun migeir ingangarim damuam?
Me ti bar gumamazizibar sure gamir
ingangarim damuam? Me ti bar
mirakelbagh amir gavgavim ikiam?

Me ti bar arimariabar amuti da
ghuamaghamin gavgavim ikiam? Me ti
bar Godin Duamin otivaghirir mizebav
kimam? Me ti bar mizer kabagh
ighavkinamin fofozim ikiam? Bar
puvati, me bar vaghavagha ingangariba
iti.

Dispela em i Tok bilong God.

1. RIT (sotpela RIT)

1 Ko 12:12-14, 27

Hettok: Yupela olgeta i stap bodi bilong Kraiss. Na yupela wan wan i stap hap bilong bodi bilong em.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Gumazir nivafizir vamira, egha
an akuar aviriba iti. Ezi akuar avirir
kaba, nivafizir vamiran poro. Ezi
Krais uaghan kamaghira. Ezi, Duar
vamira bar moghira e ruezi, e nivafizir
vamiran min iti. E Judaba ko Kantrin
Igharazibar Gumaziba, ko ingangarir
gumazir kiniba ko firiaghrezir
gumaziba, Godin Duam bar moghira e

gamizi, mati gumamazizir aviriba uari
inigha dipar itarir vamiran api moghin,
e uari inigha Godin Duam ko poro.

E fo, nivafizim an akuar vamira
puvati, an akuar aviriba iti.

Ia bar moghira Kraisin nivafizim.
Egha ia vaghavagh an nivafizimin
akuaba.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela i makim mi bilong i go bringim gutpela tok bilong en long ol rabismanmeri.
Na em i salim mi i kam long tokaut long ol manmeri i stap long kalabus long ol i
ken lusim kalabus na i go fri.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 1:1b-4; 4:14-21

Hettok: Dispela tok bilong buk bilong God yupela i harim pinis, nau tasol em i kamap tru.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraiss Luk i raitim.

Gumazir aviriba God en tongin
amizir bizibar ganigha, dar gun
osirasava ami. E gumazir uari uan
damaziba ganizibar akam baraki. Egha
me faragha Godin akamin ingangarir
gumazibar otivigha, egha an akam
akuri. Kamaghin amizi, ki uaghan akar
kam osirigh ni bagh anemangasa.
Egha ki deraghavira dar mingaribagh
foghasa ingara ghua dagh foghava, ni
bagha bar deravirama da osiri. Ni dar
gan fogh suam, bizir ni oraghizir kaba
da guizin biziba.

Ezima Iesus Godin Duamin
gavgavimin a uamategha Galilin
Distrighin ghu. Ezima an akam bar
moghira nguibabar ghu. Egha a God ko
migeir dipenibar men sure gamima, me
bar an ziam fe.

Ezi Iesus Nasaretin ghu, a ikiava
aghungizi naghin. Egha Sabatin
dughiamin a God ko migeir dipenimin
aven ghu, an arazir a zuraram
amim. Egha tugha Godin Akinafarim
diponasava ami. Ezi me Godin
akam inigha izir gumazim Aisaian

akinafarir righizim a ganingi. Ezima Iesus akinafarir righizir kam onegha, migirigiar kamin api.

“God akar aghuim gumazir
onganarazibav kinas na ginaba,
ezi kamaghin amizima Ekiamin
Duam nan iti.
Egha uaghan akar kam kunasa na
amada;
akar kalabusin itiba
ataghraghamim ko gumazir
damazir kuraba ua ganamim.
Egh osimtizar apengan itiba ki ua
me firiva egh suam,

Ekiam gumamazibagh ifongezir
dughiam otogha gifa.”

Ezima Iesus akinafarim uam a
righava, egha a isava ingangarir
gumazim ganigha, egha apera. Ezima
me bar moghira God ko migeir
dipenimin aven pamtem an gari.
Ezima a maghira kamaghin me migei,
“Datirighin Godin migirigiar ia
oraghizim a guizbangiram oto!”

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 4 BILONG YIA

1. RIT

Jer 1:4-5, 17-19

Hettok: Mi makim yu bilong mekim wok profet namel long ol kantri nabaut.

Rit i kam long buk bilong profet Jeremaia.

Ki Jeremaia, Ikiavira Itir God,
kamaghin na migia ghaze, “Ki tighar
amebamin navir averiamin nin
ingaramin dughiam, ki ni gifogha ni
amisefe. Amebam tighar ni batamin
dughiam, ki ni na baghavira itir
gumazimin ikiasa, ki ni ginabagha
ingangarim ni ganiga ghaze, ni kantrin
igharazibar gumamaziziba bagh
nan akam inigha izir gumazimin
ingangarim damuam.”

“Eghti ni mangisi uabira uabi
akirigh dikavigh mangi akar ki ni
ganingiziba, ni dar me mikim. Ni men
atiatingan marki, ni atiatingti ki
ni damighti ni men damazibar bar

atitigham. Jeremaia, ni orakigh.
Ki datirighin ni gamizi ni nguibam
avinizir divazir gavgavimin min ikia
bar gavgavigha mati, ainin dipenir
akinim ko divazir me brasin ingarizim.
Eghti Judan atriviba ko atrivimin
gumazir dapaniba ko ofa gamir
gumaziba ko nguazir kamin itir
gumamaziziba bar, me ni dikabiraghan
kogham. Ki Ikiavira Itir God, ki
mikemegha gifa, Ki uabi ni ko iki nin
akurvagham. Eghti gumazir kaba nin
apanimin ikiva, ni dikabinsi damuva
avegham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 71:1-6, 15-17

Bekim: Bai mi telimautim ol bikpela wok bilong yu.

O Ikiavira Itir God, ki ni ko ikiti, ni na geghuv na avaragh nan ganti,
gumazir kuraba na gasighasighti ki aghumsighan kogham.
Ni me ateghti, me na abinan marki.
Nin araziba da bar dera, egha zue.
Kamaghin, ni nan akuragh nan apanibar dafaribar ua na inigh.
Ki ni ko migeir migirigiaba, ni da baregh ua na inigh.

Bekim: Bai mi telimautim ol bikpela wok bilong yu.

Ni dipenir gavgavimin min ikia, na modo.

Egha divazir gavgavimin min ikia, akurvazim na ganidi.
 Ki nirarama aven iki, egh modogh ikiam.
 Nirara deragh na geghuv nan ganti, ki deragh ikiam.
 Nan God, ni gumazir kurabar dafarimin ua na ini.
 Me arazir kuraba amuasa bar gavgafi.

Bekim: Bai mi telimautim ol bikipela wok bilong yu.

Ekiam, ki nighnizir gavgavim nin iti.
 Ki fomira uan igiamra ikia, nighnizir gavgavim Ikiavira Itir God, nin ikia,
 datirighin ikia kamaghira iti.
 Nan ikirimirir ki itir kam, ki nin agharimra iti.
 Nan amebam na batezi dughiamra, ni na geghuva deragha nan gara iza
 datirikin.
 Kamaghin, ki nin ziam zuraram a fam.

Bekim: Bai mi telimautim ol bikipela wok bilong yu.

Ki gumazamiziba nin arazir aghuimin me mikimam.
 Bizir aghuir ni amir kaba dar diboboniba, ki deragha dagh fozir puvati.
 Ni ua na inizir arazir kam, ki dughiar an gun zurara me mikimam.
 O Ekiam, ni Ikiavira Itir God, ki nin gavgavir ekiam ginighnigh nin ziam fam.
 Egh kamaghin akam akun suam, "Ikiavira Itir God, uabira dera."
 O God, ki igiamra ikia iza datirighin, ni nan sure gami.
 Ezi bizir aghuir ni amir kaba, ki dughiar kamin dar gun mikimvira ikiam.

Bekim: Bai mi telimautim ol bikipela wok bilong yu.

1. RIT (longpela Rit)

1 Ko 12:31 - 13:13

Hettok: Bilip, hop na laik bai i stap oltaim. Tasol namba wan pasin tru, em pasin bilong givim bel bilong yumi long ol arapela.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Ia Godin Duam anidir gavgavir faragha zuiba ia da inisi, bar ifongegh. Eghti ki datirighin arazir faraghavira itim, ki ian akagham.

Ki enselba migeir mizeba o nguazimin itir gumazibar akabav geir fofozim ikiva, egh ki igharaz darazi ifongeghan koghti, da pura bizim. Ki mati dibiarimin min pura nidi, egha belon min pura tingazi. Eghti God gavgavim na danighti, ki an otivir akabar gun migeir gavgavim ikiva, egh Godin nighnizir mogomebagh fogh, egh fofozir aviriba bar ikiva, eghti nan nighnizir gavgavim bar ekevegh na damuti ki mighsiaba munamangamin gavgavim ikiam. Eghti ki igharaz darazigh ifongeghan koghiva, ki mati

pura bizim. Ki bizir itiba bar da isi onganarazibar anighiva, egh uaghan uan nivafizim ateghti, me nan suiragh nan nivafizim avimin na daboroghti, eghti ki igharaz darazigh ifongeghan koghti, nan arazir kaba tong bar nan akuraghan kogham.*

Gumazir igharaz darazigh ifongezim, arazir kaba an iti. A zuamira atarir puvatigha, arazir aghuibar gumaziba bar me gamua, egha igharaz darazir biziba bagha navim ikuvir puvatigha, a uabi uan ziam fer puvati. Gumazir kam, an Akaba batozir arazim gamir puvatigha, egha uabi uabi ginighnizir puvatigha, egha zuamira navim isir puvatigha, egha an arazir kurar me a gamibagh nighnighavira itir

puvati. An arazir kuraba bagha aguer pu. Puvati, an agorogem guizin araziba bagha iti. Gumazir igharaz darazigh ifongezim, bizir kaba an otivam. A biziba bar da aterti, bizitam anebinan kogham. Egh a nighnizir gavgavir Godin itim ateghan kogham. Egh bizir aghuir a fogh a iniamiba bagh mizuam ikiva, egh osimtizibar dughiamin a tugh gavgavigh irighan kogham.

Ezi igharaz darazigh ifongezir arazir kam givaghan kogham. Bar puviati. Godin otivir akabar gun migeir arazim mangi givagham. Eghti Godin Duamin otivaghirir mizeba mangi givagham. Eghti gumazibar fofozir guar aviriba, da uaghan mangi givagham. Guizbangira, en fofozim mong otefe, ezi arazir e Godin otivir Akaba gun migeim, a uaghan mong otefe. Eghti gin otivamin bizim, a guizbangira bar deragh, egh bizitam gasaghan kogham. Eghti dughiar kamin, bizir mong otevezir kaba, da givagham.

Ki borimra ikiava, ki borimin min miagiava amuava, egh borimin min nighnigha, egh borimin min bizibagh fofosi. Egh ki gumazir aruamin otogha, egh ua boribar arazir kabagh amir puviati. Godin bizir e datirighin gariba, e deravira dar garir puviati, mati e ganganimin aven dar gari. Eghti gin izamin dughiamin, e deraghvira Godin guamin ganiva a gifogham, mati datirighin God bar deravira e gifozi moghin.

Guizbangira, arazir pumuning ko mizezim zurara ikivira ikiam. Dara kara: nighnizir gavgavim Godin itim ko, bizir aghuir e iniamiba bagha mizuair arazim ko, igharaz darazigh ifongezir arazim. Egha arazir mam, arazir igharazibagh afiragha bar faraghavira iti. Kar, igharaz darazigh ifongezir arazim.

Dispela em i Tok bilong God.

1. RIT (sotpela RIT)

1 Ko 13:4-13

Hettok: Bilip, hop na laik bai i stap oltaim. Tasol namba wan pasin tru, em pasin bilong givim bel bilong yumi long ol arapela.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Gumazir igharaz darazigh ifongezim, arazir kaba an iti. A zuamira atarir puvatigha, arazir aghuibar gumaziba bar me gamua, egha igharaz darazir biziba bagha navim ikuvir puvatigha, a uabi uan ziam fer puviati. Gumazir kam, an Akaba batozir arazim gamir puvatigha, egha uabi uabi ginighnizir puvatigha, egha zuamira navim isir puvatigha, egha an arazir kurar me a gamibagh nighnighavira itir puviati. An arazir kuraba bagha aguer pu. Puvati, an agorogem guizin araziba bagha iti. Gumazir igharaz darazigh ifongezim, bizir kaba an otivam. A biziba bar da aterti, bizitam anebinan kogham. Egh a nighnizir gavgavir Godin itim ateghan kogham. Egh bizir aghuir a fogh a iniamiba bagh mizuam

ikiva, egh osimtizibar dughiamin a tugh gavgavigh irighan kogham.

Ezi igharaz darazigh ifongezir arazir kam givaghan kogham. Bar puviati. Godin otivir akabar gun migeir arazim mangi givagham. Eghti Godin Duamin otivaghirir mizeba mangi givagham. Eghti gumazibar fofozir guar aviriba, da uaghan mangi givagham. Guizbangira, en fofozim mong otefe, ezi arazir e Godin otivir Akaba gun migeim, a uaghan mong otefe. Eghti gin otivamin bizim, a guizbangira bar deragh, egh bizitam gasaghan kogham. Eghti dughiar kamin, bizir mong otevezir kaba, da givagham. Ki borimra ikiava, ki borimin min miagiava amuava, egh borimin min nighnigha, egh borimin min bizibagh

fofosi. Egha ki gumazir aruamin otogha, egha ua boribar arazir kabagh amir puvati. Godin bizir e datirighin gariba, e deravira dar garir puvati, mati e ganganimin aven dar gari. Eghti gin izamin dughiamin, e deraghvira Godin guamin ganiva a gifogham, mati datirighin God bar deravira e gifozi moghin.

Guizbangira, arazir pumuning ko mikezim zurara ikivira ikiam. Dara

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela i makim mi bilong i go bringim gutpela tok bilong en long ol rabismanmeri. Na em i salim mi i kam long tokaut long ol manmeri i stap long kalabus long ol i ken lusim kalabus na i go fri.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 4:21-30

Hettok: God i no salim Jisas na ol profet long ol lain bilong Israel tasol.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezima a maghira kamaghin me migei, "Datirighin Godin migirigiar ia oraghizim a guizbangiram oto!"

Ezi me an akabagh ifongeghava nighnizir aviribar akar aghuir a mikemezibagh ami, egha me kamaghin azara, "Kar pura Josepin otarimra, o?"

Ezi Iesus kamaghin me migei, "Ia ti akar isin zuir kam na mikimam, 'Dokta ni uabi uan mikarzim akirigh!' Egh e oraghizir bizir ni Kaperneamin amiziba ni kagh uaghan uan nguibamin dar amu."*

Egha a migia ghuavira ikiava kamaghin migei, "Ki guizbangira ia migei, Godin akam inigha izir gumaziba, men adarazi me baraghan aghua. Ki guizbangira ia migei, Elaijan dughiamin, amuir odiarir bar avirim Israelin iti. Ezi amozim izir puvatigha ghua azenir pumuning ko mikezim ko azenir akuamin oto. Ezi dagheba bar puvatizir dughiam bar nguibabar oto.

kara: nighnizir gavgavim Godin itim ko, bizir aghuir e iniamiba bagha mizuair arazim ko, igharaz darazigh ifongezir arazim. Egha arazir mam, arazir igharazibagh afiragha bar faraghavira iti. Kar, igharaz darazigh ifongezir arazim.

Dispela em i Tok bilong God.

Ezi God Israelin amizitam bagha Elaija amadazir puvati. A Sidonin danganir aven itir nguibar mam, Sarefetin itir amuir odiarim baghavira anemada. Ezima Godin akam inigha izir gumazim Elisan dughiamin, lepan avirim Israelin ti. Ezi God men tav gamizima a zuegha derazir puvati. Ezi Namanra, God a gamizima a zuegha dera, a Sirian gumazir mam."

Ezi gumazir God ko migeir dipenimin aven itiba bar bizir kam bareghava men naviba Iesus bagha men isi. Egha me dikavigha, Iesus batoghezima a nguibam ategha azenan ghuzima, me a inigha nguibam itir mighsiar avarir konim anekunasa zui. Ezi a men tongin ghua munagh otogha ghua.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 5 BILONG YIA

1. RIT**Ais 6:1-8**

Hettok: "Husat bai i bringim tok bilong Bikpela i go?" Na mi tok, "Yu salim mi."

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Atrivim Usia aremezir azenimin, ki irebamin min bizimin gari moghin Ekiamin garima, a uan atrivir dabirabim gaperaghav iti. Ezi dabirabir kam bar na gafiragha pin iti. Ezi an aruzir korotiam a bar ruaragha dipenir averiam bar a ini. Ezi enselin bar gavgaviba an okarigha iti. Egha enselba bar vaghvagha 6plan aviziba iti. Me uan avizir mamning isa uan guaba ava, egha avizir mamningin uan mikarziba nogha, egha avizir mamningin migha zui. Egha me dia ongava uarira uariv gia ghaze,

"Ikiavira Itir Godin Gavgaviba Bar Itim, an arazir kurabar saghon ikiava Bar Zue, a Bar Zue, a Bar Zue!

An angazangarim ko gavgavim ko iziar ekiam, bar nguazim avara."

Ezi ki ikiava orazima, enselba dia ongema, Dipenimin akinir tiar akamin itiba ko dagiar Dipenim isin aperaziba ivazvaghava nisi. Ezi ki garima, migharim Dipenim gizifa.

Ezi ki atiatigha ghaze, "Maia, ki ikuvigha gifa. Nan mizem zurara akar

ikurabav giavira iti, ezi ki gumazamizir mizeba akar ikurabav geiba ko iti. Ki arazir ikurabagh amir gumazim, egha datirighin ki Atrivimin ganigha gifa, a Ikiavira Itir Godin Gavgaviba Bar Itim. Ki uan damazimningin an ganigha gifa, kamaghin amizi, ki aremegham."

Ezi enselbar mav, ghua avivkiam altan a isa akamimin an suiragha mighegha na bagha izi. Egha avivkiar kam nan akam gatigha uam a ini, egha kamaghin na migei, "Ni oragh. Ki avivkiar kam nin akam gati, ezi God datirighin nin arazir ikuraba gin amadagha osimtizim adangi, ezi ni zue."

Ezi ki Ekiamin tiarim barazima, a kamaghin azaragha ghaze, "E tinara amangam? Tina e bagh en akam inigh mangi en gun gumazamiziba me mikimam?"

Ezi ki ghaze, "Kirara, ki kati. Ni na amadaghti, ki mangam."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 138:1-5, 7-8****Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.**

O Ikiavira Itir God, ki uan navir averiamin aven bar ni minaba.

Egha asebar damazibar, ki ighiar nin ziam febagh ami.

Ni zurara bar na apangkuvigha bar deragha nan gari.

Nin akam ko nin ziam kamaghin en akagha ghaze, ni bar ekeveggha bizir igharaziba bar dagh afira.

Kamaghin, ki nin Dipenim uan guam a misuegh, teviba apirigh egh nin ziam fam.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

Ki nin deima, ni dughiar kamin ni nan dimdiaba barasi.

Egha uan gavgavim na ganigavira iti.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

Ni migei, nguazir kamin atriviba uari nin akam baraki,

kamaghin me nin ziam fam.
 Me nin ziar ekiam ko gavgavim ginighnigh,
 ni amizir biziba bagh ighiabar amuam.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

Osintizir aviriba na batifi, ezi ni nan gari ki deragha iti.
 Nan apaniba nan atari, ezi ni me ko misogha uan gavgavimrama ua na isi.
 Ikiavira Itir God, ni na ko dikirizir akamin gin mangi biziba bar dar amu.
 Ni nan apangkuvigha ikia mamaghira iti.
 Ingangarir ni damuasa nighnizim, ni a damu bar anegifagh.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

2. RIT (longpela RIT)

1 Ko 15:1-11

Hettok: Maski mi mekim o ol arapela aposel i mekim, mipela olgeta i save autim dispela tok bilong Jisas i dai na i kirap bek. Na yupela i harim na bilipim.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Nan adarasi, ki ua ian nighnizibar amuti, ia ua akar aghuir ki ia mikinizim, ginighnigh. Ia akar aghuir kam inigha a gisin tuivigha gavgafi. Kar akar aghuir ki ia mikinizim. Ia pamtemin an suiragh gavgavighti, ian nighnizir gavgavim pura bizim min ikian koghti, tuavir kamin God ian akurvagham.

Akar bar ekia ki inizim, ki ia ganingi. Akar kam kamakin: Krai en arazir kuraba batoghasava aremegha, mati Godin Akinafarimin osizirim mikemezi moghin. Ezi me an kuam isa mozim gatizi, ezi dughiar pumuning ko mikezim givazima, a ua dikafi, mati Godin Akinafarimin osizirim mikemezi moghin. Egha a Pita batogha, gin 12 plan aposelba bato. Egha gin a dughiar vamira gumazamizir an gin zuir avirim batifi, men dibobonim mong 500 gafira. An ganizir gumazamizir aviriba ikiavira iti, ezi marazi ariaghire. Egha a uaghan Jems bato, egha gin aposelba bar me batifi.

Egha bar men gin a uaghan na bato. Kamaghin ki mati borir amebam borim batamin dughiamra, a batezir puvatizim. Ki aposelbar tongin, ki bar men gin iti. Faraghavira, ki Godin sios gasighasisi, kamaghin ki nighnisi, me ziam "aposel" na darighan kogham. Ezi Godin apangkuvimin a na gamizi, ki datirighin kamaghin oto, egha ki aposelin iti. Ezi an apangkuvir a nan itim, a pura zuir puvati. Bar puvati, ki pamtem ingari, ezi nan ingaramin gavgavim aposelin igharazibar ingaramin gavgavim gafira. Egha ki uabi ingari puvati, Godin apangkuvim nan itima, ki ingari. Ezi kamaghin akar kam, ki anakuri, o me anakuri, e bar moghira Iesus aremegha ua dikavizir akar aghuim akuri. Ezi ia a baregha nighnizir gavgavim an iti.

Dispela em i Tok bilong God.

2. RIT (sotpela Rit)**1 Ko 15:3-8, 11**

Hettok: Maski mi mekim o ol arapela aposel i mekim, mipela olgeta i save autim dispela tok bilong Jisas i dai na i kirap bek. Na yupela i harim na bilipim.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Akar bar ekar ki inizim, ki ia ganingi. Akar kam kamakin: Krais en arazir kuraba batoghasava aremegha, mati Godin Akinafarimin osizirim mikemezi moghin. Ezi me an kuam isa mozim gatizi, ezi dughiar pumuning ko mizezim givazima, a ua dikafi, mati Godin Akinafarimin osizirim mikemezi moghin. Egha a Pita batogha, gin 12 plan aposelba bato. Egha gin a dughiar vamira gumazamizir an gin zuir avirim batifi, men dibobonim mong 500 gafira. An ganizir gumazamizir aviriba ikiavira iti, ezi marazi ariaghire. Egha a uaghan

Jems bato, egha gin aposelba bar me batifi.

Egha bar men gin a uaghan na bato. Kamaghin ki mati borir amebam borim batamin dughiamra, a batezir puvatizim.

Ezi kamaghin akar kam, ki anakuri, o me anakuri, e bar moghira Iesus aremegha ua dikavizir akar aghuim akuri. Ezi ia a baregha nighnizir gavgavim an iti.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas i tok olsem, "Yupela kam bihainim mi, na bai mi lainim yupela long pasin bilong kisim ol manmeri."

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 5:1-11**

Hettok: ol i lusim olgeta samting bilong ol, na ol i bihainim Jisas.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Dughiar mamn Iesus Genesaretin dipar akarer miriamin tughav itima, gumaziba anakuvagha Godin akam barasi. * Ezima a dipar miriamin garima osiriba isir gumazibar botin pumuning pura iti. Aningin ghuaviba uan iver ekiaba rue. Ezi Iesus botin mamn ghuavanabo, Saimonin bot. Egha an azaragha ghaze, ni tong a gisivaghtima a dipar miriam atakigh. Ezi a bot gaperaghav ikia gumaziba ko amizibar sure gami.

Egha Iesus mikemegha givagha Saimonin migei, "Bot gisivagh dipar konimin mangiva iver ekiaba osiriba bagh da akunigh."

Ezi Saimon an akam ikara, "Ekiam, e dimagarir kamin ingara ghua bar

osiritam inizir puvati. Ezi ni migeima kamaghin ki iver ekiaba akunam."

Ezi me Iesus mikemezi moghin amigha, egha me osirir bar aviriba inizima men iver ekiaba maghira akarasava ami. Ezi me uan namakar botin igharazimin itiba me gikarizima me iza men akura, egha me iza botin pumuning uaghara aning gaghuizima aning bar izivagha osemegha maghira dipamin ghuaghiri.

Ezima Saimon Pita, ko a ko itir darasi, me osirir me inizir kabar ganigha kamaghin digavir kuram gami. Saimonin roroamning Jems ko Jon, Sebedin otarimning. Aning Saimon ko ingarir gumazimning, aning uaghan digavir kuram gami. Kamaghin

amizima Saimon kamaghin ganigha,
tevimning apirigha Iesusin suemningin
boroghin iri. Egha ghaze, “Ekiam,
ki gumazir arazir kurabagh amim!
Kamaghin amizima ni na ategh mangi.”
Ezi Iesus kamaghin Saimonin migei,
“Ni atiatingan marki, datirighin tugh

mangi, ni gumaziba iniam.” Ezi me uan
botba mikirveghe, dipar dadarimin
ghuavanega, egha biziba bar da ategha
Iesusin gin zui.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 6 BILONG YIA

1. RIT

Jer 17:5-8

*Hettok: Man o meri i bilip strong long mi, Bikpela, na i save mi tasol mi inap helpim em,
orait bai mi mekim gut tru long em.*

Rit i kam long buk bilong profet Jeremaia.

Ikiavira Itir God kamaghin migia
ghaze, “Gumazim akirim ragha na
gasaragha nighnizir gavgavim gumazir
kinimin ikia ghaze, ki uan gavgavimin
uabin akurvagh deravira ikiam, egh
gumazir kam a bar ikuvigham. A mati
temer mizuiarim dipaba puvatizir
danganimin ikiava aghui. Danganir
kam gumaziba puvatizi, nguazim
amangsizim a gizifa. Gumazir kamaghin
garim, dabilirabir aghuiba puviratigham.

me damuam. Me mati temem me dipar
miriamin ane kara. Ezi temer kamin
biba nguazim giraghuegha dipam
isi. Egha aruem garir dughiam, an
atiatir puvati. An dafariba angamra
ikiavira iti. Egha amoziba izir puvatizir
dughiabar, a nighnizir aviribagh amir
puvati. A ba ikia mamaghira ti.”

Dispela em i Tok bilong God.

Ezi gumazamizir nighnizir
gavgavim nan itiba, ki bar deraghvira

SAM

Sam 1:1-4, 6

Bekim: Ol manmeri i pas long Bikpela, ol i ken amamas.

Gumazamizir kamagh amiba, me bar akongegh:
me gumazir arazir kurabagh amibar akaba baragha men gin aruir puvatigha,
tuavir kurar gumazir kuraba zuiba, me men gin zuir puvatigha,
Godin akaba batogha da dipovir gumaziba ko, apiaghilir puvati.
Gumazamizir kaba, bar Ikiavira Itir Godin akar gavgavim gifongegha,
dimagariba ko aruebar dar gara pamtem dagh nighnighavira iti.

Bekim: Ol manmeri i pas long Bikpela, ol i ken amamas.

Me mati temem, me dipar miriamin anakara.
A uan dughiamra bava, dafariba midir puvati.
Kamaghira, bizir me amiba bar, da bar deraghavirama otifi.

Bekim: Ol manmeri i pas long Bikpela, ol i ken amamas.

Ezi gumazamizir arazir kurabagh amiba, me kamaghin ikian kogham.
Bar puvati.
Aminim raisin afezibagh ivarazi da zui moghin, bizir me amiba deragh otivan
kogh,
dagheba dar puvatigh, pura mangam. Guizbangira, gumazamizir Ikiavira Itir

Godin damazimin deraziba, a me geghuv deragh men ganam.
Eghti gumamazizir arazir kurabagh amiba, me bar ikuvigh ovegham.

Bekim: Ol manmeri i pas long Bikpela, ol i ken amamas.

1. RIT

1 Ko 15:12, 16-20

Hettok: Sapos i tru God i no bin kirapim Krai, orait bilip bilong yupela i no inap helpim yupela.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

E zurara kamaghin akam akura ghaze, Krai ovegha ua dikafi. Ezi manmagh sua ian marazi ghaze, "Ariaghreziba, me ua dikavan kogham"?

E fo, God ti gumazir aremezibagh amima me ua dikavan koghti, e kamaghin mikim suam, "God Krai gamizi, a ua dikavizir puvati." God ti Krai gamizi a ua dikavizir puvatizi, ian nighnizir gavgavir Kraisin itim, a pura bizir kinim. Ezi arazir kurabar gavgavim ia gativazi, ia ti adar apengan ikiavira ikiai. Ezi uaghan, nighnizir gavgavim Kraisin ikiava ariaghreziba, me uaghan ti bar ovegha givagha uan ivezir kuram inighai. E nighnizir

gavgavim Kraisin ikia, bizir aghuir e fogha iniamiba bagha mizuai iti. Egh, e nguazir kamin itir biziba baghivira mizuamiva, egh gin izamin biziba bagh mizuaman koghti, gumaziba bar en kuarkuvigham. Eghti me en kuarkuvir arazir kam, a me gumazir igharazibar kuarkuvir arazim, bar a gafiragham.

Ezi guizin bizim kamakin: God Krai gamizima, a ua dikafi. An oveaghuezibar faragha dikavigha, mati azenimin dagher ovizir faragha zuim. Kamaghin e fo, oveaghueziba ua dikavam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela i tok olsem, "Yupela i ken amamas na belgut tru. Bikpela pe i wetim yupela long heven."

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 6:17, 20-26

Hettok: Yupela ol manmeri i stap rabis, yupela i ken amamas. Tasol yupela ol maniman, yupela lukaut.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Iesus uan suren gumaziba ko ghuaghirava danganir zarimin tu. An gin aruir gumamazizir avirim iti. Ezi maburan avirir Jerusalem ko Tair koma Saidonin Ongarir dadarim, ko Judian aven itiba, bar Iesus baraghiva men arimariaba ghuamaghasa me ize. Ezi gumamazizir duar kuraba asighasighiziba, da me ataki.

Ezi Iesus uan gin aruir gumazibar garava kamagh migei,

"Ia biziba puvatiziba, ia God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven iti, kamaghin ian naviba deragh. Ia datirighin mitiriam aziba, ia gin izivagham, kamaghin ian naviba deragh. Ia datirighin azi darasi, ia gin akam, kamaghin ian naviba deragh. Me ian ganti ia Gumazibar Otaramin gin mangitima, men naviba ia bagh bar kuvigham.

Egh me ia batoghiva paz ia damuva
 ian ziabagh asighasigham.
 Bizir kaba ia bativti ian naviba
 deragh.
 Men afeziaba fomira kamaghira
 Godin akam inigha izir
 gumazibagh amizi moghin me ia
 gami.
 Ia uaghan ivezir ekiam Godin
 nguibamin a iniam.
 Kamaghin dughiar kam otoghti, ia
 bar akongeghiva agoroguem sara
 pin uari akun.
 Ia bizir aviriba itiba, datirighin ia
 navir aghuim inigha gifa,
 kamaghin ia ikuvigham.
 Ia dagher aviriba itiba, ia gin
 mitiriam ian agham,

kamaghin ia ikuvigham.
 Ia datirighin ati darasi, ia gin
 arangiva temeribagh ruam,
 kamaghin ia ikuvigham.
 Gumaziba migirigiar aghuibar ia
 damuti,
 eghti ia bar kuvigham.
 Fomira men inaziba akam inigha
 izir gumazir ifariba migirigiar
 aghuiba me gami.
 Kamaghira gumaziba me bar
 migirigiar aghuiba ia damuti,
 kamaghin ia bar ikuvigham.”

**Dispela em i Gutnius bilong
 Jisas Krais.**

SANDE 7 BILONG YIA

1. RIT

1 Sml 26:2, 7-9, 12-13, 22-23

Hettok: Bilkela i bin putim yu long han bilong mi, tasol mi no bin bagarapim yu.

Rit i kam long namba wan buk bilong Samuel.

Ezi Sol zuamira dikavigha ghua
 Israelian 3,000in midorozir gumazir
 aghuiba inigha, Sifin gumaziba
 puvatizir danganimin ghuaghira Devit
 buriasa zui.

Ezi dimagarir kamin Devit Abisai
 ko, aning Solin averpenibar itir
 danganimin zui. Aning ghua garima,
 Ame! Sol uan adarazir tongrama akui. A
 uan afuzim uan dapanvirin nguazimin
 anesara. Apner, an midorozir gumaziba
 ko me an okarigha akui. Ezi Abisai
 kamaghin Devitin migei, “God
 datirighin nin apanim isa nin dafarim
 gati. Ni na ateghti ki an afuzimra
 a biraka. Ki dughiar vamirama a
 biraghtima an aremegham. Ki dughiar
 pumuningin a ginivan kogham.”
 Ezi Devit a migia ghaze, “Marki,
 ni a gasighasighan marki. Ikiavira
 Itir God, atrivimin ikiasa anemisefe,
 eghti gumazitam a gasighasighti, God
 uabi ivezir kuram isi gumazir kam
 daningam.”

Ezi Devit Solin dapanvirin an
 afuzim ko nguazir miner dipam itim
 inigha, Abisai ko aning ghu. Ezi aning
 amizir arazir kam gumazitam osegha
 aningin ganizir puvati. Me akuava
 onganizir bizir kam, Ikiavira Itir
 God uabi me gamizi me bar akuava
 onganigha eggha tong mozorozir puvati.
 Ezi Devit danganir zarim abigha an
 vongin tizir ruarim anaga mighsiamin
 orazimin tughav iti.

Ezi Devit kamaghin Solin migei,
 “O atrivim, nin afuzim nan dafarimin
 iti. Ni gumazir igiatam amadaghti, a
 izi na dama a inigh. E fo, Ikiavira Itir
 God gara, gumazir zurara nighnizir
 gavgavim an ikiavira ikia arazir
 aghuibagh amiba, a deraghavira me
 gami. Guizbangira, Ikiavira Itir God,
 datirighin ni isa nan dafarim gati, ezi ki
 Ikiavira Itir God ua bagha misevezir
 gumazim uan dafarim a datighan
 kogham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 103:1-4, 8, 10, 12-13

Bekim: Bikpela i save sori na marimari.

Ki Ikiavira Itir Godin ziam fam.
 Ki uan duam ko, navir averiam ko, namnamin, bar Ikiavira Itir Godin ziar
 aghuim pirafam!
 Ki Ikiavira Itir Godin ziam fiva,
 bizir aghuir a na gamiba da bakinighnighan kogham.

Bekim: Bikpela i save sori na marimari.

A nan arazir kuraba bar da gin amaga,
 nan arimariabagh amizi, da ua dera.
 A nan akuragha ua na inizi,
 ki ovengezir puvati.
 A bar na gifongegha bar nan apangkufi.

Bekim: Bikpela i save sori na marimari.

Ikiavira Itir God en kuarkuva an apangkuvim en iti.
 A bar e gifueghavira ikia, bemirama en atarir puvati. E arazir kurar bar
 aviribagh ami,
 ezi an en arazir kuraba ikarvagh e daningamin bizim, an a gamir puvati.

Bekim: Bikpela i save sori na marimari.

E fo, aruem anadi naghin ikegha ghua aruem uaghiri naghin, kar tizir bar ruarim.
 Kamaghira, Ikiavira Itir God en arazir kuraba batoghezi, da bar en saghon mar
 iti.
 E fo, afeziaba uan boribar apangkuvi moghira,
 Ikiavira Itir God uan gumazamizir an atiatia an apengan itibar apangkufi.

Bekim: Bikpela i save sori na marimari.

2. RIT

1 Ko 15:45-49

Hettok: Bodi yumi planim, em i save bagarap. Bodi i kirap bek, em i no inap bagarap.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Godin Akinafarim ghaze, "Gumazir
 faragha otozim, Adam, God a gamizi
 an angamra iti." Ezi Adamin bar
 gin izezim, a Duamin otogha, egh
 gumazamizibar amuti me angamra
 ikiam.* Godin Duam anidir ikirimirim
 faragha otozir pu. Puvati, nguazir
 kamin otozir ikirimirim faragha oto,
 ezi Godin Duam anidir ikirimirim
 gin oto. Adamin faragha zuim, a
 nguazimin gumazim. God nguazimin an
 ingari. Ezi Adamin gin zuim, a Godin

Nguibamin ikegha ize. Nguazir kamin
 gumazamiziba, me nguazir kamin
 otozir gumazir kamin min ami. Ezi
 Godin Nguibamin gumazamiziba, me
 gumazir Godin Nguibamin ikegha izezir
 gumazir kamin min ami. E datirighin
 nguazimin otozir gumazir kamin min
 gari, egh gin Godin Nguibamin izezir
 gumazimin min ganam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Nau mi givim nupela lo long yupela olsem, yupela wan wan i mas laikim tru ol arapela, olsem mi bin laikim yupela.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 6:27-38

Hettok: Yupela i mas sori long ol manmeri, olsem Papa bilong yupela em i save sori long ol.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Ezi ian na barazir darasi, ki ia migei, ia uan apanibagh ifongegh, arazir aghuiba ia gifongezir puvatiziba me damu, migirigiar aghuiba ia migirigiar kuraba ia gamibar amu, paza ia gamiba ia me bagh afeziam ko mikim. Eghti tav ian koviatham apezeghti, ia koviar vuem sara a daningi. Eghti tav ian korotiar azenan itim inightima, uaghan aven itir korotiam sara an taki. Egh te biziba bagha ian azangsisi, ia da me daning. Egh te ian biziba ini, ua da bagh mikimiva me dam ada inian marki. Ia arazir aghuir me ia damuamin ia ifongeziba, ia arazir kabara me damu.

“Egh ia, ia gifongezibara fueghiva, egh manmaghin arazir aghuitam damigham? Arazir kurabagh amiba uaghan kamaghiram ami. Me me gifongezi daraziragh ifonge. Egh ia deraghvira deragha ia gamir darazigh amua, egha kamaghin arazir aghuir manam ia gami? Gumazir arazir kurabagh amiba uaghan kamaghiram ami. Egh ia pura uan biziba me daning, egh nighnigh suam, me ti da ikarvagh, egh manmaghin arazir aghuitam damigham? Gumazir arazir kurabagh amiba me uaghan ghaze, ki

gumazir kurar igharazim uan biziba a daningti, eghti a gin ua da ikarvagh. Ia uan apanibagh ifueghiva, deravira me damuva, eghiva biziba pura me daningiva, uamategh da ikarvaziba inisi nighnighan marki. Ezi God arazir aghuiba gumazir arazir kurabagh amiba koma gumazir a minabir puvatizibagh ami. Kamaghin amizi, gin ian ivezim bar ekeveghtima, ia Godin bar pin itimin boribar min ikiam. Afeziamin apangkuvimin mirara, ia apangkuvim iki.”

Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “God ia tuisigh ian kuraghan koghsi, kamaghin ia munen araziba tuisighan marki suam, men araziba ikufi. Ivezir kuram aningan marki, eghti God ivezir kuram ia danigan kogham. Ia men arazir kuraba gin amadaghti, God ian arazir kuraba gin amadagham. Ia daning, eghti God ia daningam. Minem bar deravira izivaghtima, a isi mikebabar amangiva agasavkon, eghti a iri magiri ian apozibar inibagh iram. God bizir iziviriziba, ia ganidi moghin ia igharaz darazir aning.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 8 BILONG YIA

1. RIT**Sir 27:4-7**

Hettok: Sapos yu laik tok amamas long wanpela man o meri, orait yu mas harim toktok bilong em pastaim.

Rit kam long buk bilong Sirak.

Nin migirigiaba nin arazir ikuram
akagham.

Mati ni iruem segha a munubi an
eborim ghuzi an miseviba uaia
dar suirazi da iti.

Avim nguazir miner igiamin isima e
an gavgavimin gari moghin,
kamaghira gumazamiziba uari
akuvagha bizibav geima,
gumazitam uan nighnizimin gun
mikimti,

me baragh fogh suam, a nighnizir
aghuiba ikia migei o puvati.

Temer guar igharagha gariba uan
ovizibara batam. Eghti e ovizibar

ganiva fogh suam, a temer
manamra.

Kamaghira, gumazamizibar
migirigiaba, men nighniziba
azenimin otivam.

Ni gumazir mamin iziam fisi
ifongegh, egh ni faragh an
akam barakigh, egh deravira
a ginighnigh egh suam, an
migirigiaba da bar dera, egh gin
an iziam fi.

Kar gumazamizibar tuisizir arazim.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 92:2-3, 13-14, 15-16****Bekim: Bikpela, mipela i tok tenkyu long yu.**

Ikiavira Itir God, ni Godin Bar Pin Itim,
arazir ni minaba ighiabagh amua nin ziam fer kam, a dera.

Ni nan apangkuvir araziba,
ki mizarazibar dar gun mikimam.

Ki dimagaribar zurara, ni deraghavira na gamir arazir kamin gun mikimam.

Bekim: Bikpela, mipela i tok tenkyu long yu.

Gumazir Godin damazimin deraziba, me deragh otivigham.

Me mati iruem dagher aghuiba bata, uaghan Lebanonin kantrin itir sidan
temeba ko magh ghu.

Me mati, temer me Ikiavira Itir Godin Dipenimin oparigha givaziba.

Da en Godin Dipenimin aven aghua egha deragha gara iti.

Bekim: Bikpela, mipela i tok tenkyu long yu.

Da ghua ghurizir dughiamin, dar dagheba ikiavira iti.

Dar dafariba garighavira itima, da gavgavigha midir puvati.

Da kamagh amua gumazamizibav gia ghaze,

“Ikiavira Itir God a bar guizbangira, a ifarir puvati.

A dagiamin min itima, ki an aven modima a nan akurvasi.

Arazir kuratam an itir pu.

Bar puvati.”

Bekim: Bikpela, mipela i tok tenkyu long yu.

2. RIT**1 Ko 15:54-58**

Hettok: Long strong bilong Bikpela bilong yumi Jisas Krai, God i save strongim yumi na yumi winim pait.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

E gin uan ariaghirir nivafizir kuram sueghiva, uan nivafizir ikuvan koghamibar aghuighti, dughiar kamin Godin Akinafarimin itir migirigiam a guizin otogham,

“God ovevem dikabiragha, a

gasighasiki, egha bar a gafira.

Ovevem, ni gumazamiziba dikabirir gavgavim managh iti?

Ovevem, ni gumazamiziba mizazim me ganidir gavgavim managh iti?”

Ovevem, mizazir gavgavir gumazamizibagh anidim, arazir kuram dama a ini. Ezi arazir kuram

uan gavgavim, Moses Osirizir Araziba dama a ini. En Ekiam Krai Iesusin ingangarimin, God gavgavim e ganidima, e ovevem ko misogha a dikabiri. Kamaghin, e Godin minabi!

Kamaghin, nan namakar bar aghuiba, ia tuivigh gavgavigh, eghti bizitam ia munamangan marki. Ia kamaghin fo, ingangarir ia Ekiam bagha amiba pura zuir puvati. Kamaghin, ia zurara Ekiam bagh ingarsi bar gavgavigh.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela i stap olsem ol lait namel long ol lain manmeri bilong dispela graun. Yupela save givim tok i gat laip long ol..

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 6:39-45**

Hettok: Kain tingting i pulap long bel, em maus i save autim.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Iesus uaghan akar isin zuir mam sara me mikeme; “Gumazir damazir kuram damazir kurar igharazitamin suiragh mangam, o? Aning virara mozimin magirigham. Suren gumazim, uan tisa gafirazir puvati. Ezi suren gumazir bar deravira uan sure a givazim, a uan tisan mirara ghu. Tizim bagha, minezir bar muziarim nin aveghbuamin damazimin itima, ni ti an gara egha temer ararir ekier nin damazimin itimin garir puvati? Ter ararir ekiam nin damazimin ikiti, ni manmagh uan aveghbuam mikim suam, ‘Aveghbuam, ki nin damazimin itir minezim asigham?’ Ni bar ifari! Ni faraghvira ter ararir nin damazimin

itim asigh, egh deragh ganiva minezir nin aveghbuamin damazimin itim asigh.”

Egha Iesus ghua kamaghin migei, “Temer aghuitam ovizir kuram batezir puvati, kamaghira temer kuratam ovizir aghuim batezir puvati. Gumaziba temer ovizibar gara fogha ghaze, temer aghuim o temer kuram. Me fighin oviziba temer ataghatarimin da kuari pu. Egha me wainin oviziba temer ataghatarir muziarir kuramin da isir puvati. Gumazimin navir averiamin ikezir biziba, an akatorim, dav gei. Kamaghin gumazir aghuim bizir aghuiba an navir averiamin ikegha otivaghiri. Ezi gumazir kuram bizir

kuraba an navir averiamin ikegha
otivaghiri.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas

Krais.

SANDE 9 BILONG YIA

1. RIT

1 Kin 8:41-43

Hettok: Sapos wanpela bilong narapela lain i kam klostu long dispela haus na i pre long yu, orait Bikpela, yu ken harim pre bilong en.

Rit i kam long namba wan buk bilong ol King.

“Kantrin igharazibar gumaziba, me nin adarasi Israelia puvati, egh me nin iziam bangin uan nguibar saghon itim ategh izi kagh izam. Guizbangira, me nin ziar ekiam ko, ingangarir bar ekiam ni en gumamazibar akurvaghasa amiziba, me da baraki. Egh men tarazi, nin ziam fisi, nin Dipenir kamin boroghira izi egh God ko mikimam. O Ekiam, ni uan Nguibamin iti, egh ni men dimdiam

baragh, egh bizir me damuasa nin azangsizibar amu. Kamaghin, nguazir kamin gumamaziba bar ni gifogh egh nin atiating nin apengan ikiam, mati e Israelia, nin gumamaziba, e ami mokin. Egh me fogh suam, Dipenir ki ingarir kam, kar nin Dipenimra, eghti an aven nguazir kamin gumamaziba me nin boroghira izam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 117:1-2

Bekim: Yumi go telimautim Gutnius long olgeta lain manmeri.

Ia kantriba bar dar gumamaziba, Ikiavira Itir Godin ziam fi.
Ia ikiziba bar, an ziamin onger akabar amu.

Bekim: Yumi go telimautim Gutnius long olgeta lain manmeri.

Guizbangira, an apangkuvim e bagha zurara ekeveghavira iti.
Egha a zurara uan akamin gin ghua e ataghrazir puvati.

Aleluia! E Ikiavira Itir Godin ziam fam!

Bekim: Yumi go telimautim Gutnius long olgeta lain manmeri.

1. RIT

Ga 1:1-2, 6-10

Hettok: Sapos mi wok yet long grisim ol manmeri, orait mi no wokman bilong Krais.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Ki Pol. Nguazir kamin gumazitam aposelin ikiasa na misevegha ingangarir kam na ganingizir puvati. God, en Afeziar Iesus gamizi a ua dikavizim, a ko Ekiam Krais Iesus, aning aposelin ikiasa na misefe. Ki, na ko itir darazi, e Galesian Provinsin itir Kraisin adarazi bagha akinafarir kam amadi.

Ki faragha Kraisin akar aghuimin ia mikemezi, ia fo, Kraisin apangkuvim ian iti. Ia fozi, kamaghin God ian dia

ghaze, ia izi. Ezi ia zuamira Godin ian diazim ataki. Egha ia akar aghuir igharazimin gin zui. Ezi kamaghin ki ian arazir kamin digavir kuram gami. Ia ghaze, ia akar aghuir igharazimin gin zui. Bar puvati, akar aghuir igharazitam ua itir puvati. Ezi gumazir maba Kraisin akar aghuim giraghava akar ifavaribar amuasa. Egha ia gamizi, ia okam nighnisi. Eghti e uari, o Godin nguibamin enselin tam

akar aghuir e faragha ia mikinizim ia mikinighan kogh, egh akar igharazitam ia mikinighiva, egh gumazir kam, a helin mangi zurara iki! E faragha ia mikemezi moghin, ki datirighin ua ia migei. Gumazitam akar igharazitam ia mikinighti, eghti an akar aghuir ia faragha gin zuimin min mangan koghti, gumazir kam helin mangiva zurara iki!

Ia manmaghin nighnisi? Ki ian navibar amuti da deraghasa, ki ti

migirigiar kam gami? O ki Godin navim damuti a deraghasa, ki ti migirigiar kam gami? Ki gumazibar damazimin ziam iniasa, migirigiar kam gami, o? Bar puvati. Ki ingangarir kam damu, gumazibar damazimin ziam iniva, egh kamaghin ki Kraisin ingangarir gumazimin ikian kogham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

God i gat wanpela Pikinini tasol i stap. Tasol God i laikim tumas olgeta manmeri bilong graun, olsem na em i givim dispela wanpela Pikinini long ol. Em i mekim olsem bilong olgeta manmeri i bilip long em ol i no ken lus. Nogat. Bai ol i kisim laip i stap gut oltaim oltaim.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 7:1-10

Hettok: Long Israel yet mi no bin lukim wanpela man i gat kain bilip olsem bilong dispela man.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi Iesus bizir kabar gumaziba ko amizibav kemegha givagha, Kaperneamin aven zui. Ezi 100 plan midorozir gumazibar garir gumazir dapanir ekiam iti. An ingangarir gumazir a bar ifongezim, ariava aremeghasava ami. Ezi midorozir gumazir dapanir kam Iesus amizir biziba baregha Judan gumazir aruar dapanir maba a baghava da amangi. Ezi me Iesus bagha izeghava pamtem kamaghin a migei, "Gumazir kam en gumazamiziba bar me gifonge. Egha e bagha God ko migeir dipenimin ingari. Kamaghin gumazir kam an akurvazim baghava ami, ni an akuragh." Ezi Iesus tagha me ko zui. A ghua dipenimin boroghin otozi, ezi midorozir gumazir dapanir ekiam uan namakaba amangizi me kamaghin a migei, "Ekiam, ki gumazir aghuir manam, ni nan dipenimin aven izam? Ezi ni izi nan dipenimin averiamin izan marki. Ni

paz uabi damuan marki. Kamaghin ki uabi ni bagh migirigiam inigh izan kogham. Ki uabi midorozir gumazir mabar apengan iti, egha uabi mabar garima, da nan apengan iti. Ezi ki me migei, 'Ia mangi,' eghti me mangam. O, ki me mikimam, 'Ia izi.' Eghti me izam. Egh ki uan ingangarir gumazir mam mikim suam, ni ingangarir kam damu, eghti an a damuam. Egha ki fo, ni mikimti, nan ingangarir gumazim ua deragham." Ezi Iesus kamaghin oregha, digavir kuram gamigha, egha raghrigha gumazamizir a gin zuibav gei, "Ki ia migei, ki Israelin aven kamaghin nighnizir gavgavim itir gumazitamin ganizir puvati." Ezima gumazir amadaziba uamategha dipenimin ghua ingangarir gumazimin garima a dera.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 10 BILONG YIA

1. RIT**1 Kin 17:17-24***Hettok: Elaija i tokim meri olsem, "Lukim. Pikinini bilong yu i stap gut."***Rit i kam long namba wan buk bilong ol King.**

Dughiar maba givazi, dipenir kamin ghuamizimin otarim arei. An arimariam ghua bar ekevezima an areme. Ezi amizim Elaija migia ghaze, "Ni Godin ingangarir gumazim, ni manmaghsua arazir kamin na gami? Ni ti kagh izegha nan arazir kuraba isa Godin damazim gati, ezi bizir kam bangin nan otarim areme."

Ezi Elaija a ikiaragha ghaze, "Ni otarim nigh izi na daningigh." Egha Elaija otarimin kuam amebamin dafarimningin a inigha a ifiragha dipenimin pin itir ghuriamin ghuavanabogha uan dakozimin aneti. Egha a pamten Ikiavira Itir Godin diagha ghaze, "O Ikiavira Itir God, ni nan God. Amizir odiarir kam uan dipenim nan taghizi ki a ko iti. Ezi ni manmaghsua osimtizir ekiar

kam amizir kam gatigha an otarim misoghezi an areme?" Egha Elaija dughiar 3plan uabi aminegha otarim gisin irighav ikia kamaghin Godin dia a migia ghaze, "O Ikiavira Itir God, ni nan God, ni otarir kam damighti, a ua dikavigh angamra iki." Ezi Ikiavira Itir God, Elaijan dimdiam baregha otarim gamizi a ua dikavigha ua angamra iti. Ezi Elaija akui naghin pin, otarim fegha a firagha zagghira an amebam ganingigha kamaghin an amebam migei, "Ni gan. Nin otarim ua dikavigha angamra iti." Ezi amebam a ikaragha ghaze, "Bar guizbangira, ki datirighin fo, ni Godin ingangarir gumazim. Ezi Ikiavira Itir Godin akar nin akatorimin otiviba, da bar guizbangira."

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 30:2, 4-6, 11-13****Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.**

O Ikiavira Itir God, nan osimtiziba na abirazi ni ua na fegha anabogha nan akura. Egha nan apaniba ataghizi me na dipovezir puvati. Kamaghin, ki bizir kam bagha bar akuegha nin ziam fe. O Ikiavira Itir God, ki atam aremeghai, ezi ni na gamizi, ki ua dikafi. Ki gumaziba ariaghira ghua itir nguibamin ghugha gifa. Ezi ni, ikirimirir ki itir kam ua na ganingi.

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

Ia Ikiavira Itir Godin gumazamiziba, ia a bagh onger akabar amu an ziar bar zuezim fi. Egh bizir an amizibagh nighnigh a minabi. Guizbangira, a en atarir adariba, da dughiar otevimra iti. Ezi dughiar e nguazir kamin itimin, a uan navim sara e gifongegha deragha e gami. E, dimangan temeriba ireghiva, amimzaraghan deragh iki bar akuegham.

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

O Ikiavira Itir God, ni na baregh nan apangkufigh. O Ikiavira Itir God, ni nan Akurvazir Gumazimin iki! Ni nan navir osimtizim batoke, ezi ki bar akuegha onger akabagh ami. Ki faragha azir korotiaba aghui,

ezi datirighin ni nan azir korotiam sueghava, nan ararem oteghavkinizi nan navim derazi ki bar akonge.
 Ikiavira Itir God, ki uan akam dukuaghan kogham.
 Ki uan navir averiamin onger akabar amu egh nin ziam fam.
 Egh zurara ni minabivira ikiam.

Bekim: Bikpela, mi laik litimapim nem bilong yu.

2. RIT

Ga 1:11-19

Hettok: God i soim Pikinini bilong en long mi, bilong mi ken kisim wok bilong autim gutnius bilong em long ol manmeri bilong ol arapela lain.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Nan adarasi, ki guizbangira ia migei. Ki ti pura gumazitamin akam ia mikinizi ia anetegha akar igharazimin gin zui, ezi ki ti digavir kuram gamighan koghai. Ezi gumazitam akar aghuir kam na ganingizir puvati. Egha gumazitam akar kam nan sure gamizir puvati. Kraisi Iesus uabi akar aghuir kam nan akazi ki a gifo. Kamaghin ia foghasa, ki ia migei, akar aghuir ki ia mikinizim, kar puram akar gumazitamin akamin otozir puvatizim.

Ki eghaghanitam ia damuti ia fogh suam, bizir ki migeir kaba da guizbangira. Nan Judan ovavibar araziba ikivira ikiasa, kamaghin ki pamtem dar gin zui. Ki Judabar araziba bar dar gin ghua, egha kamaghin ki Judan igiar na ko aghungizibagh afira. Kamaghin ki Kraisin adarazigh asighasighasa osimtiziba me garisi. Ki Judabar arazibar gin ghua arazir kam gamizi, ia a baraki. (Ia fo, dughiar kam ki nighnizir gavgavim Iesusin akar aghuimin itir puvatigha, egha arazir kabagh ami.) Nan amebam

tighar na batamin dughiamin God aposelin ikiasa na ginaba. Egha gin a nan apangkuvigha ingangarir kam damuasa nan dia. Egha kamaghin migia ghaze, ni nan otarimin akar aghuimin gun Kantrin Igharazibar Gumazibav kinasa, ki ifonge. Bizir kam bagha a uan otarim nan akaghasa ifonge. Egha ki maghira akar aghuim gumazibav kinasa egha ua tavin azarazir puvati. Dughiar kam ki aposelin faragha ingariba bagha Jerusalemin nguibar ekiamin ghuavanabozir puvati. Ki maghira Arabian kantrin ghugha egha gin uamategha Damaskusin nguibar ekiamin ghu.

Egha gin azenir pumuning ko mikezim givazima, ki Pita gifoghiva a ko mikimasa Jerusalemin nguibar ekiamin ghuavanabo. Ki ghugha 15 plan dughiar a ko ike. Dughiar kam ki Ekiamin dozim, Jemsra gani. Egha ki aposelin igharazitam uam an ganizir puvati.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Wanpela bikpela profet i kamap pinis namel long yumi. God i kam pinis bilong helpim ol manmeri bilong en.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 7:11-17***Hettok: Yangpela man, mi tokim yu, yu kirap.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.**

Egha gin Iesus nguibar ziam Nainin zui. Ezi an suren gumaziba ko gumazir avirim an gin zui. Egha a nguibar kamin tiar akar ekar kamin boroghin ghua garima, gumazir maba gumazir kuam gisaghpuha nguibar ekiamin ikegha azenan izi. Gumazir aremezir kamnagh, an amizir pam aremezimin otarir vamira. Ezi nguibar ekar kamin itir gumazir avirim amuir odiarir kam ko iti. Ezi Iesus an gara egha bar an apangkuvigha kamaghin a migei, "Ni arangan marki." Ezi Iesus roghira ghua gumaziba isaghpuhav itir kezim suira. Ezi a gisaghpuhav itir gumaziba voroghira mitivighav iti. Ezi a kamaghin gumazir igiam a

migei, "Gumazir igiam, ki ni migei, ni dikafigh." Ezima gumazir aremezim dikavigha maghira migeima, ezi Iesus uam a isava an amebam ganingi. Ezima me kamaghin ganigha bar digavir kuram gamigha, Godin ziam fa, egha ghaze, "Godin akam inigha izir gumazir ekar mam en tongin oto." Egha me ghaze, "God uan gumaziba ko amizibar akurvaghassa ize." Ezima Iesus amizir bizir kamin eghagham bar Judian Distrigh ko an boroghin itir nguibaba sara ghu.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 11 BILONG YIA**1. RIT****2 Sml 12:7-10, 13***Hettok: Bikpela i rausim dispela sin bilong yu na yu no inap i dai.***Rit i kam long namba tu buk bilong Samuel.**

Ezi Natan kamaghin Devit migia ghaze, "Nirara, gumazir ki egharir kamnang! Ikiavira Itir God, a Israelian God, a kamaghin ni migia ghaze, 'Ki fomira Israelian atrivimin otivasa ni amisefe. Ki nin akurazi, Sol ni gasighasighizir puvati. Nin gumazir aruam Sol, an dipenim, ko an biziba ko an amuiba, ki bar da isa nin dafarim gati. Egha ki ni gamizi ni Israelia ko Judabar atrivimin oto. Bizir kaba, nin damazimin oteveghti, ki bizitaba ua ni daningvira ikiam. Ezi ni manmagh sua Ikiavira Itir Godin akam batuegha, an damazimin arazir kurar kam gami? Ni Hitian adarazir gumazim Uria, ni a misoghezi an areme. Ni

midorozim bagha anemadazi, Amonia uan midorozir sabamin a misoghezi an areme, ezi ni an amuim ini. Ni nan aghuagha ua bagha Urian amuim ini. Kamaghin, dughiar gin izibar, gumaziba nin ovavir borir tabav soghti me arimighiram, eghti arazir kam ikivira ikiam."

Ezi Devit kamaghin oregha ghaze, "Ki Ikiavira Itir God, an damazimin arazir kuram gami." Ezi Natan a ikaragha ghaze, "Ikiavira Itir God, nin arazir kuraba batoke, eghti ni aremeghan kogham."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 32:1-2, 5, 7, 11****Bekim: Bikpela, yu tekewe olgeta hevi bilong sin bilong mi.**

God gumazitam in arazir kuraba gin amadagh,
 egh an osimtiziba agivaghti, gumazir kam bar akongegh.
 God gumazitam mikim suam, ki an amizir arazir kuraba medir puvati,
 ezi arazir ifavaritam an itir puvati,
 gumazir kam bar akongegh.

Bekim: Bikpela, yu tekewe olgeta hevi bilong sin bilong mi.

Datirighin ki uan arazir kuraba bar dar gun Ikiavira Itir Godin mikemezi, an ada
 gin amadagha gifa.
 Egha ki uan arazir kuratam modozir puvati, ki bar da aghurigha ni mikeme.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughseghe ua ighiam gami.)

Bekim: Bikpela, yu tekewe olgeta hevi bilong sin bilong mi.

Nirara nan mogomer danganim, ki nin aven modima, osimtiziba na abirir puvati.
 Ki osimtizibar aven itima, ni na ekiarughe nan akurvasi, kamaghin ki pamten
 dia ighiabagh amua nin ziam fe.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughseghe ua ighiam gami.)

Bekim: Bikpela, yu tekewe olgeta hevi bilong sin bilong mi.

Ia gumazamizir arazir aghuibagh amiba,
 ia Ikiavira Itir God, ia bagh amizir biziba bagh naviba deragh bar akongegh.
 Ia Godin damazim zuezir gumazamiziba,
 ia bar pamten dim mikim bar akongegh.

Bekim: Bikpela, yu tekewe olgeta hevi bilong sin bilong mi.**2. RIT****Ga 2:16, 19-21**

Hettok: Tasol dispela laip em i no laip bilong mi yet. Nogat. Krai em i stap laip insait long mi.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Ezi e fo, gumazim Moses Osirizir
 Arazibar gin zuima, God kamaghin
 a migeir puvati, ni nan damazimin
 dera. Bar puvati. Egh gumazim
 nighnizir gavgavim Iesusin ikiti,
 anarira God kamaghin a migei, ni
 nan damazimin dera. Kamaghin e
 Krai Iesus nighnizir gavgavimin an
 ti. E fo, gumazitam Moses Osirizir
 Arazibar gin mangiti, God kamaghin
 a mikemeghan kogh suam, ni nan
 damazimin dera. Nighnizir gavgavim
 Iesusin itir tuavimra God suam, ni nan
 damazimin dera. Egha tuavir Moses

Osirizir Arazibar gin zuim puvati.

E, God kamaghin e mikim suam, ia
 nan damazimin dera, kamagh sua, e
 nighnizir gavgavim Iesusin iti.

E nighnizir gavgavim Kraisin
 ikiti, God tuavir kamin suam, e an
 damazimin dera. Tuavir kamin e fo, e
 Judaba uaghan Kantrin Igharazibar
 Gumazibar min arazir kurabagh ami.
 Egh e ti kamaghin mikimam, Krai uabi
 arazir kurabar amuasa, gumaziba abiri.
 Bar puvati. E, Moses Osirizir Araziba
 ateghiva, egh kamaghin e arazir
 kurabagh amir puvati. Ki nighnizir

gavgavim Godin Otarimin iti. A bar na gifuegha nan akurvaghasa uan mikarzim gasighasiki. Ezi ikirimirir ki datirighin nguazir kamin amim, ki nighnizir gavgavimin tuavimin gin ghuava, ikirimirir kam gami. Ki Kraisin ko ter ighuvimin aremegha, egha ikirimirir igiam ini. Ezi ikirimirir kam a nan ikirimirimra puvati. Kraisin angamra nan aven iti. Ki ikiva Godin ingangarim damuasa, kamaghin Moses Osirizir Araziba na gamizi ki aremegha ua Moses Osirizir Arazibar gavgavimin apengan itir puvati. Bizir ki Mosesin Osirizir Arazibar apengan

ikiava amiziba, ki da gifa. Egh gin ua dar amuva kamaghin mati ki arazir kurabagh amir gumazim.* Egh ki Moses Osirizir Arazibar gin mangi Godin damazimin deraghti, eghti Kraisin ovevem mati pura bizim. Ezi God uan arazir Moses ganingizibar gin mangan gumazibar anogoroke. Me dar gin mangiva Godin damazimin deraghan kogham. Kamaghin ki Godin apangkuvim damighti a pura bizir kinimin min otivan, ki aghua.”

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

God i laikim yumi pastaim. Olsem na em i bin salim Pikinini Man bilong en i kam long graun bilong lusim ol sin bilong yumi.

Aleluia.

GUTNIUS (longpela Rit)

Lu 7:36-50; 8:1-3

Hettok: Mi tokim yu, yumi lukim dispela meri i laikim mi tru na yumi save, God i lusim pinis ol planti sin bilong en.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraisin Luk i raitim.

Ezi Farisin gumazir mam uabi ko damasava Iesus bagha mikeme. Ezi kamaghin an a ko daperagh damasa an dipenimin ghu. Ezi amizir arazir kurabagh amua nguibar kamin itim orazi, Iesus Farisin dipenimin ikiava api. Ezi amizir kam borer mughuriar aghuim zuim itir alabastan ingarizir misevim inigha izi. Egha a Iesusin dagarimningin gin tughav ikia azima, ezi an teriba Iesusin dagarimning giri. Ezi a uan dapanir arizimin an dagarimning adizava an dagarimningin torava egha borem an dagarimning ginge. Ezi Farisin an diazim bizir kamin ganigha uabira uabi migei, “Gumazir kam a Godin akam inigha izir guizbangira gumazim a fogh suam, kar amizir manam an suisi, kar amizir arazir kurabagh amim.” Ezi Iesus an akam ikaragha ghaze, “Saimon ki ni mikimamin bizir mam iti.” Ezi Saimon ghaze, “Tisa, na mikemegh.” Ezi Iesus

kamaghin a migei, “Gumazir pumuning gumazir mam da dagiaba pura ada ini egh aning gin a da ikarvaghham. Ezi mav a da 500in dagiaba ini, ezi mav a da 50 plan dagiaba ini. Ezi aning uaghara an dagiaba ikarvaghan ibura. Ezi a aning ikarvaghamin dagiar kaba gin amada. Ezi ni nighnigh, aningin tina gumazir kam bar a gifuegham?” Ezi Saimon an akam ikara, “Ki kamaghin nighnisi, gumazir dagiar aviriba inigha ua da ikarvaghan iburazim.” Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ni deragha migei.” Egha a ragha amizimin garava kamaghin Saimonin migei, “Ni amizir kamin gari? Ki nin dipenimin izezima, ni nan dagarimning bagha dipatam na ganingizir puvati. Ezi amizim uan temeribar nan dagarimining ruegha, egha uan dapanir arizimin anedisi. Ezi ni nan torezir puvati. Ezi amizir kam dughiar ki aven izezimin a nan dagarimningin tora mamaghira ikia iza

datirikin. Ezi ni borem nan dapanim gingezir puvati. Ezi amizir kam a borer mughuriar aghuim inigha nan dagarimning ginge. A bar na gifonge, kamaghin amizi, God an arazir kurar aviriba bar da gin amada. Ki ia migei, tina God an arazir kurar muziarim gin amadaghti, a kamaghin na gifongezir arazir muziarim ikiam.” Ezima Iesus amizim migei, “Nin arazir kuraba, ki da gin amada.” Ezi gumazir a ko ikiava apiba kamaghin oregha, maghira uarira uariv gei, “Kar gumazir manam uaghan arazir kuraba gin amadi?” Ezi Iesus kamaghin amizim migei, “Nin nighnizir gavgavim nin akura. Eghti ni navir amirizimin mangi.”

Egha bizir kabar gin, Iesus, nguibar ekiaba ko nguibar dozibagh arui, egha

God Bizibagh Ativamin Dughiamin akam kuri. Ezima an gumazir 12 pla uaghan an gin arui. Ezi amizir maba uaghan, me fomira Iesus men arimariaba ko duar kuraba batoke: Maria, me Makdalan nguibamin amizim a garisi, Iesus fomira a gamizima, 7 plan duar kuraba aneteghava azenimin ize, Joana ko Susana koma amizir avirir igharaziba uaghan a ko arui. (Joana, a Kusan amuim, a Herotin dipenir averiamin garir gumazir dapanim.) Amizir kaba uan bizibar Iesus ko an suren gumazibar akurvasi.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela RIT)

Lu 7:36-50

Hettok: Mi tokim yu, yumi lukim dispela meri i laikim mi tru na yumi save, God i lusim pinis ol planti sin bilong en.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi Farisin gumazir mam uabi ko damasava Iesus bagha mikeme. Ezi kamaghin an a ko daperagh damasa an dipenimin ghu. Ezi amizir arazir kurabagh amua nguibar kamin itim orazi, Iesus Farisin dipenimin ikiava api. Ezi amizir kam borer mughuriar aghuim zuim itir alabastan ingarizir misevim inigha izi. Egha a Iesusin dagarimningin gin tughav ikia azima, ezi an teriba Iesusin dagarimning giri. Ezi a uan dapanir arizimin an dagarimning adizava an dagarimningin torava egha borem an dagarimning ginge. Ezi Farisin an diazim bizir kamin ganigha uabira uabi migei, “Gumazir kam a Godin akam inigha izir guizbangira gumazim a fogh suam, kar amizir manam an suisi, kar amizir arazir kurabagh amim.” Ezi Iesus an akam ikaragha ghaze, “Saimon ki ni mikimamin bizir mam iti.” Ezi Saimon ghaze, “Tisa, na mikemegh.” Ezi Iesus kamaghin a migei, “Gumazir pumuning

gumazir mam da dagiaba pura ada ini egh aning gin a da ikarvaghham. Ezi mav a da 500in dagiaba ini, ezi mav a da 50 plan dagiaba ini. Ezi aning uaghara an dagiaba ikarvaghan ibura. Ezi a aning ikarvaghhamin dagiar kaba gin amada. Ezi ni nighnigh, aningin tina gumazir kam bar a gifuegham?” Ezi Saimon an akam ikara, “Ki kamaghin nighnisi, gumazir dagiar aviriba inigha ua da ikarvaghan iburazim.” Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ni deragha migei.” Egha a ragha amizimin garava kamaghin Saimonin migei, “Ni amizir kamin gari? Ki nin dipenimin izezima, ni nan dagarimning bagha dipatam na ganingizir puvati. Ezi amizim uan temeribar nan dagarimining ruegha, egha uan dapanir arizimin anedisi. Ezi ni nan torezir puvati. Ezi amizir kam dughiar ki aven izezimin a nan dagarimningin tora mamaghira ikia iza datirikin. Ezi ni borem nan dapanim gingezir puvati. Ezi amizir kam a

borer mughuriar aghuim inigha nan dagarimning ginge. A bar na gifonge, kamaghin amizi, God an arazir kurar aviriba bar da gin amada. Ki ia migei, tina God an arazir kurar muziarim gin amadaghti, a kamaghin na gifongezir arazir muziarim ikiam.” Ezima Iesus amizim migei, “Nin arazir kuraba, ki da gin amada.” Ezi gumazir a ko ikiava

apiba kamaghin oregha, maghira uarira uariv gei, “Kar gumazir manam uaghan arazir kuraba gin amadi?” Ezi Iesus kamaghin amizim migei, “Nin nighnizir gavgavim nin akura. Eghti ni navir amirizimin mangi.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 12 BILONG YIA

1. RIT

Sek 12:10-11; 13:1

Hettok: Bai ol i lukluk long mi, dispela man ol i bin sutim i dai.

Rit i kam long buk bilong profet Sekaraia.

Ezi Ikiavira Itir God ghaze, “Ki, Devitin ovaviba, ko Jerusalem nguibamin itir gumamazir igharaziba, ki me damuti, me uan navir averiabar aven apangkuvir arazim ko, God ko migeir arazimin gin mangam. Egh gumazir me afuzimin ruazim, me an ganigh a bagh bar puv aziam. Mati gumazim otarir vamira itima, an aremezi an a bagha puviram azi moghin, me bar osemegh puviram aziam. Dughiar kamin Jerusalem nguibamin ararer bar ekiam an aven otogham. Mati, me fomira Megidon

danganir zarimin ikia Hadatrimonin danganim bagha bar puviram azizi moghin, men azirakam an mirara mangam.

Dughiar kam izitima, ki nguazimin aven ivemarir dipam damighti an azenim girigh ivemar ikiam. Eghti Devitin ovaviba ko Jerusalem nguibamin itir gumamazir igharaziba uan arazir kurar me amiziba ko arazir miziriziba bagh mangi a guruti da givam.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 63:2-6, 8-9

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

O God, ni nan God, ki nin ganasa ni baghavira mizua iti.

Ki mati, dipaba puvatizir danganimin ikia dipam bagha ariaghiri moghin, nan duam ni ko ikiasa ifongezi, ki bar uabi isa ni ganingi.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

Ki nin Dipenimin aven nin ganasa ifonge,

ni uan gavgavim ko ziar ekiam nan akaghasa ki ifonge.

Nguazir kamin i kirimirim a dera,

ezi nin apangkuvir arazim a gafiragha bar moghira dera.

Kamaghin, ki nin ziam fe.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

Ki angamra ikivira iki, ni minabiva nin ziam fivira ikiam.

Ki uan dafariba fegh ghuanabogh ni ko mikimam.

Nan duam bar deraghavira ikia mati,

gumazim dagher aghuiba ame egha bar ikiri.

Kamaghin, ki bar akuegha nin ziam fa, ighiabagh ami.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

Ni dughiabar zurara nan akurvasi.
 Ezi ki dimagaribar nirara nighnigha,
 uan misiam girighav ikia nirara nighnisi.
 Ki tuarir nguzim uan amebamin avizimin apengan iti moghin, ki bar nin
 boroghin ikia,
 bar akuegha ighiabagh ami.
 Nan duam ni ko poroghav iti,
 ezi nin agharim deragha na avara.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

1. RIT

Ga 3:26-29

Hettok: Yupela ol manmeri i bin kisim baptais na i pas wantaim Krai, yupela olgeta i bin pasim Krai olsem man i pasim longpela klos bilong en.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Ia gumazamizir dipamin rueziba,
 ia Kraisin puegha, egha Kraisin min
 otifi. Egha datirighin Krai Iesusin
 aven ia ikizir vamira. Judaba ko
 Kantrin Igharazibar Gumaziba puvati,
 ingangarir gumazir kiniba ko gumazir
 firiaghreziba, o gumazamiziba puvati.
 Ia nighnizir gavgavim Krai Iesusin
 ikia, kamaghin ia bar Godin boriba.
 Kamaghin amizima, e ua Moses Osirizir
 Arazibar apengan itir puvatizi, da ua e
 gativagha en garir puvati.

Krai an Abrahamin ovavim. Ezi ia
 Kraisin ikizimin ikiva, egh ia uaghan
 Abrahamin ovaviba. Ia Kraisin ikizir
 kam, iarara God fomira Abrahamin
 ovaviba bizir aghuir kaba me daningasa
 Abraham ko akam akiri. Kar iarara, God
 ia migei.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ol sipsip bilong mi i save harim maus bilong mi, na mi save long ol, na ol i bihainim mi.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 9:18-24

Hettok: Yu Mesaia bilong God. Pikinini Bilong Man em i mas karim planti pen.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Dughiar mam in Iesus uabira
 Afeziam ko migeima, an suren
 gumaziba a ko itima, ezima a men
 azara, "Gumazamiziba tina na garisi?"
 Ezima me an akam ikara, "Marazi
 ghaze, ni Jon Gumaziba Ruer Gumazim,
 ezi marazi ghaze, ni Elaija, ezima
 marazi ghaze, Godin akam inigha izir
 gumazir fomira itir mam aremegha ua

dikafi." Ezima Iesus azara, "Ezi ia? Ia
 uari ghaze ki tina?" Ezi Pita an akam
 ikara, "Ni Godin Krai, God Uam E
 Iniasa Misevezir Gumazim."

Ezi Iesus migirigiar gavgavim suren
 gumaziba ganiga ghaze, ia nan gun
 tav mikiman marki. Egha kamaghin
 migei, "Gumazibar Otirim bar mizazir
 ekiaba koma osimtiziba iniam. Eghtima

gumazir aruaba, koma ofa gamir
gumazir ekiaba, koma Judan arazibagh
fozir gumaziba, me an aghuaghiva
a misueghtima an aremegham. Egh
dughiar mikezimin a ua dikavigham.”

Egha a bar moghira me migei,
“Gumazitam nan gin izisi, a ifongezir
biziba gin amadagh uan temer ighuvim

zurara gisaghpuh nan gin izi. Gumazir
manam uan ikirimirim suiraghshi
nighnighti, an ikirimirim givagham.
Eghti gumazir manam na bagh uan
ikirimirim ateghiva, uan ikirimirim
iniam.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 13 BILONG YIA

1. RIT

1 Kin 19:16, 19-21

Hettok: Elisa i go bihainim Elaija na i kamap wokman bilong en.

Rit i kam long namba wan buk bilong ol King.

Egha Ikiavira Itir God kamaghin a
migei, “NiNimsin adarazir gumazir
mam Jehu batogh borem isi an dapanim
gingegh anemisefegh, eghti a Israelian
atrivimin ikiam. Egh ni uaghan
nguibam Abel-Meholan nguibamin
itir gumazim Safatin otarim Elisa,
batogh borem isi an dapanim gingegh
anemisefegh, eghti a nin danganim
inigh egh akam inigha izir gumazimin
otivam.”

Ezi Elaija mighsiam ategha
uamategha Israelin nguazimin ghua,
Safatin otarim, Elisan api. A 11plan
gumazir igharaziba ko azenim gitui.
Gumaziba vaghvaghera kaun pumuning
ko ingari. Me bar moghira 24 plan
bulmakauba abirima da nguazim abizir
biziba mikirvasi. Ezi 11plan gumazir
kaba uan bulmakauba ko faragha zui,
ezi Elisa uan bulmakaun pumuning ko,
me gin izi. Ezi Elaija, Elisa bagha ghua

uan korotiar ruarim suegha Elisa garu.
Egha Elaija zuima, Elisa uan ingiagarir
bulmakauning ategha ivegha an gin
ghua kamaghin Elaija migei, “Ni na
ateghti, ki uamategh mangi uan
amebam ko afeziamin toregg aningin
agharibar suiragh, egh izi nin gin
mangam.” Ezi Elaija a migia ghaze, “A
dera, ni mangi. Ki nin anogoreghan
kogham.”

Ezi Elisa anetegha uamategha ghu.
A ghua uan bulmakaun pumuningin
misoke. Egha temer ruarir a
bulmakauningin tuemning gatizima,
aning uaning inigha ingangarim
gamizimning inigha, avim atigha
bulmakaun asiziba tue. Egha da isa
gumazamizibagh aningizi me da api. A
kamaghin amigha givagha, Elaijan gin
ghua an ingangarir gumazimin oto.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 16:1-2, 5, 7-11

Bekim: Bikpela, yu nambawan tru long laip bilong mi.

O God, ni deragh na geghuv egh nan gan.

Ki deraghvira ikiasa, ki ni bagha iza nin aven modi.

Ki kamaghin Ikiavira Itir God migia ghaze, “Ni nan Ekiam.

Bizir aghuir ki datirighin itiba, da nin agharimrama otifi.”

Bekim: Bikpela, yu nambawan tru long laip bilong mi.

Ikiavira Itir God, nirara nana, ua bizir igharaziba puvati.

Ni bizir ki oteveziba, ni da na ganidi.

Ezi nan ikirimirim nin dafarimin iti. Ikiavira Itir God, nan sure gamima,

kamaghin ki an iziam fe.

Nan navir averiam, dimagaribar nan sure gamima, ki deraghavira nighnigha datirighin biziba bar dagh fo. Ki fo, Ikiavira Itir God zurara bar nan boroghira iti.

A bar roghira ikia gavgavim na ganidima, ki atiatiava agoir puvati.

Bekim: Bikpela, yu nambawan tru long laip bilong mi.

Kamaghin, nan navir averiam bar akonge.

Ezi nan duam a bar akonge.

Ezi nan mikarzim bizitam bar an atiatir puvati.

Ki fo, ni na ateghti ki gumaziba ovia ghua itir danganimin magiran kogham.

Ni uan gumazir ni ua baghavira inabazim ateghti,
a mozir konimin iki kurighan kogham.

Bekim: Bikpela, yu nambawan tru long laip bilong mi.

Ni uabi, ikirimirir aghuarim iniamin tuavim, nan akagha gifa.

Ki nin damazimin ikiti, nan navir averiam agorogem bar a gizivagham.

Ki nin boroghira iki zurara bar akueghvira ikiam.

Bekim: Bikpela, yu nambawan tru long laip bilong mi.

2. RIT

Ga 5:1, 13-18

Hettok: Ol bratasusa, God i bin singautim yupela bilong yupela i ken i stap fri.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Krais, e Moses Osirizir Arazibar apengan ikian aghuaghava, egha kamaghin an e gamizi, e firiaghiri. Kamaghin amizi, ia tuivigh gavgavigh. Ia gumazitamin ganti, a ua ia damuti, ia ua ingangarir gumazir kinibar min ikian marki.

Nan adarasi, ia firighrasa, God ifonge, egha kamaghin a ian dia. Eghti ia ua Moses Osirizir Arazibar apengan ikian kogham, egh ia kamaghin nighnighan marki, "E Moses Osirizir Araziba e ikiagharighizir arazir kaba ategha e firiaghire. Egh e navir ghurimin arazibar amuam." Moses Osirizir Arazibar migirigiaba, da bar uari inigha akar vamiran iti. "Ni uabi gifongezir moghin uan akar gumazibagh ifongegh." Ia bar Godin gumamazibar ingangarir gumazibar min ikiv, uarira uarigh ifongegh. Egh ia uarir atar pura tintinibar uariv sogh, egh ia deravira nighnigh. Ia uarigh asighasigham.

Godin Duam koma nin navir ghurim, bizir kamning uaningin apanimning gami. Godin Duam ghaze, ni Godin arazir aghuibara damu. Ezi kamaghin ni dar amuasa. Kamaghin amizima ni arazir aghuibar gin mangisi damuti, nin navir ghurimin araziba suam, marki. Nin navir ghurim suam, "Arazir kuratam damu." Eghti ni tam damuam. Kamaghin ni arazir kurabar gin mangiti, Godin Duam suam, markiam. E fo, navir ghurimin araziba Godin Duam dikabinasa. Ezima Godin Duam navir ghurimin araziba dikabinasa. Aning uaning adosi. Ezi bizir ia damuasa ifongezim, ia a damighan kogham. Egh ia Godin Duamin gin mangiva, egh ia Moses Osirizir Arazibar apengan ikian kogham. Egh, ia navir ghurimin arazibar gin mangan kogham. Ezi ki kamaghin ia migei, ia navir ghurimin

araziba ateghtima, Godin Duamra ian
faraghtima, ia an gin mangi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela, yu ken tokim mi. Mi wokmanmeri bilong yu na mi putim yau long tok bilong yu. Tok bilong yu i save givim laip i stap gut oltaim oltaim.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 9:51-62

Hettok: Jisas i pasim tingling strong long em i mas i go long Jerusalem. Olgeta ples yu go long en, bai mi bihainim yu i go wantaim.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezima God Iesus inigh uan Nguibamin ghuavanangamin dughiam roghira izezima, Iesus Jerusalemin mangasa nighnizim gamigha iti. Egha uan migirigiar gumazir maba amangizima me akam inigha faragha ghue. Me Samarian nguibar mamin a bagha bizibar akirasa ghue. Ezima gumazamizir nguibar kamin itiba fo, Iesus Jerusalemin zui, kamaghin amizima me Iesus inian aghua.* Ezima suren gumazimning, Jems koma Jon bizir kabar ganigha, egha an azara, “Ekiam, ni ifueghtima e Godin Nguibamin itir avim bagh diaghtima a izighriva gumazibar isigham.” Ezima Iesus raghava aningin atari. Egha me nguibar igharazimin ghue.

Ezi Iesus uan suren gumaziba ko tuavimin zuima, gumazir mam Iesus migei, “Nguibar manam ni an zui, ki nin gin mangam.” Ezi Iesus a migia

ghaze, “Afiar atiaba nguazir toribar itima, kuaraziba mikonibar iti, ezi Gumazibar Otari danganir dakuamiba puvati.” Egha Iesus gumazir igharazim migei, “Nan gin izi.” Ezima gumazim an akam ikara, “Ekiam, ni faragh na amamangatightima, ki mangi uan afeziam mozim dafaka.” Ezi Iesus a migei, “Marki. Gumazir ovengeziba uari uan gumazir kuabar afi. Egh ni mangiva God Bizibagh Ativamin Dughiamin akam akunam.” Ezima ua gumazir mam Iesus migei, “Ekiam, ki nin gin mangam. Egh ni faragh nan amamangatightima ki mangiva uan adarazir ganika.” Ezi Iesus a ikara, “Tav itazim kuazagh egh a gin ganan koghiva, a God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven ingaran kogham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai

SANDE 14 BILONG YIA

1. RIT

Ais 66:10-14

Hettok: Bai mi mekim Jerusalem i stap gut tru. Em bai i no inap sot long wanpela samting, olsem wara i ran oltaim na i no save pinis.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

“Ia Jerusalemin nguibam gifongezi darasi, ia a bagh bar akongegh. Ia gumazamizir a bagha azia itiba, ia datirighin a ko bar akongegh.

A datirighin deravira ikiti, ia an aven bizir aghuir avirim inisi bar akuegham.

A mati amebar otem ia ganidir
 mam,
 eghti ia dami mangi bar
 izevegh navir amirizimin ikiam.
 Ikiavira Itir God kamagh migia ghaze,
 'Ia oragh. Ki Jerusalem nguibam
 damighti a zurara bar deravira
 iki,
 egh mati faner mam zurara
 ivemara aperiam otivi moghin,
 a kantrin igharazibar bizir aghuir
 aviriba iniam.
 Ia bizir kaba iniva egh bar akuegham,
 mati borim amebamin otem apava
 bar akongezi,
 amebam a ifiragha aruima a bar
 akonge.
 Egha amebam a isa uan apozim
 gatigha a gikararaima a bar
 akonge.

Ia Jerusalem nguibamin
 gumamaziziba, ki bar deraghvira
 ian gan navir amirizim ia
 daningti ia deravira ikiam,
 mati amebam deravira uan borimin
 gara,
 akar aghuimin a migeima, a navir
 amirizim iti.
 Ki ia gamizir bizir kam, ia an ganigh,
 ian naviba bar akueghti, ian
 aghariba bar gavgavighti ia
 deravira ikiam.
 Egh ia nan ingangarir gumaziba,
 ia deraghvira nan gavgavim
 gifogham, ki ian Godin Ikiavira
 Itim.
 Eghti nan apaniba, nan aningagharim
 gifogham.' "

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 66:1-7, 16, 20

Bekim: Yupela olgeta manmeri, litimapim nem bilong God.

Ia nguazimin itir gumamaziziba bar,
 Ia God bagh pamtem dimiva bar akongegh an ziam fi.
 E ighiaba bangi, egh an ziar ekiamin gun mikim,
 an ziar ekiam fiti, a bar pin iki.
 E Godin mikim suam, "Bizir ni amiba da nan navim gami a dikafi.
 Nin gavgavim bar moghiram ekefe,
 ezi nin apaniba bar atiatigha, nin damazimin uan teviba apiri."

Bekim: Yupela olgeta manmeri, litimapim nem bilong God.

Nguazimin gumamaziziba bar nin ziam fava,
 ighiabagh amua ziar ekiam ni ganidi.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Ia izi, God amizir bizibar ganigh.
 A bizir bar ekiaba gumamazizibar tongin dagh ami.

Bekim: Yupela olgeta manmeri, litimapim nem bilong God.

An ongarim gamizi a dake, ezi nguazir midiarimin otozi, en ovaviba puram a gisin
 arua dipam abigha ize.
 Me iza vongin otivigha, an amizir bizir kam bagha bar akonge.
 A gavgavir bar ekiam ikia, atrivimin ikia mamaghira iti.
 A kantribar gumamaziziba amir ingangariba, a bar deragha dar gari.
 Gumazir akaba batoziba uari fan markiam.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Yupela olgeta manmeri, litimapim nem bilong God.

Ia gumazamizir Godin atiatia an apengan itiba, ia izi nan akam baragh.
 God nan akurvaghasava amizir biziba, ki dar gun ia mikimam. God nan
 azangsizim batoghezir puvati.
 Egha uan apangkuvir arazim na dam a inizir puvati.
 Kamaghin, ki an ziam fam.

Bekim: Yupela olgeta manmeri, litimapim nem bilong God.

2. RIT

Ga 6:14-18

*Hettok: Ol i bin paitim mi, na ol dispela mak i stap pinis long bodi bilong mi, ol i soim olsem
 mi wokman tru bilong Jisas.*

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Ezi mikarzir mogomem aghorir arazim, a pura bizim. Egha mikarzir mogomem aghorir puvatizir arazim, a uaghan pura bizim. God e gamizima e gumazamizir igiabar otifi, ka bizir ekiam. En Ekiam Krais Iesus ter ighuvimin areme. Ezi ki bizir kam bagha uan ziam o gumazir igharazitamin ziam fer puvati. Ki Godin ziamra fe. Iesus ter ighuvimin areme, ezi tuavir kamin nguazir kamin araziba nan nighnizimin aremegha gifa. Egha mati ki uabi ter ighuvimin areme. Egh ki uam nguazir kamin arazibar gin mangan kogham. Nighnizir

kamin suiraghava an gin tiziba, Godin apangkuvim men ikiam. Egh a men navibar amutima me nimira ikiam. Eghti gumazamizir kaba, me guizbangira Godin Israel.

Gumaziba na misoghezi, ezi men duar kuriba nan mikarzimin iti. Ezi ia bizir kabar gan suam, ki guizbangin Iesusin ingangarir gumazim. Eghti gumazitam uam osimtizitam na darighan ka aghua. Nan adarasi, en Ekiam Krais Iesusin apangkuvim ian duaba ko iki. Guizbangira.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bel isi bilong Krais i ken bosim tru bel bilong yupela. Na yupela i mas larim tok bilong Krais i stap strong insait long bel bilong yupela.

Aleluia.

GUTNIUS (longpela Rit)

Lu 10:1-12, 17-20

Hettok: Bel isi bilong yupela i ken i go i stap long dispela manmeri.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Egha bizir kabar gin Ekiam 72 plan gumazir igharaziba miseveghe egha pumuning pumuning faragh nguibar ekiaba koma danganir a mangasa nighnizibar me amadi. * Egha a kamaghin me migei, "Dagher bar avirim anigha givagha azenimin iti. Ezi ingangarir gumazir da iniamin aviriba puvati. Kamaghin, ia azenir kamin ghuavimin azangsighti, a ingangarir gumaziba amangtima, me an azenimin

mangi, dagheba iniam. Ia mangi! Ki sipsipin nguziba afiar atiabar torimin iti moghin ia amadazi ia zui. Eghiva dagiaba azuir mitarim ko beghium ko dagarir asuaba inian marki. Eghti gumazitam tuavimin ia batoghiva dughiam ia daningti, ia ikaraghan marki.

"Eghiva ia dipenitamin aven mangi egh faragh kamaghin mikim suam, navir amirizim ia ko iti. Eghti gumazir

navir amirizim kagh ikiti, ia navir amirizim an iki. puvatightima ian navir amirizim ua ia bagh izegham. E fo, ingangarir gumazim uan ivezim isi, kamaghin ia dipenir kamin aven iki, dagheba ko dipar tizir me ia ganidiba, ia dar ami. Eghiva dipenir mamin ikegh mamin mangan marki.

“Eghiva ia nguibar ekiamin aven mangightima me ia inigh, egh me tizim ia ganingi, ia puram anemi. Egh ia arimariar itibar amightima da deraghtima, kamaghin me mikemegh, God Bizibagh Ativamin Dughiam roghira ize. Egh ia nguibar ekiatamin aven mangitima, me ia inighan koghtima, tuavir dozibar aven mangi egh mikim suam, ‘Ian nguibar ekiamin nguaziba en dagaribar poghezi, e a da disi, eghti ia kamaghin ganigh fogh suam, ia amizir arazir kam, a derazir puvati. Egh ia fogh suam, God Bizibagh Ativamin Dughiam roghira ize.’ Ezi

ki ia migei, Godin Kotin Dughiamin, osimtizir nguibar kam iniamim, an osimtizir Sodom iniamim gafiragham.”

Ezima 72 plan gumaziba ua iza bar akuegha kamaghin migei, “Ekiam, e nin ziam diborima duar kuraba en akabar mirara zui.” Ezi a me ikara, “Ki Satanin garima a ira onimarimin min Godin nguibamin tagha gifa. Ezima ki gavgavim ia ganigha gifa eghti ia kuruziba ko tuighiakaba gisin daruva da dikiva, egh uan apanibar gavgavim a givagham. Eghti me bizir kuratam ia damuan iburagham. Eghti duar kuraba ian akam mirara ghuzir bizim gakongan marki. Ian ziaba Godin Nguibamin aven osirizir bizim baghiva akong.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Lu 10:1-9

Hettok: Bel isi bilong yupela i ken i go i stap long dispela manmeri.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha bizir kabar gin Ekiam 72 plan gumazir igharaziba misevegha egha pumuning pumuning faragh nguibar ekiaba koma danganir a mangasa nighnizibar me amadi. * Egha a kamaghin me migei, “Dagher bar avirim anigha givagha azenimin iti. Ezi ingangarir gumazir da iniamin aviriba puvati. Kamaghin, ia azenir kamin ghuavimin azangsighti, a ingangarir gumaziba amangtima, me an azenimin mangi, dagheba iniam. Ia mangi! Ki sipsipin nguziba afiar atiabar torimin iti moghin ia amadazi ia zui. Eghiva dagiaba azuir mitarim ko beghiam ko dagarir asuaba inian marki. Eghti gumazitam tuavimin ia batoghiva dughiam ia daningti, ia ikaraghan marki.

“Eghiva ia dipenitamin aven mangi egh faragh kamaghin mikim suam,

navir amirizim ia ko iti. Eghti gumazir navir amirizim kagh ikiti, ia navir amirizim an iki. puvatightima ian navir amirizim ua ia bagh izegham. E fo, ingangarir gumazim uan ivezim isi, kamaghin ia dipenir kamin aven iki, dagheba ko dipar tizir me ia ganidiba, ia dar ami. Eghiva dipenir mamin ikegh mamin mangan marki.

“Eghiva ia nguibar ekiamin aven mangightima me ia inigh, egh me tizim ia ganingi, ia puram anemi. Egh ia arimariar itibar amightima da deraghtima, kamaghin me mikemegh, God Bizibagh Ativamin Dughiam roghira ize.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

1. RIT**Lo (Diu) 30:10-14**

Hettok: Tok na lo bilong God i stap klostu tru long yupela.

Rit i kam long buk bilong Lo.

Ia Ikiavira Itir God, ian God, an akaba baragh dar gin mangi, an akar gavgaviba ko araziba, ki akinafarir kamin da osiri. Ia uam a bagh izi, egh ia uan navir averiaba ko nighniziba sara bar a gifongegh. Akar gavgavir ki datirighin ia ganidir kam, ia an gin mangisi iburaghan kogham. Ezi akar gavgavir kam ian saghon itir puvati. Egha akar kam overiamin itir puvati, kamaghin ia a bagh azangsighan marki, 'Ian tina overiamin mavanang a inigh zighiri an gun mikimti, e a baragh

an gin mangam?' Egha akar kam ongarimin vongin itir puvati, kamaghin ia a bagh azangsighan marki, 'Tinara vongin mangi a inigh iziva an gun mikimti e a baragh an gin mangam?' Ezi puvati. Akar kam bar ian boroghira ikia, ian akatoribar aven ikia uaghan ian navir averiabar aven iti. Kamaghin ia a gifogh, egh an gun mikimiva, egh zurara an gin mangi.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 69:14, 17, 30-31, 33-34, 36-37****Bekim: Ol manmeri bilong daunpasin bai i kisim strong.**

O Ikiavira Itir God, ki uabi bizir kabagh nighnizir puvati, ki ni ko mikimam. Ni uan ifongiamin, dughiatamin uan apangkuvir ekiamin gin mangi, nan azangsizim ikaragh.
Ni na ko akam akirigha givagha an gin zui.
kamaghin ni nan akuragh. Ki nin ingangarir gumazim, kamaghin ni nan mongan marki.
Osimtizir ekiam nan iti, kamaghin ni zuamira nan azangsiziba ikaragh.

Bekim: Ol manmeri bilong daunpasin bai i kisim strong.

O God, ki osimtizir ekiam atera mizazim isi.
Nan akuragh ua na inighti ki ua deraka.
Ki Godin ziam fi egh onger akabar amuam.
Egh a minabiva an ziar ekiamin gun mikimam.

Bekim: Ol manmeri bilong daunpasin bai i kisim strong.

Gumamazizir osimtiziba ateriba, me God nan akurazir bizimin ganigh bar akuegham.
Gumamazizir Godin ziam feba, me ua gavgavir igiam iniam.
Ikiavira Itir God, gumamazizir biziba puvatizibar azangsiziba barasi, egha a uan gumamazizir kalabusin itiba, me gin amadir puvati.

Bekim: Ol manmeri bilong daunpasin bai i kisim strong.

Guizbangira, God Saionin nguibamin gumamaziziba, men akuragh men apanibar dafaribar ua me inigh, Judan nguibaba uam adar ingaram.
Godin ingangarir gumaziba nguibar kabar aven deraghvira ikiva, nguazir kaba bar ada iniam.

Eghti Godin ingangarir gumazibar ovavir boriba, nguazir kaba iniam.
Gumazamizir kaba, me bar God gifongegh,
nguazir kamin iki mamaghira ikiam.

Bekim: Ol manmeri bilong daunpasin bai i kisim strong.

2. RIT

Kl 1:15-20

Hettok: Em i bin wokim olgeta samting, na olgeta samting i bilong em yet.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

E Godin ganighan kogham, ezi Krai an mirara gari. Krai an Otari ivariam, a God ingarizir bizir kaba a bar dar dapanim. Ezi Kraisin agharimin, God uan nguibamin itir biziba ko nguazimin itir biziba bar dar ingari. Kar bizir e gariba ko garir puvatizir biziba, da enselin gavgaviba ko duar gavgaviba ko aseba ko adariaba, bizir gavgaviba itiba. God Krai ko, aning bizir kaba bar dagh ami, ezi da bar Krai baghavira iti. Ezi bizir kaba tighar otivam, Krai fomira iti. Egga a biziba bar dagh amima da deravira uari isasuigha bar deravira ingari. Krai, a siosin dapanim, ezi sios an nivafizim. Egga a uabi ikirimir igiamin faragha zuir gumazim. Krai Godin Otari ivariam, egga a faragha ovevem in ua dikafi. God ghaze, Krai uabi biziba bar dar dapanimin ikiam.

Kamagh sua, a Krai gamizi, a ua dikafi, God kamaghin ifonge, an ikirimir aghuim ko an araziba ko an gavgaviba Otari kam gizivagham, kamaghin God uabi Kraisin aven iti. Kamaghin amizi, Krai Godin mirara gari.

Bizir God ingariziba, da an saghon ikegga apanir arazibar a gami. Ezi God kamaghin ifonge, a bizir kaba bar dar amuti da ua a ko navir vamira ikiam. A ghaze, a Kraisin ingangarimin arazir kam damuam. Ezi kamagh sua a Krai ataghizima a ter ighuvimin areme. Ezi an ghuzim irezi tuavir kamin en apanir araziba a da gifa. Egga bizir a ingariziba a bar ua da inizi da uam a ko iti, bizir an Nguibamin itiba ko nguazimin biziba uakan.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela, tok bilong yu em i spirit, na em i gat laip. Tok bilong yu tasol i save givim laip i stap gut oltaim oltaim.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 10:15-37

Hettok: Wantok bilong mi, em i husat tru?

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi ia Kaperneamin nguibamin itir darazi, ia ghaze, ia uari fegh Godin Nguibamin ikiam, a? Bar puvati, God ia akunighti ia Helin avimin magiram.

“Tina ia barasi uaghan na barasi, tina ia barazir puvati a uaghan na barazir puvati. Egga tina na barazir puvati, a nan Afeziar na amadazim uaghan a barazir puvati.”

Ezima 72 plan gumaziba ua iza bar akuegga kamaghin migei, “Ekiam, e nin ziam diborima duar kuraba en akabar mirara zui.” Ezi a me ikara, “Ki Satanin garima a ira onimarimin min Godin nguibamin tagha gifa. Ezima ki gavgavim ia ganigha gifa eghti ia kuruziba ko tuighiakaba gisin daruva da dikiva, egh uan apanibar

gavgavim a givagham. Eghti me bizir kuratam ia damuan iburagham. Eghti duar kuraba ian akam mirara ghuzir bizim gakongan marki. Ian ziaba Godin Nguibamin aven osirizir bizim baghiva akong.”

Ezi dughiar kamra, Godin Duam Iesus gamima a bar akongeghava migei, “Afeziam, ni nguazim ko overiam gativazir Ekiam! Ni fofozim ko nighnizir aghuiba itir gumaziba bizir kaba men modo, egha boribar min itir gumazibar aka. Kamaghin ki ni minaba. Guizbangira Afeziam, ni uan ifongiamin kamaghin ami.”

Egha Iesus ua kamagh migei, “Nan Afeziam biziba bar da isa nan dafarim gati. Ezi gumazitam Otarim gifozir puvati. Afeziam uabira a gifo. Egha tav Afeziam gifozir puvati. Otarim uabira, koma gumazir Otarim ifuegha Afeziam isava men akaziba, merara Afeziam gifo.” Egha a ragha uan suren gumazibar gara kamaghin me migei, “Ki guizbangira ia migei, fomira Godin akam inigha izir gumazir aviriba ko gumazir aghuir aviriba, me ia datirighin garir bizibar ganamin ifongiar bar ekiam ikia, me dar ganizir puvati. Egha ia datirighin orazir akar kaba, me da baragham ifongiar bar ekiam ikia, me tam baraghizir puvati. Ezi ia, ian damaziba dar gari, kamaghin ia bar akongegh!”

Ezi dughiar mam Judan arazibagh fozir gumazir mam dikavighava Iesus gifarasa purama an azara, “Tisa, ki manmaghin damighiva zurazurara itir ikirimirir aghuarim iniam?” Ezi Iesus a ikara, “Akar manam Moses Osirizir Arazimin akamin aven iti? Ni manmaghin an gari?” Ezi an a ghaze, “Ni uan God, nin Ekiam, bar a gifongegh, egh ni uan navir averiam ko

uan duam ko uaghan bar uan gavgavim ko uaghan bar uan nighnizimin, uan God gifongegh. Egh uaghan, ni uabira uabi gifongezi moghin, gumazamizir igharazibagh ifongegh.” Ezi Iesus an akam ikara, “Ni bar deragha migei. Ni mamaghira damigh, zurara itir ikirimirir aghuarim iniam.”

Ezi a gumazibar damazimin deraghasa, kamaghin a Iesusin azara, “Ezi tina nan namakaba?” Ezima Iesus an akam ikaragha ghaze, “Gumazim Jerusalem ateghava Jerikon uaghira, egha gumazir kuraba batozima, me an korotiaba sueghava, puviram a misueghava are, egha anetaghizima a mikirigha irighav iti. Ezima ofa gamir gumazim tuavir kamra uaghira egha an gara a gitagha zui. Kamaghira Livain gumazim uaghan iza danganir kamnaghra an gara a gitagha zui. Ezima Samarian gumazir mam, iza danganir gumazir kam itimra izava, an apighava bar an apangkufi. Egha an a bagha ghua wain ko boreman duaba ruegha egha da nomke. Egha a gumazim isa uan donki gisin anefagha, egha a inigha ghua daguir dipenir mamin aven ghugha egha deraviram a gami. Egha amimizaragham a dagiar pumuning dipenir ghuavim ganigha ghaze, ‘Deragh an gan eghti dughiar ki uamategham, ki izi bizir tizir ni uam a gamiziba ki da ikaragham.’

“Ezi ni manmaghin nighnisi, gumazir pumuning ko mikezir kabar manam gumazir kuraba misoghezir gumazimin namakam?” Ezi Judan arazibagh fozir gumazim a ikara, “Gumazir an apangkuvizim.” Ezi Iesus a migia ghaze, “Ni mangiva kamaghira damu.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas

Krais.

SANDE 16 BILONG YIA

1. RIT**Jen 18:1-10**

Hettok: Bikpela, yu no ken abrusim haus bilong mi na i go nating, mi wokman bilong yu.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Egha gin Ikiavira Itir God Mamren nguibamin temer ekiabar apengan Abraham bato. Aruer mamin aruem bar puvira isima, Abraham uan purirpenimin tiar akamin aperaghav iti. Egha a kogha gumazir 3plan gari me tuivighav iti. A men ganigha uan purirpenim ategha zuamira ivegha me bagha ghu. Egha tevimning apirigha aviragha guam nguazim giri.

Egha kamagh migei, "O nan gumazir aruaba, ki ian ingangarir gumazim. Ia nan dipenimin izasa ki bar ifonge. Ia nan dipenim gitagh pura mangan marki. Ki tav mikemeghti a dipatam inigh iziti, ia uan dagariba ruegham. Eghti ia temer ekier kamin povimin avughsam. Eghti ki dagheba ia danighiti ia gavgavim uari danigh egh ua mangi. Kirara, ian ingangarir gumazim, ia nan dipenimin ize, ezi ki ian akurvaghasa." Ezi me kamagh migei, "A dera, ni migei moghin damu."

Ezi Abraham zuamira purirpenimin aven ghua kamagh Sara migei, "Ni plauan beghin ekier aghuitam inigh

egh zuamirama a giragh bretba tuegh." Egha Abraham uan bulmakauba bagha ivegha ghua mikarzim sara itir mam inigha ize. Egha a isa uan ingangarir gumazim ganingizi a zuamirama a misuegha aneghoregha a isami. Ezi asizim isigha givazima, Abraham asizir kam ko, bulmakaun otereborim ko, bulmakaun otereborimin ingarizir sis sara inigha ghua gumazir 3plan kabar afa. A me ganingizi me ada apima, a men boroghin tememin apengan tughav iti.

Egha me amegha givagha, Abrahamin azara, "Nin amuim Sara, a managh iti?" Ezi Abraham ghaze, "A purirpenimin aven iti."

Ezi men mav, a uabi Ikiavira Itir God, a kamagh migei, "Azenir girakirangin itimin iakinir kamran ki uamategham, eghti nin amuim Sara otaritam ikiam."

Ezi Sara purirpenimin tiar akamra ikia gumazir kamin akirangin, ikia akar kam baraki.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 15:2-5**

Bekim: Ol stretpela manmeri bai i go insait long haus holi bilong Bikpela.

Gumazim, God ifongezi moghin biziba bar dar gin ghua,
arazir aghuiba zurara dagh amua,
egha zurara uan navir averiamin aven guizin akam nighnigha guizbangira
migei,
a nin Dipenimin aven ikiam.

Bekim: Ol stretpela manmeri bai i go insait long haus holi bilong Bikpela.

Gumazir kam, gumazir igharazibar ziabagh asighasizir puvati,
egha uan namakaba arazir ikurabar me gamir puvati,
egha purama akar kiniba, uan roroabav geir puvati,
gumazir kamnang, a nin Dipenimin aven ikiam.
Gumazir kam, gumazir akirim ragha God gasaraziba, bar men aghua,
egha gumazir Godin apengan ikia an atiatiba, a men ziaba fe,
egha uan akar dikirizibar girara ghua bizibagh ami. Bizir kam, osimtizir ekiam
a daningti, a nighnigh suam, a pura bizim. A guizbangira uan akar dikirizir

kamin gin mangam.
Gumazir kamnang, a nin Dipenimin aven ikiam.

Bekim: Ol stretpela manmeri bai i go insait long haus holi bilong Bikpela.

Gumazir kam, a uan dagiaba amadima,
gumazir igharaziba purama adama da ini, egha ua da ikarvazir dughiamin, an a
dagh isin dagiataba ua da isir puvati.
Gumazir arazir ikuratom gamizir puvatizitam kotin tughiv ikiti,
gumazitam kotiam gifarsi anepezeper dagiaba a daningti, a dagiar kaba inian
marki.
Gumazir kamaghin amim, a tugh gavgavigh irighan kogham.

Bekim: Ol stretpela manmeri bai i go insait long haus holi bilong Bikpela.

2. RIT

Kl 1:24-28

Hettok: Long olgeta taim bipo dispela tok i stap hait, na olgeta lain manmeri i no bin save long en.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

Ezi datirighin ki ian akurvaghasa mizazim ini. Krais siosin akurvaghasa inizir mizaziba, da givazir puvati. Ki da givasava ami. Ezi ki siosin akurvaghasa ifonge, a Kraisin nivafizimra. Bizir kam bagha ki bar akonge. God uabi, ian akurvaghasa na misefe, egha ingangarir kam na ganingi, ezi ki siosin ingangarir gumazimin oto. Ezi ki deravira Godin akam akurir ingangarim nan iti. Dughiar fomira itibar iza datirighin, akar kam bar modo, ezi gumamaziziba bar a gifozir puvati. Egha datirighin a Godin gumamazizibar damazibar azenim giri. Ezi Godin nighnizim kamakin, a uabi akar aghuir modozir kam e an gumamaziziba, an en aka, eghti e fogham, akar modozir

kam a guizbangira bar dera, egha Kantrin Igharazibar Gumamaziziba bar men akuragham. Akar modozir kam kamakin, Krais ian navir averiabar aven iti, ezi ia fo, a ia inighti ia a ko mangiva Godin Nguibamin ikiva, egh ia an bizir aghuiba iniam, egha ia bizir kam bagha mizuai. Ezi e Kraisin akar aghuim bar vaghvagha gumamazizibav kiri. E kamaghin ifonge, me Krais ko porogh ikiva fofozir aghuitamin oteveghan koghiva, eghti e me inigh Godin damazimin mangam. Kamagh sua, e nighnizir aghuim ko fofozir aghuimin gin ghua men sure gamua, egha akar gavgavim me ganidi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ol manmeri i harim tok na ol i holimpas, ol i ken amamas. Ol i save stap strong na ol i karim kaikai i stap.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 10:38-42**

Hettok: Marta em i tingting planti long bikpela wok. Tasol dispela samting Maria i laik kisim, em i gutpela samting tru.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Eghava Iesus uan suren gumaziba ko tuavimin izavira ikiava egha nguibamin oto. Ezi amizir mam, an ziam Marta an diazima an an dipenimin ghu. Ezi an afumimin ziam Maria. A Iesusin dagarimin boroghira aperaghav ikiava a barazima a migei. Ezi Marta ingangarir avirim an nighnizimin izi, ezi an osimtizim sara dagher me damamibagh ami. Egha a Iesus bagha iza egha an azara, “Ekiam, nan afumim na ataghizima ki

uabira ingangaribagh ami, ezi ni na ginighnisi, o? A mikemeghtima a nan akuragh!” Ezi Ekiam a ikara, “Marta, Marta, ni bizir aviribagh nighnigha egha da bagha muriam ni dighori. Ni bizir vamira bagh nighnigh. Maria a bizir aghuimra misefe. Ezi bizir kam gumazitam a dama a inigham kogham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 17 BILONG YIA**1. RIT****Jen 18:20-32**

Hettok: Bikpela, yu no ken kros long planti toktok bilong mi.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Egha Ikiavira Itir God Abraham migia ghaze, “Arazir bar kurar Sodom ko Gomoran otivibar eghaghanir bar aviriba otifi. Kamaghin ki magiri gumazir arazir kabagh amibar ganigham. Egh ki fogham, eghaghanir ki oregha fogha givazir kaba, da ti guizbangira, o puvati.”

Egha gin gumazir pumuning dikavigha iragha Sodom in ghu. Ezi Ikiavira Itir God Abraham ko tughav iti.

Ezi Abraham sivagha an boroghin ghua an azara, “Ni ti gumazir aghuiba ko kuraba sarama asighasigham? Ti 50pla gumazir aghuiba nguibar kamin ikiti, ni igharaziba sara me gasighasigham? Ni ti 50plan gumazir aghuir kabagh nighnigh nguibar kam ateghti a ikiti, ni a gasighasighan kogham? Ni gumazir aghuiba ko kuraba sarama asighasigham, kar arazir aghuim puvati. Ni gumazir aghuiba ko kuraba, arazir vamiran me damuan

marki. Ni nguaziba bar dar garir Jas, egh ni arazir aghuibara damuam.”

Ezi Ikiavira Itir God kamagh an akam ikara, “Ki Sodom in nguibamin itir gumazir aghuir 50plan ganti me ikiam, eghti ki gumazamiziba bar me ateghti me ikiam. Eghti gumazir aghuir kaba, me ovengan kogham.”

Ezi Abraham ua kamagh migei, “Ekiam, ki bizir aviribav kimti, ni nan ataran marki. Ki pura gumazir kinim, egh bizitam mikiman kogham. Eghti gumazir aghuir 50pla puvatighti, eghti 45plara ikiam, eghti ni nguibam bar a gasighasigham, o puvatigham?” Ezi Ekiam ghaze, “Ki 45plan gumazir aghuibar ganigh egh nguibam gasighasighan kogham.”

Ezi Abraham uam migei, “Eghti gumazir aghuir 40pla ikiti manmaghin damuam?” Ezi Ekiam ghaze, “Ki gumazir aghuir 40plan ganigh egh

nguibam gasighasighan kogham, eghti gumazir aghuir kaba ovengan kogham.”

Ezi Abraham kamagh migei, “Ekiam, ki ua bizitam mikimasa. Ni ataran marki. Eghti 30pla ikiti manmakin?” Ezi Ekiam kamagh migia ghaze, “Ki 30plan gumazir aghuibar ganigh egh nguibam gasighasighan kogham.”

Ezi Abraham ua ghaze, “Ekiam, ni nan migirigiar avirir kaba bagh nan ataran marki. Eghti gumazir aghuir 20pla ikiam, eghti manmakin?” Ezi

Ekiam ghaze, “Ki gumazir aghuir 20plan ganigh, egh ki nguibam gasighasighan kogham.”

Ezi Abraham ua ghaze, “Ekiam, ki akatam ua ni mikimasa. Ni nan ataran marki. Eghti gumazir aghuir 10pla ikiam, eghti manmakin?” Ezi Ekiam ghaze, “Ki gumazir aghuir 10plan ganigh egh nguibam gasighasighan kogham. Eghti gumazir aghuir kaba ovengan kogham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 138:1-3, 6-8

Bekim: Bikpela, mi singaut long yu, yu save bekim mi.

O Ikiavira Itir God, ki uan navir averiamin aven bar ni minaba.
Egha asebar damazibar, ki ighiar nin ziam febagh ami.

Bekim: Bikpela, mi singaut long yu, yu save bekim mi.

Ni zurara bar na apangkuvigha bar deragha nan gari.
Nin akam ko nin ziam kamaghin en akagha ghaze, ni bar ekevegha bizir igharaziba bar dagh afira.
Kamaghin, ki nin Dipenim uan guam a misuegh, teviba apirigh egh nin ziam fam.
Ki nin deima, ni dughiar kamin ni nan dimdiaba barasi.
Egha uan gavgavim na ganigavira iti.

Bekim: Bikpela, mi singaut long yu, yu save bekim mi.

O Ikiavira Itir God, ni bar faraghavira ikia egha bar pin ti.
Gumazir uari abira nin apengan itiba, ni me ginighnisi.
Egh gumazir uari feba, me nin damazimin uari mongiva avegham.
Osimtizir aviriba na batifi, ezi ni nan gari ki deragha iti.
Nan apaniba nan atari, ezi ni me ko misogha uan gavgavimrama ua na isi.

Bekim: Bikpela, mi singaut long yu, yu save bekim mi.

Ikiavira Itir God, ni na ko dikirizir akamin gin mangi biziba bar dar amu.
Ni nan apangkuvigha ikia mamaghira iti.
Ingangarir ni damuasa nighnizim, ni a damu bar anegifagh.

Bekim: Bikpela, mi singaut long yu, yu save bekim mi.

2. RIT

Kl 2:12-14

Hettok: God i mekim yupela i kisim laip wantaim Krai, na God i bin lusim olgeta rong bilong yumi.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

Ezi dughiar e ruezimin e Krai
ko poroghav itima, God Krai ko e

sara mozim gati. Ezi e fo, God uan
gavgavir ekiamin amodoghin ingarava

Krais mozimín a gamizi a ua dikafi. Ezi e nighnizir gavgavim an ingangarir gavgavir kamin itima, ezi dughiar e ruezimin, God Iesus ko e gamizima e uaghan ua dikafi.

Ia faragha uan arazir kurabagh amir arazim bagha gumazir aremezibar moghin iti. Ia navir ghurimin arazibar gin ghua, eghti Krais ian navir ghurimin araziba tighar da atughuvkinighiva da gin amadagham, kamaghin ia gumazir aremezibar min

ami. Ezi datirighin God ia gamima ia Krais ko angamra iti. Ezi God en arazir kuraba bar a da gin amada.

Moses Osirizir Araziba, akam e gasaragha, en arazir kuraba aghurigha azenim gati, egha e gamima e an akam ko an gavgavimin apengan iti. Ezi e gasir akar kaba God bar da batoke, egha uaghan Moses Osirizir Araziba isa Iesusin ter ighuvimin a gafu, egha tuavir kamin Moses Osirizir Arazibar gavgavim a gifa.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Spirit bilong God i save mekim yupela i kamap pikinini bilong God. Na long strong bilong Holi Spirit yumi save singaut long God olsem, "Aba, Papa."

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 11:1-13

Hettok: Yupela i mas pre na askim God long givim ol samting long yupela, na em bai i givim long yupela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Dughiar mam Iesus danganir mamin ikia God ko migei. Egha a givazima, an suren gumazir mam a migei, "Ekiam, ni God ko migeir arazibar en sure damu, mati Jon uan suren gumazibar sure gamizi moghin." Egha Iesus kamaghin me migei, "Ni God ko mikimiva, kamaghin mikim:

'En Afeziam, nin ziam bar zue, ezi arazir kuraba an saghon iti.

Eghti Dughiar Ni Bizibagh

Ativamim, a izi.

Ni dughiaaba meng en dagheba

vaghvagh e daning,

dughiar zurara apir dagheba e

daningigh.

Ezi tina arazir kurabar e gami, e men

arazir kuraba gin amadi.

Kamaghin amizi, ni en arazir

kuraba gin amadagh.

Egh e ateghti, e osimtizibar aven ikiti

bizitam en navim biraghtima,

e arazir kuratam damighan

kogham.' "

Ezima Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, "Ian tongin

gumazitam namakatam ikiva, egha dimagarir arizimin a bagh mangiva, egh kamaghin a mikimam, 'Namakam, ni daghetaba nan akuragh. Nan akar gumazim tuavimin iza na batozi, ki a daningamin dagheba puvati.'

"Eghti, gumazir dipenimin aven itim kamaghin an akam ikaragham, 'Ni ingangarim na daningan marki. Ki tiar akam asaragha gifa, egha uan boriba koma akui. Kamaghin ki dikavighiva bizitam ni daningan kogham.' Ezi ki ia migei, dipenir ghuavim dikavighiva uan namakam puvatizir biziba bar a daningam. A bizir kaba uan namakam daningan ifongezir pu, egha an a ganingi. An namakam a dimvira ikian, an aghuagha egha dikavigha iza bizir a bar ifongeziba a ganingi."

Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, "Ia God ko mikim, egh biziba bagh an azang, eghti a da isi ia daningam. Egh ia biziba bagh ruiva, ia da bativam. Egh ia tiam gafughafughti, God ia bagh tiam kuigham. Gumazir

Godin azaiba, me biziba isi. Ezi gumazir biziba bagha ruim, da batifi. Eghti gumazir itiam gafughagham, God a bagh akuigham.

“Egh ian boritam uan afeziam osiriba bagha an azangsightima, eghti a kuruzitam a danigam, o? Egh borim tuarir aroriam bagh uan afeziamin azangsightima, a tuighakam a danigam,

o? Ia afeziar arazir kurabagh amiba, ia zurara bizir bar aghuiba uan boribagh anidi. Egha ia kamagh deraghvira fogh, guizbangira ian Afeziar uan Nguibamin itim bar akueghvira uan Duam isi gumazir a ko migeibar aningam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 18 BILONG YIA

1. RIT

Sav 1:2; 2:21-23

Hettok: Yumi save hatwok na tingting planti long ol samting, tasol dispela i bekim wanem gutpela samting long yumi?

Rit i kam long buk bilong Saveman.

Bar fofozir gumazir kam kamaghin migia ghaze,
“Biziba bar, dar mingariba bar mongezi,
e dar garir puvatigha bar okam nighnisi.”

E garima, gumazir maba, fofoziba ko nighnizir aghuim ikia egha uan fofozir kam ko nighnizir aghuir kam sara ingara biziba deragha dagh amua, bizir bar aviriba isi. Egha me gin ariaghirezi, gumazir igharaziba pura men biziba isi, me men min fofozir kamagh gariba itir puvati. Arazir kam a derazi puvati, egha uaghan an mingarim aven modozi e an garir puvatigha bar okam nighnisi.

E zurara overiamin apengan ikia puv ingara egha bizir aviriba uaghan dagh nighnisi, ezi bizir kam ikivira ikiamin ivezir aghuir manatamin e ikaragham? Bar puvati. Dughiar e nguzimin itir kaba, mizaziba e batifi, ezi en ingangariba osimtiziba e ganidi. Ezi uaghan, e dimagaribar dagiar ingangaribagh nighnigha dakuasa amuava, dagh nighnighavira ikia avughsaziba en puvati. Ezi arazir kam uaghan, an mingarim mongezi e an garir puvatigha bar okam nighnisi.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 90:3-6, 12-14, 17

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni nguazimin gumamazizibagh amima, me ariaghiria ua ghua nguazim gava.
Ni ghaze, “Ia nguazimin gumamaziziba, ia arimighiria ua nguazim gavagh.”
Nin nighnizim 1,000plan azeniba, da mati aruer vamira.
Dughiar kam, boghinaron aruemin min zuamira gifa.
Mati dimagarim dughiar otevimin ghua gifa.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni aperiamin min otogha gumaziba nigha zuima, me bar ariaghregha ireghav iti.
Me irebamin min bar dughiar otevimin iti.
Me mati dadar moniba, aruem anadi me aghua ruari.
ezi aruem uaghirima me midia uaghiri.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni deragh en sure damuti, e uan ikirimirimín dughiam gifogham, an otefe.
E fofozir aghuim ikiva, dughia ba vaghvagh deraghvira bizibar amuam.

O Ikiavira Itir God, nin aningagharir kam ti dughiar ruarimin ikivira ikiam, o?
E nin ingangarir gumaziba, ni en apangkuv.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni zurarama en apangkufi.

Nin apangkuvir kam mizarazibar e gizivira iki.

E dughia bar iki, zurara onger akabar amuva naviba deragh ikiam. O Ikiavira Itir God, ni en God, e kamaghin ifonge, ni en apangkuvigh deraghvira e damu.

Bizir e amiba, da mar deraghvirama otiv.

Ni guizbangira bizir e amiba, ni gavgavim dar angighti,
da gavgavigh mamaghira iki.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

2. RIT

Kl 3:1-5, 9-11

Hettok: Yupela i mas wok long kisim ol samting bilong antap. Long dispela ples antap, Krai i sindaun long han sut bilong God.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

God ia gamizima ia Krai ko ua dikavigha ikirimirir igiamin iti. Egha bizir kam bagha, ia Godin Nguibamin pin itir biziba bar dagh ifongegh, da Krai itir naghin iti. Krai, Godin agharir guvimin amadaghan uan atrivir dabirabimin aperaghav iti. Ezi ia bizir pin itiba baghivira nighnigh, egh nguazimin itir bizibagh nighnighan marki. Ia fo, ia aremegha gifa, ezi ian ikirimirir angamra itim Krai ko ikiava egha Godin poroghav ikia egha modoghav ikia tighar azenimin otivam. Ezi Krai, a guizbangira ian ikirimirir angamra itimin mingarim. Eghti Krai uamategh izamin dughiam, ia uaghan a ko an angazangarir gavgavir ekiamin aven otivam.

Kamaghin ami, ia nguazimin itir arazir kurar ian navir averiamin itiba bar da gifagh. Bizir kaba, gumazamiziba uari bakia uari ko akuir arazim, ko arazir miziriziba, ko afiar araziba, ko arazir kurabar amuasa naviba dikavir arazim, koma gumazir igharazibar bizibar gara da ifuer arazim. Bizibar

gara dagh ifuer arazir kam, mati uari isa ifavarir godbar aningizir arazimin min ami.

ko uarigh ifarir arazim, ia arazir kabar amuan marki. Ia fo, ia navir ghurimin araziba ategha egha gumazir igiabar otifi, mati gumazim korotiar ghurim sueghava korotiar igiam aru. Ezi God, gumazir ian ingarizi ia gumazir igiabar otivizir kam, a kamaghin ifonge, a ia damuti ia bar deraviram a gifogham. Kamagh sua a ia gamuavira itima ia an miraram otivavira iti. Kamaghin amizi, datirighin bibiziba puvati. Ia ua kamaghin nighnighan marki, e Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, o e mikarzir mogomeba aghore, o daghorezir puvati, o igharazir darazir akabav gei, o nguibar atiabar gumaziba, o e pura ingangarir gumazibar iti o e firiaghrezir gumaziba. E kamaghin nighnighan kogham. E fo, Krai uabira iti, egha Krai uabi bar en aven iti.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ol manmeri i save, ol i stap rabis tru long ol samting bilong God, em ol i ken amamas. Ol dispela manmeri bai i kisim ol gutpela samting bilong kingdom bilong heven.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 12:13-21

Hettok: Olgeta dispela samting yu bin redim i stap, em husat bai i kisim?

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Luk i raitim.

Ezi gumazir mam gumamazizibar torimin ikia kamaghin Iesus migei, “Tisa, nan aveghbuam mikemeghtima a gan afeziam ga bagha taghizir bizitaba na bagh taba tuiragh.” Ezi Iesus a ikara, “Tinara guan osimtizibar kir guan biziba tuiraghasa, na misefe?” Egha a me migei, “Ia uari bagh ganigh. Biziba bar dagh ifongezir arazir kaba bagh, uari bagh ganigh! Gumazimin dabirabim a bizir avirir a itir kaba saram otozir puvati.”

Eghava an akar isin zuir kamin me migei, “Gumazir dagiaba bar avirasemezir mam iti. Egha uan nguazimin dagher aghuir aviriba isi. Ezi a kamaghin uabi ginighnisi, ‘Ki manmaghin damuam? Ki uan daghebar arighamin danganiba puvati.’

“Egha a ghaze, ‘Ki kamaghin damuam. Ki uan dagher dipeniba

kuarighiva, dipenir ekiabara ingarigham. Egh dipenir ekiaba, ki uan maziaba ko dagheba ko biziba bar dar arigham. Egh ki uabira uabi mikimam, “Ni dughiar aviriba bagha ua bagha bizir aghuir avirim ariki. Egh ni damiva, wainin dipabar amiva, egh dughiar aghuarim iniva, egh bar akuegh ikiam.” ’

“Ezi God a migia ghaze, ‘Ni gumazir onganim. Dimagarir kamra nin ikirimirim ki a inighti, naremegham. Eghti tina ni ua bagh arighizir bizir kabanagh iniam?’

“Ezi tinan ua bagh biziba puv dar pozim mikiniva, egh a Godin damazimningin onganarazibar amuti, bizir kam a bativam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraus

SANDE 19 BILONG YIA

1. RIT

GST 18:6-9

Hettok: Yu bin mekim save long ol birua bilong mipela, na long dispela pasin yu bin litimapim nem bilong mipela.

Rit i kam long buk bilong Gutpela na Stretpela Tingting.

Ni fomira en ovavibav kemegha gifa, dimagarir kam otivam.

Ni me mikemeghti, me nin akar dikirizir kam bar deraghviram a gifogh, egh me tuivigh gavgavigham.

Akar kam me a gakuegha nighnizir gavgavim an iti.

Nin gumamaziziba kamaghin fogha gifa,

ni gumamazizir aghuibar akurvagh, men apaniba agivam.

Ni en apaniba ivezir kuram me ganingi,

ezi arazir kamin ni en ziaba fe, egha ni ua baghavira e amisefe.

Ezi gumazir aghuiba, men borir nin
damazimin zueziba, me danganir
mogomebar ghuegha, egha ofaba
ni ganidi.
Egha me bar moghira akam akira
ghaze, me nin arazibar gin
mangam.
Egh nin gumazamiziba, bar
akueghamin dughiam ko dughiar

osimtiziba ikiamimin, me uari
akuvam.
Egha dughiar kamin me nin iziam
fer ighiaba bangam. Ighiar kaba,
ian inazir afeziaba fomira uaghan
da bange.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 33:1, 12, 18-20, 22

Bekim: Ol lain manmeri Bikpela i makim bilong em yet, ol i ken amamas.

Ia gumazamizir aghuiba, ia Ikiavira Itir God ia bagh amizir bizir aghuim bagh bar
akongegh.
Arazir kam bar dera: ia an akam baragha an gin zui darasi, ia an ziam fi.

Bekim: Ol lain manmeri Bikpela i makim bilong em yet, ol i ken amamas.

Kantrin tam God baghavira ikiti, Ikiavira Itir God deravira a damuti, a bar
akongegh.
Kantrin kam, an gumazamiziba, God ua baghavira me ginaba.

Bekim: Ol lain manmeri Bikpela i makim bilong em yet, ol i ken amamas.

Ia orakigh! Ikiavira Itir God, gumazir an atiatia an apengan itiba, a men gari.
Gumazir kaba, me an apangkuvir arazir kam nighnizir gavgavim an iti.
A gumazir kaba deragh men ganti, me angamra ikiam.
Mitiriam aghamin dughiam otoghti, a men akuraghti, me daghem bagh ovengan
kogham.

Bekim: Ol lain manmeri Bikpela i makim bilong em yet, ol i ken amamas.

E Ikiavira Itir God baghivira mizuamiva,
nighnizir gavgavim an ikiti an e geghuvam.
A en oramin min itima e an aven modima a en akurvasi. O Ikiavira Itir God, e
nighnizir gavgavim nin ikiavira ikia nin akurvazim mizuai.
Kamaghin, ni en apangkuvigh mamaghira iki.

Bekim: Ol lain manmeri Bikpela i makim bilong em yet, ol i ken amamas.

2. RIT (longpela Rit)

Hi 11:1-2, 8-19

*Hettok: Ol i wet long lukim dispela taun i stap strong tru, em dispela taun God wanpela
tasol i bin tingim pasin bilong wokim na em yet i bin wokim.*

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Nighnizir gavgavimin arazim a
kamakin. E guizbangira kamaghin fo,
bizir aghuir God e daningasa mikemezi
e dav zuai itiba, e guizbangira da
iniam. Egha e bar fo, bizir en damaziba
ganizir puvatiziba, da guizbangira
gin otivam. Gumazir fomira itiba, me

nighnizir gavgavim Godin iti, ezi God
me gakuegha, egha gumazir aghuiba
me garisi.

Ezi uaghan Abraham nighnizir
gavgavim Godin iti. Egha bizir kam
bagha God an diazir dughiamin,
Abraham Godin akamin gin ghua, egha

uan nguibam ataki. Egha a nguibar God a daningasa akam akirizimin ghu, kar guizin an nguibamra. Ezi Abraham fozir puvati, a managh mangam. Egha a nighnizir gavgavim ikia egha a zui. A nighnizir gavgavim ikia ghua nguazir kamin apera, nguazir God fomira a daningasa akam akirizim. Egha a nguazir kam gaperagha mati nguibar igharazimin gumazim. An Purirpenim gaperaghav iti, moghin Aisak ko Jekop uaghan uan purirpenibagh aperaghav iti, gumazir kamning God nguazir kam ginighnigha egha uaghan akar kam aning bagha anakiri. Abraham zurara nighnizir gavgavim ikia egha nguibar ekiar gavgavigha itir kamin ganasa egha muza iti. Nguibar ekiar kam, God uabira tuavir an ingaramibagh nighnigha egha a uabi an ingari.*

Ezi Sara uaghan nighnizir gavgavim Godin iti. A guizbangin bar ghurigha boritam batan kogham. Egha a nighnizir gavgavim iti. Egha borim batamin gavgavim ini. Sara kamaghin nighnisi, "God na migia ghaze, 'Ni boritam batam,' egh akam akiri. Ki fo, God guizbangira mikeme." Kamaghin, gumazir kam Abraham a ghurigha egha aremeghasava ami, egha a ovavir borir aviribar afeziamin oto. Ezi an ovaviba otiva bar aviraseme, mati overiamin mikoveziba, o ongarimin dadarimin gigiba. Gumazitam da mengiva avegham.

Ezi gumazir kaba me nighnizir gavgavim Godin ikia ghua me ovengezir dughiamin tu. Ezi dughiar me nguazimin itim, me bizir aghuir God me daningasa akam akiriziba, da

inizir pu. Puvati. Egha me tuivigha, mati bizir men saghuiamin itibar gari, egha bar akuegha dar gari. Egha aghumsizir puvatigha kamaghin migei, "E nguazir kamin ikia, mati kantrin igharazimin gumazamiziba, egha iza dughiar otevimin nguazir kamin iti."

E fo, gumazamizir kamaghin migeiba, me guizbangira kamaghin migia ghaze, me uari bagh nguibatam buriam. Egha me nguazir me ategha izezir kamra ginighnighavira ikia, egha me uam an ghueghai. Egha me uan nguazir ghurim ginighnizir pu. Puvati. Me nguazir igharazir iniasava amim, a bar deragha egha nguazir me ataghizim bar a gafira. A Godin Nguibamra. God me bagha nguibar kam akirizi a iti, eghti me an ikiam. Egha gumazir kaba kamaghin God migia ghaze, "Ni en God." Ezi, God men akar mikemezir kamin aghumsighizir puvati.

Ezi God kamaghin Abraham ko akam akira ghaze, "Aisakin aven, nin ovavir boriba otivam." Egha dughiar God Abrahamin nighnizir gavgavim tuisighamimin, a kamaghin Abraham migei, "Ni uan otarir vamira misueghiva egh ofan min a isi God daningigh." Ezi Abraham nighnizir gavgavim Godin ikia, egha Aisak isa God daningasava ami. Abraham kamaghin nighnisi, "Aisak aremeghti, God uan a damighti a ua dikavigham." Ezi bar guizbangira, e bizir otozir kam, akar isin zuimin kamaghin a mikimam, Abraham Aisak ua mozimin a inis.

Dispela em i Tok bilong God.

2. RIT (sotpela Rit)

Hi 11:1-2, 8-12

Hettok: Ol i wet long lukim dispela taun i stap strong tru, em dispela taun God wanpela tasol i bin tingim pasin bilong wokim na em yet i bin wokim.

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Nighnizir gavgavimin arazim a kamakin. E guizbangira kamaghin fo, bizir aghuir God e daningasa mikemezi

e dav zuai itiba, e guizbangira da iniam. Egha e bar fo, bizir en damaziba ganizir puvatiziba, da guizbangira

gin otivam. Gumazir fomira itiba, me nighnizir gavgavim Godin iti, ezi God me gakuegha, egha gumazir aghuiba me garisi.

Ezi uaghan Abraham nighnizir gavgavim Godin iti. Egha bizir kam bagha God an diazir dughiamin, Abraham Godin akamin gin ghua, egha uan nguibam ataki. Egha a nguibar God a daningasa akam akirizimin ghu, kar guizin an nguibamra. Ezi Abraham fozir puvati, a managh mangam. Egha a nighnizir gavgavim ikia egha a zui. A nighnizir gavgavim ikia ghua nguazir kamin apera, nguazir God fomira a daningasa akam akirizim. Egha a nguazir kam gaperagha mati nguibar igharazimin gumazim. An Purirpenim gaperaghav iti, moghin Aisak ko Jekop uaghan uan purirpenibagh aperaghav iti, gumazir kamning God nguazir kam ginighnigha egha uaghan akar kam aning bagha anakiri. Abraham zurara

nighnizir gavgavim ikia egha nguibar ekiar gavgavigha itir kamin ganasa egha muza iti. Nguibar ekiar kam, God uabira tuavir an ingaramibagh nighnigha egha a uabi an ingari.*

Ezi Sara uaghan nighnizir gavgavim Godin iti. A guizbangin bar ghurigha boritam batan kogham. Egha a nighnizir gavgavim iti. Egha borim batamin gavgavim ini. Sara kamaghin nighnisi, "God na migia ghaze, 'Ni boritam batam,' egh akam akiri. Ki fo, God guizbangira mikeme." Kamaghin, gumazir kam Abraham a ghurigha egha aremeghasava ami, egha a ovavir borir aviribar afeziamin oto. Ezi an ovaviba otiva bar aviraseme, mati overiamin mikoveziba, o ongarimin dadarimin gigiba. Gumazitam da mengiva avegham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela i mas was gut. Yupela i no save wanem de Bikpela bilong yupela bai i kam. *Aleluia.*

GUTNIUS (longpela RIT)

Lu 12:32-48

Hettok: Yupela i mas i stap redi. Pikinini Bilong Man bai i kam long wanpela taim yupela i no ting em bai i kam.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Iesus ghua kamaghin migei, "Ia sipsipin bizir muziarim, ian Afeziam ia damighti, ia Atrivimin otivasa a bar akonge. Kamaghin ia atiatingan marki. Ia uan biziba amangiva dagiaba inigh, egh gumazir onganarazibar aning. Egh uari bagh dagiaba azuir mitariba inigh dar arightima da dighorighiran kogham. Ian bizir aghuir Godin Nguibamin itiba, da givaghan kogham. Godin nguibamin okimakiar gumaziba roghira izan kogham, eghti barareba dagh asighasighan kogham. Danganir manam nin bizir aghuiba iti, danganir kam nin navir averiamin aven itir ifongiam, a uaghan ikiam."

Egha Iesus ghua kamaghin migei, "Ia ingaramin korotiabar aghuighiva otivamin bizim bagh ganiva uan lamba ateghtima da isi, mamaghira iki. Egh mati gumazim uan otarim amir ikizir isam bagha ghugha uamategh izasa, me a mizuai. Eghti a uamategh izi tiam gafughti me zuamiram a bagh tiam kuigham. Ingarir gumazir kabar gumazir aruam uamategh izi men ganti, me a mizua gari. Kamaghin me bar akuegham. Ki guizbangira ia migei, a dagheba, me daningsi, uabin kurukegham. Egh me mikemeghti, me dakozim dapiaghti a izi dagheba me daningam. Egh men gumazir aruam

dimagarir arizim, o aminim titim a uamategh izi men ganti me a bagh gan mizuam ikiti, kamaghin me bar akuegham. Ia arazir kam ginighnigh. Gumazir manam, okimakiar gumaziba dimagarimin izava an dipenim akarasava amima, a men dughiam gifogha, egha men arafa. Egha me ataghizi me an dipenim akarizir puvati. Kamaghira, ia uaghan aravagh iki gan. Guizbangira, dughiar ia Gumazibar Otarim mizuaman koghamim, a dughiar kamram otogham.”

Ezi Pita Iesusin azara, “Ekiam, ni akar isin zuir kamin erara migei, o e bar moghira?” Ezi Ekiam an akam ikara, “Ingangarir gumazir manamra nighnizir aghuiba ikia deravira uan ingangarim gami? An gumazir ekiam a damuti, a ingangarir gumazir igharazibar ganam. Egh dughiar an gumazir ekiam ifongezimin, a dagheba isi ingangarir gumazibar aningam. Ingangarir gumazir kam ingara itima, an gumazir ekiam izava a batogha an ingangarir kamin garima, gumazir kamin navir averiam bar an dera. Ezi ki guizbangira ia migei, ingangarir gumazir kamin ekiam a damightima, an an ingangarir gumazir mabar

ekiamin ikiva an biziba bar dar ganam. Egh ingangarir gumazibar dapanim uabira uabi mikimam, ‘Nan gumazir ekiam dughiar ruarimin ikegh izam.’ Egh a dikavigh ingangarir gumaziba ko ingangarir amizibav soghiva, damiva, wainin dipabar amiva dapanim onganigham. Eghti an ekiam, dughiar an ingangarir gumazim a bagha garir puvatizimin, an otogham. A dughiar a fozir puvatizimin uamategham. Eghtima an ekiam bar anerghorarighiva a inighiva gumazir God gifozir puvatiziba ko anetigham.

“Ingangarir gumazibar dapanim fo, an ekiam bizir tizim damuasava a mikeme, ezima an a gamizir puvati. Eghti an ekiam dughiar aviribar a ifozoregham. Eghti ingangarir gumazim an ekiam ifongezir arazibagh fozir puvatighiva, egh a uabi misoghamin arazibar amuti, an ekiam dughiar aviribar a ifozoreghan kogham. Tina bar bizir aviriba ini, a ua bizir aviriba God daningam. Ezima tina God bizir aviriba an dafarim gariki, God uam a dam aviriba inisiva an azangsigham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Lu 12:35-40

Hettok: Yupela i mas i stap redi. Pikinini Bilong Man bai i kam long wanpela taim yupela i no ting em bai i kam.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Iesus ghua kamaghin migei, “Ia ingaramin korotiabar aghuighiva otivamin bizim bagh ganiva uan lamba ateghtima da isi, mamaghira iki. Egh mati gumazim uan otarim amir ikizir isam bagha ghugha uamategh izasa, me a mizuai. Eghti a uamategh izi tiam gafughti me zuamiram a bagh tiam kuigham. Ingarir gumazir kabar gumazir aruam uamategh izi men ganti, me a mizua gari. Kamaghin me bar akuegham. Ki guizbangira ia migei, a dagheba, me daningsi, uabin

kuruegham. Egh me mikemeghti, me dakozim dapiaghti a izi dagheba me daningam. Egh men gumazir aruam dimagarir arizim, o aminim titim a uamategh izi men ganti me a bagh gan mizuam ikiti, kamaghin me bar akuegham. Ia arazir kam ginighnigh. Gumazir manam, okimakiar gumaziba dimagarimin izava an dipenim akarasava amima, a men dughiam gifogha, egha men arafa. Egha me ataghizi me an dipenim akarizir puvati. Kamaghira, ia uaghan aravagh iki gan.

Guizbangira, dughiar ia Gumazibar
Otarim mizuaman koghamim, a dughiar
kamram otogham.”

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 20 BILONG YIA

1. RIT

Jer 38:4-6, 8-10

*Hettok: Jeremaia i mas i dai. Long wanem, tok bilong en i save daunim strong bilong ol
soldia i stap yet long dispela taun na bilong ol manmeri tu.*

Rit i kam long buk bilong profet Jeremaia.

Ezi gumazir dapanir kaba ghua kamaghin atrivim migei, “Gumazir kam Jeremaia, a migeir akaba, midorozir gumazir nguibar ekia kamin ikiavira itiba, men navir averiabar aven men nighnizim ko gavgavim dikabira, egha uaghan gumazamiziba sara. Gumazir kam, men akuraghti me deragh ikian aghua. Puvati. A me ikuvasa a ifonge. Kamaghin amizi, ni a misueghti, an aremegh.” Ezi atrivim Sedekaia kamaghin men akam ikara, “A ian dafarimin iti. Ki ian anogoreghan kogham.” Ezi gumazir kaba Jeremaia inigha mozir dipar mamin ghu. Egha me benim an reziaming garugha aghumra anetaghrazim a mozimzimn uaghiri mozir kamin dikinimin tu. Mozir kam a dipatam an itir puvati. Nguazir begheazimra an iti. Ezi Jeremaia mozir dikinimin tuzi an suemning nguazir begheazir kam

giraghu. Kar atrivimin otarim Malkian mozim, a midorozir gumazibar danganimin ikia atrivimin dipenimin divazimin aven iti.

Ezi Ebetmelek atrivimin dipenim ategha atrivim bagha ghua, egha kamaghin a migia ghaze, “Ga uaning, gumazir aruam, gumazir kaba arazir bar kuram akam inigha izir gumazim Jeremaia gami. Me a isa mozir mam mikini. Eghti a mozir kamin ikiva, egha dagheba puvati aremegham. Ni fo, dagheba nguibar kamin bar puvati.” Ezi atrivim akar kam baregha, egha kamaghin Itiopian gumazim Ebetmelek migei, “Ni mangi, na ko itir gumazibar tongin gumazir 30pla inigh, egha ia mangi mozir kamin Jeremaia gekuigh anang. Eghti an aremeghan kogham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 40:2-4, 18

Bekim: Bikpela, yu kam hariap na helpim mi.

Ki Ikiavira Itir God, dughiar bar ruarimin a mizua itima,
a nan ararem baregha nan akura.

Bekim: Bikpela, yu kam hariap na helpim mi.

Ki osimtiziba atera egha mati gumaziba ovia itir torir konimin aven ikia
oveghasava amima,
Ikiavira Itir God nan suiragha na gekuigha anabo.
Ki mati nguazir begheazim bar a vuigha iraghugha an aven itima,
a ua na asigha dagiar ekiam gisin na afazi, ki gavgavim inigha tu.

Bekim: Bikpela, yu kam hariap na helpim mi.

Ana onger akar igiar mam nan akam gati.
Kar onger akar e uan Godin ziam famim.

Gumazir avirim kamagh gan atiatigh an apengan ikisi,
nighnizir gavgavim Ikiavira Itir Godin ikiam.

Bekim: Birkpela, yu kam hariap na helpim mi.

Kirara, ki gavgaviba puvatigha uabira uabin akurvaghan iburaghburaki.
Ezi Ekiam na ginighnisi.
O nan God, ni uabi nan akuragha ua na ini.
Ni suighsuighan marki, ni zuamira izi nan akuragh!

Bekim: Birkpela, yu kam hariap na helpim mi.

2. RIT

Hi 12:1-4

Hettok: Yumi mas lusim olgeta kain samting i mekim yumi i no inap ran strong, na olgeta sin i save pas long yumi.

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Ezi gumazamizir fomira itiba, me
ghuarianin min e okarigha tuivaghav
ikia, egha nighnizir gavgavimin arazim
en akakasi. Kamaghin amizi, bizir
en tuaviba pirima e uan ivemarim
deragha a gamir puvatiziba, ko arazir
kurar en suiraziba sara, e bar ada
ataghragham. Egh e naviba gavgavigh
egh e ivemarir ekiar God e bagha atizir
kamin ivemaram. E Iesusra ganam, an
en nighnizir gavgavimin mingarim, egh
an en nighnizir gavgavim damighti,
a gin deraghviam otogham. Iesus
fo, a bar deravira Godin akamin
gin mangi egh a gin bar deravira
ikiva bar akuegh mamaghira ikiam.
Egha a bizir kam ginighnigha egha
gavgavigha ikia egha osimtiziba atera
ter ighuvimin ovenge. Gumazamiziba
kamaghin nighnigha ghaze, gumazir ter

ighuvimin ovengezim, a bar gumazir
arazir kurabagh amim, egha aghumsizir
ekiam isi. Ezi Iesus aghumsizim
ginighnizir puvatigha, egha areme.
Egha datirighin a Godin agharir
guvimin atrivir dabirabimin aperaghav
iti.

Ia bar deraghvira Iesus ginighnigh.
Gumazir arazir kurabagh amiba fomira
bar puvirama Iesusin apanim gami.
Ezi a bar tugha gavgafi. Ia bizir kam
ginighnigh egh tugh gavgavighsi
amirvaghan marki, egh uan nighnizir
gavgavim ataghragham marki.
Guizbangira, ia arazir kuram abinasava
midorozim gami, ezi midorozir kamin
ian tav ovegha ghuzitam irezir puvati.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ol sipsip bilong mi i save harim maus bilong mi, na mi save long ol, na ol i bihainim
mi.
Aleluia

GUTNIUS

Lu 12:49-53

*Hettok: Nogut yupela i ting mi kam bilong mekim i dai olgeta pait long graun. Nogat. Mi
kam bilong brukim ol lain manmeri.*

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Egha Iesus migia ghua kamaghin
migei, "Ki nguazim avim a darighasa
izi. Ezi avim datirighira isiasa ki ifonge.

Ki tighar rurir mam a iniam. A mati
dipam gumazim avarazi moghin,
osimtiziba na bativam. Ezi ki a inizir

puvati. Kamaghin ki bar osemi, mangi dughiar kam otogham! Ni ghaze, ki navir amirizim inigha nguazir kamin izi? puvati, ki ia migei, ki gumazamiziba abighasa ize. Datirighin tugh mangi 5 plan amuirogh boriba dipenir tamin ikiv uari tuiragham, 3 pla pumuningin apanimin ikiam, eghti, pumuning 3 plan apanimin ikiam. Me uari tuiragham, afeziam uan otarimin apanimin ikiam, eghti

otarim uan afeziamin apanimin ikiam. Amebam uan guivimin apanimin ikiam, eghti guivim uan amebamin apanimin ikiam. Otarimin amuim uan pamin amebamin apanimin ikiam, eghti, otarimin amebam uan otarimin amuimin apanimin ikiam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 21 BILONG YIA

1. RIT

Ais 66:18-21

Hettok: Ol manmeri bilong ol dispela kantri bai i bringim ol lain wantok bilong yupela i stap long ol kantri bilong ol i kam bek long mi.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ikiavira Itir God ghaze,
 “Ki gumazamizibar nighniziba ko
 arazibar ganigha fo,
 kar ki nguazimin gumazamizir
 akar igharagha garibav geiba me
 akuvamin dughiam.
 Me izi uari akuvagh, nan
 angazangarir ekiam ko
 gavgavimin ganam.
 Eghti ki men tongin arazitam
 akagham.
 Eghti ki gumazir ikuvizir puvatizir
 kabar tarazi amangti,
 me kantrin saghon itibar mangi,
 nan iziar ekiam ko, gavgavimin
 gun gumazamizir tong oraghizir
 puvatizibav kimam.
 Ki nguibar kabar me amangti me
 mangam,
 Tarsisin kantri, ko Pulin kantri, ko
 Lidian kantri, kar baribar asir
 fofozir aghuim itir gumaziba,
 ko Tubalin kantri ko Grikin kantri,
 ko nguibar arighatizir ongarir torir
 saghon itiba, me me bagh

mangegh nan iziar ekiam ko
 gavgavimin gun me mikimam.
 Ikiavira Itir God ghaze, gumazamizir
 kaba, mangi
 ian namakar kantrin kabar aven
 itiba, me me isi ofan min me
 inigh na bagh izam.
 Me, me isi hoziaba ko, karisba
 ko, akuriaba ko, donkiba ko,
 kamelbar afegh,
 men aku na bagh nan mighsiam
 Jerusalemin izam.
 Me mati, ia Israelia zurara witin
 ofaba isa itarir nan damazimin
 zuezibagh arigha, da anetera
 Ikiavira Itir Godin Dipenim bagha
 izi moghin,
 me men aku na bagh izam.
 Eghti ki men tarazi amiseveghti
 me ofa gamir gumazibar otivti,
 tarazi Livaibar otivam.”
 Kar Ikiavira Itir God mikemezir
 akaba.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 117****Bekim: Yupela i telimautim gutnius long olgeta lain manmeri.**

Ia kantriba bar dar gumazamiziba, Ikiavira Itir Godin ziam fi.
Ia ikiziba bar, an ziamin onger akabar amu.

Bekim: Yupela i telimautim gutnius long olgeta lain manmeri.

Guizbangira, an apangkuvim e bagha zurara ekeveghavira iti.
Egha a zurara uan akamin gin ghua e ataghrazir puvati.

Aleluia! E Ikiavira Itir Godin ziam fam!

Bekim: Yupela i telimautim gutnius long olgeta lain manmeri.**1. RIT****Hi 12:5-7, 11-13**

Hettok: Bikpela i save stretim ol manmeri em i laikim tumas.

Rit i kam long pas i go long ol Hibu.

Ia ti God ian naviba gavgavim dar
aningasa ia ganingizir migirigiaba da
bakinighnighiz, o? A ia dibora ghaze, ia
an boribara, egha ghaze,

“Nan boriba, ia fo, Ekiam gumazir a
ifongeziba a me akirmisi.

Egh a gumazitam inigh egh uan
borimin min a diponiva,
egh uaghan a fozorogham.

Kamaghin, Ekiam ni akirsi bizitam ni
damightima,
eghti ni kamaghin nighnighan
marki, kar pura bizim.

Egh uaghan osiman marki.”

Ia tuivigh gavgavigh, egh Godin
amamangatighti a ia akirmigh.
Osimtizim ia batoghti ia kamaghin
fogh, mati afeziam uan boribagh amir
arazimra, God uaghan ia gami. Borir
manatam itima an afeziam anekirimizir
pu? Puvati.

Afeziam e akirmighasa osimtizim e
ganingi, ezi e ghaze, osimtizir kam bar
e itarazima e ikia bar akongezir puvati.
Egha en navir averiaba bar osemi.
Eghti an e akirmigh givaghtima, an
dagher aghuir en otivamibara kara:
e Godin damazimin arazir aghuibara
amuam, eghti en navir averiaba
amiragh ikiam.

Eghti ian aghariba gavgaviba
puvatigh egh pura guighiv ikitima, ia
da feghiva egh ingangarim damu. Eghti
ian suem aremegh pura ikiti, eghti ia
a feghiva tuavir aghuimin daruvira
iki. Ia kamaghin damighti ian sueba
bar ikuvighan kogham. Puvati. Ada ua
deragham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas i tok olsem, "Mi yet mi rot, na mi as bilong tok tru, na mi as bilong laip. I no
gat wanpela inap i kam long Papa long narapela rot. Nogat. Long mi tasol."

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 13:22-30**

Hettok: Ol manmeri bai i lusim ol kantri i stap long hap sankamap na long hap san i go daun na long hap not na hap saut, na ol bai i kam sindaun long kaikai insait long kingdom bilong God.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Iesus Jerusalemin ghuava nguibar ekiaba ko dozibar bar gumamazibar sure gamua zui. Ezi mav an azara, "Ekiam, God gumamazizir vabara ua me iniam, o?"

Ezima a kamaghin me migei, "Ki ia migei, aviriba tiar akar asuvirizir kamin aven mangiva avegham. Ezi kamaghin amizima ia gavgavigh tiar akar asuvirizir kamin dirighiva aven mangi. Eghti dipenimin ghuavim dikavigh tiam asaraghtima. Ia azenan ikiva tiam misogh dimiva avegh suam, 'Ekiam, e bagh tiam kuigh.' Eghtima a kamaghin ian akam ikaragham, 'Ki ia gifozir puvati. Ia managh izava otifi?'"

"Eghti ia kamaghin mikimam, 'E ni ko dagheba ko dipaba ame. Ezima ni tuavibar en sure gami.'"

"Eghti a kamaghin ian akam ikaragham, 'Ki ia gifozir puvati. Ia managh izava otifi. Na gitagh, ia arazir kurabagh amiba!'"

"Egh ia, Abraham ko Aisak ko Jekop ko Godin akam inigha izir gumaziba me God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven ikitima ia men gan ikiam. Egh ia azenan ikiva bizir kam bagh aziva atariba kuskugham. Egh gumamazizir aviriba nguazimin mikebaba bar dar ikegh iziva God Bizibagh Ativamin Dughiamin isam bagh uan danganiba iniam. Ia oragh, gin itir gumaziba me faragham, eghti gumazir faraziba me gin ikiam."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 22 BILONG YIA**1. RIT****Sir 3:17-20, 28-30**

Hettok: Daunim yu yet na bai yu painim blesing long ai bilong Bikpela.

Rit i kam long buk bilong Sirak.

Nan borim, ni uan ingangarir ni amiba bagh, uabi dikabiragh, eghti Godin damazimin derazir gumamaziziba, me ni gifuegham. Eghti nin ziam bar ekeveghti, ni uabi dikabirir arazim uaghan ekevegham. Eghti nin arazir kam Ekiamin damazimin otoghti, a ni bagh bar akuegham. Guizbangira, Ekiamin gavgavim a bar guizbangirama ekefe, ezi gumamazizir uarira uari abiriba, me an ziam fe. Gumamazizir uarira uari feba, me osimtizir ekiabar aven ikiam, eghti bizir men akuraghti me ua deraghamiba puvatigham.

Guizbangira, arazir kuram mati tememin biba nguazimin suighizi moghin men navir averiabar suigha gavgafi. Gumamazizir fofozim itiba, me zurara nighnizir aghuim iniasa, akar isin zuiba puvira dagh nighnisi. Me dagh fofoghasa deragha kuariba arigha da barasi. E fo, gumazitam dipam isi avim gingehti, a mungegham. Kamaghira, gumazitam gumazir onganarazibar apangkuvigh dagiaba isi me daningti, God an arazir kuraba gin amadagham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 68:4-7, 10-11****Bekim: God, yu helpim mipela long stretim sindaun bilong mipela.**

Gumazamizir aghuiba Godin damazimin,
naviba deragh bar akuegh iki mamaghira ikiam.

God, ghuariabagh aperagha overiamin zui.
Ia an tuavim akir.
An ziamra kara, Ikiavira Itir God.
E an damazimin bar akuegh,
ighiaba bangi ziar ekiam a daningam.

Bekim: God, yu helpim mipela long stretim sindaun bilong mipela.

God uan Nguibamin ikia, borir ameboghfeziaba ariaghreziba deragha men gara,
paba ariaghrezir amiziba deragha men gari.
Gumazamizir uarira itiba, a men adarazi isa me ko me akufi.
Ezi me uari ko ikia deragha iti.
A kalabusin itir gumaziba nigha azenan izegha, me gamizi me deragha iti.
Ezi guamzir akaba batoziba, a me gamizi me nguazir dipaba puvatizibar iti.

Bekim: God, yu helpim mipela long stretim sindaun bilong mipela.

O God, ni amozir dafam amadazi a iza,
nguazir kurar kam gizivagha a gamizi a ua dera.
Nin gumazamiziba nguibaba nguazir kamin dar ingari.
Ezi ni bar deragha, dagheba isa, onganarazibagh amir gumazibagh anidi.

Bekim: God, yu helpim mipela long stretim sindaun bilong mipela.**1. RIT****Hi 12:18-19, 22-24**

*Hettok: Yupela i kamap pinis long maunten Saion, na long biktaun bilong God bilong i stap
oltaim, em taun Jerusalem i stap long heven.*

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Ia uan dafaribar suighamin
biziba ia da bativizir puvati, mati
Israelia fomirama ami. Me iza Sainain
Mighsiamin boroghin ikia, egha
maburan avim ko mitarmer bar pizimin
gara aminir bar gavgavim ko sighamin
ararem baragha egha gumazir mamin
tiarim barasi. Gumazamiziba tiarir kam
baragha egha bar atiatigha kamaghin
Moses migei, "E uam oraghan aghua."

Ia bizir kamaghin garitamin otozir
pu. Puvati. Ia Saionin Mighsiam ko
Godin zurara itimin nguibar ekiamin
otogha gifa, kar Jerusalemin nguibar
Godin Nguibamin itim. Egha ia
tausen tausenpla enselba batifi, me

uari akuvagha bar akuegha iti. Ia
Godin borir ivariabar iviriar ekiam
batogha gifa, kar Godin Nguibamin itir
Akinafarimin ziaba osirigha givazi
darasi. Ia Godin kam batogha gifa, a
gumazamiziba bar araziba tuisighamin
Jas. Ia, gumazir fomira Godin
damazimin deragha egha aremegha,
egha bar deraviram otiviziba, ia men
duaba batifi.* Ia Iesusra bato, abuir
gumazir God ko en tighin itim, egha
Akar Dikirizir Gavgavir Igiam gami.
Egha ia Iesusin ghuzimin otifi, a fomira
akar gavgavir dikirizir igiar kam
gavgavim a daningasa akavkini. Ezi
ghuzir kamra akar aghuim e mikiri,

egha fomira Abelin ghuzim akam
akunizi moghin amir pu. Puvati. Iesusin
ghuzim akar bar aghuim akuri, ezi akar
kam Abelin ghuzimin akam gafira.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluya, Aleluia.

Yupela i kisim hevi bilong mi long sol bilong yupela yet, na yupela i kisim save long nu. Long wanem, mi save mekim pasin isi long ol manmeri na nu save daunim mi yet.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 14:1, 7-14

Hettok: Man o meri i litimapim nem bilong em yet, bai God i daunim em. Tasol man o meri i daunim em yet, bai God i litimapim em i go antap.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Sabatin mam Iesus ghua Farisibar gumazir ekiamin dipenimin api. Ezima dughiar kam gumazamiziba bar deraviram an gari.

Dughiar kam Iesus gari, gumazir gighamiziba me dabirabir danganir ekiaba dagher dakozimin da isi. Ezi Iesus akar isin zuir kamin me migei, "Gumazitam amuir ikizimin isam bagh diaghti, ni mangi dabirabir danganir ekiar faragha itim dapian marki. Me, gumazir ziar ekiar nin ziam gafirazim, a bagha a ginaba. Eghti, isar ghuavir virara guan diazim izi kamaghin ni mikimam, 'Ni uan misiam gumazir kam daningigh.' Eghti ni bar aghumsighiva, danganir bar gin itim inigham. Kamaghin dughiar me nin diazim, ni danganir apengan itim inigh, eghti isar ghuavim izi suam, 'Roroam, danganir aghuir pin itimin mangi.' Eghti ni ziar aghuarim ni ko itir darazir tongin a iniam. Te uarira uan ziaba fe,

God me abiraghti, me apengan ikiam. Eghti te apengan iti, God me feghti me ziar ekiaba iniam."

Egha Iesus ua isar ghuavim migei, "Ni isam damuva, egh uan roroaba, aveghbuaba, o anababa, o nin namakar biziba bar avirasemeziba, me diaghan marki. Ni men diaghti, me uamategh nin diaghtima, kamaghin ni uan ikarvazim uamategh a inigham. Ezi ni isam damuamin dughiam, ni onganarazibagh amiba, soroghafariba ikuviziba, suer kurar aruir puvatiziba, ko damazir kurabar diagh. Eghti God arazir aghuim ni damigham. Gumazir kaba nin dagheba ikaraghan kogham. Kamaghin amizim, ni uan ikarvazim dughiar gumazir Godin damazimin deraziba ua dikavamin dughiamin a iniam."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 23 BILONG YIA

1. RIT**GST 9:13-18***Hettok: Ating wanpela man o meri inap save gut long tingting na laik bilong God?***Rit i kam long buk bilong Gulpela na Strepela Tingting.**

Gumazitam deraghvira Godin
 nighnizim ko ifongiam gifogham,
 ti?
 Bar puvati.
 Guizbangira, gumazimin nighnizim
 derazir puvati,
 ezi bizir a damuasa nighnizim, a
 pazav otifi.
 E fo, gumazamizibar mikarziba, da
 nguazibara, egha zuamira ikufi.
 Egha mikarzir kam, mati aver
 penimin min ikia egh ikivira ikian
 kogham.
 Egha an osimtizim isa gumazimin
 ikirimirir angamra itim a ganiga,
 egha an nighnizir aghuim anepiri.
 E kamaghin nighnisi, e deraghvira
 nguazir kamin bizibagh fofoghasa
 bar ibura.
 Egha bizir en damazimin boroghira
 itiba, e dar gara, e mong dagh
 fogha deravira dagh fozir puvati.

Eghti kamaghin, tinara Godin
 Nguibamin bizibagh fogham? Bar
 puvati.
 O God, tinara nin ifongiam gifogham?
 Puvati.
 Ni faragh nighnizir aghuim isi
 gumazitam daning, egh uan
 Duam amadaghti an a bagh
 zighirighti,
 gumazir kam nin ifongiam
 gifogham.
 Ezi kamaghira ni tuavim akirigha
 gifa, eghti nguazir kamin
 gumazamiziba deraghvira an
 mangi.
 Ni bizir ni ifongezibar men sure
 gami, ezi nin nighnizir aghuir
 kam men akurvasi.

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 90:3-6, 12-14, 17****Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.**

Ni nguazimin gumazamizibagh amima, me ariaghiria ua ghua nguazim gava.
 Ni ghaze, "Ia nguazimin gumazamiziba, ia arimighiria ua nguazim gavagh."
 Nin nighnizim 1,000plan azeniba, da mati aruer vamira.
 Dughiar kam, boghinaron aruemin min zuamira gifa.
 Mati dimagarim dughiar otevimin ghua gifa.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni aperiamin min otogha gumaziba nigha zuima, me bar ariaghregha ireghav iti.
 Me irebamin min bar dughiar otevimin iti.
 Me mati dadar moniba, aruemanadi me aghua ruari.
 ezi arueman uaghirima me midia uaghiri.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni deragh en sure damuti, e uan ikirimirimin dughiam gifogham, an otefe.
 E fofozir aghuim ikiva, dughiaa vaghvagh deraghvira bizibar amuam.
 O Ikiavira Itir God, nin aningagharir kam ti dughiar ruarimin ikivira ikiam, o?
 E nin ingangarir gumaziba, ni en apangkuv.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

Ni zurarama en apangkufi.

Nin apangkuvir kam mizarazibar e gizivira iki.

E dughiabar iki, zurara onger akabar amuva naviba deragh ikiam. O Ikiavira Itir

God, ni en God, e kamaghin ifonge, ni en apangkuvigh deraghvira e damu.

Bizir e amiba, da mar deraghvirama otiv.

Ni guizbangira bizir e amiba, ni gavgavim dar angighti,
da gavgavigh mamaghira iki.

Bekim: Bikpela, oltaim yu ples hait bilong mipela.

2. RIT

Fm 9-10, 12-17

Hettok: Yu kisim em bek gen, tasol yu no ken ting em i wokboi nating. Nau em i brata tru bilong yu.

Rit i kam long pas Poli raitim long Filemon.

Ezi bizir ki ifongezir mam iti, ni a damigh. Ki Kraisin ziamin ni mikemeghtima ni a damuamin gavgavim iti. Ezi kamaghin ki nin arazir aghuibagh fo, ni Kraisin adarazigh ifongezir arazim gifo, eghti ki akar gavgavim ni danigan kogham. Ezi igharaz darazigh ifongezir arazim ga isa uaningin suira, kamaghin amizima ki nimira ni mikimasa. Ki Pol, ki Krai Iesusin abuir gumazim, egha datirighin ki a bangin kalabusin iti. Ki kamagh sua nin azangsis, ni arazir aghuibar nan otarim Onesimus damu. Ki kalabusin itir dughiamin, Onesimus na bagha ize, ezi ki an akurazima a nighnizir gavgavim Kraisin iti. Egha a guizbangira mati nan otarimin oto.*

Ezi ki datirighin uam Onesimus ni bagha anemadi, nan navim uaghan a ko zui. Dughiar kam ki Kraisin akar aghuim bangin kalabusin ikia, ghaze, Onesimus nin danganim inigh nan akurvaghti deragham. Ki kamagh sua, a na ko ikiasa ki bar ifonge. Ezi ki ghaze, ni faragh bizir kam gifuegh mikimiva an amamangatighan koghtima, ki bizir kam damuan kogham. Kamaghin ami, Onesimus na ko ikiasa, ki a migeir

puvati. Ezi bizir tizim ni a damuasa, ki mighighvira ni gakaghoran aghua. Ki nighnisi, ni arazir aghuim nan akurvaghsi na damu, kamaghin ni uan ifongiamin gin mangiva a damu.

Ezi guizbangira, Onesimus mong dughiar otevimin nin saghon iti. Ezi e foghan kogham, ni ti uam a inighti, a ni ko iki mamaghira ikiasa, kamagh sua a dughiar otevimin saghuiaiti. Ezi datirighin ni pura ingangarir gumazir kinimin a ginighnighan marki. Bar puvati. A pura nin ingangarir gumazir kinim, egha datirighin a bar nin aveghbuamra, ezi ni bar a gifuegham. Ki uabi an garima a Kraisin anav, ezi ki uan navim isava a ganingi. Kamaghin ki fo, ni bar a gifuegham. Ni an arazir a pura ingangarir gumazir kinim min ikiava amim gifuegham. Egh Ekiamin aven ni aveghbuamin min an ganiva bar a gifuegham.

Kamaghin ni nan gara ghaze, ga uaning inigha Kraisin ingangarim gami, ezi ki ni migei, ni arazir ni na isi moghira, ni ua Onesimus inigh.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Larim pes bilong yu i lait antap long mi na skulim mi long olgeta lo bilong yu.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 14:25-33

Hettok: Sapos wanpela bilong yupela i no givim baksait long olgeta samting bilong en, orait em i no inap i stap disaipel bilong mi.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Luk i raitim.

Ezi gumazir bizir dafam Iesus koma arui. Ezi a ragha men gara kamaghin migei, “Tina na bagh iziva, egha uan afeziam ko amebam, o amuim ko boriba, o aveghbuaba, o amezamebaba ko buaramiziba bar men aghuaghiva, egha uaghan uan i kirimirim ateghan koghiva, egh nan suren gumazimin otoghan kogham. Eghiva tina uan ter ighuvim a gupugh, egh nan gin izan koghiva, nan suren gumazimin otoghan kogham. *

“Ian tina dipenir ekiamin ingarasa, a ti faragh daperagh nighnighiva, egh suam, ki dagiaba manmaghira dipenir kam a givagham? Egh ian tina dipenir ekiamin ingarsi, faragh daperagh nighnigh suam, ‘Ki dagiaba manmaghira dipenir kam a givagham?’ Puvatightima, a ghuriamra damighiva,

egh anegivaghan koghtima, me bar an ganiva dibovir migirigiabar a damu, suam, ‘Gumazir kam dipenimin ingara bar anegivazir puvati.’

“O, ki kamaghin mikim suam, atrivir mam atrivir igharazim ko midorozir ekiam damuasa. A ti faragh daperagh uabira uabin azangsigh suam, ‘Ki ti 10 tausen gumaziba ko mangi, na bagha izir atrivimin 20 tausen gumaziba gafiragham, o puvatigham?’ A misoghan buraghiva, egh atrivim saghuamira ikitima, an abuir gumaziba mangi suam, midorozim marki. Ezi kamaghira, ian tina bizir a itiba bar moghira a da ateghan koghiva, egh nan suren gumazimin otoghan kogham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraus.

SANDE 24 BILONG YIA

1. RIT

Eks 32:7, 11, 13-14

Hettok: Bikpela i senisim tingting bilong en na i no salim bikpela bagarap i kam long ol manmeri bilong en.

Rit i kam long buk bilong Eksodas.

Ezi Ikiavira Itir God kamaghin Moses migei, “Ni zuamira magiri. Gumamazir ni Isipin inigha izeziba, me arazir kurar aviribagh ami.

Ezi Moses, a uan Godin Ikiavira Itim, pamtem kamaghin a gakaghor, “O Ikiavira Itir God, ni manmaghin amua, navim isia nin aningagharim nin gumamaziziba bagha pamtem dikafi? Ni uabi gumamazir kaba Isipin kantrin

uan gavgavir ekiamin me inigha azenan ize.

Ni uan ingangarir gumazir kabagh inirigh, Abraham, Aisak, ko Jekop. Egh me koma amizir akar dikirizir kam ginighnigh. Ni kamaghin akar dikirizim me ko a gamua ghaze, ‘Ki bar guizbangira migei, ki overiamin mikovezibar min borir aviriba ia daningam. Egh nguazir ki ia daningasa

akam akirigha givazim, ki a isi ian
ovavir boribar aningam. Eghti me
zurara nguazir kamin iki mamaghira
ikiam.’ ”

Ezi Ikiavira Itir God, Mosesin
azangsizim baregha uan nighnizim

giragha, egha uan aningagharir
ekiam ategha uan gumazamiziba
gasighasighizir puvati.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 51:3-4, 12-13, 17-19

Bekim: Mi kirap na mi go bek long papa bilong mi.

O God, ni uan apanguvir arazimin gin mangi, egh nan apangufigh.
Ni apanguvir ekiam kam nan iki, egh nan arazir kuraba batokegh.
Gumaziba rua ua zue moghin,
ni na rueghti nan arazir kuraba mangighi ki zueka.

Bekim: Mi kirap na mi go bek long papa bilong mi.

O God, ni nan navir averiam damighi a zuegh ua igiamin otogh.
Eghti nin ifongiar aghuim nan aven iziti ki nirara ganam.
Nin Duam nan aven iti,
ezi ni uabin boroghin na batuegh, na dam uan duam inian marki.

Bekim: Mi kirap na mi go bek long papa bilong mi.

O Ekiam, ni nan akuraghti,
ki deragh eghaghanibagh fogh nin ziam fam.
Ki fo, ni kamaghin aghua, ki asizim nigh izi ni bagh an ofa damuam.
Ki ofa damusi, asizim misuegh a tuaghti a isigh mighiran ni aghua.
O God, ni kamaghin ifonge, ki ofan min bar uabi abiragh bar nin apengan ikiam.
Gumazir uari abira navibagh iziba, ni akirim ragha me gasir puvati.

Bekim: Mi kirap na mi go bek long papa bilong mi.

2. RIT

1 Ti 1:12-17

Hettok: Krais i bin kam long graun bilong kisim bek yumi manmeri bilong sin.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long Timoti.

En Ekiam Krais Iesus ingangarim
bagha gavgavim na ganigha ghaze,
ki an ingangarim damuam. Egha
ingangarir kam damuasa na amisefe.
Ezi kamagh sua, ki a minaba.
Guizbangira, fomira ki dibovir akabar
an ziam gasighasiki, egha ki an apanim
gamuava, egha akar kurabar a mikeme.
Ezi a fo, ki deragha a gifozir puvatigha,
egha nighnizir gavgavim an itir puvati,
egha arazir kabagh ami. Kamaghin
amizima a nan apangukufi. Ezi Krais
Iesus en Ekiamin apangukuvim bar na
gizivazima, egha a na gamima, ki
nighnizir gavgavim an ikiava egha

gumazamizir nighnizir gavgavim Krais
Iesusin itiba, bar me gifonge.

Krais Iesus, gumazamizir arazir
kurabagh amiba men akuraghasa
nguazir kamin ize. Ezi men tongin, kon
arazir kuraba bar men arazir kurabagh
afira. Ezi akar kam a guizbangira,
gumaziba a baregh nighnizir gavgavim
an iki. Ezi Krais Iesus kamagh sua
ifonge, gumazamiziba bar kamaghin
fogh, a gumazir arazir kurabagh amiba
a men asughasugha nimira me gamua
zui. Kamagh amizima a faragha nan
apangukufi, ezi ki an ababanimin min
iti, eghti a na gamizir biziba men

akaghti me dar ganiva, nighnizir
gavgavim an ikiva, egh ikirimirim ikia
mamaghira itim iniam. Ezi an Atrivir
Zurara Itim. An oveghan kogham, ezi e
gumazamiziba an ganighan kogham. A
uabira bar guizbangin God. Kamaghin

amizi, e zurara bar an ziam fiva a
mikim suam, God ni bar ekeveghe bar
dera. Bar guizbangira.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia. Aleluia.

God i bin i stap long Krai na i wok long mekim olgeta manmeri i lusim pasin birua
na i kamap wanbel wantaim em. Na em i givim mipela wok bilong autim dispela
tok, bilong em i ken mekim ol birua i kamap wanbel wantaim em.

Aleluia.

GUTNIUS (Longpela RIT)

Lu 15:1-32

*Hettok: Mi tok stret long yupela, bikpela amamas i save kamap long heven taim wanpela
man a meri bilong mekim sin i tanim bel.*

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi arazir kurabagh amir gumaziba
ko dagiaba isir gumaziba, me Iesus
baraghasa anakuvagha iti. Ezi Farisiba
ko Judan arazibagh fofozir gumaziba an
atara a migia ghaze, “Gumazir kam
gumazir arazir kurabagh amiba ko
migia me koma api.” Ezi Iesus akar isin
zuir kamin me migei, “Ia tav 100 pla
sipsipba ikiti tam oveghtima, a 99 pla
ateghti da puram azenan iki damiti,
eghti a mangi ovegezim buri mangi,
an apighivira givagham? Egh an an
apighiva bar akuegh a isi uan dipizim
datigh a gisaghpugh ngun mangam.
Egh a uan namakaba ko an boroghin
itir darazir diagh me akuvagh, egh
kamaghin mikimam, ‘Ki uan sipsipin
ovegezim uam an api! Ia izi. E a
givarvaram.’ Ki ia migei, kamaghira
enselba gumazir kuram bagha agoir
agorogem bar 99 plan derazir gumazir
kabagh afiragham. Gumazir kuram a
navim girazi ezi 99 pla gumaziba me
ghaze me dera egha navibagh irazir
puvati.”

Egha Iesus migia ghua kamaghin
migei, “Egh amizitam 10 pla wan Kina
ikiti, tam oveghtima, a manmaghin
damuam? A lam daborogh, egh dipenim
aviva a buri mangi, an apighivira
givagham. Egh an apigh, egh uan

namakaba ko an boroghin itir darazir
diagh me akuvagh kamaghin me
mikimam, ‘Ki uan ovegezir wan Kina
batogha gifa. Ia na ko e a givarvaram.’ ”
Egha Iesus ghua kamaghin migei, “Ki
ia migei, gumazir arazir kurabagh
amitam navim giraghti, ia nguazimin
a givarvara akongezi moghin
Godin enselba Godin Nguibamin a
givarvaram.”

Egha Iesus migia ghua kamaghin
migei, “Gumazir mam otarir pumuning
iti. Ezi dozim kamaghin uan afeziam
migei, ‘Afeziam, ni ga bagha tuirazir
biziba nananaba na daningigh.’ Ezi
aningin afeziam uan biziba aning bagha
da tuira.

“Ezi a mong gin uan biziba
akuvagha da inigha saghon itir nguibar
mamin ghu. Egha nguibar kamin
ikiava pura tintinimin arazir kurabagh
amima, an dagiaba bar gifa. Ezi an
dagiaba bar givazima, ezi nguibar a itir
kam dagheba puvatizir dughiam oto.
Ezi a ua bizitam itir puvati. Kamaghin
amizi, a ghua nguibar kamin itir
gumazir mamin ingarasa a bato. Ezi a
anemadazi a ghua an dabar gara dar
akuagh api. Ezi gumazitam daghetam a
ganingizi puvati. Kamaghin amizi, a

dabar gari da nguezibar miseviba api. Ezi a uaghan tabar amasa bar ifonge.

“Ezi datirighin nighnizir aghuarim an izima, a kamaghin migei, ‘Nan afeziamin ingangarir gumaziba dagher aviriba iti. Ezi ki kagh mitiriam bangin aremegham. Ki ti uamategh uan afeziam bagh mangi kamaghin a mikimam, “Afeziam, ki arazir kuramin God ko ni gami. Ki datirighin gumazir aghuim puvati. Eghti ni borim na darighan marki. Ni na ateghti ki pura nin ingangarir gumazimin min ikiam.”’ Egha a dikavigha uan afeziam bagha zui.

“Ezi a saghon izavira itima, an afeziam an apigha bar an apangkufi. Egha an a bagha ivegha ghua uan agharimningin a muigha an tori.

“Ezi an otarim kamaghin a migei, ‘Ki arazir kuram God ko ni gami. Ki ua gumazir aghuim puvati, ni borim na darighan marki.’ Ezi an afeziam kamaghin uan ingangarir gumazibav gei, ‘Ia zuamira! Korotiar bar aghuir ruarim inigh iziva a darugh. Egh ring an dafarim darugh, egh dagarir asuaba a daghuigh! Nan borim ovegha ua iti. Egha ovegezi e uam an api. Kamaghin ami, ia mangi bulmakaun nguzir mikarzim sara itim a inigh iziva a misuegh e anemiva a givarvaram.’ Egha me a givarvara isam gami.

“Ezi dughiar kamin otarir ekiam azenibar ikegha izi. A dipenimin

boroghin iza orazi, me ighiabagh amua izi ighiam gami. Ezi a uan afeziamin ingangarir gumazir mamin diagha an azara, ‘Marazi tizim gami?’ Ezi a an akam ikara, ‘Nin dozim uamategha ize. An aremezi puvatigha deravira ikiava uamatenge. Kamaghin, nin afeziam a bagha bulmakaun nguzir mikarzim sara itim misoke.’

“Ezi an otarir ekiam atarava dipenimin aven mangan aghua. Ezi an afeziam azenan ghua aven mangasa a gakaghoravira iti. Ezi a uan afeziamin akam ikara, ‘Ni gan! Ki azenir kabar ki pura ingangarir gumazir kinimin ikia pura nin ingara, egha nin Akaba batozir puvati. Ezi ni bar dughiatamin ki uan namakaba ko iki bar akueghasa ni memen nguzitam na ganingizi puvati. Ezi nin otarir kam arazir kurabagh amua amiziba ko ikia uan dagiaba a givagha izezi, ni bulmakaun nguzir mikarzim sara itim a bagha a misoke!’ Ezi afeziam kamaghin a migei, ‘Nan otarim, ni zurara na ko iti. Ezi nan biziba da nin biziba. Nin dozim ovegha ua dikafi. Egha an ovegezi e uam an api. Kamaghin amizi, e a bagh isam gamuava ivarvari.’ ”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Lu 15:1-10

Hettok. Mi tok stret long yupela, bikpela amamas i save kamap long heven taim wanpela man a meri bilong mekim sin i tanim bel.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi arazir kurabagh amir gumaziba ko dagiaba isir gumaziba, me Iesus baraghasa anekuvagha iti. Ezi Farisiba ko Judan arazibagh fofozir gumaziba an atara a migia ghaze, “Gumazir kam gumazir arazir kurabagh amiba ko migia me koma api.” Ezi Iesus akar isin zuir kamin me migei, “Ian tav 100 pla sipsipba ikiti tam oveghtima, a 99 pla

ateghti da puram azenan iki damiti, eghti a mangi ovegezim buri mangi, an apighivira givagham? Egh an an apighiva bar akuegh a isi uan dipizim datigh a gisaghpugh ngun mangam. Egh a uan namakaba ko an boroghin itir darazir diagh me akuvagh, egh kamaghin mikimam, ‘Ki uan sipsipin ovegezim uam an api! Ia izi. E a

givarvaram.’ Ki ia migei, kamaghira enselba gumazir kuram bagha agoir agorogem bar 99 plan derazir gumazir kabagh afiragham. Gumazir kuram a navim girazi ezi 99 pla gumaziba me ghaze me dera egha navibagh irazir puvati.”

Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Egh amizitam 10 pla wan Kina ikiti, tam oveghtima, a manmaghin damuam? A lam daborogh, egh dipenim aviva a buri mangi, an apighivira givagham. Egh an apigh, egh uan

namakaba ko an boroghin itir darazir diagh me akuvagh kamaghin me mikimam, ‘Ki uan ovengezir wan Kina batogha gifa. Ia na ko e a givarvaram.’ ” Egha Iesus ghua kamaghin migei, “Ki ia migei, gumazir arazir kurabagh amitam navim giraghti, ia nguazimin a givarvara akongezi moghin Godin enselba Godin Nguibamin a givarvaram.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 25 BILONG YIA

1. RIT

Amo 8:4-7

Hettok: Bikpela i no laikim pasin bilong trikim ol tarangu.

Rit i kam long buk bilong profet Amos.

Ikiavira Itir God ghaze, “Ia oragh. Ia biziba otevezir gumazamiziba dikabira, egha onganarazir gumazamizir ian kantrin itiba ia me abiri me uaghiri. Ia uarira kamaghin uariv gia ghaze, ‘Godin iziam fer isar ekia kaba zuamira givaghti, e uan daghetaba inigh mangi dagiaba bagh da amangam. Man dughiamra Sabat givagham? Eghti e dar iveziba pin adar arigh, biziba amaga dagh ivezir danganimin mangi, uan dagheba amangasa. Egh ababanir ifavaribar amu, egh skel guva me gifaraghti, me bizir kabagh ivezam. E witin ikurabar ivezim pin dar arigh dar ivezir ekiam iniam.

E gumazir onganarazim inighti, ane da inizir biziba, dagiar mizuairimin da ikarvagham. Eghti dagiar kam pura dagarir asuamning givezamin dagiamin ivezim. Egh e an suiragh a damuti, gumazir igharazimin ingangarir gumazir kinimin min otogham. Eghti gumazir igharazir kam, dagiaba isi, onganarazir gumazir kam danighti a uan osimtizir kam ikarvaghsi dagiaba e daningam.” Ikiavira Itir God, a Israelian God, an akam akirigha ghaze, “Ia Israelia, ia amir arazir kurar kaba, ki da bakinighnighan kogham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 113:1-2, 4-8

Bekim: Litimapim nem bilong Bikpela.

E Ikiavira Itir Godin ziam fam!
O Ikiavira Itir Godin ingangarir gumaziba, ia Godin ziam fi.
E bar moghira an ziam datirighin ko gin saram a fi mangivira ikiam.

Bekim: Litimapim nem bilong Bikpela.

Ikiavira Itir God, kantribar gumazamiziba bar me gativagha men garima, me an ziam fe.

An gavgavim ko ziar ekiam bar ekeveggha overiam gafiragha bar pin mar iti.

Ikiavira Itir God, a en God, gumazitam an miraram amir puvati.

An atrivir bar ekiamin ikia bar pin iti.

Egha bar pin ikia overiam ko nguazim virara vin beragha aningin gari.

Bekim: Litimapim nem bilong Bikpela.

A gumazir onganarazir nguazir minemniabar tongin itiba, men akura.

A gumazir biziba puvatigha averenimin tongin itir kaba, a iza me fe.

A gumazir kaba isa uan gumazamizibar gumazir dapaniba ko me atizi, me me ko apiaghav iti.

Bekim: Litimapim nem bilong Bikpela.**1. RIT****1 Ti 2:1-8**

Hettok: Yupela i mas apim han bilong yupela na mekim pre bilong helpim ol manmeri; God i laik kisim bek olgeta manmeri.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long Timoti.

Ki mighighavira ia migei, faragh damuamin bizim a kamakin, ia gumazamiziba bagh God ko mikimiva a minabiva egh an azangsighiva, egh a gumazamiziba bar men akurvaghsi a gakaghon. Egh uaghan atriviba ko gavmanba da bagh Godin azangsigh. Kamaghin, e bar deragh ikiva navir amirizibar ikiva, egh God baghavira itir arazibar amuva God ifongezir araziba bar dar gin mangam. God ko migeir arazir kam, a Godin damazimin bar dera. God, en Akurvazir Gumazim, arazir kam gifonge. A kamagh sua, a bar gumazamiziba men akurvagham. Eghti me bar guizin akamin mingarim gifogham. E fo, Godin vamira iti. Ezi abuir gumazir vamira iti, a God ko en tighin iti. A gumazir kamra, Krais Iesus. Dughiar God inabazimin, Krais Iesus gumazamiziba bar me bagha uabi isa

God ganigha aremegha egha ua me givese. Ezi arazir kamin God kamaghin en aka, a uan gumazamiziba bar moghira ua me iniam. Egha ingangarir kam bagha, God aposel ko akam akunamin gumazimin ikiasa na misefe. Ki guizbangira migei, ki ifarir puvati. A Kantrin Igharazibar Gumazibar sure damuasa ingangarim na ganingi, eghti me nighnizir gavgavim Kraisin ikiva egh guizin akam gifogham.

Ki kamaghin ifonge, nguazir kamin gumazamiziba bar dafariba fiva God ko mikim. Ki kamagh sua, me bar uari isiva God daningiva zuegh ikiva, egh aningagharir arazim ko adoghadozir arazim atakigh. Me arazir kam damuva, God ko mikim.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas Krai i gat planti samting, tasol em i kamap olsem rabisman tru, bai em i ken helpim yupela long kisim planti samting bilong em.

Aleluia

GUTNIUS (longpela Rit)

Lu 16:1-13

Hettok: Yupela i no inap i stap aninit long God na long mani wantaim.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Iesus kamaghin uan suren gumazibav gei, “Dughiar mamin dagiaba bar avirasemezir gumazir mam, an ingangarir gumazibar dapanim iti. An ingangarir gumaziba a migia ghaze, ‘Nin gumazir dapanim nin dagiaba pura da makuri.’ Ezima an an diazima an aven ghuzima an an azangsisi, ‘Ni bizir tizim gamizima ki ni baraki? Ni uan ingangarimin aven ni amizir bizibar gun migeir akinafarim na daningigh. Ezi bizir kam bagh ni ua gumazir dapanimin ikian kogham.’

“Ezima gumazibar dapanim uabira uabi migei, ‘Nan gumazir ekiam, nan ingangarimin na givazima, ki manmaghin damuam? Egha ki nguazim gikuamin gavgaviba puvatigha, biziba bagh azangsighan aghumsiki. Ezi ki fo, ki manmaghin damuam, nan gumazir ekiam ingangarimin na givaghtima, gumaziba na mikimtima ki men dipenibar mangam.’

“A fo, gumazir maba pura gumazir ekiamin biziba da ini, me tighar an biziba ua da ikarvagham. Eghava a gumazir kaba vaghvagha men deima me aven zui. Eghava a faragha zuimin azara, ‘Ni manmaghin nan gumazir ekiam da biziba ini?’ Ezima a kamaghin migia ghaze, ‘Ki 800 pla dram wel ini.’ Ezima gumazir dapanim kamaghin a migia ghaze, ‘Ni uan akinafarim inigh zuamira daperagh 400in an osirigh.’ Ezima a ua mavin azara, ‘Ezi ni manmaghin nan gumazir ekiam da biziba ini?’ Ezima a ghaze, ‘100 bek

plaua.’ Ezima a kamaghin a migei, ‘Ni uan akinafarim inighiva 80 osirigh.’

“Nguazir kamin gumaziba me amir ingangariba me bar dagh fo. Egha angazangarimin itir gumaziba bar me gafira. Ezi kamaghin gumazir ekiam gumazir dapanim amizir arazim gifogha, egha gumazir dapanir kurar kamin ziam fe. A gumazir nighnzir aghuim itimin arazim gami.

“Ki ia migei, ia nguazir kamin dagiar kuram gumazibar akuravagh me namakabar amu. Eghti dughiar da givamim otoghtima, God ni inightima ni mangi iki mamaghira ikiamin nguibamin mangam.

“Egh tina bizir doziba deraghavira dar gari, a uaghan bizir ekiaba deraghvira dar ganam. Egha tina deraghavira bizir dozibar garir puvati, a uaghan bizir ekiaba deraghavira dar ganam kogham. Egh ia nguazir kamin dagiar kuram deragh an ganam koghtima, tina guizbangin biziba ia daningtima ia dar ganam? Egh ia gumazir igharazimin biziba deraghvira dar ganam koghtima, tina ian biziba ia daningam?

“Ingangarir gumazitam ingangarir gumazir ekiam pumuning bagh ingaran kogham. A tavin aghuagh egh tav gifuegham, o a tav baghvira iki egh tav akirim a gasaragham. Ia uaghara God ko dagiaba bagh ingaran kogham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela Rit)**Lu 16:10-13***Hettok: Yupela i no inap i stap aninit long God na long mani wantaim.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.**

“Egh tina bizir doziba deraghavira dar gari, a uaghan bizir ekiaba deraghvira dar ganam. Egha tina deraghavira bizir dozibar garir puvati, a uaghan bizir ekiaba deraghavira dar ganam kogham. Egh ia nguazir kamin dagiar kuram deragh an ganam koghtima, tina guizbangin biziba ia daningtima ia dar ganam? Egh ia gumazir igharazimin biziba deraghvira dar ganam koghtima, tina ian biziba ia daningam?”

“Ingangarir gumazitam ingangarir gumazir ekiar pumuning bagh ingaran kogham. A tavin aghuagh egh tav gifuegham, o a tav baghvira iki egh tav akirim a gasaragham. Ia uaghara God ko dagiaba bagh ingaran kogham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai**SANDE 26 BILONG YIA****1. RIT****Amo 6:1, 4-7***Hettok: Yupela bai i kamap namba wan lain bilong i go kalabus long narapela ples. Na bai yupela i no inap mekim bikpela kaikai na pati moa.***Rit i kam long buk bilong profet Amos.**

Egha God ghaze, “Ia Sionin nguibamin gumamazir deravira itiba, Iavzika!
Ezi ia Samarian nguibamin itir gumamaziziba, ia kamaghin nighnigha ghaze, bizitam e gasighasighan kogham, Iavzika!
Ia Israelia, ia an faragha zuir gumazir dapaniba, ia ghaze, e iziar ekiaba ikia egha kantrin igharaziba bar me gafira. Ezi gumamaziziba akurvazim bagha ia bagha izi, Iavzika,
ia bar moghira ikuvigham!
Ia gumazir dagiar aviriba ikia, dakozir bar aghuibagh irav ikia bulmakau ko sipsipin asizir aghuiba apiba, Iavzika!
Ia uari bagh deragh gan.

Dughiar ikuram ia batogham!
Ia Devit ami moghin, ighiar igiaba osirigha da bangasa gitabav sosi.
Ia wainin itarir ekiar aviriba apa mamaghira ikia egha tong avughsir puvati.
Egha ia borer bar aghuiba isa uan mikarzipagh azui.
Egh ian kantri Israel ikuvighamin bizir kam ia an kuarkuva a ginighnizir puvati.
Kamaghin amizi, iarara faragh mangi kantrin igharaz tamin kalabusin ikiam.
Egh ua dagher isar ekiabar amuan kogham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 146:6-10****Bekim: Lewa bilong mi i litimapim nem bilong Bikpela.**

Kantrin aviribar gumazamiziba digavir ikuram damigh uarira uariv sogham.
 Eghti atriviba uan gumazamiziba ko bar iregham.
 Eghti Godin tiarim ararimin min dagaraghti, nguazim ameregh magiram.

Ikiavira Itir Godin Gavgaviba Bar Itim, an e ko iti.
 A Jekopin God, a en danganir mogomem.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Lewa bilong mi i litimapim nem bilong Bikpela.

Aria! Ia izi Ikiavira Itir God amizir bizibar ganigh.
 A nguazimin amizir biziba, ia dar gan digavir kurabar amuam.

Bekim: Lewa bilong mi i litimapim nem bilong Bikpela.

A nguazimin oteyiba bar dar midorozibagh ami, da gefi.
 Egha barir piba ko afuzibar suigha da apiragharigha, oraba aviba dagh arizi da isi.
 A kamagh migia ghaze, "Ia uarir asugh nimira iki.
 Egh deragh kamaghin na gifogh, ki guizbangira God.
 Kantriba bar nan ziam fi.
 Nguazir kamin itir gumazamiziba bar kamagh mikim suam, Kirara ki ekevegha bar pin iti."

Bekim: Lewa bilong mi i litimapim nem bilong Bikpela.**1. RIT****1 Ti 6:11-16**

Hettok: Yu mas bihainim gut ol lo i go inap long Bikpela bilong yumi Jisas Krai i kamap ples klia.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long Timoti.

Ezi no, ni Godin gumazimra, ni bizir kurar kaba akirim ragh dagh asaragh. Egh ni arazir aghuibar amuva, egh guizin Godin araziba iniva, egh nighnizir gavgavim ikiva, egh igharaz darazigh ifongezir arazim ikiva, egh arazir tugha gavgavigha osimtiziba bar da ateramim ikiva, egh gumazibar asughasughamin arazim iki. Ni arazir kaba bar pamtem dar suiragh dar gin mangi. Gumazir Krai nighnizir gavgavim an itim, a mati gumazir deragha misozimin min, uan nighnizir gavgavimin aven tugha gavgafi. Kamaghin ki ni migei, ni uan nighnizir gavgavimin aven tugh gavgavighiva, bar deragh misogh. Fomira ni uan

nighnizir gavgavir Kraisin itimin gun gumazamizir aviribar damazimin migeima me ni baraki. Dughiar kamin God ikirimirir aghuir mamaghira itim iniasa nin dia. Eghti ni deragh misoghiva, ikirimirir kamin suigham. Godin biziba bar dagh amizi da angamra itim, ko Krai Iesus, gumazir Pontius Pailatin damazimin deragha bighavira uabin gun mikemezim, ki aningin damazimin akar gavgavim ni migei. Ni akar gavgavir ni inizir kam, ni bar deraviram an gin mangi. Ni migirigiar kuratam, o bizitam damuan marki, eghti me akar kuratam ni mikiman kogham. Egh ni bar deragh akar kamin gin mangiva en Ekiam Krai

Iesus ua izamin dughiamin tugham.
A dughiar God atizimin otogham.
God uabira, gumaziba an ziam fe.
Egha uabira, biziba bar dar gari da
an apengan iti. An Atriviba bar men
Atrivir Ekiam, egha a Gumazir Ekiaba
Bar men Gumazir Ekiam. A uabiram
oveghan kogham. An angazangarir
ekiamin aven iti, ezi e an boroghin

mangighan kogham. Tav an ganizir
puvati. Eghti gumazitam an ganighan
kogham. Kamaghin amizima, e
zurara an ziam fam, egh mikim
suam, an gavgavim ikivira ikiam. Bar
guizbangira!

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas Krai i gat planti samting, tasol em i kamap olsem rabisman tru, bai em i ken
helpim yupela long kisim planti samting bilong em.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 16:19-31

*Hettok: Taim yu stap laip, yu bin kisim olgeta gutpela samting. Na Lasarus em i kisim
olgeta samting nogut. Tasol nau long dispela ples, bel bilong en i stap gutpela.*

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Iesus migia ghua kamaghin
migei, “Dughiar mam, gumazir dagiaba
avirasemezir mam iti. Egha a korotiar
bar aghuir aghevim arugha dagher
aghuiba ikia zurara isabagh amua
da apa mamaghira iti. Ezima an tiar
akamin, gumazir puv biziba bagha
azangsizir mam, duaba bar a gizivazima
a irighav iti, an ziam Lasarus. Egh
gumazir dagiaba avirasemezir kamin
dagher oteyiba dakozimin apengan
suaghiriba, a dar amasa gara iti. Ezima
afiaba uaghan izava an duaba ozisi.

“Ezi gumazir puv biziba bagha
azangsizim aremeghamin dughiam
otozima, an areme. Ezima enselba a
inigha ghua Abrahamin min aneti.
Ezima gumazir dagiaba avirasemezim
uaghan aremezima me anefa. Ezi a
helin ikia mizazir kuram isi. Egha a
kogha pin garava Abrahamin garima,
a bar saghon itima Lasarus an min
iti. Egha an Abrahamin dei, ‘Afeziam
Abraham, nan apangkufigh. Ki mizazim
isava avimin iti. Ezi bizir kam bagh
Lasarus amadaghtima, a uan dafarir
puzim dipam darugh nan mizem
orangigh.’

“Ezima Abraham an dimdiam ikara,
‘Otarim, ni bizir kam giniri, ni angamra
itir dughiamin, ni bizir aghuiba iti.
Ezi Lasarus bizir kuraba iti. Ezima a
datirighin kagh deraghavira itima ni
mizazir kuram isi. Ezi ua bizir mam, ga
ko no en tizimin ruzir konim e abiki.
Ezi te kagh ikegh ni bagh mangisi
iburagham, o tina magh ikegh kagh
izisi iburagham.’

“Ezi dagiaba avirasemezir gumazim
Abrahamin akam pamtemin a ikara, ‘Ki
aveghbuar 5 pla iti. Kamaghin amizi,
Afeziam, ki pamtemin nin azangsisi,
Lasarus amadaghtima a nan afeziamin
dipenimin mangi. Egh me mikemeghti,
me ki itir nguibar mizaziba isir kamin
izan marki.’

“Ezima Abraham an akam ikara,
‘Me Moses koma Godin akam inigha izir
gumazibar osiziriba men iti. Ezi me
men Akaba baragh.’

“Ezima an Abraham migei, ‘Puvati,
Afeziam. Gumazir ovegezitam ua
dikavigh me bagh mangitima, me
navibagh iragham.’

“Ezima Abraham kamaghin a migei,
‘Me Moses koma Godin akam inigha izir

gumazibar Akaba baraghan koghtima,
tav aremegh ua dikavigh izi, me
mikimtima, me nighnizir gavgavimin
an akabar ikian kogham.’ ”

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 27 BILONG YIA

I. RIT

Hab 1:2-3; 2:2-4

Hettok: Ol manmeri i bihainim tru pasin bilong God, ol i stretpela manmeri na ol bai i stap laip.

Rit i kam long buk bilong profet Habakuk.

“O Ikiavira Itir God, dughiar bar
ruarim ki nin diavira iti.
Ezi ni dazoghin nan dimdiam
baregh en akuragham,
eghti bizir ikurar e bativiba e
gasighasighan kogham?
Ki osimtizir aviribar gari da
gumazamiziba batifi.
Ni manmaghsua osimtizir kaba
ataghizi, da otifi?
Manmaghin amizi ni bizir ikurar
kabar gari, da gumazamiziba
batifi, ezi ni bizitam gamir
puvati?
Ki danganiba bar adar gari, gumazir
kuraba, gumazamiziba ko men
biziba saram asighasisi.
Ezi gumaziba atara pura tintinibar
misosi.”
Ezi Ikiavira Itir God, akam ikaragha
kamaghin na migei,
“Ki uan akam, ni irebamin min
bizimin gari moghin, ki a isi nin
akagham.
Eghti ni akar kam deravira
dagiatamin an osirigh,

eghti gumazir a diponamim
deraghviram an gan zuamira a
diponam.
Bizir kam otivamin dughiam a tighar
maghin izi guizin otivam.
Kamaghin amizi, bizir ki nin
akaghamin kaba ni da osirighi da
iki.
Bizir ki nin akakaghamiba, da
guizbangira kiran oveghangin
otivigham.
Ni ti ghaze, da zuamira otoghan
kogham, puvati, ni pura mizuam
iki, bizir kam bar aghumra
aghumra iziva otogham.
Akar kam kamakin,
‘Gumazamizir kuraba, me uan navir
averiabar aven uarira uari fa
Akaba batoziba me iregham.
Ezi gumazamizir Godin akar
gavgavibar gin zuiba, me
nighnizir gavgavim Godin iti, me
zurara ikivira ikiam.’ ”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 95:1-2, 6-9

Bekim: Yupela i mas harim tok bilong Bikpela.

Ia izi, e ighiaba bangi Ikiavira Itir Godin ziam fam.
A en dagiamin min ikia e moga en akurvasi,
e a ginighnigh onger akabar amuam.
E an boroghira mangi a minabiva,
pamten dim ighiatabar amu an ziam fi bar akuegham.

Bekim: Yupela i mas harim tok bilong Bikpela.

Ikiavira Itir God en ingari.

Ia izi, e an boroghin mangi dapaniba avigh,
 teviba apirigh uari a danigh an ziam fam.
 A uabira en God. E an gumazamiziba,
 E sipsipbar min amima a uabi e geghuva deragha en gari.
 Ia bar deragh an akam barakigh!

Bekim: Yupela i mas harim tok bilong Bikipela.

God kamagh ia migia ghaze, "Ian inazir afeziaba fomira gumaziba puvatizir
 danganimin ikia, Meriban danganimin otogha, nan akam batoke.
 Me gin Masan danganimin ikia, uam akam batoke.
 Ia me amizir arazir kamin gin mangi uan navibar kuman marki.
 Me guizbangira nan ingangarir gavgavibar gani.
 Egha nighnizir gavgavim nan itir puvatigha, nan gavgavim tuisigh fofoghasa
 nan azai."

Bekim: Yupela i mas harim tok bilong Bikipela.

2. RIT

2 Ti 1:6-8, 13-14

Hettok: Yu no ken sem long autim tok bilong Bikipela.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long Timoti.

Egha ki ua nighnizir kam ni ganidi,
 ni God ni ganingizir bizir aghuim
 damuti, a nin iki bar gavgafigh, mati
 gumazim avim givima, an mizariam
 bar ekefe. Ni fo, ki fomira uan dafarim
 isa nin dapanim gatizi, God gavgavim
 isa bizir aghuimin min ni ganingi.
 Ki datirighin gavgavir kam bagha ni
 migei. Ni fo, Duar God e ganingizir
 kam, an e damuti e atiatingan kogham.
 Godin Duam gavgavim e ganidi, egha en
 akurvazima e igharaz darazigh ifonge.
 Egha e gamima, e uaghan deravira uan
 ikirimirimini gari.

Kamaghin amizima, ni e uan
 Ekiamin akam akunsi aghumsighan
 kogham. Egh ni uaghan nan
 aghumsighan marki, ki an kalabuziar
 gumazim. Egh, ni Godin gavgavimin

amodoghin na ko akar aghuim
 akunamin ingangarim bagh osimtizim
 iniam.

Ni guizin akar ki ni ganingizir
 kabagh nighnighvira iki, egh ni arazir
 kamra gun mikimiva gumaziba ko
 amizibar sure damu. Egh Kraus Iesus
 ko porogh ikiva, egh bar nighnizir
 gavgavim an ikivira ikiva, bar uan
 navim isi igharaz darazir aningiva me
 gifongegh. Arazir kamin, ni an gun me
 mikim. Eghti akar aghuir God isa nin
 dafarim gatizim, ni bar deravira an gan.
 A bar bizir aghuim, kamaghin ni bar
 deragh an gan. Eghti Godin Duar en
 aven itim, a ingangarir kam bagh nin
 akuragham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Tok bilong Bikipela i save stap oltaim oltaim. Dispela tok em i dispela gutnius ol i
 bin autim long yupela.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 17:5-10***Hettok: Maski, sapos bilip bilong yupela em i liklik.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.**

Ezi aposelba kamaghin Iesus migei, “Ni en nighnizir gavgavim damightima an ekefegh!” Ezima a kamaghin me migei, “Egh ian nighnizir gavgavim suvigh zuravarim mastetin ovizitamin min ikitima, ia temer kam mikim suam, ‘Ni uabi asighiva egh biba sara mangiva ongarimin uabi ekaragh,’ eghti a ian akam baragham.” *

Egha Iesus migia ghua kamaghin migei, “Ian tav ingangarir gumazitam an azenimin ingari o sipsipbar gari. Ingangarir gumazim azenibar ikegh izitima, eghti a suam, ni izi daperagh dami? Puvati. Ia kamaghin migeir

puvati. Gumazir dapanim kamaghin mikimam, ni na bagh dagheba isamigh uan inim kegh da tuigh faragh na danighti ki dar amam, eghti ni gin dami. A ingangarir gumazim amizir bizir kaba bagha a minabagham, o puvatigham? Puvati. Ezi ia uaghan, God damuasa ia mikemezir biziba bar dagh ami, egh suam, E pura ingangarir gumazir kuraba, ingangarir Ekiam e ganingiziba e pura dagh ami.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 28 BILONG YIA**I. RIT****2 Kin 5:14-17***Hettok: Haman i go bek long Elisa, na em i litimapim nem bilong God.***Rit i kam long namba tu buk bilong ol King.**

Ezi Godin akam inigha izir gumazim Elisa, a Naman mikemezi moghin Naman an akam baregha, ghua Jordanin fanemin ghuaghira 7plan dughiabar uabi isa dipam gazui. Ezi an arimariam bar givazi an mikarzim ua bar zuegha mati borir igiamin min oto. Egha a uan ingangarir gumaziba ko, me ua Godin ingangarir gumazim bagha ghue. Egha Naman, Elisan guamin tugha a migia ghaze, “Ki datirighin fo, godin tam ua nguazir kamin nguibatamin itir puvati. Ia Israelia, ian God, a guizbangira God. Kamaghin, ga uaning, ki nin ingangarir gumazim, ki bizir aghuim ni daningasa, ni na dama a inigh.” Ezi Elisa an akam ikaragha ghaze, “Puvati. Ki Ikiavira Itir Godin zurara itimin ingangarir gumazim. A nan garima, ki an ziamin, guizbangira ni migei, ki ni da bizitam

bar a inian kogham.” Ezi Naman bizir aghuitam Elisa daningasa bar gavgafi, ezi Elisa bar aghua. Ezi Naman ghaze, “Ni nan bizir aghuim inian aghua, a marki. Ga uaning, ki nin ingangarir gumazim ni nan amamangatighti, ki Israelian nguazir minemeniar aviritaba inigh uan donkinig datighti aning da ater e uamategh uan nguibamin mangam. Egh nguazir minemeniar kabagh isin, ki Ikiavira Itir God bagh, ofa gamir dakoizimin ingaram. Guizbangira, ki godin igharazitaba bagh ofan igharaziba ko ofan tuezi isia mighiriziba, dar amuan kogham. Ki Ikiavira Itir God baghivira ofan igharaziba ko, ofan tuezi isia mighiriziba, dar amuan.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 98:1-4****Bekim: Olgeta manmeri i lukim pinis wok marimari bilong God.**

Ia onger akar igiatam Ikiavira Itir God bagh, a bangi.
 A uan agharimin bizir aghuir igharagha garibagh ami.
 A uan gavgavir ekiamin amodoghin, midorozir kam gamua apaniba abira.

Bekim: Olgeta manmeri i lukim pinis wok marimari bilong God.

Ikiavira Itir God, apaniba ko misogha me abirazir bizimin gun mikeme,
 a uan akurvazir arazim isa gumazamizibar akazi me bar an gari.
 A Israelian apangkuvigha men akuraghasa dikirizir akar kam ginighnighavira
 ikia, me ataghizir puvati.
 Kantribar gumazamiziba Godin gari, an apaniba ko misogha me abiragha, uam e
 ini.

Bekim: Olgeta manmeri i lukim pinis wok marimari bilong God.

Nguazimin gumazamiziba, ia Ikiavira Itir God bagh bar akongezir ighiabar amu.
 Ia onger akaba pamten dar amuva bar akuegh an ziam fi.

Bekim: Olgeta manmeri i lukim pinis wok marimari bilong God.**2. RIT****2 Ti 2:8-13**

*Hettok: Sapos yumi stap strong na karim olgeta hevi, orait bai yumi stap king tu wantaim
 Krai.*

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long Timoti.

Egh ni zurara Krai Iesus
 ginighnigh. An aremegha ua dikafi,
 an Atrivim Devitin ovavimra. Ezi akar
 aghuir kamra, ki an gun migei. Ezi
 akar aghuir kam bangin gumaziba
 nan gara ghaze, kar gumazir kuram.
 Egha me osimtiziba na garisi, egha na
 isa kalabus gati. Eghti Godin akam,
 a kalabusin ikeghan kogham. Ki
 kamaghin ifonge, gumazamizir God ua
 bagha miseveziba, uaghan Krai Iesus
 ko poroghiv iki Godin Akurvazim iniva,
 ikirimirir aghuir zurara itim iniam.
 Kamaghin, ki gavgavim uan navim
 ganigava egha me bagha osimtizir
 kaba bar ada ateri. Kar guizin akam, e
 nighnizir gavgavim an ikiam:

“E Krai ko aremeghiva, egh a ko
 ikirimirir kamin ikiam.

Egh e gavgavighvira ikiva
 osimtiziba bar a da ater, egh
 uaghan a ko atrivimin ikiam.
 E akirim ragh a gasaraghti,
 a uaghan akirim ragh e
 gasaragham.
 Eghti e an gin angisi a ko akam
 akirigh,
 egh gin uan akar kamin gin
 mangan koghti,
 a uan akar an amizimin gin
 mangvira ikiam.
 A uabi uan akam giraghan kogham.
 Bar puvati.”

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela i mas tenkyu long God long olgeta samting. God i laik bai yupela ol manmeri i pas wantaim Krai Jisas i mas mekim olsem.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 17:11-19

Hettok: Ating i no gat man bilong i kam bek na litimapim nem bilong God, a? Dispela man bilong narapela lain, em wampela tasol?

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi Iesus Jerusalemin ghuava, Samaria koma Galilin Distrighin tizimin zui. Ezi a nguibar mam in aven zuima, 10 pla lepa itir gumaziba a bato. Me mong saghon tuivighav ikiava,* tiarir arozin an dei, "Iesus, Gumazir Ekiam, en apangkufigh."

Ezima a men apighava, kamaghin me migei, "Ia mangiva, uari isiva Godin ofa gamir gumazibar akagh." Ezima me me bagha ghua tuavir arizimin men mikarziba zuegha dera

Ezi men mav, uabin garima an arimariam givazima a uamategha izava pamtemin Godin diava egha an ziam fe. Egha Iesusin suemningin

apengan irighava uan guam nguazim mituaghava, Iesus a gamizir bizim bagha a minaba. A Samarian gumazimra.

Ezi Iesus kamaghin azara, "Ezi ki 10 plan gumazir kaba akiris ti, o puvati? Ezi 9 pla managh iti? Ezi Judan gumazitam ua iza, a Godin ziam fe, o puvati? Gumazir saghuiaimin izezim uabira izava Godin ziam fe." Eghava a kamaghin a migei, "Ni dikavigh mangi. Nin nighnizir gavgavim ni gamizima, ni dera."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 29 BILONG YIA

1. RIT

Eks 17:8-13

Hettok: Taim Moses i litimapim han bilong en i go antap, ol ami bilong Israel i wok long winim pait.

Rit i kam long buk bilong Eksodas.

Egha gin Amalekia iza Refidimin danganimin Israelia ko misosi. Ezi Moses kamaghin Josua migei, "Ni e bagh gumazitaba amiseveghti, me gurumin mangi Amalekia ko misogh. Eghti ki mangi mighsiar dozir munamin tugh, Godin gavgavim itir asadivir aghorimin suiragham." Ezi Josua, Moses a mikemezi moghira, gumazir maba inigha ghua Amalekia ko misosi. Ezi Moses, Aron ko Hur sara, me mighsiar dozimin uanabo. Egha Moses uan agharimning feghavira itima, Israelian midorozir gumaziba, Amalekia

gafigha ghuavira iti. Ezi Moses uan agharimning ataghizi aning uaghirima, Amalekia Israelia gafiragha ghuavira iti. Ezi gin Mosesin agharimning a girima, a uam aning ghufan ibura. Ezi Aron ko Hur dagiar mam inigha anefazi, Moses a gapera. Ezi aning Mosesin boroghin vong ko vongin tugh, an agharimning suiragha aning gifueghavira ikia, kamaghira ikiavira itima, aruem ghuaghiri. Ezi Josua uan adarazi ko Amalekian midorozir gumaziba abiragha, bar me gasighasiki.

Dispela em i Tok bilong God**SAM****Sam 121:1-8****Bekim: Bikpela bilong heven na graun i helpim yumi.**

Ki uan akurvazim bagha mighsiaba kozorogha dar gari.
 Eghti gumazir nan akurvaghamim managhira ikegh otogh izam.
 Ikiavira Itir Godin overiam ko nguazimin ingarizim,
 a bar uabira nan akurvasi.

Bekim: Bikpela bilong heven na graun i helpim yumi.

A Godin akuir puvatizim.
 A ni akumakum deragh nin ganti, ni irighan kogham.
 A Israelia akumakua deragha men gari,
 egha dughiatamin bar akuizir puvati.

Bekim: Bikpela bilong heven na graun i helpim yumi.

Ikiavira Itir God, nin boroghin ikia, mati dughuazim ni avara.
 Egha ni geghuva deragha nin gari.
 Aruem isiragh ni dapongeghan kogham,
 eghti dimangan iakinim ni gasighasighan kogham.

Bekim: Bikpela bilong heven na graun i helpim yumi.

Ikiavira Itir God ni geghuv deragh nin ganti,
 bizir kuratam ni gasighasighan kogham.
 A deragh ni geghuv nin ganam.
 Ni uan dipenim ataghiraghamin dughiam, a ni geghuv deragh nin ganam.
 Egh ni ua izamin dughiam, a kamaghira damuam,
 a datirighin ko, dughiar gin izamibar, kamaghira damuam.

Bekim: Bikpela bilong heven na graun i helpim yumi.**2. RIT****2 Ti 3:14-4:2**

*Hettok: Dispela tok i mekim yumi ol manmeri bilong God i kisim tru olgeta gutpela pasin,
 na em i mekim yumi i redi long mekim olgeta kain gutpela wok.*

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long Timoti.

Ezi nirara, ni mighivira guizin
 akar kamin suiragh, akar ni a
 inigha nighnizir gavgavim an itim.
 Guizbangira, ni bar deravira e gifo, e
 gumazamizir akar kamin nin sure
 gamiziba. Egha ni fo, dughiar ni
 aghirimra itim, ni faragha Godin
 Akinafaribar fofozim ini. Akinafarir
 kaba da nighnizir aghuiba ni ganidima,
 ni nighnizir gavgavim Krai Iesusin
 ikiva, ni Godin Akurvazim iniam. E fo,
 Godin Duam uabi, Godin Akinafarimin
 aven itir Akaba dagh amizi da otifi.

Ezi akar kam a bar bizir aghuim, a
 guizin akamin en sure gamuava,
 egha gumazamizir nighniziba derazir
 puvatizibar akirava, egha en daroriba
 akirava, egha arazir Godin damazimin
 derazibar en sure gami. Kamaghin,
 akar kaba e Godin gumazamiziba, da e
 gamima e arazir aghuiba bar da inigha
 ingangarir aghuibar amuasava ami.

Krais Iesus uamategh izi atrivimin
 ikiamin dughiam, a en araziba kotiamin
 da tuisigham, gumaziba ko amizir
 ikiavira itiba ko ariaghreziba uakan.

Kamaghin ki Godin damazim ko Krais Iesusin damazimin mighighavira kamaghin ni migia ghaze, ni Godin akam akunsi bar gavgafigh. Gumaziba akam baraghasa ifonge, o a baraghan aghua, ni zurara Kraisin akam akunsi pamtem ingar. Egh ni men navibagh inivsi akar gavgavibar me mikim,

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Tok bilong God em i gat laip, na em i wok strong i stap.

Em i save gut tru long olgeta tingting na laik bilong bel bilong yumi.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 18:1-8

Hettok: Ol manmeri i wok long krai long God long olgeta de na long olgeta nait, ating God bai i no helpim ol, a?

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Egha Iesus akar isin zuir mamin uan suren gumazibav gei, egh men akaghti, me zurara God ko mikim mamaghira ikiam. Egh amiraghan marki. Egha a kamaghin migei, “Nguibar ekiair mamin aven jasin mam iti, a Godin atiatir puvati. Egha gumazibagh nighnizir puvati. Ezi amuir odiairir mam uaghan nguibar ekiair kamin iti. Ezi gumazir mam pazava a gamua osimtiziba a garisi. Ezi a jas bagha zurara izava a migei, ‘Ni kotiamin nan akuragh.’

“Ezima dughiair avirir maba a bizitam gamizir puvati. Eghava abuan a uabira uabi migei, ‘Ki Godin atiatir puvati. Egha ki gumazibagh nighnizir puvati. Ezi amuir odiairir kam dughiair aviribar na bagha izi. Ki bar amira.

Kamaghin amizi, ki ua bagh zuamira an osimtizim akirigham, eghti a ua izi na damutima ki bar amiraghan kogham!’ ”

Egha Iesus migia ghaze, “Ia jasin kuramin migirigiam baragh. Ezi Godin inabaziba, me dimagariba ko arueba a bagha araima, a men osimtiziba bagha iza a da akiram, o puvatigham? A me ataghraghti me pura mangam? Bar puvati. Ki ia migei, a men osimtizibar ganiva, zuamira men akuragh. Kamaghin amizima, Gumazibar Otairim uamateghamin dughiamin, a ganti, nguazimin itir gumazamiziba nighnizir gavgavim an ikiam, o puvati?”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

SANDE 30 BILONG YIA

1. RIT

Sir 35:12-14, 16-18

Hettok: Ol pre bilong ol manmeri i save daunim ol yet, ol i save go stret long Bikpela.

Rit i kam long buk bilong Sirak.

Ikiavira Itir God, a gumazamiziba tuisizir gumazim. Egha a guizin arazimra gin ghua gumazamizir

iziaba puvatiziba ko iziaba itiba virara me tuisisi.

Egha biziba puvatizir gumamaziziba
 an navim men iti.
 Egha gumamazizir gumazir
 igharaziba me gasighasiziba, me
 Godin deima, a men dimdiam
 barasi.
 Egh a borir afeziaba puvatiziba, a
 men dimdiaba baragh akirim
 ragh me gasaraghan kogham.
 Egh amizir paba ovengeziba, a men
 osimtiziba baragham.
 Gumamazizir Ekiamin ingangarim
 deragha a gamiba,
 a bar moghira me gifueghiva,
 men azangsiziba baragham.

Gumamazizir uari abiraziba,
 men azangsiziba ghuariaba abigha
 pin ghua Ekiam bagha zui.
 Me osemegh iki mangiti, a men
 azangsiziba ikarvaghamin
 dughiamin me bar akuegham.
 Gumamazizir kaba, me Ekiam ko
 mikim mamaghira iki mangi,
 eghti a me bagh izam.
 Me a ko mikimti a gumamazizir
 aghuiba men akurvagh egh
 gumamazizir ikuraba, ivezir
 kuram me daningam.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 34:2-3, 17-19, 23

Bekim: Bikpela i harim singaut bilong mipela ol tarangu.

Ki Ikiavira Itir God, zurara ziar ekiam a daningam.
 Ki an ziam fi kamaghira ikiam.
 Ikiavira Itir God nan akurazir bizir kam bagha,
 ki a minabava a bagha bar akonge.
 Gumamazizir osimtiziba ateriba, me bizir kam uaghan a baragh,
 men naviba bar moghira deragham.

Bekim: Bikpela i harim singaut bilong mipela ol tarangu.

Ikiavira Itir God, gumamazizir arazir ikurabagh amiba, a me batogha men aghua.
 Kamaghin, me oveghti gumaziba ua me ginighnighan kogham.
 Ikiavira Itir Godin damazimin derazir gumamaziziba, me Godin deima, a me
 barasi.
 A men akurvazi, osimtiziba me abirir puvati.

Bekim: Bikpela i harim singaut bilong mipela ol tarangu.

Gumamazizir naviba osia itiba, Ikiavira Itir God, bar men boroghira iti.
 Egha gumamazizir osimtizir ekiam me abinasava amiba, a men akurvasi. Ikiavira
 Itir Godin ingangarir gumaziba, a ua me iniam.
 Egha gumamazizir a bagha ghua an aven modiba, a deragha men gari.
 Eghti me ovengan kogham.

Bekim: Bikpela i harim singaut bilong mipela ol tarangu.

2. RIT

2 Ti 4:6-8, 16-18

Hettok: Nau prais bilong man i winim resis em i redi na i wetim mi i stap.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long Timoti.

Ezi ki uabi, nan ovevem in dughiam
 roghira ize. Eghti nan ghuzim mati
 wainin dipar me God ganidimin min,
 abuan irasava ami. Nan dughiar ki

mangamim a roghira izegha gifa.
 Ki pamtem ingara akar aghuim
 deraviram anakuri, mati ivemarir
 gumazim pamtem ivemari. Egha

ingangarir God na ganingizim ki anegifa, mati ivemarir gumazim uan ivemarim anegifa. Egha ki nighnizir gavgavir Godin itim, ki pamtem an suiragha mamaghira iti. Ezima ivezir aghuim a na mizuai iti, mati ivemarir gumazim an ivezir aghuim a mizuai. Ezi ivezir aghuir kam a kamakin, God na mikim suam, ni nan damazimin dera. Ekiam arazir aghuimra gin mangiva gumaziba ko amiziba kotiamin aven men araziba tuisigham. Egh Dughiar Krai Otoghamim, a ivezir aghuir kam na daningam. Egh a narara daningan kogham. Puvati. A ivezir aghuir kam isi, gumazamizir a mizua a uamategh izamin dughiam gifongeziba, a bar me daningam.

Ki faragha Kotin tugha Akaba
ikarvazima gumazitam na ko

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

God i bin i stap long Krai na i wok long mekim olgeta manmeri i lusim pasin birua na i kamap wanbel wantaim em. Na em i givim mipela wok bilong autim dispela tok, bilong em i ken mekim ol birua i kamap wanbel wantaim em..

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 18:9-14

Hettok: Dispela man bilong kisim takis i go bek long haus bilong en, em tasol i kamap stretpela man long ai bilong God. Tasol dispela Farisi nogat.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Gumazir mabara uarira uan ziaba fava egha igharaz daraziv gia ghaze, me derazir puvati. Ezi Iesus kamagh amir gumaziba bagh akar isin zuir kam gami, "Gumazir pumuning God ko mikimasa Godin Dipenimin ghu, aningin mav Farisi, ezi mav dagiaba isir gumazim. Ezi Farisin gumazim dikavigha tugha uabira ua bagha God kamaghin a migei, 'Ki ni minaba, ki gumazir mabar min amir puvati. Me biziba okiava, arazir kurabagh amuava egha martiar amiziba okia me koma akui. Egha ki uaghan dagiaba isi gumazir kamin min amir puvati. Ki wighin vamiran dughiar pumuningin ni ko mikimasa dagheba ataghrasi. Egha

tugha nan akamin akurazir puvati. Gumaziba bar na ataki. Ki God ko mikimtima, a men arazir kurar kam ginighnighan kogham. Ezi Ekiam uabi nan boroghin ikia gavgavim na ganidi. Kamaghin amizima ki akar aghuim bar anekurima, Kantrin Igharazibar Gumaziba, me bar a barasi. Ezi ki ovengasava amima God nan akura, mati a laionin akamin ua na ini. Guizbangira Ekiam me na damuamin arazir kuraba, a nan akuragham. Egh a deravira na damuva nan aku uan Nguibar a ikiava atrivimin itimin mangam. Eghti e an ziam fi mamaghira ikiam. Bar guizbangira.

Dispela em i Tok bilong God.

bizir ki isiba, ki tongira da tuiragha uaghan ni ganidi.' Ezi dagiaba isir gumazim mong munamaghin tu. Egha a kogha overiamin gari puvatigha uan evarim misogha kamaghin migei, 'Ki gumazir kuram, God ni nan apangkufigh!' Kamaghin amizima ki guizbangira ia migei, gumazir dagiaba isir kam, a Godin damazimin deragha egha dipenimin ghu. Ezi igharazim puvati. Te uarira uan ziaba fe, God me abiraghti, me apengan ikiam. Eghti te apengan iti, God me feghti me ziar ekiaba iniam."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

1. RIT**GST 11:22 - 12:1-2**

Hettok: Yu save marimari long olgeta manmeri, long wanem, yu inap long wokim olgeta samting. Yu laikim olgeta samting i stap long graun.

Rit i kam long buk bilong Gulpela na Strepela Tingting.

| | |
|---|--|
| <p>O God, nin damazimin, nguazir kam a gigir muziarimin min iti, egha osimtiziba an puvati. Egha mati ghuariar muziarir mam, bar mizarazimin nguazim gire. Nin Duam ikia mamaghira ikia, egha a bar bizibagh izifa. Kamaghin, gumamazir arazir kurabagh amiba ni aghumra men arazir kuraba akirmisi. O Ekiam, ni gumamazibar nighnizibagh ami, me uamategha</p> | <p>uan arazir ikurar me amizibagh nighnisi. Ni kamaghin ifonge, me ua, uan arazir kurar me amizir kabar firighreggh, ua nighnizir gavgavim nin ikiam. Kamaghin ni akar gavgavim me ganidi.</p> |
|---|--|

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 145:1-2, 8-11, 13-14****Bekim: God na King bilong mi, bai mi litimapim nem bilong yu.**

Atrivim, ni nan God, ki nin ziar ekiam fam.
Ki nin ziar ekiam pirafi mangivira ikiam.
Bar guizbangira, dughiaba vaghvagh bar, ki zurara ni minamam.
Egh ki zurazurara nin ziam pirafi mamaghira ikiam.

Bekim: God na King bilong mi, bai mi litimapim nem bilong yu.

Ikiavira Itir God bar en kuarkuva e gifueghavira iti.
A bar en apangkuvigha zuamira en atarir puvati.
Kar bar bizir ekiam.
Ikiavira Itir God gumamaziziba bar men deragha,
bizir a ingariziba sara dar apangkufi.
Bar guizbangira.

Bekim: God na King bilong mi, bai mi litimapim nem bilong yu.

Kamaghin, Ikiavira Itir God, bizir angamra itir ni ingariziba bar moghira nin ziam
fam.
Eghti ni baghavira itir gumamaziziba ni minamam.
Me nin gavgavimin gun mikim suam,
ni biziba bar dagha ativagha dar gari, da bar dera.
Ezi nin ziam bar pin iti.

Bekim: God na King bilong mi, bai mi litimapim nem bilong yu.

Nguazimin itir gumaziba ko, biziba bar,
ni dagh ativagh dar gan mamaghira ikiam.
Ni bizibagh ativaghamin arazir kam, givaghan kogham.
God uan akar dikirizimin gin ghua biziba bar dagha ami.

Arazir an amir kaba, a bar en apangkufi.
 Osimtiziba itir gumamaziziba, Ikiavira Itir God men akurvasi.
 Gumamazizir, men apaniba me abiniziba, Ikiavira Itir God ua me fava gavgavim me ganidi.

Bekim: God na King bilong mi, bai mi litimapim nem bilong yu.

1. RIT

2 Te 1:11 - 12:2

Hettok: Yupela i ken litimapim nem bilog Bikpela bilong yumi Jisas, na em i ken litimapim nem bilong yupela tu.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long ol Tesalonaika.

Ezi e bizir kabagh nighnigha zurara ia bagha e uan God ko migei, eghti a ian akurvagh. E kamagh sua, a ia damuti arazir aghuir a damuasa ian diaziba, ia dar amuam. E a ko mikimtima, a gavgavim ia daningam. Eghti ia, arazir aghuir ia damuasa ifongeziba bar, ia dar amuam. Eghti Godin gavgavim ian nighnizir gavgavim damuti, an ekeveghti ia arazir aghuir aviribar amuam. Ezi arazir kamin ia Ekiam Iesusin ziam fitima a uaghan ian ziaba fam. En God ko Ekiam Krai Iesus ian apangkuvigh egh bizir kabar amuti da guizbangin otivam.

En adarasi, e bizitam ia mikimasa, en Ekiam Krai Iesus a uamategh izam,

eghti e a ko uari akuvagh. E kamagh sua, ia bar deravira akar kam baragh. Gumazir taba ti ia migia ghaze, Ekiam Izamin Dughiam otogha gifa. Gumazir mamin nighnizim ghaze, Godin Duam ti uan akar kam a ganingizi an an gun migei. O gumazir mam Godin akam akura akar kam gun migei. O gumazir mam ghaze, e osirizir akinafarir mam, akar kam an iti. Ezi ia akar kam managh a baraki, ia zuamira digavir kuram damighiva egh okam nighnighan marki.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

God i laikim tumas olgeta manmeri bilong graun, olsem na em i givim dispela wanpela Pikinini long ol. Em i mekim olsem bilong olgeta manmeri i bilip long em ol i no ken Ius. Nogat. Bai ol i kisim laip i stap gut oltaim oltaim.
Aleluia.

GUTNIUS

Lu 19:1-10

Hettok: Pikinini Bilong Man i kam bilong painim ol manmeri i Ius na kisim bek ol.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi Iesus Jerikon nguibamin ghuava, aneteghasa tuavimin zui. Gumazir mam nguibar kamin iti, an ziam Sakius. A dagiaba isir gumazibar gumazir dapanim, a dagiaba bar aviraseme. A Iesusin ganasa, a manmaghira garir gumazim. Sakius bar gumazir otevim, egha gumamazizir avirimin tongin iti. Egha kamaghin a Iesusin garir puvati. A fo, Iesus tuavir

kamra izam. Kamaghin amizi, a ivegha faragha ghua, Iesusin ganasa temer fighin ghuavanabo.

Ezi Iesus danganir kamin oto. Egha kogha temer kam gisin gara, kamaghin Sakiusin migei, "Sakius ni zuamira izighiri. Datirighin ki nin dipenimin ikiam." Ezi a zuamira izaghrighava, bar akonge. Egha Iesus inigha uan dipenimin zui.

Ezi gumaziba bar an ganigha, egha me kamaghin migiava ngavamadi, “A ghua gumazir kuramin dipenimin iti.”

Me dipenimin ikiava, Sakius tughava, kamaghin Ekiam migei, “Ekiam, Ni oragh! Datirighin ki uan biziba bar da tuiragham. Egh taba ki gumazir biziba puvatizibar aningam. Egh ki gumazir tam gifaraghiva, an bizitam okemeghiva, ki datirighin uamategh bizir pumuning ko pumuning a daningam.”

Ezi Iesus kamaghin a migei, “Gumazir kam a uaghan Abrahamin ovavim. Kamaghin amizi, datirighin God dipenir kamin gumazamiziba bar men akura. Gumazibar Otarim, gumazir ovengeziba bagha ruiava men akurvaghasa ize.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 32 BILONG YIA

1. RIT

2 Mkb 7:1-2, 9-14

Hettok: God, em King bilong dispela graun, em bai i kirapim mipela na givim mipela laip bilong i stap oltaim.

Rit i kam long namba tu buk bilong ol Makabi.

Dughiar igharazimin, midorozir gumaziba 7plan aveghdiariba uan amebam ko men suiragha me isa kalabus gati. Atrivir kuram, dar tuzim amasa me abira. Ezi me aghuazi me aghoriba ko benibar me fozoroke. Ezi aveghdiarir kabar mav men akaba inigha kamaghin migei, “Atrivim, bizir ni a bagha e misozir kam, ni a bagh en azangsighti e a mongan kogham, e bighvira ni mikimam. Ni e misoghti e ti aremegham, e ghaze, a dera. Egha bar guizbangira, God en ovavibagh aningizir Akar Gavgavir kaba, e akirim ragh dagh asi, egh da abighan kogham. Bar puvati.

An ovengasava amua a ua pamten kamaghin atrivim migia ghaze, “Ni Satanin borim, egh ni en angamra itir ikirimirim an otivasa . Eghti God a nguazir kamin atrivim, an e damighti, e ua dikavigh angamra ikivira ikiam. Guizbangira, e an Akar Gavgavim abighan bar aghua, bizir kam bangin e ovengam. Ezi midorozir gumaziba aveghdiarir

namba 3, dipovava mizazim a gasava ami. Egha me akar gavgavim a ganiga ghaze, “Ni uan mizem ongegh.” Ezi a zuamira uan mizem ongegha uaghan uan agharimning amaga gavgavigha atiatir puvati. Egha kamaghin migei, “God nan agharir kamning isa na ganingi. Ezi an Akar Gavgaviba da bar deragha nan namnam gafira. Ezi ki fo, God ua nan agharimning isi na daningam.” Ezi atrivim uan midorozir gumaziba ko, gumazir igiar kamin garima, a gavgavigha atiatir puvatizi, mizazir kam pura bizimin min oto. Me kamaghin ganigha digavir kuram gami. Ezi aveghdiarir namba 3 ovengezi, me namba 4 isa kamaghira mizazir kuram a ganingi. Ezi an ovengasava amua kamagh atrivim migia ghaze, “Atrivim, ki ian dafarimin ovengasa, ki ifonge. Ni oragh, ki fo, God na damighti, ki ua dikavigh egh uam angamra ikiam. Eghti ni aremegh ua dikavigh angamra ikeghan kogham. Bar puvatigham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 17:1, 5-6, 8, 15****Bekim: Bikpela, yu stap wantaim mi na mi pulap long amamas.**

O Ikiavira Itir God, ki nin damazimin dera,
 egha uan osimtizir me na gariziba bagha nin dia ghaze, ni na baragh nan
 akuragh.
 Ki guizbangira migia egha ni ko migei, ni nan akuragh.

Bekim: Bikpela, yu stap wantaim mi na mi pulap long amamas.

Ki dughiabar zurara ni nan akakazir tuavimra gin zui.
 Ki tuavir kam ategha pura tintinibar zuir puvati.
 O God, ki fo, ki ni ko migeir migirigiaba, ni da barasi.
 Kamaghin ki nin dia ni ko migei.
 Ki ni ko migeir migirigiar kaba, ni kuarim atigh da baragh.

Bekim: Bikpela, yu stap wantaim mi na mi pulap long amamas.

Ni uabi uan damazir tuzim geghuva deragha an gari moghin,
 ni na geghuv deragh nan ganam.
 Mati tuarir amebam uan nguziba akumakua uan avizimningin apengan me ava
 me modi moghin,
 ni na avaragh na modogh. Eghti kirara, ki gumazir nin damazimin derazim, ki
 nin guamin ganam.
 Ki dakuigh osegh dikavigh fogh suam, ni na ko iti, egh ki bar akuegham.

Bekim: Bikpela, yu stap wantaim mi na mi pulap long amamas.**1. RIT****2 Te 2:16-3:5**

*Hettok: God i ken strongim bel bilong yupela, na helpim yupela long bihainim tru olgeta
 gupela pasin na long mekim ol gupela tok.*

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long ol Tesalonaika.

E kamaghin God ko migia ghaze, en
 Ekiam Krai Iesus ko God en Afeziam
 bar e gifonge. Egha en apangkuvigha
 en navibagh amima, da dera, egh
 mamaghira ikiam. Egha en akurvazima
 en nighnizir gavgavim ikiava Godin
 mizuai, eghti an arazir aghuimin e
 damuam. Egh a gavgavim ian navibar
 aning, egh ian akurvaghti ia arazir
 aghuiba bar, dar gin mangiva egh akar
 aghuibav kimam.

En adarasi, en akar abuananam,
 a kamakin. Ia God ko mikimtima, an
 en akuragham, eghti Ekiamin akam
 zuamira nguibaba bar a dar mangiti
 gumazamiziba a iniva an gin mangi,
 nighnizir gavgavim an ikiam, mati

ia faragha a inizi moghin. Ia God
 ko mikimtima a gumazir kurabar
 dafaribar e inigh, kar arazir kurabagh
 amir gumaziba. Ia fo, gumazir maba
 nighnizir gavgavim Ekiamin itir puvati.

Ezi Ekiam guizin arazibagh ami,
 eghti ia bar nighnizir gavgavimra an
 iki. A gavgavim ia daningiva, egh ia
 geghuvti, Satan paza ia damighan
 kogham. Ezi Ekiam e gamizima e bar
 deravira kamaghin fo, ia arazir e ia
 mikemeziba, bar dagh amuavira iti. Egh
 gin ia kamaghira damuam.

E kamagh sua, Ekiam ian faragh
 mangi, ian navibar amuti, ia fogh
 suam, God guizbangira ia gifonge. A
 ian navibar amuti, ia Kraisin arazimin

gin mangiva osimtiziba ateriva tugh
gavgavigham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas Krai em i namba wan man i bin kirap bek long mat mat. Em i gat biknem tru na strong bilong kisim olgeta samting. I tru.

Aleluia.

GUTNIUS (longpela Rit)

Lu 20:27-38

Hettok: God em i no God bilong ol manmeri i dai pinis. Nogat. Em i God bilong ol manmeri i stap laip.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Sadyusin maba azangsizir mam sara Iesus bagha ize. (Me kamaghin nighnisi, aremeziba ua dikavan kogham.) Egha me Iesus kamaghin a migei, “Tisa, Moses e bagha akinafarim osira ghaze, gumazitamin aveghbuam amuimin ikiva boriba puvatighiva aremeghti, anarira irir aveghbuam an amuir odiarimin ikiva a bagh boriba iniam. Ezi 7-plan aveghbuaba iti. Egha men mav faragha amuimin ikia boriba puvatigha areme. Ezi anarira irim an ikia kamaghira, ezi mikezim kamaghira ghu. Kamaghira, 7 plan aveghbuaba bar ariaghreggha, a boriba puvati. Abuan amizir kam uaghan areme. Fomira me bar amizir kamin ike. Kamaghin a ua dikavamin dughiamin, a tinan amuim gavagham?”

Ezi Iesus men akam ikara,
“Dughiar kamin gumaziba ko amiziba

me poroghamibagh ami. Eghti gumazamizir God inabaziba, me uaghan dughiar izamim ko ua dikavamin dughiam, me poroghamibar amuan kogham. God me damightima, me ua dikavigham. Me ua dikavighiti e fogh suam me Godin boribara, egh me enselbar min ikiam. Kamaghin me uam arimighiran koghiva, egh kamaghin me poroghibar amuan kogham. Ezi Moses uabi temer avimin eghaghanimin aven en aka, aremeziba ua dikavam. A kamaghin migei, ‘Ekiam, Ni Abraham ko Aisak ko Jekopin God.’ Kamaghin e fo, God aremezibar God puvati, a gumazir angamra itibar God. Ezima an damazimin an boriba bar angamra iti.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

GUTNIUS (sotpela Rit)

Lu 20:27, 34-38

Hettok: God em i no God bilong ol manmeri i dai pinis. Nogat. Em i God bilong ol manmeri i stap laip.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Sadyusin maba azangsizir mam sara Iesus bagha ize. (Me kamaghin nighnisi, aremeziba ua dikavan kogham.)

Ezi Iesus men akam ikara,
“Dughiar kamin gumaziba ko amiziba me poroghamibagh ami. Eghti gumazamizir God inabaziba, me uaghan dughiar izamim ko ua dikavamin dughiam, me poroghamibar amuan

kogham. God me damightima, me ua dikavigham. Me ua dikavighiti e fogh suam me Godin boribara, egh me enselbar min ikiam. Kamaghin me uam arimighiran koghiva, egh kamaghin me poroghibar amuan kogham. Ezi Moses uabi temer avimin eghaghanimin aven en aka, aremeziba ua dikavam. A kamaghin migei, ‘Ekiam, Ni Abraham

ko Aisak ko Jekopin God.' Kamaghin
e fo, God aremezibar God puvati, a
gumazir angamra itibar God. Ezima an
damazimin an boriba bar angamra iti."

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SANDE 33 BILONG YIA

1. RIT

Mal 4:1-2

*Hettok: Strong bilong mi i bikpela tru olsem lait bilong san na em bai i mekim gut long
yupela olsem san i save hatim skin.*

Rit i kam long buk bilong profet Malakai.

Ikiavira Itir Godin Gavgaviba
Bar Itim ghaze, "Ia deragh oragh.
Dughiatam iziti, gumazamizir akaba
batogha uan ziaba fava arazir
ikurabagh amiba, avir ekiam dadabar
isi moghin, men isiti me bar gevegham.
Eghti dughiar kamin ia gumazamizir
nan iziam fa nan atiatia nan apengan
itim bagh, aminim tiraghti aruem
anang, ia gisiragh ian arazir aghuiba

akakagham. Mati aminim tirazi
aruem anaga ia gisiragha fefem ian
mikarzipagh anidi moghin, a ia
damuti ian arimariaba givaghti ia
ghuamaghegham. Egh ia bar akuegh,
mati bulmakaun nguziba bar akuegha
uari akura ivemara divazimin azenan
zui.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 98:5-9

Bekim: Bikpela i lukautim olgeta manmeri long gutpela lo.

Ia gitabav sogh, Ikiavira Itir God bagh ighiabar amu.
Ia boabav soghti, dar arareba bar deragh.
Ia sighaba, ko itabagh iviva,
pamten dimiva Ikiavira Itir Godin ziam fi, a en atrivim.

Bekim: Bikpela i lukautim olgeta manmeri long gutpela lo.

Ni ongarim, ni ko nin itir osiriba, ko bizir nin aven itiba, ia bar pamten dim
mikim.
Ni nguazim, ni ko nin itir gumazamiziba, ko bizir nin itiba, ia bar onger akabar
amu.
Ia faner ekiaba, ia dafaribav sogh.
Ia mighsiaba, ia ighiabar amuva, bar akongegh.

Bekim: Bikpela i lukautim olgeta manmeri long gutpela lo.

Ikiavira Itir God izi, nguazim gativagh an ganam.
An atrivimin iki, guizin arazimin gumazamizibar araziba tuisigham.
Kamaghin, ia a bagh bar akuegh onger akabar amu.

Bekim: Bikpela i lukautim olgeta manmeri long gutpela lo.

1. RIT**2 Te 3:7-12**

Hettok: Sapos man o meri i no laik mekim wok, orait em i no ken kisim kaikai.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long ol Tesalonaika.

Ia fo, ia en arazibar gin mangi. Dughiar e ia ko itiba, e pura apiaghav itir puvati. E pura ian dafaribar dagher taba inizir puvati. E dagh ivesi. E kamagh sua, e osimtiziba ia darighan kogham. Kamaghin e puvira ingari, arueba ko dimagariba. God ghaze, e dagheba bagh ian azaraghtima, ia en akurvagh. Ezi e ian azarazir pu. E ghaze, e arazir aghuim ian akaghtima ia an gin mangam. Ezi e kamaghin ian azangsizir puvati.

Ia fo, dughiar e ia ko itibar, e akar gavgavim ia ganingi: gumazim

ingangaribar amuan aghuaghti, ia dagheba a daningan kogham.

Ezi e datirighin orazi, ian marazi pura iti. Me ingangaritam gamir puvati. Me pura gumazir igharazibar biziba tintinibar dav gei. Kar men biziba puvati. Ezi datirighin Ekiam Krai Iesusin ziamin e akar gavgavir kam kamaghin gumazir kabav gei, me bar deravira daperaghiva, egh ingariva, egh me daghebar uarira uarir akurvagh.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela i mas sanap na litimapim het bilong yupela, long wanem, taim bilong God i kisim bek yupela em i kam klostu pinis.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 21:5-19**

Hettok: Yupela i mas i stap strong, na bai yupela i kisim laip na i stap gut.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezima an suren gumazir maba Godin Dipenimin garava kamaghin migei, "Me dagiar bar aghuibar an ingarighava, Afeziar Ekiam daningamin bizir aghuir maba an kuruke." Ezi Iesus kamaghin migei, "Ia datirighin garir bizir kabanagh, dughiam izitima dagiar kaba, gumaziba bar da pueghti da bar moghira daghregham. Eghti tam tam gisin ikeghan kogham."

Ezi me an azara, "Tisa, bizir kaba manadizoghin otivam? Eghti arazir manam faragh otoghtima, e fogh suam, dughiar kam roghira ize?" Ezi Iesus kamaghin migia ghaze, "Ia uari bagh deraghvira gan, ia men ifavariba baraghan marki. Gumazir aviriba nan ziamin iziva suam, 'Kirara!' ezi, 'Dughiam roghira ize!' Men gin mangan marki. Egh ia inogoviba ko adoghadozir

midorozir Akaba baraghiva, atiatingan marki. Bizir kabanagh faragh otivigham, eghtima nguazir kam givamin dughiam datirighira otoghan kogham."

Egha a kamaghin me migei, "Nguibaba uarira uariv soghtima, dakoziaba uarira uariv sogham. Eghti mikimkizir gavgaviba, koma dagheba otevir dughiaaba koma arimariar gavgaviba nguibar tabar otivtima, atiatingamin biziba koma overiamin pin arazarazir ekiaba otivam.

"Eghti bizir kaba gin otivam, me faragh ian suiraghiva arazir kurabar ia damuam. Me ia kotiam darighsi ia inighiva God ko migeir dipeniba koma kalabuziabar aven mangam. Eghtima ia nan gin zuir gumaziba me bizir kam bangin ia inighiva atriviba koma

gavmanin gumazir ekiabar damazimin mangam. Eghti kar dughiar aghuir ia nan akam me mikinamim. Eghti ia deraghvira nighnigh. Ia faragh me mikimsi akabagh nighnighan marki. Eghti ki nighnizir aghuiba koma migirigiar aghuiba ia daningtima, ia migirigiar aghuibara damutima, ian apanitam ian Akaba batoghiva ia adoghan kogham.

“Eghti ian ameboghfeziaba, ko aveghbuaba, ko anababa, ko namakaba

merara, ia inighiva gumazir kurabar dafaribar atighti, me ian taraziv soghti ia arimighregham. Eghti gumazamiziba bar nan ziam bangin ian aghuagham. Egh me bar tong arazitam ia damuan kogham. Kamaghin ian dapanarizitam asighiran kogham. Ia tugh gavgavighvira ikiva, dabirabir bar aghuim iniam.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

SANDE 34 BILONG YIA - KRAIS I KING

1. RIT

2 Sml 5:1-3

Hettok: Ol i kapsaitim wel long het bilong Devit bilong makim em i kamap king bilong Israel.

Rit i kam long namba tu buk bilong Samuel.

Ezi bizir kamin gin, Israelian anababar gumazamiziba bar iza Hebronin nguibamin Devitin gari. Egha kamaghin a migei, “Ni oragh. E bar ghuzir vamira. Sol fomira atrivimin itima, ni uabi, e Israelia, en midorozir gumazibar faragha ghua, egha midoroziba bagha men akua zui. Ezi Ikiavira Itir God ni migia ghaze, Ni, en gumazamizibar ganamin gumazimin iki, mati sipsipbar garir gumazim uan

sipsipbar gari moghin. Egh en atrivimin otogham.” Egha, Israelian gumazir dapaniba iza Hebronin nguibamin otogha, Atrivim Devitin bighan uari akuvazi, a Godin damazimin akar dikirizir mam me ko a gami. Ezi me boreme isa an dapanim ginga, maghira anemisevezi a Israelian atrivimin oto.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 122:1-5

Bekim: Yumi go long haus holi bilong God.

Ki orazi, me kamagh na migia ghaze,
 “Ia dikavigh e mangi Ikiavira Itir Godin Dipenimin mangam.”
 Ki kamagh oregha bar akonge.
 E datirighin otivigha givagha,
 Jerusalemin nguibamin divazimin aven tuivighav iti.

Bekim: Yumi go long haus holi bilong God.

Me Jerusalemin nguibamin ingarizi,
 a gavgavigha ganganim datirighin bar dera.
 God faragh Israelian anababav kemezi me iza kagh Ikiavira Itir God minabazi moghin,
 me datirighin izava ami.

Bekim: Yumi go long haus holi bilong God.

Danganir kam, atrivim kotiaba barazir dipenim iti.

Kar atrivim Devitin ovavir boribar kotiaba baragha da tuisizir danganim.

Bekim: Yumi go long haus holi bilong God.

2. RIT

Kl 1:12-20

Hettok: God i bin kisim bek yumi na putim yumi insait long lain bilong Pikinini bilong en, em dispela Pikinini em i save laikim tru.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

Ezi ga kamaghin God ko migei, an gavgavir ekiar aghuimin, God gavgaviba bar ia daningam, eghti ia tuivigh gavgavigh egh osimtiziba ateram, egh nimira ikiva osimtiziba givaghamin dughiam mizuam. Egh ia bar akueghiva, egh en Afeziam minabagh. A ia gamizima ia arazir aghuibar gin zui, egh ia bizir aghuir a ia bagha miseveziba da iniam. Ia Godin gumazamiziba ko da iniam, kar Godin Nguibamin angazangarimin aven itir darasi. Faragha mitarmemin gavgavim e ikezima e an apengan itima, ezi God en akuragha e inigha uan Otarimin gavgavimin apengan e atizi an en Atrivim iti, Otarir kam a bar a gifonge. God uan Otarimin ingangarimin e gamizi e firaghire, egha tuavir kamra an en arazir kuraba da gin amada. *

E Godin ganighan kogham, ezi Krais an mirara gari. Krais an Otarir ivariam, a God ingarizir bizir kaba a bar dar dapanim. Ezi Kraisin agharimin, God uan nguibamin itir biziba ko nguazimin itir biziba bar dar ingari. Kar bizir e gariba ko garir puvatizir biziba, da enselin gavgaviba ko duar gavgaviba ko aseba ko adariaba, bizir gavgaviba itiba. God Krais ko, aning bizir kaba bar dagh

ami, ezi da bar Krais baghavira iti. Ezi bizir kaba tighar otivam, Krais fomira iti. Egha a biziba bar dagh amima da deravira uari isasuigha bar deravira ingari. Krais, a siosin dapanim, ezi sios an nivafizim. Egha a uabi ikirimirir igiamin faragha zuir gumazim. Krais Godin Otarir ivariam, egha a faragha ovevemin ua dikafi. God ghaze, Krais uabi biziba bar dar dapanimin ikiam. Kamagh sua, a Krais gamizi, a ua dikafi, God kamaghin ifonge, an ikirimirir aghuim ko an araziba ko an gavgaviba Otarir kam gizivagham, kamaghin God uabi Kraisin aven iti. Kamaghin amizi, Krais Godin mirara gari.

Bizir God ingariziba, da an saghon ikegha apanir arazibar a gami. Ezi God kamaghin ifonge, a bizir kaba bar dar amuti da ua a ko navir vamira ikiam. A ghaze, a Kraisin ingangarimin arazir kam damuam. Ezi kamagh sua a Krais ataghizima a ter ighuvimin areme. Ezi an ghuzim irezi tuavir kamin en apanir araziba a da gifa. Egha bizir a ingariziba a bar ua da inizi da uam a ko iti, bizir an Nguibamin itiba ko nguazimin biziba uakan.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

God i ken mekim gut long dispela man i kam long nem bilong Bikpela. God i ken mekim gut long dispela king i kam long lain bilong tumbuna bilong yumi, Devit. *Aleluia.*

GUTNIUS**Lu 23:35-43***Hettok: Jisas, taim yu kamap king, yu ken tingting long mi.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.**

Ezi gumazamiziba an gara tuivighav itima, gumazir dapanir ekiaba uaghan an gara minbaba sighsirava kamaghin a migei. "A gumazir mabar akurvakis. Egh a guizbangira God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, gumazir God inabazim, a uabi uabin akuragh." Ezi midorozir gumaziba izava uaghan a dipovava, egha wainin dipar misozim a ganigha kamaghin a migei, "Ni guizbangira Judabar atrivir gumazim, ni uabi uabin akuragh!" Egha midorozir gumaziba osizirir mam Iesusin dapanim gisin anegura. An osiziriba kamaghin migei, "Gumazir kam Judabar Atrivir Gumazim."

Ezi gumazir kurar mam ter ighuvimin guraghav ikia, atara

kamaghin Iesus migei, "Ni guizbangira God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, ni uabin akurvaghiva ga sarama akuragh!" Ezi gumazir kurar igharazim atarava kamaghin migei, "Ni ovengasava amuava, Godin atiati, o puvati? Me deragha ga gami, ga uan arazir kurabagh ipuri. Ezima gumazir kam arazir kuratam gamizir puvati." Egha gumazir kam kamaghin Iesus migei, "Iesus, ni gin atrivimin ikiamin dughiam ni na ginirigh." Ezima Iesus a migei, "Ki guizbangira ni migei, ni datirighin na ko Godin Nguibar Aghuarimin ikiam."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

OL BIKPELA PESTODE BILONG YIA

FEBUARI 2: OL I BRINGIM JISAS I GO LONG TEMPEL

1. RIT**Mal 3:1-4***Hettok: Yupela i wok long painim mi.**Orait wantu bai mi kam na mi stap long haus bilong mi.***Rit i kam long buk bilong profet Malakai.**

Ezi Ikiavira Itir Godin Gavgaviba Bar Itim, a kamaghin akam ikaragha ghaze, "Ia oragh! Ki uan abuir gumazim amadaghtima, a faragh mangiva ni bagh tuavim akiram. Ia ghaze, ia datirighin Ekiam bagha gara iti. Eghti a zuamira izi uan Dipenimin ikiam. Abuir gumazir kam, a izi Akar Gavgavir Dikirizir ia bar ifongezim, nan gun ia mikimam. Ki Ikiavira Itir Godin Gavgaviba Bar Itim, ki ghaze,

An darorim izi." Eghti dughiar a izamin kam, tinara an kotiamin aven guizbangira mikimam? Eghti an azenarama otogh izamin dughiar kam, tinarama tugh an ganam? Bar puvatigham. Guizbangira, a mati, avim bar puvira isia golin isigha bizir kuraba bar da adangizi moghin, a izam. Egh mati, sopin gavgavir inir mizirizim ruti a bar zueghamim min gari. Avim golin isima a golrama otivi

moghin, a gumamazizibar araziba tuisigham. Kamaghira Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim, Livain adarazir arazir kuraba batueghti me Ikiavira Itir God bagh ofan aghuiba inigh izam. Eghti gin Jerusalemia ko

Judaba, mati me faragha amizi moghin, Ikiavira Itir God bagh ofan a ifongeziba uam ada inigh izam. Eghti a da bagh bar akuegham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 24:7-10

Bekim: Bikpela I Gat Olgeta Strong, em i go insait long tempel bilong em.

Ia tiar akaba, ia uari kuighreggh!
Ia, tiar akar fomira itiba, ia bar arokegh.
Eghti Atrivir Gavgavir Bar Ekiam Itim aven izam.

Bekim: Bikpela I Gat Olgeta Strong, em i go insait long tempel bilong em.

Atrivir Gavgavir Bar Ekiam Itir kam, a tinara?
A Ikiavira Itir God uabi.
A gavgavir bar ekiam ikia uan apanibav sogha me abiri.

Bekim: Bikpela I Gat Olgeta Strong, em i go insait long tempel bilong em.

Ia tiar akar ekiaba, ia uari kuighreggh!
Ia, tiar akar fomira itiba, ia bar arokegh.
Eghti Atrivir Gavgavir Bar Ekiam Itim aven izam.

Bekim: Bikpela I Gat Olgeta Strong, em i go insait long tempel bilong em.

Atrivir Gavgavir Bar Ekiam Itir kam, a tinara?
Ikiavira Itir Godin Bar Gavgavira Itim,
a guizbangira Atrivir Gavgavir Bar Ekiam!
(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Bikpela I Gat Olgeta Strong, em i go insait long tempel bilong em..

2. RIT

Hi 2:14-18

Hettok: Long olgeta samting em i mas kamap wankain tru olsem ol bratasusa bilong en.

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Kamaghin amizi, borir kaba, me guizbangira gumamazizibara. Kamaghin Iesus uaghan men min ikia guizin gumazimin oto. A kamagh sua, an aremegh egh arazir kamin a Satan bar a gasighasigham, a gumazir gumamazizibagh amima me ariaghirir gavgavim itim. Gumamaziziba nguazir kamin ikiava ovevem in atiati. Ezi men atiatir kam me ikiagharisi. Kamaghin amizi, Iesus me firasa, bizir kam bagha, a gumazimin min otogha egha areme. Guizbangira, Iesus ingangarir kam enselbar akurvaghasa a gamizir

pu. Puvati. An Abrahamin boriba akurvaghasa a gami. Kamaghin, a uan doziba ko buaramizibar mirara oto. A kamagh sua, a men ofa gamir gumazir ekiabar dapanimin iki, egh Godin akamin gin mangiva apangkuvim gumamazizibar ikiva Godin ingangarim damuva, egh ingangarir kamin gumamazizibar arazir kurabar gin amangam. Kamaghin a gumamazizibar min oto. Ezi Satan a gifarasa arazir kuraba bagha a gakaghor, ezi an osimtiziba ateri. Kamaghin amizi, dughiar Satan gumamazizibagh

ifaramibar, Iesus men akurvaghamin
fofozim iti.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Krais em i wanpela lait, na em bai i givim lait long ol manmeri bilong ol arapela lain, na em bai i givim biknem long ol Israel, em ol lain manmeri bilong yu.

Aleluia.

GUTNIUS (Longpela RIT)

Lu 2:22-40

Hettok: Ai bilong mi i lukim pinis samting yu mekim bilong kisim bek mipela. Yu bin redim dispela long ai bilong olgeta lain manmeri.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi Moses Osirizir Arazibar min amebam Godin damazimin zueghamin dughiam otozima, Maria ko Josep borim inigha Ekiam daningasa Jerusalemin zui. Ekiam Moses ganingizir arazibar osizirim iti, borir otarir ivariaba me da isi ua Ekiam daningam. Ezi aning Ekiamin arazir osiriziba mikemezi moghin, aning ofa damuasa, kuarazir bunbar pumuning, o bunbamin min gari kuarazir igiar pumuning inigha izi.

Ezi Jerusalemin aven gumazir mam, an ziam Simeon, a Godin damazimin deragha God baghavira iti. A Israelin gumazamizibar osimtiziba a givamin dughiam bagha mizuai iti. Godin Duam bizir kam azenarama an akagha gifa, a faragh Ekiamin Krais (Gumazir God Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezim), an an ganighiva, gin aremegham.* Kamaghin amizima Godin Duam nighnizim a ganingizima a Godin Dipenir avizimin zui. Ezi Josep ko Maria Iesus inighava aven iza Ekiamin arazir osirizim mikemezi moghin, a damuasa. Ezi Simeon Iesus inighava uan dafarimningin a ifiraghava Godin ziam fa kamaghin migei,

“Ekiam, ki nin ingangarir gumazim.

Eghti nin akurvazimin angazangarim ni Kantrin Igharazibar Gumaziba me daningam.

Egh ziar ekiam Israelbar aningam; me nin gumazamiziba.

Ezi ni gumazamizibar damazibar me bagha akurvazir bizir kam gami.

Ezi ni en akuragh ua e iniamin bizir kam, ki uan damazimin an ganigha gifa.

Kamaghin amizi, ni fomira mikemezi moghin ni na ateghti ki mangi, navir amirizimin ikiam.”

Ezi borimin amebam ko afeziam Simeon an gun mikemezir migirigiaba baregha aning nighnizir aviribagh ami. Ezi Simeon ghaze, God bizir aghuiba ia bagh a dar amu, egha Simeon an amebam Maria kamaghin a migei, “Borir kam God a ginaba, eghti Israelin aviriba God bagh tugh gavgavigham. Eghti aviriba iregham. Eghti gumazamiziba bizir an amibar ganiva akar kurabar dav kimam. Kamaghin gumazir aviribar nighnizir navimin aven itiba azenan otivam. Eghti osimtizir ekiam mam uaghan nin mikarzimin otivam.”

Ezi Godin akam inigha izir amizir mam iti, an ziam Ana, a Panuelin guivim, Aserin anabam. A faragha pamin itima aningin 7 plan azeniba, ezi an pam aremezima, ezi datirighin a bar ghuri. Egha 84 plan azeniba, a odarimin iti. A Godin Dipenim ataghrazir pu, egha dimagariba ko arueba Godin ziam fa, egha dagheba ataghragha God ko migei. Egha dughiar kamra a uaghan iza men miriamin tu. A biziba bagha God minabi. Egha borir kamin gun gumazamizir aviribav gei, me God ua Jerusalemin itir gumaziba ko amiziba iniamin dughiam mizuai.

Egha Josep ko Maria biziba bar
Ekiamin arazir osirizim mikemezi
moghin dagh amigha givagha, egha
uamategha Galilin Distrighin aven
itir nguibam Nasaretin zui. Ezi borim
aghuiga mikarzinim gavgafi. Ezi fofozir

aghuim bar a gizifa. Ezi bizir aghuiba
God a bagha dagh ami.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

GUTNIUS (sotpela Rit)

Lu 2:22-32

*Hettok: Ai bilong mi i lukim pinis samting yu mekim bilong kisim bek mipela. Yu bin redim
dispela long ai bilong olgeta lain manmeri.*

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi Moses Osirizir Arazibar min
amebam Godin damazimin zueghamin
dughiam otozima, Maria ko Josep borim
inigha Ekiam daningasa Jerusalemin
zui. Ekiam Moses ganingizir arazibar
osizirimi iti, borir otarir ivariaba me
da isi ua Ekiam daningam. Ezi aning
Ekiamin arazir osiriziba mikemezi
moghin, aning ofa damuasa, kuarazir
bunbar pumuning, o bunbamin min
gari kuarazir igiar pumuning inigha izi.

Ezi Jerusalemin aven gumazir mam,
an ziam Simeon, a Godin damazimin
deragha God baghavira iti. A Israelin
gumazamizibar osimtiziba a givamin
dughiam bagha mizuai iti. Godin Duam
bizir kam azenarama an akagha gifa, a
faragh Ekiamin Krais (Gumazir God
Ua Gumazamiziba Iniasa Misevezim),
an an ganighiva, gin aremegham.*
Kamaghin amizima Godin Duam
nighnizim a ganingizima a Godin
Dipenir avizimin zui. Ezi Josep ko

Maria Iesus inighava aven iza Ekiamin
arazir osirizim mikemezi moghin, a
damuasa. Ezi Simeon Iesus inighava
uan dafarimningin a ifiraghava Godin
ziam fa kamaghin migei,

“Ekiam, ki nin ingangarir gumazim.
Eghti nin akurvazimin angazangarim
ni Kantrin Igharazibar Gumaziba
me daningam.

Egh ziar ekiam Israelbar aningam;
me nin gumazamiziba.

Ezi ni gumazamizibar damazibar me
bagha akurvazir bizir kam gami.
Ezi ni en akuragh ua e iniamin
bizir kam, ki uan damazimin an
ganigha gifa.

Kamaghin amizi, ni fomira mikemezi
moghin ni na ateghti ki mangi,
navir amirizimin ikiam.”

**Dispela em i Gutnius bilong
Jisas Krais.**

MAS 19: SANTU JOSEP

1. RIT

2 Sml 7:4-5, 12-14, 16

Hettok: Bai mi mekim wanpela lain bilong Devit tasol i kamap king oltaim oltaim.

Rit i kam long namba tu buk bilong Samuel.

Ezi dimagarir kamin, Ikiavira Itir
God Natan migia ghaze, “Ni mangi nan
ingangarir gumazim Devit mikim suam,
‘Ikiavira Itir God ghaze, Ni gumazir nan
dipenimin ingarasa ki ni amisevezir
puvati, eghti ki an aven ikiam.’ ”

Ni aremegh mangi uan ovaviba ko
ikiamin dughiamin, ki nin otaritamra
damighti an atrivimin otogham. Egh
a bar atrivir gavgavimin otoghti,
bizitam a dikabiraghan kogham. Atrivir
kamra, a nan Ziam bagh, dipenimin

ingaram. Eghti ki an ovavir boribar amighti, me gin atrivibar iki gavgavigh iki mamaghira ikiam. Eghti kirara, an afeziamin min ikiti, a nan otarimin min ikiam. Egh an arazir kuram damighti ki mizazim a gasegham. Mati afeziam uan borim mizazim a gasi moghin.

Eghti nin adarazi givaghan kogham. Ki nin ikizimin aven gumazibar amuti me atrivibar otiv mamaghira ikiam.’ ”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 89:2-5, 27, 29

Bekim: Pikinini bilong Devit bai i stap oltaim.

O Ikiavira Itir God, ki zurara nin apangkuvimin gun, gumazamizibav kimiva ongam.

Ki uan akamin, pamten gin otivamin boriba me mikim suam, God e mikemezi moghira, zurara deraghavira e gami, egha dughiatamin e ataghrazir puvati.

Ki fo, nin apangkuvim a ikia mamaghira iti.

Ni zurara deraghavira e gamua dughiatamin e ataghrazir puvatizir arazir kam, a bar ekevegha overiamin min gavgavigha ikia mamaghira iti.

Bekim: Pikinini bilong Devit bai i stap oltaim.

Ni kamaghin migia ghaze, “Ki gumazir mam ginabagha a koma akar gavgavir dikirizim gami.

Ki uan ingangarir gumazim Devit ko, akar gavgavim gamigha gifa.

Ki kamaghin a migia ghaze, ‘Nin adarazira, zurarama atrivibar otivam.

Nin adarazir aven atrivitam otogh, iki mamaghira ikiam.’ ”

(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Pikinini bilong Devit bai i stap oltaim.

A kamagh na mikim suam, Ni nan God nan afeziam. Ki zurara an apangkuv an akurvagh mamaghira ikiam.

Ki a ko Akar Gavgavir Dikirizim damighti,

akar gavgavir dikirizir kam, gavgavigh iki mamaghira ikiam.

Bekim: Pikinini bilong Devit bai i stap oltaim.

2. RIT

Ro 4:13, 16-18, 22

Hettok: Abraham i no save, olsem wanem God bai i mekim ol dispela samting em i bin promis long mekim, tasol em i bilip tru.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Rom.

Fomira God akar dikirizim Abraham ko an gin zuir ovaviba me ganiga ghaze, a nguazir kam me daningam. Abraham, Moses Osirizir Arazibar gin zuir puvatigha, ezi God a ko akar dikirizim gami. Puvati, Abraham nighnizir gavgavim Godin itima, kamaghin God ghaze, ni nan damazimin dera. Egha God Abrahamin

nighnizir gavgavimin ganigha, kamaghin a ko akar dikirizim gami.

God kamaghin ifonge, a Abrahamin gin zuir ovavibar apangkuvighiva akar dikirizim me daningam. Kamaghin amizi, God Abrahamin nighnizir gavgavimin ganighava, a gisin akar dikirizim Abraham koma a gami. Gumazamizir Moses Osirizir Arazibar

gin zuibara, bizir kaba inian kogham. Puvati. Tina Abrahamin min nighnizir gavgavim ikiva me uaghan bizir kaba iniam. Kamaghin, Abraham, a bar en afeziam. Kamaghin Godin Akinafarim kamaghin migei, “Ki ni damighti ni kantrin aviribar afeziamin otogham.” Akar dikirizir kam, God uabi a gamizi an an damazimin gavgafi. Godin kamra, Abraham nighnizir gavgavim an iti. Egha Godin kam, a gumazir ovengezibagh amima me ua dikafi, egha a pura migeima bizir faragha itir puvatiziba, da otifi.*

WELKAMIM GUTNIUS

Glori na biknem long yu, Bikipela Jisas Krai.

Bikipela, ol manmeri i save stap long haus bilong yu, na i litimapim nem bilong yu oltaim, ol i ken amamas.

Glori na biknem long yu, Bikipela Jisas Krai.

GUTNIUS

Mt 1:16, 18-21, 24

Hettok: Josep i mekim olsem ensel bilong Bikipela i bin tokim em.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Matyu i raitim.

Ezi Jekop Josepin afeziam, a Marian pam.

Ezi Maria Iesus bate, ezi me ziar kam Krai a gati. A Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim.

Krai Iesus otozir eghaghamira kara, a God Uam e Iniasa Misevezir Gumazim. An amebam Maria, me Josepin ikiasa a ginaba. Egha aning tighar uaning inigh ikiasava amima, Maria navim asangi. Godin Duamra borim a gati. Ezima Josep Godin damazim derazir gumazim an averara Maria ataghraghasa nighnisi. An azenimin Maria aghumsizim a daningan aghua. Egha a kamaghin

Abraham fozir puvati, God manmaghin uan akar dikirizim damighti an otivam. Egha a guizbangira nighnizir gavgavim Godin ikia, bizir aghuir a fogha iniamiba bagha mizuai iti. Egha kamaghin a “Kantrin aviribar afeziamin oto.” Godin Akinafarim mikemezi moghin, “Nin ovavir boriba bar avirasemegham.”

Kamaghin God Abrahamin nighnizir gavgavim a ginighnigha a dibora ghaze, a nan damazimin dera.

Dispela em i Tok bilong God.

nighnigha itima Ekiamin enselin mam irebamin kamaghin a migei, “Josep, ni Devitin ovavim, ni atiatingan marki. Ni Maria inigh an iki. A navim asangizir borim, a Godin Duam da ize. An otarim bateghtima, eghti a uan gumazamizibar arazir kuraba gin amadagh men akurvagham. Kamaghin ni ziam Iesus a datigh.”*

Ezi Josep daguraguimin dikavigha, Ekiamin ensel irebamin aven a mikemezi moghin, ghua Maria inigha an iti.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

o:

GUTNIUS**LUK 2:41-51**

Hettok: Bel bilong mi tupela papa bilong yu i hevi tumas na mitupela i wok long painim yu.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Azeniba zurara Iesusin amebam ko afeziam, God Israelbagh Itazir Dughiamin Isam bagha Jerusalem zui. Ezi an azenir 12 plan otogha, arazim mirara me isam bagha zui. Isam givazima, an gin, an amebam ko afeziam uamategha nguibamin zuima, aningin otarim Iesus, a Jerusalemra itima aning a gifozir puvati. Aning ghaze, a ti uan namakaba ko izi. Egha aruer kamin ghuavira iti. Egha aning maghira uan namakaba koma anababar torimin a bagha rui. Egha aning an apizir puvati, egha aning a bagh ruiasa uamategha Jerusalem zui. Dughiar mikezimin gin aning Godin Dipenimin avizimin an api. A tisabar torimin aperaghav iti, egha me baragha azangsizibar me gami. Gumazir kaba

bar an fofozim ko akar ikarvazir kaba baragha egha digavir kuram gami. Ezi an amebam ko afeziam an apigha, egha digavir kuram gami. Egha an amebam kamaghin a migei, "Nan otarim, ni tizim bagha arazir kurar kamin ga gami? Ga ni bagha bar osemegha ni buri." Ezi a kamaghin aningin azara, "Gua tizim bagha na buri? Gua ti fozir puvati, ki uan Afeziamin Dipenimin aven ikiam?" Ezi an aningin migeir bizimin mingarim aning a gifozir puvati. Egha a aningin akam baregha aning ko Nasaretin uaghiri. Ezi an amebam bizir kaba baregha dagh nighnighavira iti.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

MAS 25: ENSEL I BRINGIM TOK LONG MARIA**1. RIT****Ais 7:10-14; 8:10**

Hettok: Wanpela yangpela meri i gat bel, na bai em i karim wanpela pikinini man.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ezi Ikiavira Itir God, uam akar igharazim atrivim Ahas mikimasa, akar kam isa Aisaia ganingi, "Ni Ikiavira Itir God nin God, an azaraghti, an mirakelin arazitam akagh. Ni ifongezi moghin an azaragh. Eghti a gumaziba ovia ghua itir nguibamin mirakelin tam akagh o, a overiamin pin mirakelin tam akagh."

Ezi Ahas ghaze, "Ki mirakelin tamin gansi azangsighan kogham. Ki Ikiavira Itir Godin gavgavim ko araziba, dar gan da tuighsighan aghua."

Ezi Aisaia an akam ikaragha ghaze, "Ia Atrivim Devitin ovavir

boriba, ia bar deraghviram oragh! Ian araziba gumazamizibagh amima me bar ian amira. Eghti ia uaghan nan God kamaghiram a damuti a ti ian amiragham, o? Kamaghin, Ekiam uabi mirakelin tam nin akagham. Ni oragh. Amizir igiam navim asegh, otarim bategh, egh iziam Emanuel a datigham."

God e ko iti.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 40:7-11****Bekim: Bikpela, mi kam bilong bihainim laik bilong yu.**

Asizir e misogha ni bagha ofa gamiba ko, bizir aghuir e ofan min isa ni ganidiba, ni dar aghua.

Asizir e ni bagha avimin tuazi bar isigha mighiriziba ko, arazir kuraba gin amangamin ofaba, ni dar aghua.

ki datirighin izegha gifa.”

Bekim: Bikpela, mi kam bilong bihainim laik bilong yu.

“O nan God, ki nin akar gavgaviba uan navimin aven ada arigha, nin ifongiamin gin mangasa bar ifonge.”

Bekim: Bikpela, mi kam bilong bihainim laik bilong yu.

O Ikiavira Itir God, gumazamiziba uari akuva nin iziam fer danganimin, ni en akurazir akar aghuir kam, ki an gun me mikemegha gifa. Ni fo, ki me mikim mangivira ikiam.

Bekim: Bikpela, mi kam bilong bihainim laik bilong yu.

Ni en akuragha ua e inizir bizir aghuir kam, ki a modozi, a narara itir puvati. Ki gumazamiziba uari akuvir danganibar, kamaghin migia ghaze, zurara en apangkufi, egha mikemezi moghira deragha bizibagh amua, uan nighnizim gighavkirir puvati.

Bekim: Bikpela, mi kam bilong bihainim laik bilong yu.

2. RIT

Hi 10:4-10

Hettok: God, mi kam pinis. Olsem bipo ol i raitim tok long mi long buk. Nau mi kam pinis bilong bihainim laik bilong yu.

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Bizir kamin mingarim kamakin: bulmakaun apuriba ko memen ghuziba, da arazir kuraba gin amadaghan kogham. Bar puvati.

Ezi bizir kam bagha, Krai nguazir kamin izasava amir dughiamin a kamaghin Godin migia ghaze,

“Ni guizbangira, asizibar ghuziba ko bizir ofan min me ni ganidiba, ni bizir kabagh ifongezir puvatigha da inian aghua.

Kamaghin ni mikarzir mam na daningasa an ingari.

Asizir me tuazi bar isiziba, ko arazir kuraba gin amadir ofaba, da ni gamima ni dar agorogem itir puvati.

Ezi ki kamaghin migei, ‘God, kira kara. Fomira Moses nan gun Akinafarimin aven osirizir moghin.

Datirighin ki izegha gifa, egha nin ifongiamin gin mangasava ami.’ ”

A faragha ofabav gei, ofan kaba, Moses Osirizir Arazibar amuasa

mikeme. A kamaghin migei, “Ni asizibar ghuziba ko, bizir me ofan min ni ganidiba ko, asizir ofa gamir dakozimin tuezi da bar isiziba ko, arazir kuraba gin amadir ofaba, ni bar dagh ifongezir puvatigha da inian aghua.” Egha a gin kamaghin migei, “God, kira kara. Datirighin ki izegha gifa, egha nin ifongiamin gin mangasava ami.” Kamaghin amizima God ghaze, ofa gamir arazir ghuriba, da gavgaviba puvatighava, gifa. Ezi ofa gamir arazir igiam, an danganin inigha gavgavim ikia ingari. Krai Iesus a Godin ifongiamin gin ghua, egha dughiar bar vamira uabi uan mikarzim isa ofan min en arazir kuraba bagha God ganingi. Ezi arazir kamin an e gamizi, e Godin damazimin zuegha an gumazamizibar otifi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Long taim bilong Len:

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

Tok bilong God em i bin kamap man, na em i kam i stap namel long mipela. Mipela i lukim pinis bikpela namba na strong bilong em.

Glori na biknem long yu, Bikpela Jisas Krais.

Long taim bilong Ista:

Aleluia, Aleluia.

Tok bilong God em i bin kamap man, na em i kam i stap namel long mipela. Mipela i lukim pinis bikpela namba na strong bilong em.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 1:26-38**

Hettok: Maria, yu bai kisim bel na karim wanpela pikinini man.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Egha Elisabetin navir adasem 6 plan iakinimin otozima, God ensel Gebriel Nasaretin anemada, Galilin Distrighin aven itir nguibam. Ezi ensel ghua, guivir igiar gumazitam koma akuizir puvatizim, an ziam Maria, me gumazim Josepin ikiasa a ginaba. Josep, an Atrivim Devitin ovavimra. Ensel a bagha ghuava kamaghin a migei, “Dughiar aghuarim Maria. Ekiam ni gifongegha deravira ni gamua egha ni ko iti.” Ezi Maria an akam baregha digavir kuram gamigha pura nighnisi, “Kar akar manmaghin amizim?”

Ezi ensel kamaghin a migia ghaze, “Maria, ni atiatingan marki, God bar ni gifuegha ni ko iti. Ni oragh, ni navim asegh otarim bateghiva, ziar kam Iesus, a datigh. A ziar ekiam ikiti, me suam, kar Godin bar pin itimin otarim. Eghti God a damighti, a uan ovavim, Atrivim Devitin min ikiam. Eghti a Jekopin adarazir atrivimin ikivira ikiam.

Eghti a bizibagh ativamin dughiar kam givaghan kogham.” Ezima Maria kamaghin enselin azara, “Ki guivir igiar patamin itir puvatizim. Ezima bizir kam manmaghin na batogham?” Ezi ensel an akam ikaragha kamaghin migei, “Godin Duam ni bagh izeghti bar pin itir Godin gavgavim ni avaragham. Eghti borim Godin damazimin zueghti me Godin Otarim a darigham. Bizitam Godin aven kozir puvati. Nin anabam Elisabet, a ghurigha, egha uaghan navim adai. Me ghaze, an navim asangan kogham, ezi an navir adasem datirighin iakinir 6 plan tu.” Ezi Maria kamaghin ensel ikara, “Ki Godin ingangarir amizim. Ni mikemezir moghira God bizibar na damu.” Ezi ensel anetegha ghu.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

JUN 24: ELISABET I KARIM JON BILONG BAPTAIS

VIJIL MISA (JUN 23)

1. RIT**Jer 1:4-10***Hettok: Taim mi no bin mekim yu i kamap yet long bel bilong mama, mi save long yu.***Rit i kam long buk bilong profet Jeremaia.**

Ki Jeremaia, Ikiavira Itir God, kamaghin na migia ghaze, “Ki tighar amebamin navir averiamin nin ingaramin dughiam, ki ni gifogha ni amisefe. Amebam tighar ni batamin dughiam, ki ni na baghavira itir gumazimin ikiasa, ki ni ginabagha ingangarim ni ganiga ghaze, ni kantrin igharazibar gumazamiziba bagh nan akam inigha izir gumazimin ingangarim damuam.”

Ezi ki Ikiavira Itir Godin akam baregha, egha kamaghin an akam ikara, “Noki, Ikiavira Itir God, nan God, ki gumazir bar igiam egha ki akam akunamin arazibagh fozir puvati.” Egha Ikiavira Itir God kamaghin na mikeme, “Ni kamaghin a mikiman marki, ni gumazir bar igiam. Puvati. Egh ki gumazamizir maba bagh ni amadaghti, ni me bagh mangi. Egh akar ki bar ni

ganidiba, ni dar gun me mikim. Ki ni ko iki nin akurvagham. Kamaghin, ni men atiatingan marki. Ki Ikiavira Itir God, ki ni mikemegha gifa.”

Egha Ikiavira Itir God uan dafarim isa nan akam gati, egha kamaghin migei, “Ni oragh. Ki datirighin uan akaba isa nin akam garisi, eghti ni dar gun mikimam. Ezi datirighin dughiar kamin, ki kantrin igharazir aviribar gumazamizibav kimamin gavgavim ni ganidi. Eghti ni biziba asiamin gavgavim, ko biziba dipiramin gavgavim, ko bizibagh asighasighamin gavgavim, ko biziba dikabinamin gavgavim, ko bizibar ingaramin gavgavim, ko bizibar oparamin gavgavim, ki bar da isa ni ganidi.”

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 71:1-6, 15, 17****Bekim: Long taim mi stap yet long bel bilong mama, mi pas long yu.**

O Ikiavira Itir God, ki ni ko ikiti, ni na geghuv na avaragh nan ganti, gumazir kuraba na gasighasighti ki aghumsighan kogham.

Ni me ateghti, me na abinan marki.

Nin araziba da bar dera, egha zue.

Kamaghin, ni nan akuragh nan apanibar dafaribar ua na inigh.

Ki ni ko migeir migirigiaba, ni da baregh ua na inigh.

Bekim: Long taim mi stap yet long bel bilong mama, mi pas long yu.

Ni dipenir gavgavimin min ikia, na modo.

Egha divazir gavgavimin min ikia, akurvazim na ganidi.

Ki nirarama aven iki, egh modogh ikiam.

Nirara deragh na geghuv nan ganti, ki deragh ikiam.

Nan God, ni gumazir kurabar dafarimin ua na ini.

Me arazir kuraba amuasa bar gavgafi.

Bekim: Long taim mi stap yet long bel bilong mama, mi pas long yu.

Ekiam, ki nighnizir gavgavim nin iti.

Ki fomira uan igiamra ikia, nighnizir gavgavim Ikiavira Itir God, nin ikia, datirighin ikia kamaghira iti.

Nan ikirimirir ki itir kam, ki nin agharimra iti.

Nan amebam na batezi dughiamra, ni na geghuva deragha nan gara iza datirikin.
Kamaghin, ki nin ziam zuraram a fam.

Bekim: Long taim mi stap yet long bel bilong mama, mi pas long yu.

Ki gumazamiziba nin arazir aghuimin me mikimam.
Bizir aghuir ni amir kaba dar diboboniba, ki deragha dagh fozir puvati.
Ni ua na inizir arazir kam, ki dughiar an gun zurara me mikimam. O God, ki igiamra ikia iza datirighin, ni nan sure gami.
Ezi bizir aghuir ni amir kaba, ki dughiar kamin dar gun mikimvira ikiam.

Bekim: Long taim mi stap yet long bel bilong mama, mi pas long yu.

1. RIT

1 Pi 1:8-12

Hettok: Ot profet i bin wok strong long painim as bilong dispela tok bilong God i kisim bek yumi.

Rit i kam long namba wan pas Pita i raitim.

Ezi ia an ganizir puvati, egha ia a gifuegha uan naviba isa a ganingi.
Ezi datirighin ia an gari puvati, egha ia nighnizir gavgavim an ikia egha bar akonge. Agoroger kam a nguazir kamin bizir maba bar dagh afira, e a mikimamin akabagh asa. Ezi ian nighnizir gavgavimin mingarim a kamakin, God ian akurvasi. Ezi ia an akurvazim isi.

Akurvazir kamra, fomira Godin akam inigha izir gumaziba an gun mikeme. Me ghaze, God ian apangkuvighiva ian akurvagham. Egha me akar kamin mingarim baghava pamtem ingarava bar deravirama a

buri. Egha me pura dughiam bagha gari, a manadozoghin otogham, egh a manmaghin izam. Kraisin Duam men aven ikiava me migia ghaze, Krai faragh mizazim inighiva, eghti bizir aghuarir aviriba gin otivam. God kamaghin men aka, me uari bagha ingarir puvati, me ia bagha ingari. Ezi God uan nguibamin uan Duam anemadazima a izaghiri, ezi Godin Duamin gavgavimin gumazir akar aghuim akuriba God amizir bizibar gun ia migei. Ezi enselba uaghan bizir kabagh foghasa bar ifonge.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Em i autim tok bilong dispela lait bai olgeta manmeri i ken bilip na ol i stap redi long Bikipela i kam.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 1:5-17

Hettok: Meri bilong yu Elisabet bai i karim pikinini man.

Na yu mas kolim nem bilong en Jon.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Dughiar kamin Herot Judian atrivimin itima, Godin ofa gamir gumazir mamin ziam Sekaraia, an Abiyan adarazir gumazir mam. Ezima

an amuim Elisabet, an Aronin ovavim. Aning bar deraghavira Godin araziba koma an akam baragha dar gin zui. Ezima God aningin garima, aning an

damazimin bar dera. Elisabet furabagh ati, kamaghin amizima aning boriba puvatighava, dughiar ruarim pura ikia ghua bar ghuri.

Ezi dughiar mamin ofa gamir gumaziba ingarima, Sekaraia uaghan ofa gamir gumazimin min Godin damazimin ingari. Ezi me Godin Dipenimin ofa gamir gumazibar arazibar gintigha, gumazim amisivasa me dagiaba kuri. Ezi God anemisefe. Eghti Sekaraia Godin Dipenimin aven mangi migharir mughuriar aghuim zuim dapongam.* * Ezima migharir mughuriar aghuim zuim dapongamin dughiam otozima, gumazamizir Godin ziam feba, Godin Dipenimin miriamin uari akuvagha God ko migei.

Ezima Ekiamin Ensel a batogha, migharir mughuriar aghuimin ofan danganimin agharir guvimin amadaghan tughav iti. Ezi Sekaraia an apigha digavir kuram gamigha bar atiatingi. Ezima ensel kamaghin a migei, "Sekaraia, ni atiatingan marki,

ni God ko mikemezir migirigiam, God a baraki. Ezima nin amuim Elisabet ni bagh otarim bategham. Eghti ni ziar kam, Jon a datigh. Egh ni bar akuegh navir amirizimin iki. Eghti a Godin damazimin ziar ekiam iniam, kamaghin gumazamizir aviriba an otoghamin dughiamin bar akuegham. Eghti a wain ko dipar onganibar aman kogham. Egh a uan amebamin navir averiamin aven ikivira ikiti, Godin Duam bar a gizivagham. Egh a uam Israelin gumazamizir aviriba inigh men Ekiam God bagh mangam. Egh Elaijan itir Godin Duam ko gavgavir kamra Jon Ekiamin faragh mangiva, afeziabar amutima me uan boriba ua dagh fueghiva, akiriba ragha God gasaraziba ua me damutima me ua nighnizir aghuibar gumazibar amuva, egh gumazibav kintima me uari akirighasi Ekiam mizuam ikiam."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

JUN 24: ELISABET I KARIM JON BILONG BAPTAIS

MISA LONG DE

1. RIT

Ais 49:1-6

Hettok: Bai mi mekim yu i kamap olsem lait bilong olgeta kantri.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

Ia, gumazamizir ongarir miriamin itiba ko saghon itir kantriba, ia nan akam baragh.

Nan amebam tighar na batamin dughiam,

Ikiavira Itir God,

naamisevegha iziam na gati.

Egha a nan akatorim gamizi, nan migirigiaba deraviram otiva,

mati midorozir sabar bar

ghumtizim gumazamizibar

navibagh inivam.

Ezi a uan agharim isi deravira na avaragha na geghuvima ki an aven modo.

A barir aghuir ghumtizimin min na akirigha na isa danganir uan piba arizimin na modo, ezi ki an ingangarim damuasa mizua iti.

Egha a kamaghin na migei,

"Israel, ni nan ingangarir gumazim, ni bangin, ki uan gavgavim ko ziar ekiam isa gumazamiziba bar men akagham."

Ezi ki kamaghin uabira uabi migia ghaze,

"Ki bar puvira ingangaribagh ami, ezi nan gavgaviba pura gefi.

Ezi ingangarir ki amir kabar
daghetam otozir puvati.
Guizbangira, ki pura ingangarir
kabagh amir puvati, ki Ikiavira
Itir God bagha dagh ami.
Ingangarir ki amir kabar ivezim,
nan God a isi na daningam.”
Nan amebam tighar na batamin
dughiamin, Ikiavira Itir God
Jekopin adarasi, Israelia, men aku
uam a bagh izasa na amisefe.
Kamaghin, nan God, ziar ekiam na
ganigha, gavgavim na ganingi.
Ezi Ikiavira Itir God kamaghin na
migei.

A ghaze, ‘Ki faragha ingangarir kam
ni ganiga ghaze.,
Ni, Jekopin adarasi, Israelia, me
ikisi, ni gavgavim me daning ua
me inigh izi.
Guizbangira ingangarir kam mong
sufi.
Ezi ki datirighin ingangarir ekiam
ni daning, egh ni damighti ni
kantrin igharazibar gumaziba
bagh angazangarimin min ikiam.
Eghti ki nguazir kamin itir
gumamaziba bar men akurvagh
ua me iniam.’ ”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 139:1-3, 13-15

Bekim: Mi tenkim yu long gutpela bodi bilong mi.

O Ikiavira Itir God,
ni nan navim tuisigha givagha na gifo.
Ni nan saghon ikia nan nighniziba ko,
ki amir biziba ko, ki apia dikavir araziba, ni bar dagh fo.
Ni nan gari ki ingari, o ki akui,
ki amir araziba, ni bar dagh fo.

Bekim: Mi tenkim yu long gutpela bodi bilong mi.

Guizbangira, ni nan mikarzimin ingarir dughiam,
ni nan amebamin navir averiamin aven bar nan ingarizi,
nan mikarzim bar moghira iti.

Bekim: Mi tenkim yu long gutpela bodi bilong mi.

Ni nan mikarzimin ingari,
ezi nan mikarzim bar deragha igharagha gari. Kamaghin ki nin ziam fe.
Bizir ni ingariziba, da bar dera, ezi ki guizbangira uan navir averiamin aven
bizir kabagh nighnigha dagh fo.
Ki uan amebamin navir averiamin aven modoghav ikia nimiram irivima,
ni nan agharibar garima da ekiva uari isavsui.

Bekim: Mi tenkim yu long gutpela bodi bilong mi.

1. RIT

Ap 13:16, 22-26

Hettok: Jon i tokaut pinis long Krai bai i kam.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi Pol dikavighava, uan dafarimin
me aminiva, kamaghin migia ghaze,
“Ia Israelin gumaziba ko Kantrin
Igharazibar Gumaziba, Godin apengan

ikiava uari isava God ganidi, ia na
baragh!

Egha Pol ghua kamaghin
migei, “God Sol agivaghava, Devit

amisevezima an an danganim inighava atrivimin oto. Ezima a Devitin gun me migei, 'Ki Devitin gani, Jesin otarim, gumazir ki bar ifongezim, a bar bizir ki ifongezibar amuam.'

God fomira akam akirizir moghin, God gumazir mam amadazi a Israelin ize. A Iesus, Devitin ovavir mam, en Akurvazir Gumazim.

Iesus tighar izamin dughiamin, Jon faragha izava navibagh iraghamin akam ko rurumin akamin Israelin gumazibav gei. Jonin ingangarir

dughiam givasava amima, a kamaghin me migei, 'Ia ghaze, ki tina? Ki gumazir ia mizuaime puvati. A nan gin izi. Ki an dagarir asuabar beniba firan kogham. Ki gumazir kinim.'"

"Aveghbuaba, ia Abrahamin igiaba, koma ia God gifuegha an apengan itir Kantrin Igharazibar Gumaziba, e bagha, God uam e iniasava migirigiar kam amadazima a ize."

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yu, pikinini, bihain bai ol i kolim yu profet bilong God Antap Tru. Bai yu go pas long Bikpela, bilong redim rot bilong en.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 1:57-66, 80

Hettok: Nem bilong en Jon.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezima Elisabet otamin dughiam otozima, an otarim bate. An boroghira itir darasi koma an anababa kamaghin oraki, Ekiam an apangkuvigha bizir aghuim a gamizima, me a ko bar akonge. Ezi an 7 plan dughiaaba givazima, me borimin mikarzir mogomem aghorasa izi. Egha me an afeziamin ziam Sekaraia a darighasa. Ezima an amebam kamaghin me migei, "Puvati! E Jon a darigham." Ezi me kamaghin a migei, "Nin anabatam ziar katam itir puvati." Egha me dafarimra an afeziamin azangsisi, a ziar manatam uan otarim darigham. Egha Sekaraia an ziam osirasa biziba bagha dafaribara men azangsisi. Egha kamaghin osiri, "An ziam Jon." Ezima me kamaghin ganigha bar aguaghfa. Ezima an akam zuamira kuiaghrizima

an mizem firiaghrizima, a maghira miagiava Godin ziam fe. Ezima an boroghin itir darazi kamaghin ganigha, bar atiatingi. Ezima Judian Distrighin itir nguibar mighsiabar itibar gumaziba bizir otivizir kaba baregha dar gun uariv gei. Ezi Ekiamin gavgavim borir kam ko iti. Ezima me bar moghira bizir kam baregha, a ginighnigha a bagha azangsisi, "Borir kam bar manmaghiam otogham?"

Ezima Jon gin aghuiga givazima an duam uaghan aghua gavgafi. Egha a Judian nguazir gumaziba puvatizimin iti, egha ghua an azenim girigha Israelin gumazibar damazimin oto.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

JUN 29: SANTU PITA TUPELA POL

VIJIL MISA (Sarere)

1. RIT**Ap 3:1-10**

Hettok: Samting mi gat, em mi laik givim yu. Long nem bilong Jisas Krai bilong Nasaret mi tokim yu, yu kirap na wokabaut.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Dughiar mam aruem 3 kloghin tu, kar Judaba God ko migeir dughiam. Dughiar kamra Pita ko Jon Godin Dipenimin zui. Ezi gumazir navimin averara suem ikuvizir mam iti. Ezi gumaziba anetera ghua Godin Dipenimin tiar akar mam in anerisi. Tiar akar kamin ziam, Aghuim. A kagh ikiava dagiaba bagha gumazamizir Godin Dipenimin aven zuiba me ginge. Ezi a gari Pita ko Jon aven mangasa izima a dagiaba bagha aning ginge. Ezi Pita bar anarira gari, ezi Jon uakan. Egha Pita ghaze, "Ni kagh gan ganigh!" Ezi gumazim bizitam iniasa nighnigha, aningra gari.

Ezi Pita kamaghin migei, "Ki dagiaba puvati. Ki itir bizim, ki ni daningasa. Eghti, Nasaretin gumazim

Krais Iesus, an ziamin, ni darul!" Egha Pita an agharir guvimin suiraghava, a ghufe. Ezi an duiavaniba ko dagariba zuamira gavgafi. Ezi a dikava uabi ekunigha maghram arui. Egha a Pita ko Jon sarama Godin Dipenir avizibar aven ghuava, aruava, egha pin uabi ekurava, eghava Godin ziam fe. Ezima gumazamiziba bar an garima an aruava Godin ziam fema, ezi me an ganigha a gifogha ghaze, gumazir kamra Godin Dipenimin tiar akar ziam, tiar akar Aghuimin apiav ikiava, dagiaba bagha gumazamizibagh inge. Egha me digavir kuram gamigha pura nighnisi, manmaghin amizir bizim kav bato.

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 19:2-5****Bekim: Tok bilong ol i go inap long ol arere bilong graun.**

Overiam Godin gavgavir ekiam ko iziar ekiam en akakasi.

Bar guizbangira, bizir pin itiba, da an gun e geghara ghaze, a bar deragha biziba bar dar ingari.

Arueba dughiabar zurara sigha gara, bizir kamin gun migei.

Ezi dimagariba uaghan bizir kamin en akakagha ghuavira iti.

Bekim: Tok bilong ol i go inap long ol arere bilong graun.

Aruem ko dimagarim mikimamin akaba puvatigha, migeir puvati.

E aningin migirigiatiba barazir puvati.

Ezi e aruem ko dimagarimin gara fofoziba isi.

Nguazir kamin itir danganibar gumazamiziba bar aningin eghaghaniba barasi.

Bekim: Tok bilong ol i go inap long ol arere bilong graun.**2. RIT****Ga 1:11-20**

Hettok: Taim mama i no karim mi yet, God i makim mi pinis, na long marimari bilong en, em i singautim mi long kamap man bilong em yet.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Galesia.

Nan adarasi, ki guizbangira ia migei. Ki ti pura gumazitamin akam ia

mikinizi ia anetegha akar igharazimin gin zui, ezi ki ti digavir kuram

gamighan koghai. Ezi gumazitam akar aghuir kam na ganingizir puvati. Egha gumazitam akar kam nan sure gamizir puvati. Krais Iesus uabi akar aghuir kam nan akazi ki a gifo. Kamaghin ia foghasa, ki ia migei, akar aghuir ki ia mikinizim, kar puram akar gumazitamin akamin otozir puvatizim.

Ki eghaghanitam ia damuti ia fogh suam, bizir ki migeir kaba da guizbangira. Nan Judan ovavibar araziba ikivira ikiasa, kamaghin ki pamtem dar gin zui. Ki Judabar araziba bar dar gin ghua, egha kamaghin ki Judan igiar na ko aghungizibagh afira. Kamaghin ki Kraisin adarazigh asighasighasa osimtiziba me garisi. Ki Judabar arazibar gin ghua arazir kam gamizi, ia a baraki. (Ia fo, dughiar kam ki nighnizir gavgavim Iesusin akar aghuimin itir puvatigha, egha arazir kabagh ami.) Nan amebam tighar na batamin dughiamin God aposelin ikiasa na ginaba. Egha gin a nan apangkuvigha ingangarir kam damuasa nan dia. Egha kamaghin migia ghaze, ni nan otarimin akar aghuimin

gun Kantrin Igharazibar Gumazibav kinasa, ki ifonge. Bizir kam bagha a uan otarim nan akaghasa ifonge. Egha ki maghira akar aghuim gumazibav kinasa egha ua tavin azarazir puvati. Dughiar kam ki aposelin faragha ingariba bagha Jerusalem in nguibar ekiamin ghuavanabozir puvati. Ki maghira Arabian kantrin ghugha egha gin uamategha Damaskusin nguibar ekiamin ghu.

Egha gin azenir pumuning ko mizezim givazima, ki Pita gifoghiva a ko mikimasa Jerusalem in nguibar ekiamin ghuavanabo. Ki ghugha 15 plan dughiar a ko ike. Dughiar kam ki Ekiamin dozim, Jemsra gani. Egha ki aposelin igharazitam uam an ganizir puvati. Ia oregh fogh suam nguazimin gumazitam akar aghuir ki ia mikinizir kamin na mikemezir puvati. Kamaghin ia fogh suam, eghaghanir ki eghara akinafarimin osirir kamnagh, a guizbangira. God fo.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela, yu save long olgeta samting. Yu save mi laikim yu.

Aleluia

GUTNIUS

Jo 21:1, 15-19

Hettok: Yu was long ol sipsip bilong mi.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Ezi dughiar maba givazima Iesus ua uan suren gumaziba Galilin dipamin boroghira uabi isa men aka. Galilin dipamin ziar mam Taiberiasin dipam. Bizir kam kamaghin oto.

Iesus uan suren gumaziba ko amegha givazima, Iesus kamaghin Saimon Pitan azai, "Saimon, Jonin otarim, ni ti bar na gifonge, egha ni na gifongezir arazir kam, a gumazir kaba na gifongezir arazibagh afira?"

Ezi Pita ghaze, "Are, Ekiam, ni fo, ki ni gifonge."

Ezi Iesus a migei, "Ni nan gumamaziziba sipsipin nguzibar min men akuragh deraghvira men gan."*

Ezi Iesus uam an azara, "Saimon, Jonin otarim, ni ti na gifonge?"

Ezi Pita a ikara, "Are, Ekiam, ni fo, ki ni gifonge."

Ezi Iesus a migei, "Ni nan gumamaziziba sipsipbar min men akuragh deraghvira men gan."*

Egha dughiar mizezimin uam an azara, "Saimon, Jonin otarim, ni ti na gifonge?"

Ezi Pita Iesus baseme, a dughiar mikezim uam an azara ghaze, ni ti na gifonge? Ezi a kamaghin Iesus migei, “Ekiam, ni bar bizibagh fo. Ni fo, ki ni gifonge.”

Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ni nan gumazamiziba sipsipbar min men akuragh deraghvira men gan.* Ki guizbangira ni migei, ni fomira igiamra ikia, ni uabi letiam uan ivariam ikegha egha danganir ni mangasa ifongezibagh arui. Ezi ni ghurighamin MISA LONG DE

1. RIT

Hettok: Nau mi save tru, Bikpela i bin salim ensel bilong en i kam, na em i kisim mi bek long han bilong Herot.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel

Dughiar kamin Atrivim Herot Kraisin adarazir marazir suigha me gasighasighasa.* Egha a migeima, me Jonin aveghbuam Jems midorozir sabamin a misoghezima, an areme. Ezi Herot garima, an amizir arazir kam, Judaba a gifonge, kamaghin amizima, a uaghan Pita isa kalabus gati. Herot Yis puvatizir Bretin Isamin Dughiamin bizir kam gami. A Pitan suiraghava a isa kalabus gati. Egha a isa midorozir gumazir 4 plan okuruabar agharim gati. Ezi me dughiaaba isa vaghvagha an gari. Egha 4 plan okuruar kabanang, me dar vaghvagha 4 plan gumaziba inizima me an gari. Herot, God Israelbagh Itazir Dughiamin Isar Ekiar kam givaghtima, a Pita isi gumazamizir aviribar damazimin a kot darighasa. Ezi Pita kalabusin dipenimin aven itima Kraisin adarasi uan navir averiabar a bagha puvira God ko miaviara iti.

Egha Herot Pita inigh kot bagh mangasa dughiar mam diboro. Ezi dimagarir kamin, aminim tighar tiam, me senin pumuningin a ikezima a midorozir gumazir pumuningin tongin akui. Ezi midorozir gumazir igharazir maba kalabuziar dipenimin a bagha gara tiar akamin iti. Ezi

dughiam, ni uan agharimning feghti, eghti gumazir igharazim ni gikegh ni inighiva danganir ni mangasa ifongezir puvatizimin mangam.” (Iesus migirigiar kam migia kamaghin Pitan aka, a tuavir manamin aremegh ziar ekiam God daningam.) Egha a kamaghin Pita migei, “Ni nan gin izi.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

Ap 12:1-11

zuamira Ekiamin ensel otozima, an angazangarim kalabuziar dipenimin aven sira. Egha ensel Pitan ivim a misuegha a gaghura kamaghin migei, “Ni zuamira dikafigh!” Ezima senin an agharimning gikezimning firiaghrigha nguazim giri.

Ezi ensel a migei, “Korotiam arughiva, egh dagarir asuabar aghuigh.” Ezi Pita kamaghin amigha givazi ensel a migei, “Ni uan korotiar ruarim arugh nan gin izi.” Ezi Pita kalabuziar dipenim ategha, enselin gin azenan ghu. Egha a bizir kabagh fozir puvatizima, ensel dagh amima, da guizbangiram otifi. Pitan nighnizim ghaze, a irebamin min bizimin gari. Aning ghuava, kalabusin dipenimin garir gumazir pumuning gitagha, ghua kalabusin zuir ainin tiar akar nguibar ekiamin zuimin oto. Aning an otozi, tiam uabi kuiaghrizima, aning azenan ghua tuavir mam zui. Aning mong saghon ghuava, ensel zuamirama Pita ategha ghu.

Ezi Pitan nighnizim ua izima, a kamaghin migei, “Ki datirighin guizbangira fo, Ekiam uan ensel amadazima a ize. Egha a Herotin agharim da nan akura, egha Judaba na

damuasa nighnizir bizir kuraba sara
nan akura.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 34:2-9

Bekim: Bikpela i mekim mi fri na mi no pret moa.

Ki Ikiavira Itir God, zurara ziar ekiam a daningam.
Ki an ziam fi kamaghira ikiam.
Ikiavira Itir God nan akurazir bizir kam bagha,
ki a minabava a bagha bar akonge.
Gumazamizir osimtiziba ateriba, me bizir kam uaghan a baragh,
men naviba bar moghira deragham.

Bekim: Bikpela i mekim mi fri na mi no pret moa.

E bar moghira an ziar ekiamin gun mikimiva,
egh an ziam fam!
Ki uabin akurvaghasa Ikiavira Itir Godin azangsizima, a nan azangsizim baraki.
A nan atiatiba bar da batoghezi, ki datirighin navir amirizimin iti.

Bekim: Bikpela i mekim mi fri na mi no pret moa.

Gumazamizir nighnizir gavgavim Ikiavira Itir Godin itiba, me bar akongegh.
Men nighnizir gavgavir kam, a iki gavgafigh, eghti me aghumsighan kogham.
Gumazir onganarazibagh amiba, Ikiavira Itir God ko migeima,
a me baragha men osimtizibar aven deragha men akurvasi.

Bekim: Bikpela i mekim mi fri na mi no pret moa.

Ikiavira Itir Godin ensel, gumazamizir an atiatia an apengan itiba, a me apaza
men akurvasi.
Eghti osimtiziba me gasighasighan kogham.
Ia kamaghin ganigh fogh suam,
Ikiavira Itir God, an araziba da bar moghira dera.
Gumazim God bagh mangi an aven modogh nighnizir gavgavim an iki,
egh a deragh iki bar akuegham.

Bekim: Bikpela i mekim mi fri na mi no pret moa.

2. RIT

2 Ti 4:6-8, 17-18

Hettok: Nau prais bilong ol manmeri i winim resis em i redi na i wetim mi i stap.

Rit i kam long namba tu pas Pol i raitim long Timoti.

Ezi ki uabi, nan ovevemin dughiam
roghira ize. Eghti nan ghuzim mati
wainin dipar me God ganidimin min,
abuan irasava ami. Nan dughiar ki
mangamim a roghira izegha gifa.
Ki pamtem ingara akar aghuim
deraviram anakuri, mati ivemarir
gumazim pamtem ivemari. Egha
ingangarir God na ganingizim ki

anegifa, mati ivemarir gumazim uan
ivemarim anegifa. Egha ki nighnizir
gavgavir Godin itim, ki pamtem an
suiragha mamaghira iti. Ezima ivezir
aghuim a na mizuai iti, mati ivemarir
gumazim an ivezir aghuim a mizuai. Ezi
ivezir aghuir kam a kamakin, God na
mikim suam, ni nan damazimin dera.
Ekiam arazir aghuimra gin mangiva

gumaziba ko amiziba kotiamin aven men araziba tuisigham. Egh Dughiar Krai Otoghamim, a ivezir aghuir kam na daningam. Egh a narara daningan kogham. Puvati. A ivezir aghuir kam isi, gumazamizir a mizua a uamategh izamin dughiam gifongeziba, a bar me daningam.

Ezi Ekiam uabi nan boroghin ikia gavgavim na ganidi. Kamaghin amizima ki akar aghuim bar anekurima, Kantrin

Igharazibar Gumaziba, me bar a barasi. Ezi ki ovengasava amima God nan akura, mati a laionin akamin ua na ini. Guizbangira Ekiam me na damuamin arazir kuraba, a nan akuragham. Egh a deravira na damuva nan aku uan Nguibar a ikiava atrivimin itimin mangam. Eghti e an ziam fi mamaghira ikiam. Bar guizbangira.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yu Pita, na bai mi wokim sios bilong mi antap long dispela ston. Na bai strong bilong Dai i no inap daunim dispela sios.

Aleluia.

GUTNIUS

Mt 16:13-19

Hettok: Yu Pita. Bai mi givim ol ki bilong kingdom bilong heven long yu.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Matyu i raitim.

Ezi Iesus ghua Sisaria Filipain nguibamin boroghin itir danganimin ghu, egha dughiar kamin uan suren gumazibar azai, "Gumazamiziba manmaghin migei, Gumazibar Otari a tina?" Ezi me ghaze, "Marazi ghaze, ni Jon Gumaziba Ruer Gumazim, marazi ghaze ni Elaija, marazi ghaze ni Jeremaia, o ni ti Godin akam inigha izir gumazir mam." Ezi Iesus men azai, "Ezi ia uari, ia manmaghin na diponam? Ki tina?"

Ezi Saimon Pita a ikaragha ghaze, "Ni Krai, God Ua E Iniasa Misevezir Gumazim. Ni Godin zurara ikiavira itimin Otari."

Ezi Iesus a ikaragha kamaghin a migia ghaze, "Saimon, Jonin otari,

nguazimin gumazitam migirigiar kam nin akazir pu. Puvati. Nan Afeziar uan Nguibamin itimra, nin aka. Kamaghin ni bar akongegh. Ezi ki ni migei, ni Pita. Egh dagiar kam gisin ki uan siosin ingaram, eghti Ovevemin Gavgavim an suiragh anepirighiva a gasighasighan kogham.* Eghti ki God Bizibagh Ativamin Dughiamin kiba isiva nin dafarim datigham. Eghti bizir manam ni nguazimin a ikeghti, eghti God uan Nguibamin uaghan a ikegham. Eghti ni nguazimin bizir manam a firighi, eghti God uan Nguibamin uaghan kamaghira a firigham."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

JULAI 7 : PITA TO ROT

I. RIT

2 Mkb 6:18, 21-31

Hettok: Bai mi soim gutpela pasin long ol yangpela manmeri, bai ol tu i ken sanap strong na amamas long i dai bilong bihainim ol gutpela lo bilong God.

Rit i kam long namba tu buk bilong ol Makabi.

Eleasar a Judan Arazibagh Fozir Gumazibar mav, a bar ghuri, egha iziar

ekiam iti. Dughiar mamin midorozir

gumaziba an suiragha an akam
akarigha dar tuzim an akam garu.

Ezi ofan asizibar garir gumaziba,
me bar dughiar ruarimin Eleasarin
namakar aghuiba iti. Me modogha
a migia ghaze, an asizir tuzir
anogoroghezir puvatiziba da inigh izi,
dar ami. Egh kamaghin ifara suam, an
atrivir kuramin akamin gin ghua ofa
gamizir asizir tuzim api. A kamaghin
damigh egh oveghan kogham. Kar, an
namakaba an akurvaghasa akar kam
mikeme.

Ezi Eleasar kamaghin nighnisi,
a ghurigha, egha ghurapani, egha
gumazamizibar damazibar iziar ekiam
iti. A fomira uan igiamra ikia Godin
Akar Gavgaviba dar gin ghua deragha
aperagha iza datirikin.

Egha deravira nighnigha kamaghin
me migei, "Marki. Ia datirighira
zuamira na misuegh gumazir
oveaghuezibar danganimin na
amadagh. Ki ghurigha gifa. Ki akar
ifavaritam mikemeghti, gumazamizir
igiaba na mikim suam, Eleasar 90plan
azeniba ikia, egha kantrin igharazibar
arazimin gin ghua men asebar iziaba
fe. Ki uan ikirimirim bagh nighnigh,
dar tuzim amisi ifaragh, egh igiabar
nighnzir gavgavibagh asighasighti
me tuavir ikuramin mangegham.
Egh ki aghumsizir arazim uabira
uabi danigham. Egh gumaziba na
daningasava amir ivezir kurar kam, ki
ti a gitagham o, a gitaghan kogham, ki
fozir puvati. Egha ki bizir kam a gifo, ki

angamra ikiavira iti, o aremegham,
ki Godin Gavgaviba Bar Itir kamin
aningagharim gitaghan kogham. Ki
tugh gavgavighvira iki egh aremegham,
ki tuavir kamin God minabiva a mikim
suam, a na ataghizi ki azenir aviribar
nguazimin ikegha areme Nan ovevemin
arazir aghuir kam igiabar akaghti, me
uaghan tugh gavgavigh Godin Akar
Gavgaviba deragh adar gin mangi
ovengsi bar akuegham."

A mikemegha givazi, midorozir
gumaziba maghira an suiragha a
nigha a ifozoroghamin danganimin
ghu. Ezi gumazir faragha Eleasarin
akurvaghasava amiziba, datirighin a
migia ghaze, a gumazir onganir mamin
min migei. Egha me datirighin bar a
baseme.

Egha midorozir gumaziba
a fozorogha ghuavira itima, an
ovengasava ami. Egha a kamaghin
migei, "Osimtizir ekiar ki uan
mikarzimin isir kam, God a gifo. A
uaghan fo, ki ovevem gitaviraghamin
tuavim iti. Egha ki an atiatiaa an
apengan iti, kamaghin ki osimtizir kam
aterasa bar akonge."

Kamaghin amizi Eleasar areme.
An ovever kam, arazir aghuim isa, an
kantrin itir igiaba ko gumazamizir
igharazir avirimin aka. Ezi me
an ovevem ko arazir an amizim
ginighnigha bar akonge.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 51:3-4

Bekim: Bikpela, tingim marimari bilong yu na sambai long mipela.

O God, ni uan apangkuvir arazimin gin mangi, egh nan apangkufigh.
Ni apangkuvir ekiar kam nan iki, egh nan arazir kuraba batokegh.

Bekim: Bikpela, tingim marimari bilong yu na sambai long mipela.

Gumaziba rua ua zue moghin,
ni na rueghti nan arazir kuraba mangighti ki zueka.

Bekim: Bikpela, tingim marimari bilong yu na sambai long mipela.

1. RIT**1 Pi 4:12-19**

Hettok: Yupela i holim nem bilong Krai, na sapos long dispela ol i tok nogut long yupela, orait yupela i ken amamas.

Rit i kam long namba wan pas Pita i raitim.

Nan namakaba, osimtizir mam avimin min ia tuivigh gavgavighasa ia batifi. Eghti ia digavir kuram damuan marki, egh suam, bizir igharagha gariba e batifi. Ia osimtizir kabar aven Krai mizazim isi moghin, ia uaghan mizazim isi. Kamaghin ia bar akongegh. Egh gin ia a uamateghamin dughiamin ia an atrivimin angazangarimin ganiva ian agorogem pin ikiti, ia guizbangira bar akuegham. Godin Duar angazangarim itim ia avara. Kamaghin me Kraisin ziam bangin me akar kuraba ia mikintima, eghti ia bar akuegham. Ia uari uan osimtiziba bagh mizazim iniam, kamaghin derazir puvati. Ian tongin tav gumazitam misueghtima an aremegham, o a biziba okimam, o a tintinimin arazir kurabar amuam, o a tintinimin gumazir igharazibar bizibar ganam, me an arazir kaba baghiva osimtizim a darightima, kamaghin derazir puvati. Ia Kraisin adarazi, eghiva Kraisin ziam bagh

ia mizaziba iniva, aghumsighan marki. Kraisin ziam ian iti, kamaghin ia Godin ziam fi. Dughiar God uan adarazir araziba tuisighamim, an otogha gifa. An gumazamiziba faragh kotiamin otoghtima, eghti gin Godin akar aghuim akirim ragha a gasarazir gumaziba me uaghan kotiamin otoghiva, egh guizbangira bar kuvigham. Godin Akinafarim ghaze, "Godin damazimin derazir gumaziba osimtiziba sara zuima, God abuan men akurvasi. Eghti Godin aghuagha arazir kurabagh amiba, me bar ikuvigham."

Kamaghin Godin ifongiamin, gumazir maba mizaziba iniam, egh me bar uari isiva Godin agharim darigh, egh arazir aghuibar amuvira iki God en ingarigha, zurara bar deravira en gari.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas i tok olsem, "Ol manmeri i stap strong inap long las de, God bai i kisim bek ol." *Aleluia.*

GUTNIUS**Mt 10:17-22**

Hettok: Olgeta manmeri bai i bel nogut tru long yupela, long wanem, nem bilong mi em i stap long yupela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Matyu i raitim.

Iesus kamagh migei, "Ia deraghvira uari bagh gan. Me ian suiragh, uan kaunselbar damazibar ia isi kotiam darighiva, egh uan God ko migeir dipenibar ia fozorogham. Egh me nan ziam bangin, ia iniva gavmanba ko atrivibar damazibar mangam. Egh ia akar aghuimin gun gumazir ekiar kabav kim. Egh uaghan Kantrin Igharazibar

Gumaziba, ia uaghan me mikim. Egh me ia inigh kotiamin mangitima ia atiating kamaghin nighnighan marki, 'E migirigiar manatam damuam? O, e manmaghin men Akaba ikarvagham?' Puvati. God uabi dughiar kamin ia mikimamin Akaba ia daningam. Ia uari mikiman kogham, puvati. Ian

Afeziamin Duamra, ian akatoribar aghu mikimam.

Gumaziba uan aveghbuaba isi kot darighiva, egh me misoghiva arimighrisi me mikimam. Eghti afeziaba kamaghira uan boribar amuam. Eghti boriba uan afeziaba ko amebaba pazi me damuva, me misoghti, me arimighrisi, gumazibav kimam.

Eghti gumaziba bar nan ziam bangin ian ikuvigham. Me bar paza ia damuti, eghti gumazamizir gavgavigh iki mangi dughiar abuananamin otoghamiba, God men akurvagham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

OGAS 6: JISAS I KAMAP NARAKAIN

1. RIT

Dan 7:9-10, 13-14

Hettok: Ol klos bilong en i waitpela tru olsem ais, na gras bilong het bilong en i wait moa yet olsem gras bilong sipsip.

Rit i kam long buk bilong Daniel.

Ezi ki irebamin garima me atrivir dabirabiba inigha iza dar afi. Ezi Fomira Fomira Itir Gumazir kam iza atrivir dabirabir mam gaperaghav iti. Egha an korotiba ghuariamin min bar ghurghuri, ezi an dapanir ariziba sipsipin arizibar min bar ghurghuri. Ezi atrivir dabirabir kam, wilba iti, egha dabirabim ko an wilba, avir mizariaba dar ikiava anekiarugha anevara. Ezi aviv zariaba dabirabimin otivaghira bar ekevegga dipamin min buigha izaghira tintinibar zui. Ezi tausen tausenin gumaziba ko amiziba Gumazir Kam bagha ingari, ezi milonin gumazamiziba an damazimin tuivighav iti. Egha marazi kotiabar amuasa akinafariba tui.

Ezi nan irebar ki dimagarimin ganizir kam, ki gumazir mam, a

Gumazibar Borimin min ki an gani. A ghuariamin tongin ikegha nan boroghin izi. Ezi me a inigha ghua Gumazir Fomira Fomira Itir Kam ganingi. Ezi Gumazir Fomira Fomira Itir Kam uabi a gamizi an atrivimin otozi, a gavgavim ko ziar ekiam a ganingi. Eghti ana atrivimin ikiti, an gavgavim mamaghira ikiam. Eghti an atrivir ingangarim givaghan kogham. Eghti nguibaba bar dar gumazamiziba, ko kantriba bar dar gumazamiziba ko nguibabar akaba bar, me bar an apengan iki a bagh ingaram.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 97:1-2, 5-6, 9

Bekim: Bikpela em i king, em i bosim olgeta samting bilong graun.

Ikiavira Itir God, an atrivimin iti.

Nguazimin itir gumazamiziba, ia bar akueghti, gumazamizir arighatizibar itiba ia dimiva bar akongegh.

Overiar migharir piziba an okarizi, a gumazamiziba arazir aghuimin, me gativagha men gari.

Bekim: Bikpela em i king, em i bosim olgeta samting bilong graun.

Ikiavira Itir God, a nguazir kamin God.

A izi, mighsiaba pura amera uaghira dipabar min otifi.

Overiam uabi, kamaghin akam akura ghaze, “God arazir aghuibarama ami.”

Ezi gumazamiziba bar an angazangarim ko gavgavimin gari.

Bekim: Bikpela em i king, em i bosim olgeta samting bilong graun.

O Ikiavira Itir God, Ni Bar Godin Ekiam, ni nguazimin gumazamiziba bar me gativagha men gari.

Ni ziar ekiam ikia, aseba bar dagh afira.

Bekim: Bikpela em i king, em i bosim olgeta samting bilong graun.

2. RIT

2 Pi 1:16-19

Hettok: Mipela i harim dispela tok i kam long heven.

Rit i kam long namba tu pas Pita i raitim.

Ezi dughiar e Kraisin akar kamin ia mikemezim, e pura gumazitamin eghaghanitam ko nighnizimin gin ghua ia migeir puvati. E uan Ekiam Krais Iesusin gavgavim ko a ua izamin akamin gun ia mikeme. Ezi e faragha uan damazibara Godin angazangarim ko gavgavimin garima da Krais Iesusin iti, kamaghin amizima e migei. * Ezi God Afeziam ziar ekiam a ganingi, egha angazangarir aghuir kam gamizima an an oto. Ezi God uabi uan Nguibamin ikia angazangarir ekiar kamin aven ikiava egha kamaghin Iesus migia ghaze, “Kar nan Otarim, ki bar a gifonge, egha ki a bagha bar akonge.”

Ezi e uari a ko Godin mighsiamin ikia egha akar kam barazima a Godin Nguibamin ikegha zaghiri. Kamaghin amizima e nighnizir gavgavimra Godin akam inigha izir gumazibar akabar iti. Ezi ia uaghan men akabar suiragh gavgavigh, egh deragham. Godin akam inigha izir gumazibar Akaba mati lam mitatem in ikia isi. Egha ghua Kraisin angazangarim ian navir averiabar aven ikia isi, mati aminim itir mikovezim overiamin ikia isima mitatem zuima angazangarim oto. *

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia

Dispela em i Pikinini bilong mi, mi laikim em tumas, na mi amamas long em. Yupela harim tok bilong em.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 9:28-36

Hettok: Em i pre i stap, na pes bilong em i kamap narakain.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi Iesus bizir kabav kemezi, 8 plan dughiaaba givazima, a gin Pita, Jon, koma Jems inigha me a ko ghua, God ko mikimasa mighsiar mamin pin ghu. Ezima a God ko migeima, an guamin ganganim ragha igharagha gari. Ezima an korotiaba bar ghurghurighava egha onimarimin min taghtasi. Gumazir pumuning, Moses koma Elaija, aning Afeziar Ekiamin angazangarimin aven

ikiava, egha Iesus ko uariv gei. Me Iesus nguazir kam ataghragham koma bizir a Jerusalemin damuamin bizibav gei. Pita uan namakamning ko dakuasava ami, egha me oseghava, egha Iesusin angazangarir gavgavimin ganigha egha uaghan gumazir pumuningin gari, aning a ko tughav iti. * Ezima gumazimning an ataghrazima Pita kamaghin Iesus migei, “Tisa, bar

deragha e kagh iti! E purirpenir
pumuning ko mikezimin ingaram. Ni
bagh tam, Moses bagh tam, egh Elaija
bagh tam.” (Pita akar kam migiava a
uabi migirigiar a mikemezir kam gifozir
puvati.)

A migiavira itima, ghuariar
mam otogha me avara, ezima me
ghuaramin aven ghuava bar atiatingi.
Ezi tiarir mam ghuariamim tongin

otogha kamaghin migia ghaze, “Kar
nan Otarim, ki a ginaba. Ia anariram
oragh!” Ezima tiarir kam mikemegha
givazima me Iesusin garima a uabira iti.
Ezima Iesusin suren gumaziba bizir
me ganizim me an gun gumazitam
mikemezir puva ti.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

BAIBEL SANDE

(Namba wan Sande bilong mun Ogas)

1. RIT

Ais 55:10-11

Hettok: Tok bilong mi bai i no inap kam bek nating long mi.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

E fo, amozim overiamin ikia zaghira,
pura uamategha ghuavanadir
puvati.
A dipam nguazim ganiga egha
daghebagh amima da azenibar
aghuima,
ezi gumaziba da isia dar maba
apava, egha maba opari.
Ezi kamaghira, nan akam uaghan, a
pura uamategh na bagh izeghan
kogham.

Puvati. A, ki mikemezi moghira,
bizibar amuti da otivam.
Eghti ingangarir ki damuasa
ifongeziba, a dar amuti dar
dagheba otivam.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 119:1-2, 4-5, 17-18

Bekim: Mi painim amamas long tok bilong yu, o God.

Gumazamiziba, men daroriba Ikiavira Itir Godin damazimin osimtiziba puva tigha,
Ikiavira Itir Godin akar gavgavibar gin zui, me bar akongegham!
Gumazamizir kaba uan navir averiamin aven nighnizir vamira ikiava,
bizir a me mikemeziba buria dar gin zui, me bar akongegham.

Bekim: Mi painim amamas long tok bilong yu, o God.

Ni uan akar gavgaviba e ganigha givagha ghaze,
e deraghvira gan dar gin mangam.
Ki kamagh sua ifonge, ki nin akabar gin mangisi bar gavgavigham.

Bekim: Mi painim amamas long tok bilong yu, o God.

Nan ifongiamra kara, ki angamra iki egh nin akamin gin mangam.
Kamaghin ki nin ingangarir gumazim,
ni bar deraghvira na damu.
Ni nan damaziba kuighti ki bizir bar aghuiba,
nin akar gavgavimin aven dar ganam.

Bekim: Mi painim amamas long tok bilong yu, o God.

2. RIT

Hi 4:12-13

Hettok: Tok bilong God em i gat laip.

Rit i kam long pas i go long ol Hibru.

Godin Akam an angamra ikia, egha a pamtemin ingara iti. A bar ghumigha, egha a midorozir sabar ghuntizir pumuning itim gafira. Ezi akar kam, sabar ghuntizimin min, a bar gumazimin namnam okoregha bar aven ghua, duam ko navir averiam uaning bativi naghin oto, egha uaghan aghariba uari isasurazir naghin, ko agharibar aven itir ovim, aning uaning bativi naghin oto. Egha a bar

en nighniziba ko en navir averibar aven itir ifongiabagh fogha da tuisisi. Ezi bizir God ingariziba, tam Godin damazimin modoghan kogham. Bar puvati. Ezi biziba bar kuighrighiva egh Godin damazimin bar azenara ikiam. Eghti Godra arazir e amiba tuisightima e dar a geghanam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia. Aleluia.

Ol manmeri i harim tok bilong God na i bihainim, em ol i ken amamas.

Aleluia.

GUTNIUS

Lu 8:4-8

Hettok: Man o meri i gat yau em i mas harim dispela tok.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Luk i raitim.

Ezi gumazamizir avirim uan nguibaba ategha Iesus bagha izava uari akuvazima, an akar isin zuir kam migei: "Azenir gumazir mam ghuava raizin min garir daghem, wit, an oviziba inigha uan azenimin da akuri. Egha a da akura zuima, maba tuavim gira ghuzima gumaziba da dike. Ezi kuarazir pin itiba izaghira bar da ame. Ezima maba dagiaba itir danganibagh iregha afuangi. Ezi dipaba nguazimin puvati, kamaghin amizi witin kaba ua misingigha ariaghire. Ezima witin

ovizir mabanang benir ataghataribar torim gire, egha benir ataghatariba sara aghuima da da ikiaghariki. Ezima mabanang nguazir aghuim giregha, aghua dagher bar aviriba iti, kamaghin da vaghvaghera 100 pla bar misevegha iti." An akar isin zuir kam me mikemegha, a pamtem kamaghin me migei, "Tina kuarimning iti, an oragh."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krais.

OGAS 15: GOD I KISIM MARIA I GO LONG HEVEN

VIJIL MISA (Sarere)

1. RIT**1 Sto 15:3-4, 15-16; 16:1-2***Hettok: Ol i putim Bokis Kontrak insait long dispela haus sel Devit i bin sanapim.***Rit i kam long namba wan buk bilong Stori bilong ol King.**

Egha Devit, Akar Dikirizir
 Gavgavimin Boksiam inigh mangi
 danganir a bagha dikirizim darighasa,
 Israelian diazima, me iza Jerusalemin
 nguibamin uari akufa. Egha an Aron ko
 Livain anabamin ovavir boriba akufa.

Ezi Ikiavira Itir God, Mosesin
 mikemezi moghira, Livaiba Akar
 Gavgavir Dikirizimin Boksiam fegha
 uan dipizibagh atigha Boksiamin
 iter otevir pumuningin suiragha a
 gisaghpuha zui. Ezi Devit Livain
 adarazir gumazir dapaniba me
 mikemezi me uarir aven tarazi
 amiseveghti, me onger akar aghuibar
 amuam. Egha me gitaba ko tambarinba

ko buabav sogha bar akongegh Akar
 Gavgavir Dikirizimin Boksiam inigh
 mangam.

Egha me Akar Dikirizir Gavgavimin
 Boksiam inigha iza, Devit Boksia
 kam bagha ingarizir purirpenimin
 averiam gati. Egha me ofan tuazi
 bar isia mighirizibagh amua, egha
 gumazamiziba God ko navir vamran
 ikiasava amir ofaba, dagh ami. Ezi Devit
 ofan kabagh amigha givagha kamaghin
 gumazamizibav gei, "Ikiavira Itir God,
 deraghvira ia damu."

Dispela em i Tok bilong God.**SAM****Sam 132:6-7, 9-10, 13-14****Bekim: Bikpela, kam long haus holi bilong yu.**

E Betlehem Nguibamin ikia, Akar Gavgavir Dikirizimin Boksiamin akam baraki.
 egha ghua Kiriad Jearimin nguazimin an apigha a inigha ize.
 E ghaze, e Ikiavira Itir Godin Dipenimin mangi,
 egh an atrivir dabrabinamin guamin teviba apirigh an ziam fam.

Bekim: Bikpela, kam long haus holi bilong yu.

Nin ofa gamir gumaziba me zurara arazir aghuibara damuam.
 Arazir aghuir kaba me korotiaba aghuizi moghin men ikiam.
 Nin gumazamizir ni baghavira itiba, bar akuegh pamten kamagh dimiva arang
 mikimam.
 O, Ikiavira Itir God, ni faragha uan ingangarir gumazim Devit koma akam akirizi
 moghin,
 ni datirighin uan Atrivir ni ua bagha inabazim ataghraghan marki.

Bekim: Bikpela, kam long haus holi bilong yu.

Ikiavira Itir God, Saion Nguibam ua bagh a ginaba.
 A nguibar kam bar a gifuegha, zurarama an ikiasa egha a ginaba.
 A ghaze, "Ki nguibar kam bar a gifonge.
 a nan avughsizir danganim, ki an aven iki mamaghira ikiam."

Bekim: Bikpela, kam long haus holi bilong yu.

2. RIT**1 Ko 15:54-57**

Hettok: Long strong bilong Bikpela bilong yumi Jisas Krai, God i save strongim yumi na yumi winim pait.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

E gin uan ariaghirir nivafizir
kuram sueghiva, uan nivafizir ikuvan
koghamibar aghuighti, dughiar kamin
Godin Akinafarimin itir migirigiam a
guizin otogham,

“God ovevem dikabiragha, a
gasighasiki, egha bar a gafira.
Ovevem, ni gumazamiziba dikabirir
gavgavim managh iti?
Ovevem, ni gumazamiziba mizazim
me ganidir gavgavim managh
iti?”

Ovevem, mizazir gavgavir
gumazamizibagh anidim, arazir
kuram dama a ini. Ezi arazir kuram
uan gavgavim, Moses Osirizir Araziba
dama a ini. En Ekiam Krai Iesusin
ingangarimin, God gavgavim e
ganidima, e ovevem ko misogha a
dikabiri. Kamaghin, e Godin minabi!

Dispela em i Tok bilong God.**WELKAMIM GUTNIUS***Aleluia. Aleluia.**Ol manmeri i harim tok bilong God na i bihainim, em ol i ken amamas.**Aleluia.***GUTNIUS****Lu 11:27-28***Hettok: Dispela meri i bin karim yu, em i ken amamas.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.**

Ezi Iesus bizir kabav giavira itima,
amizim gumazamizibar torimin ikia
dia migei, “Amizir kam ni bategha
oteba ni ganidi, a bar akongegh.” Ezi
Iesus a ikara, “Ezi tina nan Afeziamin

akam baragha egha an gin zui, a bar
akongegh.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.**OGAS 15: GOD I KISIM MARIA I GO LONG HEVEN****MISA LONG DE****1. RIT****Re 11:19; 12:1-6, 10***Hettok: Wanpela meri i stap, na em i pasim san olsem klos bilong en.**Na mun i stap aninit long lek bilong en.***Rit i kam long buk bilong Revelesen.**

24 plan gumazir dapaniba
mikemegha givazima, Godin Dipenir
an nguibamin itim kuiaghrizima, me
garima Akar Dikirizir Gavgavim itir
Boksiam Godin Dipenimin aven iti.
Ezi overiamin onimariba taghtagha
tintinibar zuima, niginir dafam otozi,
arariba dagarvasi, ezi mikimkizim otozi

amozir ofizir ekia dagiabar min gariba
iri.

Ezi overiamin pin bizir bar
igharagha garim oto. Amizir mam, an
aruemin angazangarim korotiamin
min aneru, ezi iakinim an suemningin
apengan iti, ezi dapanir asuar
mikovezir 12 pla itim, an dapanimin

iti. Amizir kam navim asegha borim
batasava amua mizazim isava arai.

Ezi overiamin bizir igharagha
garir igharazim oto, maburan kuruzir
aghevur mam, a dapanir 7 pla ikia,
egha 10 plan komba ikia, egha 7 plan
atrivimin dapanir asuaba vaghavagha
an dapanibar iti. Kuruzir kam
overiamin itir mikovezibar 3 plan
okuruabar da taira, egha okuruar
mam pamtem uan ipemin dar vigha
da makunizima da iza nguazim
gire. Kuruzim ghaze, amizim borim
bateghtima an anemasa, kamaghin
kuruzim amizimin guamin tughav iti.
Ezi amizim otarim bate, otarir God
misevezim, a ainin aghorir gavgavimin
suiraghiva gumamaziziba mighivira me
gativagham. Ezi an otarim me zuamira
a inigha Godin atrivir dabirabimin
anefasava a inigha ghuavanabo. Ezi
amizir kam ara gumaziba puvatizi

naghin ghu. Danganir kam God a
bagha anekiri, eghti a kagh 1,260 plan
dughiabar iki akurvazim ini ikiam.

Ezi ki Godin Nguibamin tiarir ekir
mam barazi a kamaghin migei,
“Gumazir Godin guamin tugh
dimagariba ko aruebar en adarazi
akam me gasim,
me a isa anekunizi a nguazimin
iraghu.

Kamaghin, datirighin God uan
gumamazizibar akurvasi,
ezi an gavgavim bar azenim girizi,
A Bizibagh Ativir Dughiam otogha
gifa!

Ezi an Gumazir A Gumamaziziba Uam
Me Iniasa Misevezim,
uan gavgavim inigha
gumamazizibar akazi,
me an apengan iti!”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 45:10-12, 16

Bekim: Kwin i sanap long raithan bilong yu.

Atrivibar guivir maba, me nin amizir iziaba itibar tongin ikia nin dipenimin aven
iti.

Ezi amizir igiar nin amuimin otoghamim, a nin agharir guvimin tughav iti.
Me faragha Ofirin kantrin ghua golin aghuim isa korotiar aghuim asingizi, a
golin asingizir korotiar aghuir kam arugha tughav iti.

Bekim: Kwin i sanap long raithan bilong yu.

Ki datirighin, amizir igiar atrivimin ikiasava amim, a mikimasa.

O guivim, ni kuarim atigh deragh nan migirigiaba baragh.

Ni uan nguibamin gumamaziziba ko, nin afeziamin dipenimin itir darazi gin
amadagh.

Bekim: Kwin i sanap long raithan bilong yu.

Ni kamagh damuva, atrivimin damazimin ganganir bar aghuim damuti, a nin gan
ni gifuegham.

A nin gumazir ekiam, ni an akaba baragh dar gin mangi. Me bar ghua naviba
men derazi me bar akuegha,
atrivimin dipenimin aven zui.

Bekim: Kwin i sanap long raithan bilong yu.

2. RIT**1 Ko 15:20-27**

Hettok: Yumi kirap hek na kisim laip. Namba wan em Krai. Na bihain yumi olgeta lain bilong en bai yumi kirap bek.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Ezi guizin bizim kamakin: God Krai gamizima, a ua dikafi. An oveaghuezibar faragha dikavigha, mati azenimin dagher ovizir faragha zuim. Kamaghin e fo, oveaghueziba ua dikavam. Gumazir mam a ovevem gamizi, an oto. Ezi gumazir igharazim ua dikavir arazim gamizi, an oto. Ia fo, gumazamiziba Adam ko porogha kamaghin an min me bar areme, egha kamaghira gumazamiziba Krai ko poro, eghti kamaghin an min me bar ua dikavigham. Egh me bar vaghvagh uan dughiamra ua dikavam. Krai bar men faraghti, eghti a ua izamin dughiam, an adarazi ua dikavam.

Eghti nguazir kam givaghamin dughiam otogham. Eghti Krai duar gavgavir gumazamizibagh ativiba ko,

nguazir kamin garir adariaba ko, aser gavgaviba, a bar me gasighasigham. Egh a God Bizibagh Ativamin Dughiam isi, God Afeziamin dafarim darigham. E fo, Krai atrivimin ikivira iki, mangiti, God an apaniba bar me dikabiragh me isi an suemningin apengan me arighamin dughiamin tugham. God dikabinamin apanir abuananamra kara: ovevem. Godin Akinafarim kamaghin mikeme, "God biziba bar da isa an suemningin apengan da ati." Akar kam kamaghin migia ghaze, God uabi biziba isa Kraisin suemningin apengan da ariki. Ezi e fo God uabi Kraisin apengan itir puvati.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

God i kisim Maria i go long heven. Ol ensel bilong Bikpela i singsing amamas. *Aleluia.*

GUTNIUS**Lu 1:39-56**

Hettok: God i gat bikpela strong, em i bin mekim narakain samting tru bilong helpim mi. Em i litimapim ol manmeri i no gat nem.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Ezi dughiar kamin Maria uan biziba akirighava zuamira nguibar ekia Judian Distrighin mighsiamin itimin ghu. Egha a Sekaraian dipenimin aven ghugha dughiam Elisabet ganingi. Ezi Elisabet Marian tiarim barazima, an borim an navimin aven aguaghfa, ezima Elisabet Godin Duam a gizifa. Eghava a pamtemin tiarim akarigha kamaghin migei, "Ni amizibagh afirazi God bar bizir aghuim ni gami. Egh a uaghan bizir aghuim borir ni oteghamim gami. Ezi God tizim bagha deravira na gami, ezima nan Ekiamin

amebam na bagh izi? Ezi ki ni barazi, ni dughiam na ganingizima borir na navir averiamin itim bar akuegha aguaghfa. Ni nighnizir gavgavim Godin iti, ezi Ekiam ni mikemezi moghin bizibar ni gami. Kamaghin ni bar akongegh."

Ezi Maria kamaghin migei, "Ki pura Ekiamin ingangarir amizim, kamaghin amizima a na giniri. Kamaghin nan navim Ekiamin ziam fe.

Ezi nan duam God bagha bar akonge, a nan akurvazim.

Kamaghin amizi, datirighin tugh
mangi gumamaziziba na mikim
suam, God deravira ni gami.
God a bar gavgavigha bizir bar
ekiabar na gami.
Ezi an ziam bar zuegha dera.
Guizbangira, a gumamazizir
an atiatiava an apengan itibar
apangkufi.
A kamaghira datirighin itir
gumamazizibar amu gin izamin
gumaziba ko amizibar amu
mamaghira ikiam.
A uan dafarimin bizir bar
gavgavibagh ami.

Gumazir uarira uan ziaba feba, a
men agirazima me are.
God atrivibar gavgavim dikabiragha
gumazir kiniba fe.
A bizir aghuiba isava mitiriaba
azibagh aniga,
biziba bar izivaziba amangizima me
pura ghue.
A uan ingangarir gumazim Israelin
akura.”
Ezi Maria iakinir pumuning ko
mikezimin Elisabet ko ikegha gin
uamategh uan nguibamin ghu.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SEPTEMBER 14: JISAS I WIN LONG DIWAI KROS

I. RIT

Nam 21:4-9

*Hettok: Sapos ol snek nogut i kaikaim ol manmeri, orait ol i ken lukluk long snek bras na
bai ol i orait gen.*

Rit i kam long buk bilong Namba.

Israelia, Horin mighsiam ategha
Idomin nguazim gitaviraghasa, Ongarir
Aghevimin tuavimin zui. Me ghua
ghua bar amira. Egha me Godin atara,
uaghan Moses sarama atari. Me ghaze,
“Gua ghaze, e gumaziba puvatizir
danganir kamin e arimighiram, egha
Isipin nguazimin e inigha kagh ize?
Dagheba danganir kamin puvati, ezi
dipaba uaghan puvati. E dagher ikurar
kam bar an aghua.” Ezi Ikiavira Itir
God, kuruzir imezir ikuram itiba
amangizi da Israelian gumamazizibar
tongin otivigha me givima men avirim
ariaghire. Ezi gumamaziziba Moses
bagha iza ghaze, “E arazir ikuram
gamua egha Ikiavira Itir God, ko nin

atari. Ni e bagh Ikiavira Itir God ko
mikimti, a e da kuruzir kaba batokegh.
Ezi Moses me bagha God ko migei. Ezi
Ikiavira Itir God oregha kamaghin
Moses migei, “Ni kuruzimin nedazimin
ingarigh a isi temer ruaritam datigh
egh temem asaragh. Eghti gumamazizir
kuruziba iviba, me kozorogh an gan ua
ghuamaghegh aremeghan kogham.” Ezi
Moses kuruzimin nedazim, brasin an
ingarigha a isa temem gatigha anesara.
Eghti gumamazizir kuruziba iviziba,
kozorogh an gan egh ghuamaghegh
aremeghan kogham.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 78:1-2, 34-38

Bekim: Yupela tingim olgeta wok bilong Bikipela.

Nan gumamaziziba, ia deragh ki ian sure damuamin migirigiaba baragh.
Nan akamin otivir migirigiaba, ia deragh kuariba arigh da baragh.
Ki akar isin zuibar, mogomer akaba, ki dav kimam.
Eghaghanir kaba fomira ikegha iza datirighin otifi.

Bekim: Yupela tingim olgeta wok bilong Bikipela.

God men maraziv soghezi me ariaghirezi,
 men marazi navibagh ighegha guizbangira ua God bagha ize.
 Me uamategha nirigha ghaze,
 e Godin Bar Gavgaviba Itimin aven moga egha deragha iti.
 Ezi a en akuragha uam e ini.

Bekim: Yupela tingim olgeta wok bilong Bikipela.

Migirigiar me amir kaba, da bar guizbangira puvati,
 me a gifarava a migei.
 Me an akabar gin zuir puvatigha,
 a me ko Dikirizir Akar Gavgavim abiki.

Bekim: Yupela tingim olgeta wok bilong Bikipela.

Ezi a men apangkuvighavira ikia,
 men arazir kuraba gin amadagha, me gasighasizir puvati.
 A dughiar aviribar uan adarim aminivagha anakazir puvati.

Bekim: Yupela tingim olgeta wok bilong Bikipela.

2. RIT

Fl 2:6-11

Hettok: Em i daunim em yet, na long dispela as tasol God i litimapim Jisas na mekim em i stap antap tru.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

A guizbangira God, egha an arazir
 Godin min itimin suighasa nighnizir
 puvati. Bar puvati. A uabi arazir kam
 bar anetegha, egha pura ingangarir
 gumazir kinimin min oto. A nguazir
 kamin gumazimin otozi gumazamiziba
 an garima, a guizin gumazimin iti.
 Egha a uabi dikabiragha egha Godin
 akam baragha bar an gin ghua dughiar
 an aremezim. Guizbangira a gumazir
 bar kuramin mirara, a ter ighuvimin
 areme. Ezi bizir kam bagha God Iesus
 fegha a isa bar pin aneti. Egha God ziar
 bar aghuir mam a ganingi, ezi ziar kam

a bar ziabagh afira. God kamaghin
 ifonge, Godin nguibamin itiba ko
 nguazir kamin itiba ko nguazimin
 apengan itiba, me bar moghira Iesusin
 damazimin uan tevibar pirighiva egh
 an apengan ikiva an ziam fam. Egh me
 bar azenan an gun kamaghin mikim
 suam, "Krais Iesus, an Ekiam!" Eghiva
 tuavir kamra, me ziar ekiam God en
 Afeziam daningam. God kamagh sua,
 ziar bar aghuir kam Iesus ganingi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mipela i adorim yu, Jisas Krais, na litimapim nem bilong yu. Long diwai kros yu bin
 kisim bek mipela.

Aleluia.

GUTNIUS**Jo 3:13-17**

Hettok: Ol bai i litimapim Pikinini Bilong Man.

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Gumazir igharazitam Godin
Nguijamin ghuavanabozir pu. Puvati.
Gumazibar Otaram uabira Godin
Nguibam ategha zaghiri.

Fomira Moses gumaziba puvatizir
danganimin ikia kuruzimin nedazir
aghorimin itim a ghufe, eghti
kamaghira me Gumazibar Otaram
ghufam. God kamagh sua, gumazir
nighnizir gavgavim Gumazibar
Otarimin itiba, me bar zurara itir
ikirimirir aghuarim iniam. Bizir kam
bagh me Gumazibar Otaram ghufam.

God Otarir bar vamira iti. Eggha God
nguazimin itir gumamaziziba, bar me
gifonge. A kamagh sua, gumamaziziba
bar nighnizir gavgavim an Otaramin
ikiva ovengan koghiva, zurara itir
ikirimirir aghuarim iniam. Bizir kam
bagha an Otarir bar vamiran kam me
ganingi. God uan Otaram nguazimin
gumamazizibar jasin min me tuisighasa
anemadazir puvati. A men akurvaghasa
anemada.

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
Krais.**

SEPTEMBER 16: DE BILONG INDIPENDENS**1. RIT****1 Kin 8:55-61**

*Hettok: God, Bikpela bilong yumi, em i ken i stap wantaim yumi olsem em i bin stap
wantaim ol tumbuna bilong yumi.*

Rit i kam long namba wan buk bilong ol King.

Eggha Solomon dikavigha tughu
gumamazizibar damazimin tiarir
ekiamin God deragh Israelia damuasa
a ko migei. A ghaze, “E Ikiavira Itir
Godin iziam fam, a uan akar dikirizimin
gin ghua navir amirizim ko dabirabir
aghuim isa Israelia ganingi. A uan
ingangarir gumazim Moses ko dikirizir
akatom pura ghuzir puvati. Ikiavira
Itir God, a en God, a faragha en inazir
afeziaba ko ikezi moghin, datirighin
an e ko iki. An e ateghti e pura uarira
ikian kogham. An e damuti en naviba a
baghivira iki, egh a en inazir afeziabagh
aningizir akar gavgaviba, ko an araziba,
ko an tuavir aghuiba, e deravira

dar gin mangam. Ki God ko migeir
migirigiaba, ko bizir ki damuasava
an azangsiziba, an ada isi bar uan
nighnizim darikigh. A uaghan, Israelia
uan atrivim ko, apangkuvim men iki
men akurvagh, dughubar vaghvagh
men akurvaghti me dagheba ko biziba
oteveghan kogham. Eggha nguazimin
gumamaziziba bar fogh suam, Ikiavira
Itir God, a God, ezi ua godin tam itir
puvati. Ia bar moghira uari isi Ikiavira
Itir God, en God daningigh, egh an akar
gavgaviba ko an araziba, ia datirighin
ami moghin deraghvira dar gin mangi.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 67:2-3, 5-7****Bekim: Bikpela, soim marimari bilong yu na kisim bek mipela.**

God, e kamaghin nin azai, ni deraghvira e damuva en apangkuv

Mati nin angazangarim e gisirazi moghin,

ni ragh en gan en akurvagh.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Eghti nguazimin gumazamiziba ganigh nin arazibagh fogham.

Me kamaghin fogham, ni gavgavir bar ekiam ikia men akurvasi.

Bekim: Bikpela, soim marimari bilong yu na kisim bek mipela.

Ni gumazamizibar araziba guizbangira da tuisigha, tuavir aghuim men akazi, me
nin ifongiamin girara zui.

Kamaghin, gumazamizibar naviba bar akueghiva, ighiaba bangi nin ziam fam.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

O God, nan ifongiam, gumazamiziba bar ni gifuegh nin ziam fi, nin ziar ekiam
pirafam.

Bekim: Bikpela, soim marimari bilong yu na kisim bek mipela.

God, ni en God,

ni bar deragha e gami.

Ezi dagher aghuir aviriba en nguazibar otifi.

Bekim: Bikpela, soim marimari bilong yu na kisim bek mipela.**1. RIT****Kl 3:12-17**

Hettok: Yupela i mas larim tok bilong Krai i stap strong insait long bel bilong yupela.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Kolosi.

God ua baghavira ia misevezi, ia
an gumazamizibar otivigha gifa, ezi
a bar ia gifonge. Kamaghin amizi, ia
arazir kabar amu: Ia gumazamizibar
apangkuv, egh arazir aghuibar
gumazir igharazibar amu, egh ia
uari dikabiragh, egh gumazibar
asughasugh, egh dighorim amirazir
arazim damu. Egh ian tongin tav arazir
kuratam igharazitav damightima an
an osemeghiva, egh ia zuamira uari
uarir aningaghan marki, egh uari
uan arazir kuraba gin amang. Ia fo,
Ekiam ian arazir kuraba gin amada,
ezi kamaghira ia uaghan uarira uan
arazir kuraba gin amang. Egh ia bar
uarigh ifongegh. Arazir kam a bar
arazir igharazibagh afira. Arazir kam,
an arazir aghuir igharazibagh amima
da bar deraviram otiva, uari isa ingari.
Krais navir amirizim ia ganingi, egha
ia gamizima ia navir vamira iti, ezi

navir amirizir kam ian navir averiabar
ikiva ia gativaghiva nighnizir aghuiba
ia daningam. Ia fo, navir amirizir
kam bagha God ian diazima ia bar
uari inigha nivafizir vamiran min oto.
Egh zurara God minabi. Egh Kraisin
akam ian navir averiabar iki gavgafigh.
Eghti ia vaghvagh nighnizir aghuiba
ko fofozibar gin mangiva uarira uarir
sure damuva egh akurvazir akam uari
daning. Egh Ighiabar Akinafarimin aven
ighiabar amuva, egh Iesusin ziam fer
ighiabar amuva, egh Godin Duam ian
navir averiabagh atizir ighiabar amu.
Dughiar ia ighiabar amuamim, ia uan
navir averiabar God minabi. Ezi bizir
manaba ia dagh ami, migirigiaba o
ingangariba, ia bizir kaba bar Ekiam
Iesusin ziamin dar amu. Egh an ziamin
ia God Afeziam minabi.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Mi wet bai God i helpim mi, na mi bilip long promis bilong em.

Aleluia.

GUTNIUS**Lu 17:11-19**

Hettok: Ating i no gat man bilong i kam bek na litimapim nem bilong God, a?

Dispela man bilong narapela lain, em wanpela tasol?

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Luk i raitim.

Ezi Iesus Jerusalemin ghuava, Samaria koma Galilin Distrighin tizimin zui. Ezi a nguibar mam in aven zuima, 10 pla lepa itir gumaziba a bato. Me mong saghon tuivighav ikiava,* tiarir arozin an dei, "Iesus, Gumazir Ekiam, en apangkufigh."

Ezima a men apighava, kamaghin me migei, "Ia mangiva, uari isiva Godin ofa gamir gumazibar akagh." Ezima me me bagha ghua tuavir arizimin men mikarziba zuegha dera

Ezi men mav, uabin garima an arimariam givazima a uamategha izava pamtemin Godin diava egha an ziam fe. Egha Iesusin suemningin

apengan irighava uan guam nguazim mituaghava, Iesus a gamizir bizim bagha a minaba. A Samarian gumazimra.

Ezi Iesus kamaghin azara, "Ezi ki 10 plan gumazir kaba akiris ti, o puvati? Ezi 9 pla managh iti? Ezi Judan gumazitam ua iza, a Godin ziam fe, o puvati? Gumazir saghuiaimin izezim uabira izava Godin ziam fe." Eghava a kamaghin a migei, "Ni dikavigh mangi. Nin nighnizir gavgavim ni gamizima, ni dera."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraus.

SEPTEMBER 29: AKENSEL MAIKEL, WASMAN BILONG PNG**1. RIT****Jen 28:10-17**

Hettok: Olgeta manmeri bilong graun bai i askim mi long givim blesing long ol na mekim gut long ol olsem mi mekim gut long yu na long ol lain tumbuna pikinini bilong yu.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Ezi dughiar kamin Jekop Berseban nguibam ategha egha Haranin nguibamin zui. A zuima aminim pirizima a danganir mam gakui. Egha dagiar mam inigha uan dapanimin aghoroghava akui. Egha an akua irebamin adidiar mam in gari. An otevir mam nguazimin itima an otevir mam overiamin iti. Ezi enselba an ghuavanaga izaghiri. Ezi Ikiavira Itir God an boroghin tughav iti. Egha a kamagh migei, "Ki Ikiavira Itir God, nin inazir afeziam Abraham ko Aisakin God. Ki nguazir ni irighav itir kam ni

ko nin ovavir boribar aningam. Eghti nin ovavir boriba nguazir minemniabar min bar avirasemegham. Egh men nguazir, aruem anadi naghin ko, aruem uaghiri naghin ko, not ko, sautin itiba, me bar adagh isivagham. Eghti ni ko nin ovavir boriba bangin, ki nguazimin itir kantribar gumazamiziba, bar deraghvira me damuam. Ni oragh, ki ni ko ikiam, eghti ni managh mangam, ki ni geghuvam, egh ki ua ni inigh nguazir kamin izam. Ki ni ateghan kogham, egh mangi bizir ki ni mikemeziba ki bar dar amigham."

Ezi Jekop osegha dikavigha ghaze,
 “Bar guizbangira, Ikiavira Itir God
 danganir kamin iti, ezi ki bizir kam
 gifozir puvati!”

Egha an atiatigha ghaze, “Ki
 danganir kam bar an atiatingi. Kar

Godin dipenim. Kar Godin Nguibamin
 tiar akam!”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 138:1-5

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

O Ikiavira Itir God, ki uan navir averiamin aven bar ni minaba.

Egha asebar damazibar, ki ighiar nin ziam febagh ami.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

Ni zurara bar na apangkuvigha bar deragha nan gari.

Nin akam ko nin ziam kamaghin en akagha ghaze, ni bar ekeveggha bizir
 igharaziba bar dagh afira.

Kamaghin, ki nin Dipenim uan guam a misuegh, teviba apirigh egh nin ziam
 fam.

Ki nin deima, ni dughiar kamin ni nan dimdiaba barasi.

Egha uan gavgavim na ganigavira iti.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

Ni migei, nguazir kamin atriviba uari nin akam baraki,
 kamaghin me nin ziam fam.

Me nin ziar ekiam ko gavgavim ginighnigh,
 ni amizir biziba bagh ighiabar amuam.

Bekim: Mi litimapim nem bilong yu long ai bilong ol ensel.

1. RIT

Re 12:7-12

Hettok: Maikel wantaim ol ensel bilong en ol i pait long dispela traipela snek.

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Ezi datirighin maburan midorozim
 Godin Nguibamin pin oto. Maikel uan
 enselba ko kuruzir kam misosi, ezi
 kuruzir ekiam uan enselba ko men
 midorozim ikarvasi. Egha kuruzir kam
 gavgaviba puvatigha egha me Godin
 Nguibamin uan danganim ataki. Ezi
 Maikelin enselba kuruzir ekiam akunizi
 a izaghira iri. Kar kuruzir fomira itim,
 me Satan a garisi egha uaghan an ziar
 mam, “Gumazir Akam Gumamazizibagh
 asim.” A gumazir nguazimin itir
 gumamazizibagh ifarim, a datirighin
 uan enselba ko iza nguazim giri.

Ezi ki Godin Nguibamin tiarir ekiam
 mam barazi a kamaghin migei,

“Gumazir Godin guamin tugha
 dimagariba ko aruebar en adarazi
 akam me gasim,
 me a isa anakunizi a nguazimin
 iraghu.

Kamaghin, datirighin God uan
 gumamazizibar akurvasi,
 ezi an gavgavim bar azenim girizi,
 A Bizibagh Ativir Dughiam otogha
 gifa!

Ezi an Gumazir A Gumamaziziba Uam
 Me Iniasa Misevezim,
 uan gavgavim inigha
 gumamazizibar akazi,
 me an apengan iti!”

Kraisin adarazi, dughiar gumaziba me
 misozima me ariaghirim,
 dughiar kamin me uan mikarzibagh
 nighnizir pu. Puvati. Me ghaze,
 pura bizim.
 Kamaghin, me sipsipin nguzimin
 ghuzim ko guizin akar me gun
 migeimin,
 me Satanin misuegha anebira.
 Kamagh amizi, ia Godin Nguibam ko
 an itir darasi bar,
 ia bar akongegh!
 Ezi gua nguazim ko ongarim
 guavzika,

gua bar ikuvigham.
 Satan fo, a ikiamin dughiam bar
 otefe,
 kamagh amizi a guan aningaghi
 gua gasighasighasa gua bagha
 izaghiri.
 Kamaghin amizi, guan aven itir
 darasi,
 Iavzika.”

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela ol wokmanmeri bilong Bikpela, yupela i save bihainim laik bilong em,
 yupela i litimapim nem bilong em.
Aleluia.

GUTNIUS

Jo 1:47-51

*Hettok: Bihain bai yupela i lukim heven i op, na bai yupela i lukim ol ensel bilong God i go
 antap na i kam daun long Pikinini Bilong Man.*

Harim Gutnius bilong Jisas Krais Jon i raitim.

Ezi Iesus garima Nataniel a bagha
 izi. Ezi a kamaghin migei, “Ia ganigh.
 Gumazir izir kam, a guizbangira
 Israelin gumazim. Ezi ifavarir akatam
 ko ifavarir arazir tam an itir puvati.”

Ezi Nataniel kamaghin Iesusin
 azara, “Ni manmaghin na gifo?” Ezi
 Iesus kamaghin an akam ikara, “Filip
 tighar nin dimamin dughiamin, ni
 temer fighin povimin itima, ki nin
 gani.”

Ezi Nataniel akar kam baregha
 egha kamaghin a ikara, “Tisa, ni Godin
 Otarim! Ni Israelbar Atrivim!”

Ezi Iesus kamaghin a migei, “Ki
 kamaghin ni migei, ni temer fighin

povimin itima, ki nin gani. Ezi bizir
 muziarir kamin, ni nighnizir gavgavim
 nan iti. Ni gin bizir ekiabar ganti da
 bizir kam bar a gafiragham.”

Egha Iesus ua kamaghin me migei,
 “Ki guizbangira ia migei, ia gin Godin
 Nguibamin ganti a kuighrigham, eghti
 ia Godin enselbar ganti da Gumazibar
 Otarim bagh ghuavanangiva, ua
 izighram.”

**Dispela em i Gutnius bilong Jisas
 Krais.**

MISIN SANDE

1. RIT**Ais 2:1-5**

Hettok: Birkpela bai i bungim olgeta lain manmeri insait long kingdom bilong heven.

Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.

God, Judan kantri ko Jerusalemin
 nguibamin gumazamiziba me
 mikimasa, irebamin min bizimin aven
 uan akam isa Emosin otarim, Aisaia an
 aka. A ghaze,
 Dughiatam gin otivtima, mighsiar
 Godin Dipenim tughav itim,
 tugh bar gavgavigham.
 Egh a pin mar iki mighsiar igharaziba
 bar dagh afiragham.
 Eghti kantrin igharazibar
 gumazamiziba bar izi an uari
 akuvagh ikiam.
 Kantrin aviribar gumazamiziba izi
 suam,
 “Ia izi e Ikiavira Itir Godin
 mighsiamin mavanangam.
 Kar Jekopin Godin Dipenim.
 E mangiti a uan arazir a ifongezibar
 en sure damuam.
 Eghti e, an tuavimin gin mangam.”
 E fo, Moses Osirizir Araziba, Saionin
 mighsiamin otogh azenim girigh
 mangiti azenan itir gumazamiziba
 ada iniam.
 Guizbangira, Jerusalemin nguibam,
 kar danganir Ikiavira Itir God

uan akam isi uan gumazamizibar
 aningamim, eghti me azenan
 mangi an akam akunam.
 A jasin min ikia kantriba bar dar
 gumazamizibar araziba tuisigh,
 men osimtiziba deragh da akirti,
 me uari nigh deragh ikiam.
 Egh me uan midorozir sababa dav
 soghti,
 da baravigh nguazibagh tuir ainbar
 min otivigham.
 Egh me uan afuzibav soghti,
 da ikizirigh sabar azenibar
 ingaribagh amir moghin, da
 otivigham.
 Egh danganiba bar dar itir
 gumazamiziba, uam uariv soghan
 kogh ikiva, uam midorozir
 arazibar sure damuan kogham.
 O Jekopin ovavir boriba, ia iziti,
 Ikiavira Itir Godin angazangarim e
 gisiraghti, e an aven daruam.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 98:1-6**

Bekim: Olgeta pipel i lukim pinis, God bilong mipela i save win.

Ia onger akar igiatam Ikiavira Itir God bagh, a bangi.
 A uan agharimin bizir aghuir igharagha garibagh ami.
 A uan gavgavir ekiamin amodoghin, midorozir kam gamua apaniba abira.

Bekim: Olgeta pipel i lukim pinis, God bilong mipela i save win.

Ikiavira Itir God, apaniba ko misogha me abirazir bizimin gun mikeme,
 a uan akurvazir arazim isa gumazamizibar akazi me bar an gari.
 A Israelian apangkuvigha men akuraghasa dikirizir akar kam ginighnighavira
 ikia, me ataghizir puvati.
 Kantribar gumazamiziba Godin gari, an apaniba ko misogha me abiragha, uam e
 ini.

Bekim: Olgeta pipel i lukim pinis, God bilong mipela i save win.

Nguazimin gumazamiziba, ia Ikiavira Itir God bagh bar akongezir ighiabar amu.
 Ia onger akaba pamten dar amuva bar akuegh an ziam fi.

Ia gitabav sogh, Ikiavira Itir God bagh ighiabar amu.
Ia boabav soghti, dar arareba bar deragh.

Bekim: Olgeta pipel i lukim pinis, God bilong mipela i save win.

Ia sighaba, ko itabagh iviva,
pamten dimiva Ikiavira Itir Godin ziam fi, a en atrivim.

Bekim: Olgeta pipel i lukim pinis, God bilong mipela i save win.

2. RIT

Ap 13:46-49

Hettok: Mi mekim yu i kamap olsem lait bilong olgeta kantri, na bai yu helpim ol manmeri long olgeta hap bilong graun, na bai mi kisim bek ol.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Kamaghin amizima Pol ko Barnabas atiatur puvatigha, akar bar gavgavimin me migei, "Ia Judaba, ga faragha Godin akamin ia mikeme. Ezi ia akirim ragha akar kam gasara. Egha ghaze, e ikirimirir aghuir zurara itim inian kogham. Kamaghin amizima, ia oragh, ga uam akar kamin ia mikiman kogham. Ga Kantrin Igharazibar Gumazibav kimam. Ekiam bizir kam bagha kamaghin e mikeme:

'Ni nguazir kamin itir
gumamazibiba bar men
akuraghtima

ki ua me iniasa,
bizir kam bagh, ki ni amisevezima,
ni tuavim Kantrin Igharazibar
Gumazibar aka.' "

Ezi Kantrin Igharazibar Gumaziba, me akar kam baregha, bar akuegha ghaze, akar kam bar dera. Ezi gumamazizir God ikirimirir aghuir zurara ikiam bagha miseveziba, me bar nighnizir gavgavim an iti.

Ezi Ekiamin akam bar nguibaba bar dar ghu.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela i mas i go mekim olgeta lain manmeri i kamap disaipel bilong mi. Mi save stap wantaim yupela olgeta de, i go inap long dispela taim i pinis.

Aleluia

GUTNIUS

Mt 28:16-20

Hettok: Yupela i mas i go mekim olgeta lain manmeri i kamap disaipel bilong mi.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Matyu i raitim.

Ezi Iesusin suren gumazir 11 pla Galilin ghua, mighsiar a me bativasa mikemezimin oto. Egha me Iesusin garava an ziam fe, egha men marazi okam nighnisi. Ezi Iesus men boroghira iza kamaghin me migei, "God nguazim ko overiam gativamin gavgaviba bar na ganingi. Kamaghin amizi, ia nguazimin itir nguibaba bar dar mangi, gumamazibiba bar me damuti, me nan suren gumamazibar otiv. Eghti

ia Afeziamin ziam ko, nan ziam, ko Godin Duamin ziamin me ru. Egh ki ia mikemezir migirigiaba, ia bar da isiva men sure damu, eghti me dar gin mangi. Ia deravira fogh, ki ia ko ikivira iki mangiti, nguazir kamin dughiam givagham."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

NOVEMBA 1: OLGETA SANTU

1. RIT**Re 7:2-4, 9-14**

Hettok: Bihain mi lukluk gen, na mi lukim planti manmeri tru ol i bung i stap, na i no inap man i kaunim namba bilong ol.

Dispela ol manmeri ol i bilong olgeta lain manmeri na bilong olgeta kantri na bilong olgeta kain skin na bilong olgeta tok ples.

Rit i kam long buk bilong Revelesen.

Ezi ki enselin igharazimin gari, an aruem anadi naghin ikeghav anadi. A Godin zurazurara itimin inabazir osizirim an iti, egha a enselin 4 plan God ongarim ko nguazim gasighasighamin gavgavim aningiziba pamten men dei. A kamaghin migei, "Ia zuamira nguazim ko ongarim ko temebagh asighasighan marki. God uan ingangarir gumazibagh inabas. E faragh uan Godin ingangarir gumaziba, inabazir osizirim e men guabar an osirigh givaghti, ia gin bizibagh asighasigh."

Ezi ki orazi, me gumazamizir inabazir osizirim isibar dibobonim dibori. Me 144,000 plan gumazamiziba, inabazir osizirim me garisi, me Israelin kantrin aven itir 12 plan anababa, vaghvaga men varazira, osizirim ini. *

Egha ki gin ua gari, gumazamizir avirim uari akuvagha iti. Gumazitam men avirim mengan iburagham. Gumazamizir kaba, me kantriba bar ko anababa bar ko mikarzir igharagha gariba bar ko nguibabar Akaba bar dar gumazamiziba, men marazira izegha iti. Me atrivir dabirabim ko Sipsipin Nguzimin guamin tuivighav iti. Me korotiar ghurghurir ruariba aghui, egha uan agharibar okavir aghuabar suiki. Me pamten kamaghin dei,

"En Godin uan atrivir dabirabim gaperazim,
ko Sipsipin Nguzim, aningra en akuragha en apanim abira.

Ezi e aningin ziamning fe."

Ezi enselba bar ikia, atrivir dabirabim ko 4 plan bizir angamra itiba ko gumazir dapaniba, me me okarigha tuivighav iti. Egha atrivir dabirabimin garava tevir akuriba apira egha uan guaba nguazim misuegha, egha Godin ziam fe. Me kamaghin migei,

"Guizbangira!

E uan God ziar ekiam a daning, egh a bagh bar akongegham,
egh kamagh mikim suam, an fofozim bar pin iti.

Egh a minabiva, egh an ziam fam.

A gavgavir ekiam iti, eghti e an gavgavimin apengan ikiam.

Dughiabar zurara bizir kaba bar moghirama Godin biziba.

Bar guizbangira!"

Ezi gumazir dapanibar mav kamagh nan azara, "Gumazamizir korotiar ruarir ghurghuriba aghuizir kaba, me taia? Me managhira ikegha ize?"

Ezi ki an akam kamagh a ikara, "Gumazir ekiam, ni uabi fo." Ezi a kamagh na migei,

"Gumazamizir kaba me uan apanibar dafaribar osimtiziba ko mizazir ekiaba ini.

Ezi osimtizir dughiam datirighin gifa.

Ezi me uan korotiaba Sipsipin

Nguzimin ghuzimin da ruegha, dagh amizi, da ghurghuri."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 24:1-6****Bekim: Bikpela, ol dispela kain manmeri i save wok long painim yu.**

Nguazir kam ko bizir an itiba bar,
 da bar Ikiavira Itir Godin bizibara.
 Ezi nguazimin itir gumazamiziba bar, uaghan an bizibara.
 An ongarir konibar aven mati akinir guariba asegha,
 nguazimin ingarigha a isava dipar kabagh isin anefazi a bar gavgafi.

Bekim: Bikpela, ol dispela kain manmeri i save wok long painim yu.

Tinara, Ikiavira Itir Godin mighsiamin ghuavanangam?
 Tinara, an Dipenimin aven mangam?
 Gumazir kamagh amiba, merara an aven mangam.
 Men navir averiaba ko, me amir araziba ko, nighniziba zue, egha asebar ziaba
 fer puvatigha,
 igharaz darazi ko akam akirigha egh gin me gifarir puvati.

Bekim: Bikpela, ol dispela kain manmeri i save wok long painim yu.

Kamagh amir darasi, Ikiavira Itir God deragh me damu, ua me inigh men akuragh
 me dipon suam,
 me nan damazimin dera, egha osimtiziba puvati.
 Gumazir kamagh amiba, kar me God buri.
 Me Jekopin God, bar an boroghira ghua a baghavira iti.
 (Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Bekim: Bikpela, ol dispela kain manmeri i save wok long painim yu.**2. RIT****1 JN 3:1-3**

*Hettok: Taim Krai i kamap ples klia, yumi bai lukim em tru, na yumi bai kamap wankain
 olsem em yet.*

Rit i kam long namba wan pas Jon i raitim.

Ia nighnigh, Afeziar Ekiam bar
 e gifuegha en dighorim gami. Egha
 ziar kam, Godin boriba, e gati. Ezi
 guizbangira, e an boribara. Nguazir
 kamin gumazamiziba God gifozir
 puvati, me kamaghin uaghan e gifozir
 puvati. Nan adarasi, e datirighin
 Godin boriba. Egha e fozir puvati, e
 gin manmaghin otivam. God bizir kam

tighar en akagham. E kamaghin fo,
 Krai uamategh nguazir kamin iziti,
 e uan damazibar deravira an ganam.
 Egh an min otogham. Gumazir an min
 otivamin dughiam bagha mizua gariba,
 me Iesus zuezi moghin me uari zue.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Yupela ol manmeri i save hatwok tru na i karim ol bikpela hevi, yupela olgeta kam long mi na bai mi givim malolo long yupela.

Aleluia.

GUTNIUS

Mt 5:1-12

Hettok: Yupela i ken belgut na amamas tru, long wanem, bikpela pe i wetim yupela long heven.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraus Matyu i raitim.

Iesus gari avirir ekiam an gin izima a mighsiar mamin anabogha, egha apera. Ezi an suren gumaziba a bagha izi.*

Ezi Iesus kamaghin uan suren gumazibar sure gamua ghaze,*
 “Ia Godin damazimin ia fo ia an bizibagh asa, ia God Bizibagh Ativamin Dughiamin aven mangam. Kamaghin ian naviba deragh. Ia datirighin azia itir gumaziba, ia bar akuegham. Kamaghin ian naviba deragh. Ia gumazir uari abira aghumra itiba, God nguazim bar ia daningam. Kamaghin ian naviba deragh. Ia gumazir arazir aghuiba baghavira ikia egha mati gumazim mitiriam an azi, egha mati gumazim kuarim an piri, God ian mitiriam a givagham. Kamaghin ian naviba deragh. Ia gumazir apangkuvim igharazibar itiba, God ian apangkuvam. Kamaghin ian naviba deragh. Ia gumazamizir navir averiar zueziba, ia

Godin ganam. Kamaghin ian naviba deragh. Ia gumazamizir adariba ko midoroziba ageviba, me ‘Godin Boriba’ ia darigham. Kamaghin ian naviba deragh. Ia gumazamizir arazir aghuibagh amiba, ezi me arazir kam bagha osimtiziba ko mizaziba ia ganidi, God Bizibagh Ativamin Dughiam, a iananam. Kamaghin ian naviba deragh. Me ian gari ia na ko iti, ezi bizir kam bangin me paza arazir osimtiziba ko mizaziba ia ganidi, egha migirigiar ifavarir aviriba ia gasi, kamaghin ian naviba deragh. Ivezir bar ekiam ia mizua Godin Nguibamin iti. Godin akam inigha izir gumazir ian faragha ghueziba, me uaghan kamaghira osimtiziba ko mizaziba me ganingi. Kamaghin ia naviba deragh bar akongegh.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraus.

NOVEMBA 2:

OLGETA MANMERI I DAI PINIS

MISA 1

1. RIT

Jop 19:1, 23-27

Hettok: Mi save tru, Ridima bilong mi i stap laip.

Rit i kam long buk bilong Jop.

Ezi Job a ikaragha ghaze,
 “Noka! Ki kamagh sua, ki God ko migeir akar kaba,
 gumazitam bar ada isi
 akinafaritam da osirighti da ikivira iki.
 Kamaghin deragham, me ti nan akam isi,
 dagiatamin dagiar tuizimin

Ki fo, nan Akurvazir Gumazim Godin Nguibamin iti,
 egh a gin nguazir kamin izi kotin aven tugh nan akurvagh na bagh mikimam.
 Arimariar kuraba, nan mikarzim gasighasighti, ki a sara ikivira iki Godin ganam.
 Ki uabi uan damazibar an ganam,

Ki an ganti an nan roroamin min
 ikiam.
 Ki guizbangira Godin ganasa nan
 navim bar dikavigha iti.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 42:2-3, 5; 43:3-5

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

Asizir atiam dipatam amasa ariaghira ivemara daghurir muziaribar uaghiri
 moghin,
 O God, ki nin boroghin ikiasa bar ifonge.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

O God, ni Godin angamra itim, ki ni bagha kuarim bar puvira nan piri, mati
 gumazim kuarim an pirizi a dipatam ramasa.
 God, dughiar manamra ki bar nin boroghira mangi egh nin ziam fam?

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

Ki uan navir averiamin aven uabira uabin azangsigha ghaze, ki tizim bagha bar
 oseme? Ki osiman kogham.
 Kamaghin dera, ki ua nighnizir gavgavim Godin ikiva, uam an ziam fam.
 Nan God, a nan akurvazir gumazim.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

Ni uan guizin akam amadagh uan angazangarim akaghti,
 aning tuavim nan akagh uam na inigh Saionin mighsiar ni ua bagha inabazimin
 min Dipenir ni uabi itimin mangi.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

O God, ni nan God, nirara nan navim gamima a derazi ki bar akonge.
 Ki nin ofa gamir dakozimin mangi,
 egh uan gita misogh nin ziar ekiam fam.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

Ki uan navir averiamin aven uabira uabin azangsigha ghaze, ki tizim bagha bar
 oseme? Ki osiman kogham.
 Kamaghin dera, ki ua nighnizir gavgavim Godin ikiva, uam an ziam fam.
 A nan God, a nan akurvazir gumazim.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long painim yu, God bilong laip bilong mi.

1. RIT

1 Ko 15:51-57

Hettok: Dai, strong bilong yu bilong daunim ol manmeri i stap we?

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Ia oragh. Ki akar mogomer
 mam in gun ia mikimasa. En tarazi
 oveghan kogham. Me ikivira ikitima,
 sighar abuananam arangam, eghti
 dughiar kamra God me damighti men

nivafiziba igharagh otogham. Bizir
 kam bar zuamiram otogham, mati
 damazim komokoi moghin. Sigham
 arangamin dughiamin, ariaghreziba
 ua dikavighiva uam ikuvan kogham.

God bar moghira e damighti e nivafizir igharagha garibar otivam. A kamakin, mati gumazim korotiar ghurim suegha egha korotiar igiam aruzi moghin, e nivafizir kuram suegh, egh ikuvighan koghamin nivafizim arugham. Egh e ariaghirir nivafizim suegh, egh ariaghirir puvatizir nivafizim arugham. E gin uan ariaghirir nivafizir kuram sueghiva, uan nivafizir ikuvan koghamibar aghuighti, dughiar kamin Godin Akinafarimin itir migirigiam a guizin otogham,

“God ovevem dikabiragha, a gasighasiki, egha bar a gafira.

Ovevem, ni gumazamiziba dikabirir gavgavim managh iti?

Ovevem, ni gumazamiziba mizazim me ganidir gavgavim managh iti?”

Ovevem, mizazir gavgavir gumazamizibagh anidim, arazir kuram dama a ini. Ezi arazir kuram uan gavgavim, Moses Osirizir Araziba dama a ini. En Ekiam Kraiss Iesusin ingangarimin, God gavgavim e ganidima, e ovevem ko misogha a dikabiri. Kamaghin, e Godin minabi!

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Jisas i tok olsem, "Laik bilong Papa bilong mi em i olsem. Olgeta manmeri i lukim Pikinini na i bilip long em, ol bai i kisim laip i stap gut oltaim oltaim. Na bai mi kirapim ol long las de."

Aleluia.

GUTNIUS

Jo 6:37-40

Hettok: Olgeta manmeri i bilip long Jisas, ol bai i kisim laip i stap gut oltaim oltaim. Na bai Jisas i kirapim ol long las de.

Harim Gutnius bilong Jisas Kraiss Jon i raitim.

Iesus kamaghin gumazamizibav gei, “Gumazamizir Afeziam na ganingiziba, me bar na bagh izam. Egh gumazir na bagh izamim, ki a batueghan kogham. Ki uan ifongiamin gin mangasa Godin Nguibam ategha izaghirizir puvati. Ki Afeziar na amadazimin ifongiamin gin mangasa ki izaghiri. Ezi Afeziar na amadazimin ifongiam, a kamakin, ki gumazamizir a na ganingizitam ateghan kogham. Puvati. Ki Godin Kotin Arapela Rit, lukim "Buk Rit bilong Planim ol Manmeri."

Dughiamin me damighti me bar ua dikavigham. Nan Afeziamin ifongiam kamakin, gumaziba bar Otaramin ganighiva egh nighnizir gavgavim an ikiva, me zurara itir ikirimirir aghuarim iniam. Eghti Godin Kotin Dughiam otoghti ki me damighti me ua dikavigham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Kraiss.

MISA 2

1. RIT

2 Mkb 12:43-45

Hettok: Dispela tingting i gutpela na i stret, sapos ol i bilip olsem, ol manmeri i dai pinis, ol bai i kirap bek.

Rit i kam long namba tu buk bilong ol Makabi.

Egha Judas uan midorozir gumazibav kemezi, me dagiar maba

ariki. Ezi dar dibobonim ghua 2,000 silvan dagiabar oto. Ezi a dagiar kaba

amadazi da Jerusalemin ghu, eghti ofa
gamir gumaziba, arazir kuraba gin
amangsi ofa damuam. Arazir Judas
amizir kam, a bar moghira dera.
Guizbangira, a nighnizir gavgavim
kamaghin ikia ghaze, gumazir ovia
ghueziba uamategh dikavam.

Guizbangira, Judasin nighnizir
gavgavim kamakin, ua dikavamin
arazimin ikian koghai, ezi gumazir ovia
ghueziba bagha God ko migeir arazir
kam, a bar onganighai.

Judas nighnizir gavgavim
kamaghin iti, gumazamizir arazir
aghuibagh amuava ariaghreziba, me
ivezir aghuimra iniam. Arazir kam,
Godin damazimin a bar guizbangira.
Kamaghin, Judas, midorozir gumazir
oveaghueziba bagha, God men arazir
kuraba gin amangasa, a ofan mam
gami.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 23:1-6

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi.

Ikiavira Itir God, a gumazir uan sipsipba deragha dagh eghuva dar garimin min
iti.

A kamaghira deragha na geghuva nan gari.

Kamaghin ki bizitamin otevezir puvati.

A na inigha ghua grazir aghuiba itir danganimin na atizi, ki dagh isin irav iti.

A na inigha dipar aghuiba itir danganibar zuima,

ki dar boroghin avughsa iti.

A gavgavir igiam na ganidi.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi.

A uan iziar ekiam bangin, a fomira mikemezi moghin, a na inigha tuavir
aghuibara zui.

O God, ni na ko iti.

Kamaghin, ki danganir zarimin mangiva ovevemin tuavir mitarmemin mangi,
egh bizir ikurabar atiatingan kogham.

Ni uan aghorir sipsipbagh eghevimin suirazi,

ki an gara fo, ni na geghuv deragh nan ganam. Kamaghin, nan navim bar nan
dera.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi.

Ni na bagh daghem gamigha azenara na dafazi, nan apaniba bar nan gari.

Ni nan diazi, ki iza ni ko aperazi, ni borem isa nan dapanim ginge.

Ezi nan itarim, bar izivagha fasfagha iri.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi.

Bar guizbangira, nin arazir aghuim ko apangkuvir arazim,
dughiabar zurara na ko ikiam.

Eghti ki Ikiavira Itir Godin Dipenimin iki mamaghira ikiam.

Bekim: Bikpela em i wasman bilong mi.

2. RIT**REV 14:13***Hettok: Ol manmeri i bilip long Bikpela na ol i dai, ol i ken amamas.***Rit i kam long buk bilong Revelesen.**

Ezi ki Godin Nguibamin tiarir mam barazi, a kamagh migei, "Ni akam kamaghin an osirigh. Datirighin iki mangi, gumazamizir nighnizir gavgavim Ekiamin ikia egh gin ovengamiba, me bar akongegh." Ezi Godin Duam uaghan ghaze, "Bar guizbangira. Me amir ingangarir

osimtizir kam ategh, egh mangi avughsi. Egh me pura mangan kogham. Puvati. Arazir aghuir me amiziba men gin mangiti God kotiamin dar ganam. Kamagh amizi, me bar akongegh."

Dispela em i Tok bilong God.**WELKAMIM GUTNIUS***Aleluia, Aleluia.*

Mi go redim ples bilong yupela, bai mi kam bek na kisim yupela i go i stap wantaim mi.

*Aleluia.***GUTNIUS****Jo 14:1-6***Hettok: Long haus bilong Papa bilong mi i gat planti rum i stap.***Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.****Dispela em i Gutnius bilong Jisas****Krais.***Arapela Rit, lukim "Buk Rit bilong Planim ol Manmeri."***MISA3****1. RIT****Ais 25:6-9***Hettok: Bikpela bai i pinisim dai tru na bai dai i no kamap moa long ol.***Rit i kam long buk bilong profet Aisaia.**

Egh Saionin mighsiam, Ikiavira
Itir Godin Gavgaviba Bar Itim,
isar bar ekiam kantribar
gumazamiziba bar me bagh a
damuam.
Eghti isar kam bar deragh, asizir
bar aghuiba ko damamin wainin
dipar bar aghuim an ikiam.
Datirighin gumazamizir naviba
osemegha itiba,
me mati gumazim aremezi, me a
bagha osemegha korotiar piziba
aghui.
Eghti Ikiavira Itir God, Saionin
mighsiamin kantribar
gumazamiziba bar, men
osimtiziba agivam.

Egh bar ovevem agivaghti,
ovevem ua me bativan kogham.
Ikiavira Itir God, en Ekiam, men
ararem agivagham, egh bar
gumazamizibar damazibar teriba
bar da adizam.
Egh a uan gumazamizir aghumsigha
itiba, a men aghumsiziba bar da
givagham.
Kar, Ikiavira Itir God
kamaghin damuasa mikemezir
akam.
Ezi bizir kaba otivamin dughiam,
gumazamiziba kamaghin
mikimam,
"Ia oragh, kar en God. E nighnizir
gavgavim an iki an mizuam ikiti,

anarira en akuragh izi uam e
iniam.
A uabira Ikiavira Itir God, egha a en
akura.

Eghti e an akurvazim bangin bar
akuegham.”

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 63:2-9

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

O God, ni nan God, ki nin ganasa ni baghavira mizua iti.
Ki mati, dipaba puvatizir danganimin ikia dipam bagha ariaghiri moghin,
nan duam ni ko ikiasa ifongezi, ki bar uabi isa ni ganingi.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

Ki nin Dipenimin aven nin ganasa ifonge,
ni uan gavgavim ko ziar ekiam nan akaghasa ki ifonge.
Nguazir kamin i kirimirim a dera,
ezi nin apangkuvir arazim a gafiragha bar moghira dera.
Kamaghin, ki nin ziam fe.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

Ki angamra ikivira iki, ni minabiva nin ziam fivira ikiam.
Ki uan dafariba fegh ghuanabogh ni ko mikimam.
Nan duam bar deraghavira ikia mati,
gumazim dagher aghuiba ame egha bar ikiri.
Kamaghin, ki bar akuegha nin ziam fa, ighiabagh ami.

Ni dughiabar zurara nan akurvasi.
Ezi ki dimagaribar nirara nighnigha,
uan misiam girighav ikia nirara nighnisi.
Ki tuarir nguzim uan amebamin avizimin apengan iti moghin, ki bar nin
boroghin ikia,
bar akuegha ighiabagh ami.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

Ni dughiabar zurara nan akurvasi.
Ezi ki dimagaribar nirara nighnigha,
uan misiam girighav ikia nirara nighnisi.
Ki tuarir nguzim uan amebamin avizimin apengan iti moghin, ki bar nin
boroghin ikia,
bar akuegha ighiabagh ami.
Nan duam ni ko poroghav iti,
ezi nin agharim deragha na avara.

Bekim: Spirit bilong mi i hangre long yu, God bilong mi.

2. RIT**Fl 3:20-21**

Hettok: Krai bai i senisim dispela bodi i save givim ol kain kain hevi long yumi, bai em i kamap gutpela moa moa yet olsem bodi bilong Krai yet.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Filipai.

Ezi eia, e Godin Nguibamin gumamaziziba. E, Ekiam Krai Iesus en Akurvazir Gumazim, a pin munagh ikegh izighriva uam e iniam, ezi e a baghavira mizuai. Krai uan gavgavimin a bizibar amuti da bar an apengan ikiam. Egh gavgavir kamra an en

mikarzir apengtizir oveavira itir kaba dar amighti, da mikarzir igiabagh avagham. Egh Kraisin mikarzir aghuir angangarimin itimin miraram otogham.

Dispela em i Tok bilong God.**WELKAMIM GUTNIUS***Aleluia, Aleluia.*

Kirap bek, em mi yet. Na laip, em mi yet. Na olgeta manmeri i stap laip na i bilip long mi, bai ol i no i dai. Nogat. Bai ol i stap laip oltaim oltaim.

*Aleluia.***GUTNIUS****Jo 11:17-27**

Hettok: Kirap bek, em mi yet. Na laip, em mi yet.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Ezi Iesus uan suren gumaziba ko ghuava Betanin nguibamin boroghin zui, egha kamaghin oraki, Lasarus 4 plan dughiabar mozim in ike. Betanin nguibam a Jerusalem boroghin iti, tuavimin ruarim a 3 plan kilomitan tu. Ezi Judian gumamazizir aviriba iza Marta ko Marian gara iti. Aningin dozimin ovevem bagha, me aningin akurvaghamin migirigiar tabav kimti aningin navimning deraghasa, me ize. Ezi Marta orazima Iesus izi, ezi a Maria ataghizi a dipenimin itima a ghua tuavimin Iesus bato.

Egha Marta kamaghin Iesus migei, "Ekiam, ni kagh ikezi, nan dozim aremeghan koghai! Ezi ki uaghan fo, ni datirighin bizitam bagh Godin azaraghti a ni danigam."

Ezi Iesus a migei, "Nin dozim ua dikavigham."

Ezi Marta a migei, "Ki fo, a nguazim givaghamin dughiamin

Arapela Rit, lukim "Buk Rit bilong Planim ol Manmeri."

dikavigham, dughiar gumamaziziba bar dikavamim."

Ezi Iesus a migei, "Ki uabi, ki gumazir gumamazizibagh amima me ua dikavim, egha ki uabi, ki gumazir ikirimir zurara itim anidim. Gumazitam, nighnizir gavgavim nan ikiva aremeghiva, an angamra ikivira ikiam. Ezi gumaziba bar angamra ikia egha nighnizir gavgavim nan iti, me aremeghan kogham. Puvati. Me angamra iki mamaghira ikiam. Ni nighnizir gavgavim akar kabar iti, o puvati?"

Ezi Marta kamaghin Iesus migei, "Are, Ekiam! Ki nighnizir gavgavim ikia fo, ni Godin Otaram. Ni gumazir kam God nguazimin ni amangasa mikeme, Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim."

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai

**NOVEMBA 9: BLESIM HAUS LOTU BILONG SANTU JON
LATERAN**

1. RIT

Ese 47:1-2, 8-9, 12

Hettok: Mi lukim wara i kamap aninit long alta na long olgeta ples wara i ran i go long en, olgeta samting i gat laip.

Rit i kam long buk bilong profet Esekiel.

Egha Esekiel ghaze, God ua na inigha Godin Dipenimin tiar akamin ize. E fo, Godin Dipenim aruem anadi naghin gari. Dughiar kam, ki garima, dipam tiar akar aruem anadi naghin itimin apengan otogha ivemara ghuaghiri. Ezi uaghan dipam sautin amadaghan itir tiar akar kamin otogha sautin amadaghan itir ofa gamir dakozimin boroghin ivemara ghuaghiri, egha ofa gamir dakozim gita. Ezi a na inigha ghua tiar akar notin amadaghan itimin azenan ghugha, egha ga divazir ekiar Godin Dipenim avinizimin azenan ghu. Egha ga arua divazimin miriamin azenan ghua egha tiar akar aruem anadi naghin itimin oto. Egha ki dipamin garima, a sautin amadaghan itir divazimin tiar akamin apengan otogha emira zui.

Egha a kamaghin na migei, "Dipar aruem anadi naghin ivemarim, a Jordanin fanemin danganir zarimin ghuaghiri, egha bar ghua Amangsizim

Itir Dipar Akaremin tu. E fo, dipar akarer kam amangsizim a gizifa. Ezi dipar kam a damuti, a dipar aghuimin otogh amangsizim puvatigham. Ezi dipar kam zuir danganiba, asizir igharagha gariba izi an boroghin ikiam. Eghti osirir aviriba an ikiam. Guizbangira, dipar kam Amangsizim Itir Akarem damuti a deragham. Egh dipar kam ivemara ghuaghirir naghin, biziba bar angamra ikiam.

Ezi Godin Dipenimin otozir dipar kamin miriamningin, temer igharagha garir aghuiba otiv bivira ikiam. Temer kabar dafariba da misingan kogham. Temer kaba, dipar iza Godin Dipenimin otozimin boroghin iti, kamaghin da iakinibar zurara bivira ikiam. Eghti gumazamiziba temer kabar ovizibar amiva, egh dar dafariba iniva uan duaba ko arimariabar kiram."

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 46:2-3, 5-6, 8-9

Bekim: Bikpela i stap long haus holi bilong em.

God, en danganir mogomemin min ikia e akumakua deragha en gara, gavgavim zurarama e ganidi.

Dughiar e osimtizir ekiabar aven itibar, a en akurvaghasa gara iti.

Mikimkiziba otivti, mighsiaba dipirighiri ongarir torimin magiriti, e atiatingan kogham.

Bekim: Bikpela i stap long haus holi bilong em.

Godin Nguibam, a Godin Bar Pin Itim ua bagh a ginaba, egha an aven iti.

Ezi faner bar ekiar mam an torimin ivemarima, gumazamiziba dipar kam bagha bar akonge.

God Nguibar kamin aven iti, ezi Nguibar kam ikuvighan kogham.

Aminim tighar tisi damuti, God an akuragham.

Bekim: Bikpela i stap long haus holi bilong em.

Ikiavira Itir Godin Gavgaviba Bar Itim, an e ko iti.

A Jekopin God, a en danganir mogomem.

(Ighiam gamua an suiam atugha avughsegha ua ighiam gami.)

Aria! Ia izi Ikiavira Itir God amizir bizibar ganigh.

A nguazimin amizir biziba, ia dar gan digavir kurabar amuam.

Bekim: Bikpela i stap long haus holi bilong em.

2. RIT

1 Ko 3:9-11, 16-17

Hettok: Yupela i olsem haus bilong God.

Rit i kam long namba wan pas Pol i raitim long ol Korin.

Ga uaning inigha Godin ingangarim gami, ezi ia mati an azenim.

Egha ia uaghan mati Godin Dipenim. God uan apangkuvimin, fofozim na ganingizi, ki mati dipenibar ingarir gumazir fofozir bar ekiam itim. Egha ki dagiaba arizima, gumazir igharazim dagh isin dipenimin ingari. Eghti dipenimin ingarir gumaziba vaghvagh deravira ganiva dipenimin ingar. Ia fo, God Krai Iesus isa, dipenimin ingarir dagiar faragha atizimin min anetigha gifa.

Eghti gumazitam, dipenimin ingarir dagiar faragha itir igharazitam, uam anerighan kogham.

Ia Godin Dipenimra, ezi Godin Duam ian aven iti. Ia ti kamaghin fozir puvati? Godin Dipenim, a ua baghaviram a ginabas. Ezi dipenir kam, kar iarara. Kamaghin, gumazitam Godin Dipenim gasighasightima, God gumazir kam gasighasigham.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Bikpela i tok olsem, "Mi bin makim dispela haus na em bai i stap haus bilong mi stret, na nem bilong mi i stap long en oltaim."

Aleluia.

GUTNIUS

Jo 2:13-22

Hettok: Dispela tempel Jisas i tok long en, em bodi bilong em yet.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Jon i raitim.

Ezi Israel bagh Itazir Dughiamin Isam otivasa roghira izima, ezi bizir kam bagha Iesus Jerusalem inuubar ekiamin ghu. Egha a Godin Dipenimin avizimin aven ghua bizibar garima, gumaziba dagiaba iniasa bulmakauba ko sipsipba ko kuaraziba amadi. Ezi a garima dagiaba uari ikarvazir gumaziba apiaghav iti. Ezi Iesus beniba inigha bizimin min a da ike. Egha a gumaziba ko men sipsipba ko bulmakauba bar me batoke, ezi me Godin Dipenimin avizim ategha zui. Ezi a dagiaba uari ikarvazir gumazibar dakoziaba akuri da ira dagiaba akiziragha tintinibar

zui. Ezi a kamaghin gumazir dagiaba bagha kuaraziba amadiba pamten me migei, "Ia kuaraziba inigh mangi! Ia nan Afeziamin dipenim biziba amadir danganimin min a damuan marki." Ezi an suren gumaziba an amizir arazir kamin ganigha, egha me Godin Akinafarimin itir akar mam giniri. Akar kam a kamakin, "Nan navir averiam bar nin dipenim gifuegha egha a baghavira iti."

Ezi Judan gumazir aruaba Iesus amizir arazir kamin ganigha, egha me kamaghin an azara, "Ni mirakelin arazir manam damigh en akagh suam,

ni gavgavim ikia gatrighin arazir kam gami?" Ezi Iesus kamaghin men akam ikara, "Ia Godin dipenir kam apirighi, eghti ki dughiar pumuning ko mikezimin uam an ingarightima a tugham." Ezi Judaba kamaghin migei, "Me 46 plan azenibar Godin Dipenir kamin ingari. Eghti ni ti dughiar pumuning ko mikezimin a ingarighi a tugham, o?"

Ezi Iesus migeir Godin dipenir kam, an mikarzimra. Ezi God gin mozimin a gamizima a ua dikafi, ezi an suren gumaziba ua akar a fomira mikemezir kam giniri. Egha akar Godin Akinafarimin itim ko akar Iesus mikemezir kam nighnizir gavgavim dar iti.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas

Krais.

DESEMBA 8: SANTU MARIA I NO GAT SIN

1. RIT

Jen 3:9-15, 20

Hettok: Bai mi mekim ol lain bilong yu i birua long lain bilong meri.

Rit i kam long buk bilong Jenesis.

Ezi Ikiavira Itir Godin Gavgavim gumazimin diagma ghaze, "Ni managh iti?"

Ezi gumazim akam ikaragha kamagh migei, "Ki bibiamra iti. Ki ni barazi, ni azenir kamin arua izima, kamaghin ki atiatigha modo."

Ezi God an azara, "Ni manmaghira fo, ni bibiamra iti? Tina ni mikeme? Ni, iter ovizir ki gua daman anogoroghezir kam, ni ti an ovizitam anemeghama?"

Ezi gumazim a ikaragha kamagh migei, "Amizir nan roroamin min ikiamin ni na ganingizim, anarira iter kamin ovizir mam na ganingizi, ki aneme."

Ezi Ikiavira Itir Godin Gavgavim kamagh amizimin azara, "Ni manmaghsuavira bizir kam gami?" Ezi amizim an akam ikaragha ghaze, "Kuruzim na gifarazi, ki iter kamin ovizir kam ame."

Ezi Ikiavira Itir Godin Gavgavim kamaghin kuruzim migei, "Ni arazir kurar kam a gami, ezi datirighin ki ni abinamin akar gavgavim iti. Ni osimtizir bar ekiam ikiam. Osimtizir ni iniamim, an osimtizir asizir igharaziba iniamim gafiragham. Egh ni zurara uan navimin nguazimin davarva, egh nguazim minezibara amiva ikiam. Egh ki ni damighti ni amizimin apanimin ikiam, eghti amizim ni apanimin ikiam. Eghti ki nin ovavir boribar amighti, me amizimin ovavir boribar apanimin ikiam. Egh an ovavir borir mam nin dapanim dikaragham, eghti ni an dagarir ginkevim giviam."

Ezi gumazim kamaghin nighnisi, an amuim, gumazamiziba bar men ovavir amizimin otogham. Kamaghin, a ziam, "Iv" a gati.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM

Sam 98:1-4

Bekim: Singim nupela song bilong litimapim nem bilong Bikpela.

Ia onger akar igiatam Ikiavira Itir God bagh, a bangi.

A uan agharimin bizir aghuir igharagha garibagh ami.

A uan gavgavir ekiamin amodoghin, midorozir kam gamua apaniba abira.

Bekim: Singim nupela song bilong litimapim nem bilong Bikpela.

Ikiavira Itir God, apaniba ko misogha me abirazir bizimin gun mikeme, a uan akurvazir arazim isa gumazamizibar akazi me bar an gari.

Bekim: Singim nupela song bilong litimapim nem bilong Bikpela.

A Israelian apangkuvigha men akuraghasa dikirizir akar kam ginighnighavira ikia, me ataghizir puvati.

Kantribar gumamaziziba Godin gari, an apaniba ko misogha me abiragha, uam e ini.

Nguazimin gumamaziziba, ia Ikiavira Itir God bagh bar akongezir ighiabar amu.

Ia onger akaba pamten dar amuva bar akuegh an ziam fi.

Bekim: Singim nupela song bilong litimapim nem bilong Bikpela.

1. RIT

Ef 1:3-6, 11-12

Hettok: Bipo yet God i makim mipela bilong pas wantaim Krai na kamap lain manmeri tru bilong God.

Rit i kam long pas Pol i raitim long ol Efesus.

E Krai Iesusin poroghav itima, ezi tuavir kamin God deravira e gamua en duabar akurvaghasa uan Nguibamin otivir bizir aghuiba e ganidi. Kamaghin amizi, e God minabagham, a en Ekiam Krai Iesusin Afeziam ko an God.

Dughiar God tighar nguazir kamin ingaramim, a kamaghin ifonge, e a baghivira itir gumamazizibar ikiva, an damazimin arazir kuratam ikian kogham, egha a fomira e ginaba. Egha ghaze, e Krai ko poroghiv iki, egh tuavir kamin e an gumamazizibar min otogham. A fomira bar e gifongegha egha e ginabagha ghaze, a Krai Iesusin ingangarimin tuavimin e damighti, e an boribar otivigham. God uan bar

akongezir arazim ko uan ifongiamin gin ghua bizir kam gami. A ifongezir Otarimin ziamin, a bar pura bizir aghuimin min uan apangkuvim isa e ganingi. Kamaghin e apangkuvir bar ekia kam ginighnighiva, egh Godin ziam fam.

God uan ifongiam ko nighnizimin gin ghua, bizibagh amima da otifi. A faraghavira uan nighnizimin gin ghua, e Krai ko porogh egh an gumamazizibar min ikiasa, an e amisefe. E Judaba, e faraghavira Krai mizuava an gin zuir gumamaziziba, e Godin ziar ekiam bar a pirafam.

Dispela em i Tok bilong God.

WELKAMIM GUTNIUS

Aleluia, Aleluia.

Ave Maria, yu pulap long grasias. Lord i stap long yu. Ol i onaim yu moa long ol meri.

Aleluia

GUTNIUS

Lu 1:26-38

Hettok: Gude, meri. Bikpela i stap wantaim yu, na em i bin blesim yu na mekim gut long yu.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Luk i raitim.

Egha Elisabetin navir adasem 6 plan iakinimin otozima, God ensel Gebriel Nasaretin anemada, Galilin Distrighin aven itir nguibam. Ezi ensel ghua, guivir igiar gumazitam koma akuizir puvatizim, an ziam Maria, me gumazim Josepin ikiasa a ginaba. Josep,

an Atrivim Devitin ovavimra. Ensel a bagha ghuava kamaghin a migei, “Dughiar aghuarim Maria. Ekiam ni gifongegha deravira ni gamua egha ni ko iti.” Ezi Maria an akam baregha digavir kuram gamigha pura nighnisi, “Kar akar manmaghin amizim?”

Ezi ensel kamaghin a migia ghaze, “Maria, ni atiatingan marki, God bar ni gifuegha ni ko iti. Ni oragh, ni navim asegh otarim bateghiva, ziar kam Iesus, a datigh. A ziar ekiam ikiti, me suam, kar Godin bar pin itimin otarim. Eghti God a damighti, a uan ovavim, Atrivim Devitin min ikiam. Eghti a Jekopin adarazir atrivimin ikivira ikiam. Eghti a bizibagh ativamin dughiar kam givaghan kogham.” Ezima Maria kamaghin enselin azara, “Ki guivir igiar patamin itir puvatizim. Ezima bizir kam manmaghin na batogham?” Ezi ensel an akam ikaragha kamaghin migei, “Godin Duam ni bagh izeghti bar pin

itir Godin gavgavim ni avaragham. Eghti borim Godin damazimin zueghti me Godin Otarim a darigham. Bizitam Godin aven kozir puvati. Nin anabam Elisabet, a ghurigha, egha uaghan navim adai. Me ghaze, an navim asangan kogham, ezi an navir adasem datirighin iakinir 6 plan tu.” Ezi Maria kamaghin ensel ikara, “Ki Godin ingangarir amizim. Ni mikemezir moghira God bizibar na damu.” Ezi ensel anetegha ghu.

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.

DESEMBA 26: SANTU STIVEN, MARTIR

1. RIT

Ap 6:8-10; 7:54-60

Hettok: Mi lukim heven i op.

Rit i kam long Wok bilong ol Aposel.

Ezi God guizbangira Stiven akuragha, egha apangkuvim ko gavgavim a ganingizima, a digavir kuram gamir araziba ko mirakelin araziba gumamazibar torimin a dagh amima a da otifi. Egha marazi dikavigha Stiven ko me akamin migirigiabar uari adosi. Me Judan God ko migeir dipenir mamin gumaziba, dipenir kamin ziam, Friman. Me Sairinin nguibamin gumaziba, ko Aleksandrian nguibamin gumaziba, ko Silisian Provins ko Esian Provinsin gumaziba. Me Stiven ko uari adosi. * Ezi Godin Duam fofozir aghuim isava Stiven ganingi. Kamaghin amizi, Judan gumaziba an Akaba ko mikiman ibura.

Egha me kamaghin oregha, men navir averiaba a bagha bar ikuvigha egha a bagha uan ataribagh ivi. Ezi Godin Duam Stiven gizivazima, a kogha Godin Nguibamin Godin angazangarir gavgavimin gari, ezi Iesus Godin

agharir guvimin tughav iti. Ezi a kamaghin migei, “Ia Gan! Ki Godin Nguibamin garima, a kuiaghrizima Gumazibar Otarim Godin agharir guvimin tughav iti.”

Ezi me kamaghin oregha pamtem diava ara, egha dafaribar uan kuaribav kongegha, egha ivemara a bagha zui. Egha a kurugha nguibar ekiamin azenan ghugha, egha maghirama dagiabar a ginifi. Egha akam a gasir darasi uan azenan azuir korotiaba suegha egha gumazir igiam, an ziam Solin dagarimningin a da arisi.*

Egha me dagiabar a ginivavira itima, Stiven God ko migei, “Ekiam Iesus, nan duam inigh.” Egha a uan tevimning apirigha irigha egha pamtem dei, “Ekiam, men arazir kurar kam ginighnighan marki, a gin amadagh.” A kamaghin mikemegha, egha areme.

Dispela em i Tok bilong God.

SAM**Sam 31:3-4, 6, 8, 17, 21****Bekim: Bikpela, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.**

Ni nan dimdian baregh egh zuamira nan akuragh!
 Ni dagiar ekiamin min na modogh.
 Ni divazir gavgavimin min iki na ekia rughti, nan apaniba na abinan kogham.
 Guizbangira, ni uabi nan dagiar ekiamin min iti.
 Ni nan divazir bar gavgavimin min iti, egha deragha na geghufi.
 Ni uan iziar ekiam bangin, ni fomira mikemezi moghin, ki zui naghin, ni nan faragh mangi nan akua na geghuv.

Bekim: Bikpela, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.

O Ikiavira Itir God, ki uan duam isa nin dafarim gati.
 Ni guizin arazibagh amir God, egha ni nan akuragha ua na inigha gifa. Ni zurara nan apangkufi, kamaghin ki ni bagha bar akonge.
 Guizbangira, bizir ikurar na bativiba, ni bar dar gari.
 Egha nan navir averiamin aven itir osimtiziba, ni bar adagh fo.

Bekim: Bikpela, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.

Ki nin ingangarir gumazim, ni uan guam na mituazi an angazangarim na gisirazi moghin, kamaghira ni bar na gifuegh nan boroghira iki.
 Ni zurara nan apangkuvighavira iti. Kamaghin, ni nan akurvagh! Men apaniba me gasighasighasa akaba kiri,
 dughiar kamin, ni me avaragh deraghvira me geghuvti me me gasighasighan kogham.
 Me nin dafarimin apengan ikiti,
 apanibar akar kuraba me gasighasighan kogham.

Bekim: Bikpela, mi putim spirit bilong mi long han bilong yu.**WELKAMIM GUTNIUS***Aleluia, Aleluia.*

Litimapim nem bilong em i kam long nem bilong Lord. Bikpela em i God na em i lukautim mipela gut.

*Aleluia.***GUTNIUS****Mt 10:17-22**

Hettok: I no yupela yet bai i autim tok. Nogat. Spirit bilong Papa bilong yupela, em bai i autim tok long maus bilong yupela.

Harim Gutnius bilong Jisas Krai Matyu i raitim.

Iesus kamagh migei, "Ia deraghvira uari bagh gan. Me ian suiragh, uan kaunselbar damazibar ia isi kotiam darighiva, egh uan God ko migeir dipenibar ia fozorogham. Egh me nan ziam bangin, ia iniva gavmanba ko atrivibar damazibar mangam. Egh ia akar aghuimin gun gumazir ekia kabav

kim. Egh uaghan Kantrin Igharazibar Gumaziba, ia uaghan me mikim. Egh me ia inigh kotiamin mangitima ia atiating kamaghin nighnighan marki, 'E migirigiar manatam damuam? O, e manmaghin men Akaba ikarvagh?' Puvati. God uabi dughiar kamin ia mikimamin Akaba ia daningam. Ia

uari mikiman kogham, puvati. Ian Afeziamin Duamra, ian akatoribar aghu mikimam.

Gumaziba uan aveghbuaba isi kot darighiva, egh me misoghiva arimighrisi me mikimam. Eghti afeziaba kamaghira uan boribar amuam. Eghti boriba uan afeziaba ko amebaba pazi me damuva, me misoghti,

me arimighrisi, gumazibav kimam. Eghti gumaziba bar nan ziam bangin ian ikuvigham. Me bar paza ia damuti, eghti gumazamizir gavgavigh iki mangi dughiar abuananamin otoghamiba, God men akurvagham.”

Dispela em i Gutnius bilong Jisas Krai.